

國立臺灣師範大學文學院國文學系

博士論文

Department of Chinese

College of Liberal Arts

National Taiwan Normal University

Doctoral Dissertation

現代漢語「怎麼」的
語意擴展與認知機制研究

A Study on the Semantic Extension and Cognitive
Mechanisms of 「Zenme」 in Modern Chinese

李有真

Lee, Yu-Jin

指導教授：王錦慧 博士, 金鉉哲 博士

Advisor : Wang, Jin-Hui, Ph.D., Kim, Hyun-Cheol, Ph.D.

中華民國一一四年六月

June 2025

謝辭

終於，在漫長而艱辛的時光之後，我完成了這篇博士論文。能夠走到這一步，全因有幸遇見兩位恩師的指引與支持，才使這份論文得以順利完成。

在韓國延世大學攻讀博士學位期間，我得知雙聯學位制度，於是決定入學國立臺灣師範大學。如今回想，當初能夠跨出這一步，實屬不易且勇敢。當時延世大學的指導教授金鉉哲老師全力支持，親自協助我完成整個入學手續。來到臺灣後，我在第一學期偶然選修了王錦慧老師的課程，老師的授課帶給我深刻的啟發，也開拓了全新的視野。我有幸成為王老師的學生，無論我身處臺灣或回到韓國，老師始終給予溫暖的關懷與鼓勵。

結束在臺師大的修業後回到韓國，當我陷入低潮、論文進度停滯、甚至萌生放棄念頭時，我總會想起攻讀博士之初曾對金老師立下堅持到底的承諾，也會想起王老師那句「妳做得很好」的鼓勵，讓我重新振作起來。即使當時提交的論文草稿尚不成熟，金老師仍為我指出研究方向，使我鼓起勇氣重新投入寫作。王錦慧老師則從資料驗證到分析設計，皆傾注心力，細緻指導。如今回首，能在韓國遇見金老師、在臺灣遇見王老師，實為我人生中的最大幸運。正因兩位恩師一路相伴與扶持，方能順利完成此篇論文，謹此致以最誠摯的感謝。

我也衷心感謝本論文的審查委員——金廷恩教授、全基廷教授、金兌垠教授、朴應哲教授。各位老師在論文審查與發表過程中提出寶貴的建議，使本研究更加扎實與完善。同時亦感謝吳靜評老師在行政程序上的協助，令我能順利完成各項手續。

此外，感謝在學術旅程中與我互相扶持的夥伴們。洪恩敬長時間協助我處理各項行政事務，總在我遇到困難時主動伸出援手；初到臺灣時，朴敏晶在生活與學業上熱心協助，如同親身經歷般投入；與李俊燮一同準備論文期間，他也幫我處理了許多事務。他們都是我這段旅程中的重要依靠。

最後，誠摯感謝一直以來在我身邊默默支持與鼓勵我的家人。尤其是我的父母與姐姐，總在我疲憊與迷惘時，成為我最堅定的力量來源。

謹以此論文獻給所有陪伴我走過這段歷程的人。誠摯感謝你們的陪伴與支持，讓我能夠走到這裡。

摘要

本論文對現代漢語疑問代詞「怎麼」的複合語意結構進行分類，並整合性分析其語意擴展的過程與機制。為此，本文綜合運用語料庫為基礎的共時分析與通時考察，結合「範疇化理論」、「隱喻擴展理論」及「歸納推理理論」進行探討。

首先，「疑問意義」可區分為「方式疑問」、「原因疑問」、「狀況疑問」及「狀態疑問」四種類型，其中「方式疑問」具有 [+方法]、[+過程]、[+觀點] 等語意特徵；「原因疑問」具有 [+判斷]、[+外在性]、[+內在性]；「狀況疑問」則具有 [+感知異常]、[+情境探查]、[+突發狀況]；「狀態疑問」包含 [+方法]、[+性質]、[+處境]、[+形態] 等語意特徵。「指稱意義」可分為「任指」、「虛指」及「確指」三類，並依據「特定性」、「明確性」、「實現性」、「包容性」、「開放性」等語意特徵加以分析。「反問意義」著重語用效果，從「言表行為」、「言內行為」及「言後行為」三個層面進行分析。「程度標示」則以「不怎麼」與「沒怎麼」為核心，探討其在相對尺度與時間尺度下的語意實現模式。

第二，本文運用「範疇化理論」分析「怎麼」的語意擴展路徑，歸納出三條主要發展方向。第一條路徑自 [疑問] 出發，依序擴展為 [反問—責備、反駁、催促、解釋、嘆息、困惑、引導] → [謙遜] → [讚嘆、訝異]。第二條路徑由 [疑問] 擴展為 [任指]、[虛指]，進而發展為 [確指]。第三條路徑則由 [狀況疑問] 與 [狀態疑問] 衍生出 [程度標示] 之意義。由此可見，各類意義皆以 [疑問] 為原型語意，沿著不同語意路徑漸進且系統性地擴展。

第三，從轉喻與隱喻的角度分析了「怎麼」的語意擴展機制。首先，轉喻式語意擴展是指在同一語意領域內功能焦點逐步移動的方式。「怎麼」從 [疑問] 出發，在情緒反應語意領域內擴展為 [反問—責備、反駁、催促、解釋、歎息、困惑、引導]，隨後在需要社會禮儀的語境中擴展為 [謙遜]，至清代則進一步擴展為表達正向情感的 [讚嘆]、[訝異]。從 [疑問] 到 [指稱] 的轉喻性變化中，「怎麼」由原本探索具體資訊的功能，逐漸轉化為在迴避特定或強調模糊語境中實現 [任指]、[虛指]，並最終指向具有語境性確定性的 [確指]。至於從 [疑問] 到 [程度標示] 的轉喻性擴展，則是由狀況及狀態疑問的應答表達出發，經由主觀評價，最終固化為獨立的陳述功能。接著，隱喻式語意擴展則表現為概念領域之間的轉移。「怎麼」初期雖在 [疑問] 概念領域內透過轉喻性擴展取得了 [反

問]、[指稱]、[程度標示]等非疑問功能，但隨著這些轉喻性變化的累積，其概念結構逐漸向[非疑問]領域遷移，此即隱喻擴展的結果。當同一語意領域內的功能擴展累積至一定程度後，將引發概念領域的變動。「怎麼」遂由原初的[疑問]功能，擴展為涵蓋[非疑問]的新語意體系。

第四，從歸納推理理論的觀點分析「怎麼」的語意擴展機制。宋代屬於語意變化的前期階段，「怎麼」主要用於疑問功能。元代進入「歸納推理階段」，「反問」、「指稱」等新語意開始出現，但僅限於特定語境中使用，呈現初步趨勢。明代為「一般化的歸納推理階段」，這些新語意經由反覆使用逐漸擴展，語用範圍也日益增大。至清代則發展為「編碼語意階段」，上述語意類型廣泛分布於文學與口語語境中，最終使「怎麼」完成主觀化與功能化的非疑問語法化重構。

總結而言，「怎麼」自客觀的[疑問意義]多維度地擴展至主觀的[非疑問意義]。本研究結合「範疇化理論」、「隱喻與轉喻」、「歸納推理理論」三項架構進行整合性分析，為「怎麼」語意變化提供新的詮釋視角。

關鍵詞：怎麼、語意擴展、語法化、範疇化、隱喻、轉喻



A Study on the Semantic Extension and Cognitive Mechanisms of 「Zenme」 in Modern Chinese

Abstract

This study classifies the complex semantic structure of the interrogative pronoun 「怎麼」 in Modern Chinese and conducts an integrative analysis of its semantic extension process and underlying mechanisms. To achieve this, the research employs a combination of corpus-based synchronic analysis and diachronic examination, incorporating Categorization Theory, Metaphorical Extension Theory, and Inductive Reasoning Theory.

First, the interrogative meaning of 「怎麼」 can be categorized into four types: manner questions, cause questions, situation questions, and state questions. Among them, manner questions exhibit the semantic features of [+method], [+procedure], and [+perspective]; cause questions are characterized by [+judgment], [+externality], and [+internality]; situation questions include [+perceptual anomaly], [+contextual exploration], and [+unexpected situation]; and state questions involve [+method], [+property], [+situation], and [+form]. The referential meaning is divided into three subtypes: arbitrary reference, indefinite reference, and definite reference, which are analyzed based on semantic features such as specificity, clarity, actualization, inclusiveness, and openness. The ironical question is examined in terms of its pragmatic effects through the three levels of locutionary act, illocutionary act, and perlocutionary act. In addition, the degree-marking meaning is centered around the constructions 「不怎麼」 and 「沒怎麼」, which are explored in relation to their semantic realization patterns under the relative scale and temporal scale.

Second, this study applies Categorization Theory to analyze the semantic extension paths of 「怎麼」, identifying three major developmental trajectories. The first path extends from [interrogative] to [ironical question—reproach, rebuttal, urging, explanation, sighing, confusion, inducement] → [humility] → [admiration, surprise]. The second path extends from [interrogative] to [arbitrary reference] and [indefinite reference], eventually developing into

[definite reference] .The third path extends from [situation question] and [state question] to the meaning of [degree marking] . These findings show that all the derived meanings originate from the prototypical interrogative meaning , and that they systematically and progressively expand along distinct semantic paths.

Third , from the perspectives of metonymy and metaphor , the study explores the mechanisms of semantic extension in 「怎麼」 . Metonymic extension occurs within the same semantic domain through a gradual shift in functional focus. Starting from [interrogative] , 「怎麼」 extends within the emotional domain to [ironical question—reproach , rebuttal , urging , explanation , sighing , confusion , inducement] , then to [humility] in contexts requiring politeness , and eventually to [admiration] and [surprise] expressing positive emotions by the Qing dynasty. The metonymic change from [interrogative] to [referential] shifts from the function of seeking concrete information to fulfilling referential purposes such as [arbitrary reference] and [indefinite reference] in vague or evasive contexts , finally reaching [definite reference] in contextually anchored uses. The path from [interrogative] to [degree marking] arises from responses to situation/state questions , which , through subjective evaluation , become fixed as independent declarative expressions. Metaphorical extension , on the other hand , involves a shift across conceptual domains. While the early semantic changes of 「怎麼」 occurred through metonymy within the [interrogative] domain , the accumulation of such changes led to a structural shift toward the [non-interrogative] domain—this is the result of metaphorical extension. When the accumulation of metonymic extensions reaches a certain threshold , it triggers changes in conceptual domains , allowing 「怎麼」 to expand from its original [interrogative] function into a new system of [non-interrogative] meanings.

Fourth , this study applies the Inductive Reasoning Theory to explain the mechanism of semantic extension. During the Song dynasty , 「怎麼」 was still in the early stage of semantic change , primarily functioning as an interrogative. In the Yuan dynasty , it entered the stage of inductive inference , where new meanings such as [ironical question] and [reference] began to emerge , albeit limited to specific contexts. By the Ming dynasty , it entered the stage of generalized inductive reasoning , where repeated use facilitated semantic extension and pragmatic expansion. In the Qing dynasty , it reached the stage of encoded meaning , where these meanings were widely distributed in both literary and spoken

contexts , culminating in the subjectivization and grammaticalization of 「怎麼」 as a non-interrogative expression.

In conclusion , 「怎麼」 has undergone multidimensional semantic expansion from an objective [interrogative meaning] to subjective [non-interrogative meanings] . This study integrates Categorization Theory , Metonymy and Metaphor , and Inductive Reasoning Theory to provide a comprehensive framework and novel interpretive perspective for understanding the semantic evolution of 「怎麼」 .

Keywords : zenme , semantic extension , grammaticalization , categorization , metaphor , metonymy



目次

第一章 緒論	1
第一節 問題提出與研究目的	1
第二節 先行研究綜述	4
第三節 研究方法與範圍	14
第四節 論文結構	15
第二章 論述展開的理論背景探討	16
第一節 範疇化理論	16
一、範疇化古典理論	17
二、範疇化原型理論	18
三、理想化認知模型理論	20
第二節 語法化理論	25
一、隱喻擴展理論	26
二、歸納推理理論	34
第三節 語用理論	37
一、反響理論	37
二、言語行為理論	38
第四節 尺度理論	39
第三章 「怎麼」的疑問意義探討與分析	41
第一節 「怎麼」的疑問意義分類	41
第二節 方式疑問	45
第三節 原因疑問	50
第四節 狀況疑問	55
第五節 狀態疑問	59
第六節 小結	64

第四章「怎麼」的非疑問意義探討與分析	66
第一節 指稱	67
一、指稱意義分類	67
二、任指	73
三、虛指	76
四、確指	78
第二節 反問	82
一、「怎麼」反問的發話目的與語意結構	83
二、「怎麼」表反問的語用意義	87
第三節 程度標示	115
一、不怎麼	115
二、沒怎麼	119
三、「不怎麼」與「沒怎麼」差異	123
第四節 小結	126
第五章「怎麼」的語意擴展過程與機制	128
第一節「怎麼」的歷時語意演變	128
一、宋代時期	128
二、元代時期	137
三、明代時期	143
四、清代時期	147
第二節「怎麼」的範疇化過程	152
第三節 語意擴展機制-隱喻擴展	156
第四節 語意擴展機制-歸納推理	163
第五節 小結	166
第六章 結論	168
參考文獻	172
附錄-術語表	183

表 目 次

〈表 2-1〉轉喻式認知模型之類型	23
〈表 2-2〉「輻射模型」與「轉喻式認知模型」之「典型性」產生方式	24
〈表 3-1〉「怎麼」之疑問意義分類	42
〈表 3-2〉「怎麼」依據句法位置所活化之疑問意義	43
〈表 3-3〉使用於「方式疑問」的主要述語	46
〈表 3-4〉「方式疑問」之語意特徵與特點	49
〈表 3-5〉使用於「原因疑問」的主要述語	50
〈表 3-6〉「原因疑問」之語意特徵與特點	54
〈表 3-7〉「狀況疑問」語意特徵出現頻度	55
〈表 3-8〉「狀況疑問」之語意特徵與特點	58
〈表 3-9〉「狀態疑問」語意特徵出現頻度	60
〈表 3-10〉「方式疑問」與「 [+方法] 語意特徵」之比較	61
〈表 3-11〉「狀態疑問」之語意特徵與特點	64
〈表 4-1〉「怎麼」呼應式結構中「前半」與「後半」之差異	69
〈表 4-2〉「怎麼」的「邏輯結構」構成要素與語意	69
〈表 4-3〉「任指」意義語意特徵標註作業示例	74
〈表 4-4〉「怎麼」任指語意特徵	74
〈表 4-5〉「怎麼」虛指語意特徵	77
〈表 4-6〉「怎麼」確指語意特徵	80
〈表 4-7〉反問的語意結構	85
〈表 4-8〉「陳述句」與「反問句」的語用意義差異	86
〈表 4-9〉先行研究對「反問」語用意義之分類	87
〈表 4-10〉「責備」意義的言語行為分析	92

〈表 4-11〉「反駁」意義的言語行為分析	94
〈表 4-12〉「催促」意義的言語行為分析	96
〈表 4-13〉「解釋」意義的言語行為分析	98
〈表 4-14〉「困惑」意義的言語行為分析	101
〈表 4-15〉「引導」意義的言語行為分析	104
〈表 4-16〉「謙遜」意義的言語行為分析	106
〈表 4-17〉「讚嘆」意義的言語行為分析	108
〈表 4-18〉「嘆息」意義的言語行為分析	110
〈表 4-19〉「訝異」意義的言語行為分析	114
〈表 4-20〉程度副詞尺度	116
〈表 4-21〉「不怎麼」的說話人期待與實際落差	118
〈表 4-22〉「不怎麼」與形容詞、動詞結構的尺度差異	119
〈表 4-23〉不同動詞類型之「時間性尺度」比較表	123
〈表 4-24〉「沒怎麼」與「不怎麼」之程度性差異	124
〈表 4-25〉「沒怎麼」與「不怎麼」在過去式使用上的差異	125
〈表 5-1〉宋代「怎麼」語意類型與出現頻度	134
〈表 5-2〉宋代「怎」與「怎生」語意類型與出現頻度	136
〈表 5-3〉清代「任指」意義中句構分佈概況	148

圖目次

〈圖 2-1〉人類的範疇化系統	18
〈圖 2-2〉範疇「母親」之下位範疇輻射模型	21
〈圖 2-3〉語法化的認知模型	25
〈圖 2-4〉「結婚衝線」的隱喻映射	27
〈圖 2-5〉基於整體—部分關係之轉喻類型	29
〈圖 2-6〉隱喻與轉喻在概念領域與映射上的區別	30
〈圖 2-7〉「容器圖示」與「路徑圖示」	31
〈圖 2-8〉Heine的隱喻擴展理論模型	33
〈圖 2-9〉歸納推理→編碼語意變化路徑	34
〈圖 4-1〉「不怎麼」在尺度中的位置	117
〈圖 4-2〉「沒怎麼」在尺度中的位置	121
〈圖 4-3〉「沒怎麼」與「不怎麼」尺度上位置	124
〈圖 5-1〉「怎麼」的歷時性語意擴展過程	152
〈圖 5-2〉第一階段範疇「怎麼」的構成	153
〈圖 5-3〉第二階段範疇「怎麼」的構成	154
〈圖 5-4〉第三階段範疇「怎麼」的構成	154
〈圖 5-5〉第四階段範疇「怎麼」的構成	155
〈圖 5-6〉「怎麼」的語境性再解釋過程	156
〈圖 5-7〉「怎麼」的 [疑問] → [非疑問] 隱喻擴展圖式	161

第一章 緒論

第一節 問題提出與研究目的

本論文旨在系統區分漢語「怎麼」的疑問與非疑問意義，並從範疇化理論、語法化理論與認知語言學之觀點出發，分析與探討其非疑問意義的擴展過程及其運作機制。

「怎麼」是現代漢語中常見的疑問代詞，是構成疑問句的重要成分之一。¹ 一般而言，疑問代詞的主要功能通常聚焦於「疑問表達」，因此「怎麼」亦被普遍認為其核心功能在於表達疑問意義。表示疑問意義的「怎麼」用例如下。

(1) 他還是順口問了一句：怎麼知道的？我親眼看見的，兩個。²

例句(1)中的「怎麼」用於詢問獲取資訊的途徑或方式，屬於表達「疑問意義」的用法。然而，「怎麼」是否僅具「疑問意義」呢？請見下列例句。

(2) “當今，上演的戲真古怪，並且音樂也打動不了我，這我承認。”

“怎麼？你不喜歡音樂，太太！”

(3) 等一等，我得教你怎麼個做法。

上述例句中的「怎麼」並未表達「疑問意義」。例句(2)雖為疑問句形式，但實際上屬於反問用法，用以表達面對突發情境時的「驚異」情緒；例句(3)中的「怎麼」則用於指稱某種方式。這顯示出「怎麼」不僅僅是疑問代詞，而是涵蓋「疑問」與「非疑問」意義的複合語意結構。有部分研究亦指出，在現代漢語中，

1 在韓國一般使用「疑問代名詞」或「疑問詞」這一術語，但「疑問代詞」在句子中可充當名詞、副詞、動詞等成分，並表達疑問功能。因此，本研究採用中國語法學界廣泛使用的「疑問代詞」一詞來展開討論。

2 本文所引用之「怎麼」相關例句，現代漢語部分主要取自 BCC（北語漢語語料庫）、CCL（北京大學漢語言學研究中心語料庫）以及「元智大學現代漢語語料庫」；古代漢語部分則取自「漢籍電子文獻資料庫」與「中國哲學書電子化計劃」。本文盡可能優先採用語料庫資料，自行編製例句之使用則予以嚴格限制。唯有在無法於語料庫中尋得合適例句，或需針對特定語意進行更明確分析之情況下，方會使用自行撰寫之例句，並於文中明確標註，以區別其非語料庫來源。

「怎麼」所表現的「非疑問意義」在實際使用頻率上甚至高於「疑問意義」。³ 現代漢語中，「怎麼」的「非疑問」語意的理解已變得與「疑問」語意同樣重要。在當前階段，對「怎麼」複雜的語意結構進行深入研究尤為必要。然而，前人研究對「怎麼」語意的劃分標準不一，缺乏系統性，使得準確分析變得困難。此外，多數研究僅停留在簡單的語意分類，未能對其內在機制進行深入探討，這構成了現有研究的主要局限性。本研究關注的「怎麼」語意分類問題主要包括以下幾個方面：

首先，關於「疑問意義」的下位類型分類，不同學者之間標準不一，缺乏一致性的依據。多數研究普遍承認「方式疑問」與「原因疑問」兩大類型，但在此基礎上，又陸續提出如「狀況疑問」、「狀態疑問」、「行動疑問」、「性質疑問」等更細分的分類方式，導致相關研究出現分類混亂的情形。⁴ 其次，屬於「非疑問意義」之「指稱意義」的分類尚不明確。目前學界普遍承認的「怎麼」之「指稱意義」，主要可分為「任指」與「虛指」兩類。相關例句如下所示。

(4) 她感到兩腿發軟，怎麼跑也跑不快。

(5) 她不知怎麼丟失了二十塊錢，懷疑街坊偷了。

例句(4)中的「怎麼」屬於「任指」，用以概括指涉所有可能的方法，無一例外。例句(5)中的「怎麼」則屬於「虛指」，用以指涉不可得知之原因或方式。先前研究多傾向將「怎麼」的「指稱意義」限縮於「任指」與「虛指」這兩種類型。⁵然而，亦存在無法以此兩類「指稱意義」加以解釋的例外情形。特別是像「怎麼…怎麼…」此類呼應式結構，其語意特性與「任指」或「虛指」明顯有所區別，難以完全歸入其中任一類型。⁶ 朱德熙與呂叔湘將此類結構視為「任指」的一

3 根據柳昞希(2012)的研究，從語料庫中的個三千「怎麼」例句中，多數用例屬於非疑問用法。

4 王力(1943)與朱德熙(1982)將「怎麼」疑問義分為「疑問方式」與「疑問原因」；劉月華(1985)採用「疑問方式」、「疑問原因」與「疑問狀態」；郭繼懋(2001)則將其分為「疑問方式」、「疑問原因」與「疑問情境」的三分類；呂叔湘(1941)提出「疑問方式」、「疑問原因」、「疑問狀態」與「疑問情境」的四分類；丁聲樹(1961)則增加「疑問行動」做為第四類；邵敬敏(1996)則將其分類為「疑問方式」、「疑問原因」、「疑問性質」與「疑問情境」。

5 陳書農(1957)，呂叔湘(1941)，丁聲樹(1961)，朱德熙(1982)，劉月華(1985)等學者將「怎麼」的指稱意義劃分為「任指」與「虛指」兩類。一些個別研究為了補充這種二分法的局限性，提出了更細化的分類類型，但由於各研究的分類標準不一致，且缺乏充分的理論依據，因此尚未形成通用的分類體系。

6 「疑問代詞呼應式結構」指的是同一疑問代詞在句中分別出現在前後子句中並形成對應關係的句式。例如：「你愛怎麼罵我就怎麼罵」。這類「怎麼…怎麼…」的結構中，前後疑問代詞相互對應，共同構成特定的語意。

種，但亦有部分學者將其歸類為「確指」、「承指」等類型，認為其屬於獨立的語意類別。相對地，亦有研究指出此類結構之語意具高度語境依賴性，難以歸入單一範疇，故僅就其結構特徵加以描述，而未進一步界定其語意類型。⁷ 本研究認為，「怎麼」所構成之呼應式結構在句法上的連鎖性與語意上的制約性，與既有「任指」語意本質上有所區別。此類結構通常呈現為後件繼承前件所提出之語意標準，據以形成一種具體標準下的「限定性指稱」。因此，本文主張應超越既有的二分分類框架，對「怎麼」的指稱意義進行更為精細的區辨，並加以系統性概念化。

先前研究普遍將「怎麼」的語意大致區分為「疑問」與「非疑問」兩大類，其中「非疑問意義」主要涵蓋指稱、反問與程度標示等功能。若將這些語意類型細化至下位層級觀察，可見「怎麼」並非單一功能詞，而是一種具有多層次、複合語意結構的語言表達形式。⁸ 然而，這些多樣語意究竟是在何時、經由何種契機而產生與擴展，至今仍缺乏明確的分析。語意擴展發生的原因及其內在機制為何，各語意類型間是否存在某種認知與句法上的關聯性，相關討論亦尚屬不足。整體而言，既有研究多僅就「怎麼」的語意變化進行局部探討，對其整體擴展過程與結構連結性之系統性分析仍付之闕如，致使對「怎麼」此一語意結構複雜性的整理解未能充分建立。「怎麼」的語意並非在短時間內形成，而是經由漸進性的語意變化逐步發展而來。基於此，本文為了系統性分析「怎麼」的語意區分與語意擴展歷程，提出以下三項研究問題：

7 關於「疑問代詞呼應式結構」的命名與語意，不同學者之間存在差異。於細良（1965）將其稱為「呼應式句式」，但未提及語意。朱德熙（[1982] 2017：93）稱之為「前後配合式」，並認為其語意表現為「周遍性」（泛指）。王松茂（1983）則認為該結構的語意為「確指」。邢福義（2000：113）將其命名為「游移指」，認為其語意具有可變性，但未進一步詳細說明。邵敬敏（2014：358）將其稱為「承指性句式」，認為前句表達「任指」，後句則對其進行承接，發揮「承指」的作用。呂叔湘（[1984] 2017：351）則稱其為「連鎖式的句子」，並認為其語意屬於「任指」。

8 根據先行研究，「怎麼」的疑問意義可分為「方式疑問」、「原因疑問」、「狀況疑問」、「狀態疑問」、「行為疑問」與「性質疑問」等類型（各學者之詳細分類見註4）。至於「怎麼」的非疑問意義，呂叔湘（1941）、陳書農（1957）、朱德熙（1982）將其分為「任指」與「虛指」；丁聲樹（1961）與劉月華（1985）則區分為「任指」、「虛指」與「反問」；王力（1943）進一步加入「呼應式」與「程度標示」；邢福義（2002）則提出「任指」、「虛指」、「游移指」與「籠統指」；湯廷池（1984）則將其分類為「任指」、「虛指」、「呼應式」、「反問」與「感嘆」。關於語用意義的分類，學界亦提出多種劃分方式：邵敬敏（1996）將「反問」的「語用意義」劃分為「困惑」、「解釋」、「責備」、「反駁」、「催促」、「提醒」六類。馮江鴻（2004）則進一步擴展為「陳述」、「否認」、「斷言」、「抗議」、「埋怨」、「責備」、「批判」、「指責」、「斥責」、「辯解」、「要求」、「嘲諷」、「催促」、「命令」、「威脅」、「警告」等十六類。劉焯瓊（2004）將其分類為「提醒」、「評價」、「強調」三類，而殷樹林（2009）則將其劃分為「引導」、「提醒」、「禮貌」三類。

第一，「怎麼」的疑問意義與非疑問意義應如何加以分類？各語意類型具備哪些語意特徵？

第二，「怎麼」的語意擴展歷程是依循何種順序與結構進行的？

第三，在「怎麼」語意擴展的過程中，涉及哪些認知機制？

為回答上述研究問題，本文擬從「範疇化理論」的框架出發，對「怎麼」的語意擴展歷程進行系統性的分析，並結合「隱喻擴展理論」與「歸納推理理論」，進一步釐清其語意變化的運作機制。特別的是，本文不僅止於對「怎麼」語意進行分類或個別例證之描述，而是試圖整合語意擴展中所涉及的認知機制與句法因素，全面建構「怎麼」所具有之多層次語意結構。相較於先前研究多集中於個別語意類型或特定時期的實例探討，本文則致力於從整體結構中觀察各語意之間的連貫性與演變關係。此一作法有助於突破傳統分析的局限，並為漢語疑問代詞的研究提供嶄新的分析視角與理論進路。

第二節 先行研究綜述

本章旨在做為理解現代漢語中「怎麼」之語意與句法特性之基礎，檢視先行研究中所討論的「怎麼」用法與分析趨勢。首先將以主要語法學者的研究為核心，歷時性地梳理學界對「怎麼」用法之討論脈絡，隨後將分別探討有關「怎麼」的疑問與非疑問用法之研究，以及其語意擴展相關之理論與實證成果。

一、「怎麼」之研究脈絡

中國學界對疑問代詞之研究由來已久，相關探討一直相當活躍，「怎麼」的研究亦是在此一學術脈絡中逐步發展起來。早期研究普遍傾向將「怎麼」視為單純的疑問詞，然而隨著研究的深化，分析重點逐漸擴展至其非疑問用法與語用功能，呈現出更為細緻與多元的詮釋取向。

最早期的研究者之一黎錦熙（1924）將「怎麼」歸類為疑問副詞，認為當其用於詢問原因時，與「為甚麼」義同；用於詢問方式或情況時，則相當於「做甚麼」的意思。他在「疑問形容詞」條目中亦提及疑問代詞的非疑問用法，指出若句子呈現陳述

語氣，則疑問形容詞可做為「不定」或「虛指」的形容詞使用，並以「說甚麼話」做為例句說明。黎錦熙指出，疑問代詞雖主要承擔「疑」與「問」的功能，但亦存在非疑問用法。不過，他並未對此類非疑問用法進行具體且系統性的分析。此外，他認為當疑問副詞出現在非疑問句或感嘆句中，即在陳述語氣中使用時，可視為與疑問代詞、疑問形容詞相似，具有表示「不定」的非疑問意義。儘管黎氏尚未對疑問代詞進行全面性的理論建構，但他並未將「怎麼」局限於單一的疑問詞角色，而是肯定其具有非疑問用法的可能性，從而為後續相關討論奠定了初步的研究基礎。

呂叔湘在長期的研究歷程中逐步具體化對「怎麼」用法的分析，其研究大致可分為早期、後期兩個階段。早期研究（1941）中，他認為「怎麼」係由「做甚麼」融合而成，其詢問原因與目的的用法為最早期的語意，而詢問情狀的用法則屬於後來衍生。他所說的「情狀」包括事物的性質與狀態，以及動作的樣態等內容。針對詢問動作樣態或方式的情形，他指出句法上常見於動詞後加「法兒」或在「怎麼」後加「個」的結構形式。呂叔湘將不具疑問功能的疑問代詞稱為「無定指稱詞」，其並不承擔發問功能，而是僅具有「任指」與「虛指」的指稱功能。其中，「任指」指不加限制、普遍性的指稱；「虛指」則用以指涉無法言明或不可知的對象。在其後期研究（1980）中，他根據句法形式對「怎麼」的疑問與非疑問用法進行更明確區分。例如，疑問用法方面，「怎麼+動詞」表示方式疑問、「怎麼+動詞/形容詞」表示原因疑問、「怎麼+量詞+名詞」則用於性質疑問。非疑問用法方面，除了保留「任指」與「虛指」之外，他進一步納入「不+怎麼+動詞/形容詞」的結構，說明其所具有的程度標示功能，從而使其早期的分析更加具體與完整。

王力（1943）指出，「怎麼」雖屬於疑問代詞，但他認為疑問代詞並非真正意義上的「代詞」，而是因其在疑問句中承擔替代未知資訊的功能，故名之為「疑問代詞」。他認為「怎麼」可用於方式與原因詢問，其中表示方式的「怎麼」與「怎」可通用，並指出「怎」即為「怎麼」的前身；而表示原因時，「怎麼」則與「為甚麼」、「做甚麼」等詞義相近。此外，王力亦提出「怎麼」的特殊非疑問用法。他指出，古代漢語中的疑問代詞本主要用於發問或反問，然至現代漢語時期，其形式與功能皆產生變化，如「如何」與「何」逐漸演變為「怎麼」等形式。更進一步地，他認為在現代漢語中，疑問代詞已不僅限於表示「疑問」或「反問」，而逐漸具備類似「人稱代詞」或「指示代詞」的特殊功能，此即為「怎麼」的非疑問用法之一。他具體提出「怎麼」在非疑問意義中有四種用法類型，分別為：「替代說不出的事物」、「替代任何事物」、「代數字的的功能」、「幫助委婉語氣」。其

中，「代數字的機能」即指「怎麼」的呼應式結構；「幫助委婉語氣」則對應於「怎麼」用於程度標示的語用功能。總體而言，王力對「怎麼」之非疑問用法提出了較為具體且系統性的分類，不僅展現出其語意多樣性，也為後續關於非疑問指稱功能的研究奠定了重要的理論基礎。

丁聲樹（1961）指出，「怎麼」的疑問用法可用於詢問原因或方式。他特別指出，用於詢問方式的「怎麼」不可置於主語之前。在結構方面，若「怎麼」後接否定詞，則其語意必為詢問原因。此外，「怎麼」亦可單獨做為謂語、賓語或補語，用以詢問情狀或行為，但他認為做為賓語或補語使用的情形較為罕見。他亦提到，當「怎麼」獨立置於句首時，其用法近似於感嘆詞，常用以表達訝異或感嘆等情緒功能。除此之外，丁聲樹也提出「怎麼」的三種非疑問用法，分別為「任指」、「虛指」與「反問」。他在整理「怎麼」的疑問用法之句法規律的同時，亦對其非疑問用法提供了具體例句與類型劃分，展現出相對完整的描述與分析框架。

朱德熙（1982）以「怎麼」的語法功能為核心，對其用法進行系統分析，並將其歸類為「謂詞性代詞」。他指出，「怎麼」在句中可擔任謂語、主語、賓語、狀語等語法成分，其中尤以做為狀語的用法為分析重點。當「怎麼」做為狀語，可表達詢問方式或原因。若為詢問原因，「怎麼」可置於主語之前或之後皆可；而若為詢問方式，則「怎麼」不可出現在主語之前。此外，他亦指出這兩類用法在語調上具有差異：方式疑問時重音落在「怎麼」本身，而原因疑問時則重音落在「怎麼」後方的謂語部分。針對非疑問用法，朱德熙將「怎麼」區分為「任指」與「虛指」兩類。其中，「任指」用法多與副詞「也」、「都」連用，有時亦可與「無論」、「不管」等詞構成關聯結構；而「虛指」則用於指涉無法明言或無從得知的人、事、地、時等抽象對象。朱德熙的研究不僅涵蓋「怎麼」的句法功能，亦細緻考察其句中位置、語調差異與指稱特性，整體而言較之以往研究展現出更為周延且深刻的語法洞察。

自1980年代以降，開始出現關注「怎麼」語用層面的研究。劉月華（1985）即較為具體地論述了「怎麼」的語用意義。他指出，儘管「怎麼」的基本功能是用於詢問動作的方式或原因，但如「你怎麼哭了？」此類句子中，「怎麼」所表達的不僅是單純的原因詢問，更包含說話者的困惑、訝異或對出乎意料情況的情緒反應。他認為這類語用功能源於說話者預期與實際情況之間的落差，具有一定的反問性質。尤其當「怎麼」位於句首時，其後常伴隨短暫的停頓，使「困惑」或「訝異」的情緒更為明顯。他也指出，此類「怎麼」並不完全排除詢問功能，聽者仍可能予以回答。此外，當「怎麼」的反問意義用於表達「訝異」時，句中常伴隨出現能願

動詞如「能」、「會」、「肯」或可能補語等結構。在其後期研究（2001）中，他指出「怎麼」可用於詢問方式、原因與狀態，並補充說明了用於詢問狀態時的形式與語意特點。他亦討論了「怎麼」與「為甚麼」的語意差異，認為「怎麼」常帶有困惑、訝異等語用意涵，而「為甚麼」則偏向單純的原因提問，較少涉及說話者的情緒反應。因此，若僅欲提出單純的原因詢問，宜使用「為甚麼」；若說話者意圖傳達異常情況或情緒參與，則「怎麼」更為適切。劉月華亦簡要比較了「怎麼」、「怎麼樣」、「怎樣」三者的用法差異，指出三者皆可用於詢問狀態，但在詢問狀態時，「怎麼樣」與「怎樣」使用頻率較高，且語意涵蓋範圍更廣。他特別提及，當以「怎麼」詢問狀態時，常見結構為「怎麼+一+量詞+名詞」；而使用「怎麼樣」、「怎樣」時則雖可帶量詞，但「一」通常可省略。綜合而言，劉月華對「怎麼」語用特性的細緻探討，為後續研究提供了重要參照，並凸顯出其在實際語用中所承載的多重情緒與功能層面。

邵敬敏（1996）延續前人研究的基礎，進一步從「怎麼」的句法結構、語氣成分以及與情態動詞的結合方式等方面，深入分析其語意變化與句法制約。他指出，「怎麼」在疑問句中主要做為狀語出現；當其做為謂語或定語使用時，則受到一定的語法限制。他認為「怎麼+NP+VP」的結構僅表示原因疑問，而「NP+怎麼+VP」或「怎麼+VP」的形式則可同時涵蓋方式與原因疑問。此外，他強調「怎麼」的語意解讀主要取決於其所搭配的謂語結構。常見的搭配包括在「VP」之前出現情態動詞如「能」、「會」、「肯」、「要」、「可以」，或副詞如「還」、「也」、「又」、「再」、「老」等；而當「VP」之後出現語氣助詞「了」時，則表示新的情境已經發生，此時「怎麼」多用以詢問其原因。相對地，若「VP」呈現否定形式，則必為原因疑問，無法解釋為方式疑問。若「VP」為形容詞時，則常見其前有「這麼」、「那麼」、「這樣」、「那樣」等成分，若句末帶有語氣助詞「的」，則此類用法通常為確認某種行為或狀態的疑問，僅屬於方式疑問。總體而言，邵敬敏從「怎麼」的句法位置與語氣結構出發，對其所承載的語意變化進行精細分析，為疑問用法的研究增添了深度與理論架構。

綜上所述，中國主要語法學者針對「怎麼」的句法結構、語意功能、非疑問用法與語用特性等方面，進行了多層次且歷時性的分析。早期研究多集中於「方式疑問」與「原因疑問」兩類基本用法，隨著研究進展，探討範圍亦逐漸拓展至其指稱功能與反問用法。然而，針對「怎麼」的非疑問用法，特別是反問用法中所展現之語用功能，至今仍缺乏系統性與深層次的探討，亦為後續研究亟待補足之重要課題。

二、中國「怎麼」相關個案研究概況

在現代漢語中，疑問代詞「怎麼」使用頻率極高，不僅廣泛出現在疑問句中，亦擴展應用於多種非疑問語境之中。然而，儘管如此，中國學界對「怎麼」的相關研究仍難謂充分。目前中國對疑問代詞非疑問用法之研究雖逐漸增加，但其焦點多集中於「誰」、「甚麼」、「哪」等特定詞項，針對「怎麼」之深入探討則相對較為稀少。以下將以「怎麼」在疑問與非疑問用法方面之代表性個案研究為核心，整理並分析其主要內容與研究取向。

殷樹林（2006）對現代漢語反問句的句法、語意與語用特徵進行了多維度分析，並系統性地整理了反問的結構與作用機制。該研究涵蓋反問的本質與範圍、句法特徵、應答體系、語用價值、反問識別機制及類型分析等內容，對反問現象進行了全面探討。研究將反問類型劃分為是非型、疑問代詞型、選擇型和正反型，其中在疑問代詞型反問中對「怎麼」的反問用法進行了討論。研究認為，「怎麼」的反問用法在語用層面上可表達說話者的困惑、訝異、不滿與不可能性等語用功能。該研究通過對反問的定義、結構、應答、語用價值與理解機制等進行多維分析，對反問現象的整體理解具有重要的學術價值。此外，該研究基於豐富的語料與調查數據，為理論討論提供了實證依據。然而，由於研究旨在全面探討反問現象，對各類反問句型的具體分析較為概括，缺乏對個別類型的深入討論，這一點仍有進一步完善的空間。

李品威（2010）將「怎麼」的非疑問用法劃分為「虛指」、「任指」、「感嘆」、「反問」四種類型，並分析了其特徵與用法。該研究根據「怎麼」在現代漢語中的使用特徵對其非疑問用法進行了系統分類，並基於豐富的語料整理了各類用法的適用規則。此外，研究還探討了「怎麼」在非疑問用法中所涉及的句法問題，包括位置問題、重複使用問題、與副詞的結合問題及特殊句型中的使用問題，並對這些問題的具體案例與特徵進行了分析。最後，研究亦討論了「怎麼」在第二語言教學中非疑問用法所產生的學習難點。然而，該研究的討論範圍僅限於「虛指」、「任指」、「感嘆」與「反問」四類，對「怎麼」的其他非疑問用法缺乏進一步探討。此外，研究雖然在語料描述與規則整理方面投入了大量精力，但對研究結果的理論解釋與深層分析較為不足，導致研究的理論深度略顯不足。

袁志剛（2010）對疑問代詞「怎麼」的非疑問用法進行了系統性研究。他基於「怎麼」的基本疑問功能（方式、原因、狀態），解釋了其非疑問用法是語言使用與發展的結果。研究從語法、語意與語用等多個層面分析了「怎麼」的非疑問用法

特徵，並探討了其出現在不同句法結構中的特點與發生機制。研究指出，在特定條件下，「怎麼」的非疑問用法可表現為「任指」、「虛指」、「承指」、「複指」、「例指」以及「反問」等類型。關於非疑問用法的發生原因，研究認為這一現象受到疑問功能的弱化、語用需求、句法環境、語法化影響以及主觀化趨勢等多重因素的共同作用。該研究對「怎麼」的非疑問用法進行了系統性的分析，擴展了以往過於聚焦於疑問功能的研究視角，具有一定的學術價值。然而，該研究主要基於現代漢語的共時視角進行探討，未能詳細分析「怎麼」非疑問用法的歷時演變過程，這是其主要局限之一。此外，由於語料庫分析與實證數據在數量上的限制，導致論述範圍略顯受限，這也是研究中的一個不足之處。

馬瑞英（2011）從句法、語意與語用的角度對疑問代詞「怎麼」的非疑問用法進行了多維度分析，探討了其發生原因與特徵。該研究對「怎麼」的非疑問用法進行了類型細分，並提供了各類型的特徵分析與句法使用例句。研究認為，「怎麼」的非疑問用法是語法化的結果，其主要成因包括：語法化過程導致疑問功能的弱化、語用需求推動非疑問用法的擴展、特定句法結構中的重複使用進一步削弱其疑問功能。該研究深入分析了「怎麼」的非疑問用法，對現代漢語的語法與語用研究具有重要貢獻。然而，儘管該研究利用了語料庫分析，但對於特定用法的頻率與出現模式缺乏定量分析，導致實證支持力度相對不足，這是一個較為遺憾之處。

楊伶俐（2011）將疑問代詞「怎麼」的非疑問用法劃分為「指稱用法」（「任指」、「虛指」、「確指」、「例指」）與「非指稱用法」（「反問」、「表程度」、「單獨使用」），並通過例句對其進行了說明。該研究對「怎麼」的非疑問用法進行類型化分析，探討了各類用法的特徵與句法語境。研究認為，「怎麼」的非疑問用法主要由以下因素促成：第一，在較長的句子中，「怎麼」的疑問功能可能逐漸弱化甚至消失，從而導致疑問屬性的消退，這是一種句法因素；第二，由於語意上的模糊性等內部語言特性，「怎麼」的語意可能發生擴展，這是一種語意因素；第三，說話者在交流過程中表達主觀態度或情感，並遵循禮貌原則與對方互動，這是一種語用因素。此外，研究還提出「對比教學法」與「語境教學法」，探討了非疑問用法的有效教學策略。該研究從多角度探討了「怎麼」的非疑問用法，並在對外漢語教學領域具有實際應用價值。然而，由於語料庫與定量數據的限制，對特定用法的頻率與出現模式缺乏實證支持。此外，研究未能充分考慮不同類型學習者的特徵，這在一定程度上影響了其應用範圍。最後，研究未能從歷時視角深入討論「怎麼」的語意擴展過程，這也是一個值得改進的方面。

王小穹（2012）從範疇化理論、構式語法理論與主觀化理論的視角，探討了疑問代詞「誰」、「甚麼」、「哪兒」、「怎麼」的語意範疇。他將疑問代詞的語意範疇定義為以原型語意為核心的多義範疇，並將其劃分為「原型語意」、「次邊緣語意」與「邊緣語意」三個層次。研究認為，疑問代詞的語意擴展是從「原型語意」逐步向「次邊緣語意」和「邊緣語意」演變的過程，而這一過程通過「過渡語意」（即中間階段）實現連續性的銜接。「過渡語意」具有同時包含前後語意階段的雙重特徵，這一特徵是疑問代詞與構式相互作用的結果。研究基於範疇化理論，系統構建了疑問代詞的語意體系，並詳細探討了語意擴展的連續性與主觀化動因。然而，該研究對語意範疇的界定範圍較為寬泛，導致對各疑問代詞的具體語意擴展過程缺乏深入探討。特別是，「誰」、「甚麼」、「哪兒」、「怎麼」等疑問代詞可能具有不同的語法化發展路徑，但該研究將其統一歸為同一個語法化模式進行解釋，這一點略顯遺憾。此外，研究未能充分討論不同疑問代詞的語意特徵與語法化過程的異同，這也是其局限性之一。

柳昞希（2012）將「怎麼」的用法劃分為「疑問」、「非疑問」、「反問」三大類。在疑問用法方面，進一步細分為「方式疑問」、「原因疑問」與「間接疑問句」。其中，間接疑問句的具體形式包括「怎麼……都/也」、「無論/不管/隨/隨便/任/任憑……怎麼」、「無論/不管……怎麼……都/也/總/總是/還」等。在非疑問用法方面，則細分為「虛指」與「其他指稱」。在反問用法方面，根據不同的句法結構進行分類，包括「怎麼+能願動詞+VP」、「怎麼+VP」、「怎麼+副詞+VP」、「怎麼+這麼/這樣+VP」等句型。這種細緻的分類有效地系統化了「怎麼」的多種用法。值得注意的是，柳昞希將「任指」納入疑問用法，而「虛指」則歸類為非疑問用法，這與先行研究中將指稱義劃分為「疑問」或「非疑問」的傳統分類方式有所不同。在先前研究中，將「任指」視為疑問用法、「虛指」歸為非疑問用法的案例較為罕見，因此這一分類標準具有一定的獨創性。然而，由於論文中對該分類標準的理論依據未作明確說明，導致說服力有所不足，這也是該研究的一大局限性。

李冰倩（2023）對表示原因的疑問代詞「怎麼」、「為甚麼」、「幹甚麼」的句法與語用特徵進行了比較分析，並探討了在對外漢語教育中如何有效教學的策略。研究發現，「怎麼」的原因義源自方式義，而「為甚麼」與「幹甚麼」則由目的義派生。此外，研究分析了「怎麼」、「為甚麼」、「幹甚麼」在句首、句中、句末及獨立句中的使用情境，以及它們與能願動詞及否定詞的結合方式。研究還探討了「怎麼」、「為甚麼」、「幹甚麼」在不同語境中表達的不滿、否定、訝異、建議、讚美

等語用差異。通過問卷調查，研究分析了漢語學習者在學習「怎麼」、「為甚麼」、「幹甚麼」時遇到的混淆與錯誤，並基於此提出教育建議。該研究深入分析了漢語學習者經常混淆的「怎麼」、「為甚麼」、「幹甚麼」的語意與功能，為對外漢語教學提供了有效的指導基礎，具有一定的學術與應用價值。然而，研究雖然部分涉及「怎麼」、「為甚麼」、「幹甚麼」的歷史演變與語意變化，但缺乏相應的語料庫分析來支撐這一論點。此外，研究未對調查對象的國籍、學習水平與語言背景進行細緻區分，使研究結果的適用性有所局限。因此，後續研究可通過補充歷時數據、細化問卷分析以及具體化教育建議，以進一步提升研究的深度與實踐價值。

綜上所述，中國學界對「怎麼」的個別研究多從句法結構、指稱功能與語用功能等層面展開，亦有部分研究涉及其教學應用之探討，展現出多角化的分析取向。然而，目前大多數研究多集中於特定用法，或採用共時性視角進行分析，對於「怎麼」整體語意擴展歷程進行統合性說明者仍屬少數。尤其在語意擴展機制的理論層面分析與語意演變的歷時性考察方面，相關研究相對缺乏。此一現象顯示，未來有必要透過更為綜合與理論化的研究視角，補足現階段尚未充分涵蓋的議題領域，以深化對「怎麼」語意結構與發展過程的理解。

三、韓國「怎麼」相關個案研究概況

在韓國，「怎麼」相關的個別研究相對較為稀少，多數研究傾向於整體探討疑問代詞類型，或僅於翻譯與語言教學等語境中間接提及。相比之下，針對「甚麼」、「誰」、「哪兒」等疑問代詞的研究則相對活躍。然而，儘管「怎麼」在實際語用中的出現頻率高、語用功能亦極為重要，針對其本身所進行的獨立且深入的研究仍屬罕見。

楊英梅（2013）通過構式語法的視角，對現代漢語疑問代詞呼應式句式進行了系統性分析。研究者認為，疑問代詞呼應式句式做為一種獨立的構式存在，其構式義為「條件關係」。為了證明這一點，研究探討了疑問代詞呼應式的句法表達形式、構式義以及疑問代詞的功能變化。研究結果顯示，疑問代詞呼應式句式可由複句或縮略句形式構成，並且前後句的組合形成了多種不同的句法類型。尤其是研究發現，疑問代詞呼應式的句法組合可能性遠超過先行研究所提出的範圍。此外，該構式的語意圍繞「條件關係」展開，並呈現「充分條件」、「無條件」、「假設」、「順序關係」等多義性。在語意層面，研究發現，出現在疑問代詞呼應式中的疑問代詞已喪失其疑問功能，而轉變為「全稱指稱」、「任指」、「虛指」、「借用指稱」、「確指」等多

種指稱意義，同時還能表達全稱量化與存在量化等量化義。此外，研究進一步揭示，該構式的多義性與語意形成過程受「構式強制」、「詞彙適應」、「語篇語境」等多種機制的共同作用所影響。該研究通過構式語法的視角，將疑問代詞呼應式界定為一種獨立的構式，並系統分析了其構式語意與功能變化，這對於構式語法與現代漢語語法研究具有重要貢獻。然而，該研究主要聚焦於共時視角，未能探討疑問代詞呼應式構式的歷時發展過程，這一點仍有進一步深化的空間。

杜亞男（2014）以現代漢語疑問詞「怎麼」、「哪兒」、「為甚麼」為核心，分析其在反詰句中的句法、語意與語用特徵。在句法層面上，她探討了「怎麼」與能願動詞及非能願動詞結合構成反詰句時所呈現的結構限制與共現關係；語意層面則指出「怎麼」型反詰句不僅具有反駁功能，亦常蘊含說話者的批評、嘲諷與強調等語氣態度。在語用層面方面，她整理出「怎麼」反詰句所承擔之多種互動功能，包括引導、提醒注意、間接表態等。此外，她亦就「怎麼」、「哪兒」與「為甚麼」三者的功能差異進行比較分析，釐清其在實際語用中之替代性與使用限制。此研究為韓國學界少數針對「怎麼」之反詰用法進行系統探討者，具有做為後續反問語用研究基礎資料之價值。然而其研究焦點限於反詰句範疇，未能涵蓋「怎麼」整體用法的全面分析。

형몽아（2015）以韓語語篇標記「뭐」、「왜」、「어디」為研究對象，探討其語用功能，並對應提出可做為翻譯用語的漢語表達。其中，她將韓語中表示確認與否定語氣之「왜」的語篇功能，對應至漢語的「怎麼」與「怎麼了」等表達方式。然而，該研究並未將「怎麼」做為獨立分析對象進行深入探討，而是僅做為韓語「왜」之翻譯對應詞之一間接提及。因此，該論文雖具有語用層面之對照參考價值，但在探討「怎麼」的句法結構、語意系統與語境變化等多層次用法方面，尚難視為直接針對「怎麼」本體進行的實證研究。

명단단（2019）以韓語疑問詞語篇標記「왜」與漢語「怎麼」為對比對象，探討其語用功能，並提出結合電視劇對話場景的教學設計方案，以提升學習者對語篇標記用法的理解與應用能力。該研究透過分析韓劇與中文對白中「왜」與「怎麼」的使用實例，指出兩者皆可做為語用標記使用，不僅具有提問功能，亦常用於表達說話者的困惑、不滿、訝異等情緒反應。作者特別強調，「怎麼」在實際語用中不僅限於詢問原因，亦常出現在傳達情緒態度之語境中，這與韓語「왜」在語篇中的功能具有高度對應性。然而，該研究主要目的在於語言教學應用，將「怎麼」視為韓語「왜」之對譯詞進行對比分析，並未對「怎麼」進行獨立的語法與語意體系建構。因此，雖具備語用與教學應用層面的參考價值，但若做為探討「怎麼」本體句法特徵與整體用法系統之資料，仍有一定局限。

김설화 (2019) 從歷時與共時的視角分析了疑問代詞「甚麼」、「誰」、「哪兒」的功能與語意，並系統探討了疑問詞的語意擴展過程。該研究將疑問功能視為最基本的原型範疇，並將「反問」、「未定」與「話語標記」劃分為疑問詞的擴展範疇。特別是，研究將「甚麼」、「誰」、「哪兒」的功能與語意分為「疑問」、「反問」與「未定」三類，而「甚麼」還具有表達「列舉」與「模糊性」的話語標記功能。該研究指出，疑問代詞的功能不僅限於獲取信息，還能反映說話者的主觀態度，並在語境中發揮多種語用功能，如「強調」、「感嘆」、「否定」、「列舉」、「模糊性」與「引起注意」等。此外，研究認為這些多元功能皆可歸入話語標記的範疇。這一分析表明，疑問代詞的語意與功能並非固定不變，而是隨語境與發話目的的不同而選擇性地被激活。在語意擴展過程的探討中，研究認為「疑問」與「反問」、「疑問」與「未定」是連續發展的過程，且二者之間的界限可能較為模糊，甚至會出現過渡現象。然而，「反問」與「未定」之間則不存在直接的聯繫，因此不會出現過渡現象或語意邊界的模糊性。該研究嘗試以系統性的方式解釋漢語疑問代詞的語意擴展過程，並闡明其語意連續性與功能多樣性，對相關研究具有重要貢獻。然而，該研究仍存在一定局限性：研究對象僅限於「甚麼」、「誰」、「哪兒」，且對個別疑問代詞的語意擴展過程缺乏深入探討，分析方式相對分散。此外，相較於對疑問代詞功能與話語標記的研究，該研究對語意擴展過程的探討比例相對較低，未能深入剖析疑問代詞的語法化進程及其機制。因此，該研究雖然是韓國學界對漢語疑問代詞語意擴展研究的一次有價值的嘗試，但仍有必要進一步深化對個別疑問代詞的語意演變與歷時發展的分析。

綜上所述，韓國學界對「怎麼」的個別研究仍停留於較為零碎與片段的層次，多數僅做為疑問詞研究中的一部分被簡略提及，或在與韓語表達之對比分析中扮演輔助角色。尤其在語意擴展機制、通時性變化、語用功能等方面，尚缺乏理論層面的深入探討。此現象可能源於「怎麼」做為日常高頻詞彙，過於熟悉而被視為理所當然，進而在學術研究中反而遭到忽視。此外，相較於「誰」、「甚麼」、「哪兒」等具明確指涉對象與穩定名詞性功能的疑問代詞，「怎麼」在句法上呈現較高的流動性，語意亦因語境不同而表現出多樣化特徵，使其分析較為複雜，從而成為學者不易著手之對象。因此，儘管「怎麼」在語用實踐中占有重要地位，卻未能做為獨立研究對象受到應有關注，在學術層面長期處於相對被忽視的狀態。此一現象顯示，未來對「怎麼」有必要展開更為系統且整合性的研究，以補足目前學界之不足，深化對其語意結構與語用機制的理解。

第三節 研究方法與範圍

本文旨在系統區分「怎麼」的疑問意義與非疑問意義，並聚焦探討其語意向非疑問層面的擴展歷程。特別是對於如「怎麼樣」、「怎樣」等形式上雖相近、但在句法與語意體系上具有顯著差異之表達，本文將其排除於分析範圍之外，以便更明確釐清「怎麼」本身所具有的語意結構與擴展機制。本研究分析方法主要分為三個階段。

第一步為語料庫基礎的語意分析。現代漢語資料部分，主要取自「BCC（北京語言大學語料庫）」、「CCL（北京大學漢語言學研究中心語料庫）」及「元智大學現代漢語語料庫」等平臺。古代漢語資料方面，為確保宋代至清代文獻記錄的表記準確性，本文輔以「漢籍電子文獻資料庫」與「中國哲學書電子化計劃」等古文語料庫進行例句蒐集與比對。⁹ 時期劃分方面，本文設定為宋代、元代、明代、清代與現代共五個階段，針對各時期「怎麼」之用例進行提取與分析，以歷時性角度追蹤其語意演變歷程。

蒐集之用例首先依語意功能區分為「疑問」、「指稱」、「反問」與「程度標示」四大類，做為初步分類基礎，並依據語用類型進一步細分各下位語意類型以進行精細分析。其中，「疑問意義」部分，本文結合先行研究之分類觀點，並以句法位置之活化條件為分類依據，透過語料分析，觀察其與特定成分之共現關係，以歸納出相應的語意特徵。「指稱意義」方面，則採用Russell之描述理論為理論基礎，區分「任指」與「確指」的邏輯結構，並依「特定性」、「明確性」、「實現性」、「包容性」、「開放性」等語意屬性進行語意特徵之判定與分析。「反問意義」方面，則應用言語行為理論，以蒐集之反問用例為核心，從「言語行為」、「言內行為」與「言後行為」三層面探討其語用功能與語篇效果。「程度標示」方面，則聚焦於「不怎麼」與「沒怎麼」兩種結構，並分別結合「相對尺度」與「時間尺度」兩項理論概念，分析其語意實現方式與句法語用條件之異同。此一共時性分析不僅有助於掌握各語意類型之結構分布與語意屬性，更可做為「怎麼」語意擴展歷程之路徑圖與機制說明的基礎資料，進而形成深入探討語意擴展機制的理論根據。

9 「元智大學現代漢語語料庫」由臺灣元智大學羅鳳珠教授主持建置，為一部專注於現代漢語口語資料的語料庫，對於掌握實際語用表現具有高度參考價值。「漢籍電子文獻資料庫」則由中央研究院歷史語言研究所提供，係以古典文獻為基礎所建構之大型數位資料庫，資料來源權威、標記嚴謹，適用於古漢語用例之考據與分析。「中國哲學書電子化計劃」由 Donald Sturgeon 博士主導建置，專注於先秦至漢以降之古代哲學文本之數位化與全文檢索功能，特別適用於進行古代思想文獻中語詞用法的查找與比對分析。

第二步進行語意擴展路徑的分析。首先區分宋代、元代、明代、清代等時期，將各時期所蒐集的例句依語意類型進行分類，並分析特定語意主要出現於哪些語境之中，以掌握語意形成的條件。在此基礎上，考量語意之間的相似性與語境上的連結性，進而推導出語意擴展的路徑。所導出的語意擴展路徑將依據範疇化理論的架構進行整理。為此，將「怎麼」設定為一個範疇，並以各時期出現的語意成員為核心，繪製其範疇結構圖。至於現代時期，由於各類非疑問用法已趨於固定，語意之間的界線較為模糊，且許多用法的歷時來源難以明確追溯，因此本研究在探討語意形成與擴展路徑時，未將現代納入分析範圍。

第三步為語意擴展之認知機制分析。為釐清語意擴展的內在動因，本文將結合「隱喻擴展理論」與「歸納推理理論」，探討各語意是如何透過特定的認知途徑逐步形成與擴展。透過此類多層次的分析，本文旨在從歷時性與結構性的層面揭示「怎麼」的語意擴展過程，並進一步釐清其認知機制，以補足先行研究中對語意變化過程探討之不足。

第四節 論文結構

第一章說明研究動機與問題意識，進一步闡述研究目的、先行研究回顧、研究方法與範圍，並概述論文整體架構。

第二章做為理論基礎的鋪陳，說明本研究採用之主要理論觀點，包括「範疇化理論」、「語法化理論」以及「語用理論」等核心概念。

第三章探討「怎麼」的疑問意義，透過語料分析對其不同語意類型進行區分，並歸納各類型中所呈現之語意特徵，以深入描繪其語用與句法特性。

第四章聚焦於「怎麼」的非疑問意義，依據語意功能分為「指稱」、「反問」、「程度標示」三大類。第一節針對「指稱」意義進行細分類，並分析其語意屬性；第二節探討「反問」的發話目的與語意結構，進而分析其語用功能與語篇效果；第三節則以「尺度理論」為依據，分析「怎麼」在表示程度時的語意運作機制。

第五章對「怎麼」的語意擴展歷程進行歷時性分析，並從「範疇化理論」、「隱喻擴展理論」與「歸納推理理論」等觀點出發，探究其語意變化的認知機制，建構其內在邏輯結構。

第六章總結本研究之主要發現，並提出研究結論與後續研究方向之建議。

第二章 論理展開所需的理論背景考察

本章旨在釐清本研究邏輯架構所依據之語言學理論概念。當中，範疇化理論、隱喻擴展理論與歸納推理理論為分析「怎麼」語意擴展歷程的核心理論，而反響理論與言語行為理論則做為輔助理論，用以說明「怎麼」反問語用功能之運作機制。因此，在進入具體論證之前，將先對上述各理論進行簡要說明，並據此闡明其於本研究中的應用可能性與分析視角，以建立完整的理論支撐基礎。

第一節 範疇化理論

Lakoff (1987) 的理想化認知模型 (Idealized Cognitive Model, ICM) 理論，為理解範疇化過程提供了重要的概念框架。在闡釋此理論之前，我們首先檢視範疇化的概念。

範疇化乃一認知歷程，其旨在將吾人所經驗之多元概念與事物，依循特定範疇予以分類與理解。透過辨識並整理各概念間之相似性，得以有效處理繁複資訊。例如，「杯」之範疇涵蓋「馬克杯」、「玻璃杯」、「葡萄酒杯」、「啤酒杯」等多元形態之杯具。儘管各杯具於形狀與特性上或有差異，吾人仍能將其歸納至「杯」此一概念範疇內加以認知。縱使如威士忌杯等初見之杯具，即便不諳其名稱或確切用途，亦能判斷其歸屬於「杯」之範疇。倘若人類不具備範疇化之能力，則每逢新概念之湧現，皆須將其視為個別之個體，從而導致認知負荷之過度增長。是以，範疇化能力於人類對事物之認知中，扮演至為關鍵之角色。

範疇化理論大致可分為「古典理論」與「原型理論」兩大類。「古典理論」試圖對概念邊界加以嚴格界定，但在實際日常經驗中，並非所有概念皆具有明確的邊界，因而存在一定的局限性。為了補足此一限制，「原型理論」遂應運而生。該理論認為，範疇的形成是以某一概念中最具代表性與典型性的實例為核心。進一步擴展此一理論的即為「理想化認知模型理論 (Idealized Cognitive Model, ICM)」，其強調在人類範疇化過程中，經驗與認知語境扮演了關鍵性的角色。理論之發展歷程，依循古典理論 → 原型理論 → 理想化認知模型理論之脈絡演進，且各理論均以彌補前一理論之局限性為手段，進而臻於精緻化。故此，理想化認知模型理論提供了一套更廣泛地闡釋範疇化歷程中語言經驗與認知要素之理論框架。

一、範疇化古典理論

「經典範疇理論」是自古希臘哲學家亞里斯多德以來，延續約兩千年的認知概念。此理論的核心在於認為範疇具備「定義性結構」(Definitional Structure)，亦即一個實體若欲被納入某一範疇，必須符合該範疇所設定的必要且充分條件。換言之，當某一對象具備該範疇的所有標準條件時，即可被視為其成員。舉例來說，若將「貓」這一範疇的必要且充分條件設定為：「哺乳動物」、「四肢」、「全身覆有毛」、「長尾巴」、「尖耳朵」等特徵，則凡是同時具備上述特性的實體，皆可被定義為屬於「貓」這一範疇。

然而，「經典範疇理論」儘管歷史悠久，卻亦存在諸多限制。以維特根斯坦(Wittgenstein, 1958)為代表的多位學者，皆對此理論提出批評，其中尤以「定義性問題」、「概念模糊性問題」與「原型性問題」三者最為典型。

所謂「定義性問題」，係指經典理論假定每個範疇成員皆應具備一組共同且不可或缺的必要條件，但在實際語用或日常經驗中，往往難以提出如此嚴格一致的定義，且常出現諸多例外。例如，「貓」這一範疇中，若依據傳統定義條件判斷，「無毛貓」或「天生缺耳的貓」因未具備「有毛皮」、「尖耳朵」等特徵，理應無法納入該範疇，然而人們在實際認知上仍會將其視為「貓」。此現象顯示出範疇定義中的必要條件並非絕對，且實際應用中常有例外存在，進而引發「在不符合條件的情況下，該對象是否仍能被視為範疇成員」之理論爭議。「概念模糊性問題」是指，許多範疇本身具有模糊、不明確的邊界，但經典範疇理論預設範疇之間具有清晰劃分，因此無法有效解釋實際語用中常見的「邊界模糊現象」。例如，在「家具」這一範疇中，「桌子」與「椅子」無疑是明確的成員，但「地毯」是否應納入該範疇，則因其功能與形式的差異而存在認知上的不確定性。這類不具明確歸屬性的邊緣成員，正反映出範疇在實際認知中具有彈性與模糊性，而非經典理論所主張的嚴格界定。「原型性問題」是指，根據經典範疇理論，範疇中的所有成員應具有同等的資格與地位，然實際認知中，人們對於範疇成員往往存在代表性上的差異。以「家具」為例，「桌子」與「椅子」通常被視為該範疇的「典型例子」，而「地毯」則常被認為是「不那麼典型」的成員。這表明，在實際語用與概念認知中，範疇成員並非平等，而是圍繞某一「原型」呈現出漸層式的核心-邊緣結構，與經典理論所主張的範疇對等性形成明顯對立。為了克服上述種種限制，「原型理論」遂應運而生。¹

¹ 參考 Evans & Green (2006) 임지룡·김동환 譯 (2008 : 268-287)。

二、範疇化原型理論

「原型理論」認為，在人類的認知系統中，範疇的形成受兩項基本原則所主導，即「認知經濟原則」與「知覺世界結構原則」。這兩項原則說明如下：

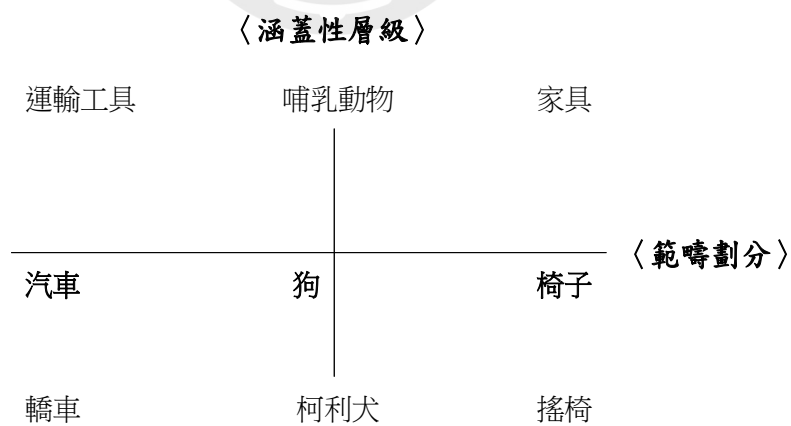
① 認知經濟性原則 (Principle of Cognitive Economy)

- 人類在進行範疇化時，傾向以最少的認知努力處理最多的資訊，透過概念的簡化與概括來建構範疇。

② 知覺世界結構原則 (Principle of Perceived World Structure)²

- 世界本身具有一定的「關聯結構」(correlational structure)，人類在進行範疇判斷時會依賴這些經驗中察覺到的統計性關聯。

上述兩項原則為人類建構範疇體系的核心依據。其中，「認知經濟原則」與範疇所呈現的「細節層級」與「概括層級」息息相關，而「關聯結構」則與範疇中成員的代表性與原型結構具有緊密聯繫。在這兩項原則的交互作用下，形構出一個同時涵蓋「水平維度」與「垂直維度」的範疇化系統，其基本架構如〈圖2-1〉所示。



〈圖 2-1〉人類的範疇化系統³

「垂直維度」涉及範疇的涵蓋性層級。一個範疇在垂直軸上越是上位，其涵蓋的

² 例如，「翅膀」一詞較常與「羽毛」及「能飛行的能力」產生聯想，而非「在水中呼吸的能力」。

³ 此處資料引自 Evans & Green (2006) 임지룡·김동환 譯 (2008 : 271)。

對象就越廣泛。例如，「哺乳動物」相較於「狗」，在垂直維度中屬於更高層級，能涵蓋更多的個體；而「柯利犬」則位於「狗」的下位，其所涵蓋的對象更為狹窄。因此，「柯利犬」的涵蓋性低於「狗」。相對地，「水平維度」則涉及同一涵蓋層級內不同範疇之間的區分。例如，「狗」與「汽車」雖然屬於不同的範疇，但在範疇體系中卻位於相同的細節層級，可視為同一層級中並列的範疇成員。這種垂直與水平維度的結構，與人類在進行範疇建構時傾向以「基本層級」為核心的事實密切相關。Rosch (1977) 關於基本層級範疇化的研究指出，在人類的認知系統中，「基本層級」是最具代表性與認知效率的層級，亦即在所有層級中扮演最關鍵的角色。這是因為「基本層級」一方面具有足夠的涵蓋性，能整合大量資訊，另一方面又能提供最具辨識性的特徵，方便與其他範疇做出明確區分。若要實現認知上的經濟性，理想的範疇應同時具備：範疇內成員之間具有高度的共通性，以及與其他範疇之間具有明顯差異性。例如，比起區分「放在桌子上的檯燈」與「放在地板上的檯燈」，人們更容易辨別「椅子」與「檯燈」之間的差異。此一現象正說明「基本層級」在範疇化歷程中所扮演的特殊角色——亦即，「基本層級」在認知經濟性的觀點下，能最有效地調和兩項相互衝突的需求：一方面極大化範疇內的相似性，另一方面又明確區分範疇之間的差異；其結果即是實現高效率的範疇化。原型理論雖然在一定程度上緩解了經典理論的多項問題，但本身仍存在若干局限。⁴

- 原型本位詞 (prototypical basic-level terms) 之問題：即便在具備明確定義的範疇中，人類仍會經歷「典型性效應」，此現象顯示原型理論無法全面解釋所有類型的範疇。⁵
- 無知與誤解之問題：原型理論無法有效解釋人類在未完全掌握某一概念之特徵，或對其屬性產生誤解的情況下，仍能正確使用該概念的現象。⁶

4 參考 Evans & Green (2006) 임지룡·김동환 譯 (2008: 284)。

5 Armstrong (1983) 指出，即使是如「奇數」這類具備明確定義條件的範疇中，仍會出現典型性的判斷現象。例如，人們普遍認為「3」與「7」比「57」或「91」更具代表性，更符合「奇數」的直觀印象。此一結果顯示，即使在邏輯上擁有必要且充分條件的範疇中，原型效應仍會發生，從而質疑原型理論對所有範疇的適用性。

6 當人們以「白髮」、「戴眼鏡」、「年紀大」做為原型性的「祖母」形象時，便可能錯誤地將所有符合這些表面特徵的年長女性預測為該範疇的成員。此種基於原型特徵所產生的概念誤判，突顯出原型理論在處理概念使用中的「誤解」與「以偏概全」現象時的局限。

- 原型缺失問題：部分範疇本身無法以單一原型來界定或說明，其成員之間缺乏明確的中心代表。⁷
- 合成性問題：原型理論難以妥善說明複合範疇中，組成概念的原型性特徵無法自然合併之現象。亦即，複合概念往往不具備其組成部分的典型屬性，導致整體意義與原型預期產生偏離。⁸

儘管「原型理論」在解釋所有範疇結構方面仍存在一定局限，未能達到全面詮釋的效果，但其有效補足了經典範疇理論中所暴露出的多項問題，具有重要理論價值。同時，原型理論亦促進了「理想化認知模型理論」的發展，進一步推動範疇化理論在認知語言學中的深化與演進。

三、理想化認知模型理論

Lakoff 認為，將原型模型視為範疇之認知表徵係一誤解，並致力於在認知層次上釐清範疇結構理論。「理想化認知模型」與人類之複合知識結構具有密切關聯，Lakoff 認為範疇化與推理等人類認知歷程皆由理想化認知模型所主導。此一理論即為「理想化認知模型理論」。依據此理論，人類之認知歷程並非完全反映現實世界之繁複與不完善，而是以簡化且系統化之方式處理資訊。此處所謂「理想化」，係指人們用於理解世界及範疇化之概念框架，並非對現實之直接反映，而是呈現「理想化」之狀態。「理想化認知模型」強調，背景知識與百科全書式知識於人類明晰概念或範疇化時扮演關鍵作用，並闡明人類之認知歷程並非直接反映現實世界，而是將其簡化，以結構性方式理解並處理。⁹

7 像「君主」這類非具體、非實存的範疇即屬於此類情形。我們能夠理解「君主」的概念，意味著該範疇具有認知意義，然而原型理論卻難以以典型性結構來說明此類抽象範疇的形成與運作。

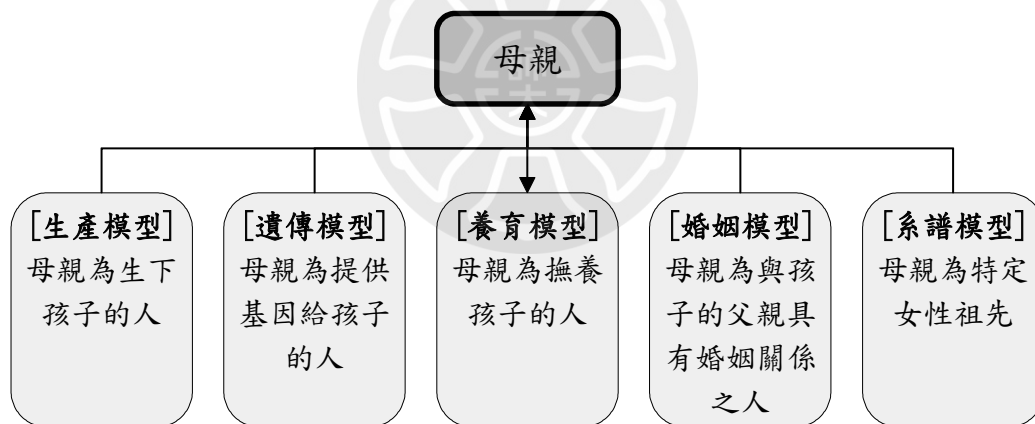
8 為了說明此一限制，常引用「寵物魚」的例子。假設典型的寵物應具有柔軟毛髮、可愛等特徵，而典型的魚則是中等體型、呈灰色，那麼原型理論將無法預測「寵物魚」的典型形象竟是「體型小巧、橘色的金魚」。這顯示複合範疇的原型特徵未必能由構成範疇的典型特徵直接導出，從而反映出原型理論在解釋合成性概念時的不足。

9 Lakoff 以菲爾墨 (Fillmore, 1982) 之「單身漢」概念為例，闡述了理想化認知模型之適切性。其認為，「單身漢」之概念並非僅以「未婚成年男性」之定義所能充分解釋，而必須以社會婚姻習俗之理想化認知模型為背景加以理解。例如，社會存在適婚年齡，逾此時期之未婚男性則被視為「單身漢」。然若將此範疇之「單身漢」概念應用於教宗，稱其為「單身漢」，則顯得突兀。此乃因「單身漢」範疇係以「婚姻習俗」之理想化認知模型為背景所建構，而「教宗」則應基於「天主教」之

Lakoff認為，「理想化認知模型」(Idealized Cognitive Model, ICM)會導致「典型性效應」(Typicality Effect)的產生。所謂「典型性效應」，是指同一範疇中的成員，會依其與範疇核心原型的接近程度，被認知為「較典型的例子」或「較不典型的例子」的現象。換言之，範疇成員在心理認知上呈現出核心與邊緣的梯度分布，並非均質一致。¹⁰ Lakoff闡述，「典型性效應」之生成方式雖多樣，然其中以「輻射模型」及「轉喻」為代表，與之具有關聯性。

(一) 輻射模型與典型性效應

「輻射模型(Cluster model)」乃由多個理想化認知模型所構成之複合模型。數個模型相互結合形成叢集，此類輻射模型較個別模型展現出心理上更為複雜之特性。Lakoff以「母親」範疇為例，闡釋「輻射模型認知模型」。依其說明，「母親」範疇係由多種類型之下位範疇聚集而成，構成輻射模型之結構。



〈圖 2-2〉範疇「母親」之下位範疇輻射模型¹¹

另一理想化認知模型加以理解。參考 Lakoff (1987: 59-63)。

10 Barsalou (1983)主張，即便於如房屋失火時需攜帶之物品等臨時範疇中，亦顯現典型性效應。Lakoff認為，此類臨時範疇亦係基於既有之理想化認知模型(ICM)所建構。人類建構臨時範疇之能力，可視為人類積累之知識於具體情境中之體現。例如，考量倉庫位置、疏散所需時間、必備物品等要素，則需具備多元知識。此外，選擇攜帶具備金錢或情感價值之物品，亦依賴於既有之經濟知識與經驗。換言之，人類於建構臨時或具體範疇時，係依賴既有之多元知識與抽象經驗，而此等知識與經驗則積累於人類之認知體系中並發揮作用。參考 Lakoff (1987: 59-63)。

11 本圖式係根據 Lakoff 所提出的「母親」範疇之下位模型說明，重新加以改編與構建。「母親」這一概念並非可由單一定義所涵蓋，而是由多個下位認知模型所組成的輻射模型(Radial Model)，並以這些模型匯聚於一個中心概念——亦即典型的「母親」形象——的方式進行結構化。

一般而言，「母親」這一常用範疇是由多個下位認知模型結合而成的複合概念。然而，在特定語境中，這些下位模型之中可能有某一模型會被優先啟動並主導該範疇的理解。當構成輻射模型的多個認知模型中，有某一模型取得優勢地位時，該輻射模型便會呈現出「典型性效應」。此時，具主導性的模型成為概念認知的核心，而其他模型則相對處於邊緣位置。Lakoff為說明此一現象，舉出詞典定義做為例證。多數詞典在定義「母親」時，傾向以「生產模型」做為首要依據，即將母親定義為「生下孩子的人」。但《Funk and Wagnall's Standard Dictionary》則優先採用「養育模型」；《American College Dictionary》則將「系譜模型」置於定義之首。此一差異正顯示，在不同語用或認知背景下，輻射模型中的某一子模型可能被賦予較高的原型地位，從而影響整體範疇的理解與使用。¹²

(二) 轉喻與典型性效應

「轉喻」是指一個概念用來代表另一個概念的現象，通常透過部分代指整體，或透過某一屬性暗示另一概念的方式來實現。以下是與「怎麼」相關的轉喻例句。¹³

(1) Table 4 has complained again that his meal is cold.

(第四號桌又抱怨他的餐點是冷的。)

(2) She broke the window.

(她打破了窗戶。)

在例句(1)中，「第四號桌」所指涉的其實是「坐在四號桌的顧客」；而在例句(2)中，「窗戶」則具體指的是「窗戶的玻璃」。像這樣的語用現象，即為「轉喻」的運作方式：透過局部、屬性或相關事物來代表整體對象或相關概念。

Lakoff指出，當某一個別實例可代表整體範疇時，便會產生「典型性效應」。「轉喻式的理想化認知模型」如同輻射模型中的一個下位類型，能成為代表整體範疇的個別成員。當此類轉喻模型做為整體範疇的代表時，便發揮了「認知參照點」的功能。¹⁴ 此一「認知參照點」會建立起做為範疇其他成員評價或判斷基準的規範

¹² 參考 Lakoff (1987: 59-63)。

¹³ 例句引自 Littlemore & Taylor (2014)；김동환 譯 (2018: 270)。

¹⁴ 「認知參照點」(cognitive reference point)指的是在認知歷程中，某一特定概念或要素成為比較的基準，或做為評估其他概念之核心依據。在轉喻式的認知模型中，參照點扮演著代表整體範疇的角色，

與期待，從而使轉喻模型產生「典型性效應」。因此，該範疇中的其他成員便可能被視為相較於轉喻模型的「非典型例項」。

Lakoff提出「家庭主婦型母親」做為轉喻式認知模型的例子。當「家庭主婦型母親」被視為整體「母親」範疇的代表時，即可能引發典型性效應。此一效應源自社會對於「母親」這一範疇所持的期待與聯想——「家庭主婦型母親」在家照顧子女，與之相對的「職業婦女型母親」則是擁有工作，且未必將育兒做為其主要職責。當「家庭主婦型母親」之模型成為「母親」範疇的轉喻代表時，其便成為判斷「職業婦女型母親」是否符合「母親」範疇的參照標準。結果，「職業婦女型母親」即可能被認知為此一範疇中的「非典型成員」。Lakoff認為，多種轉喻性模型皆可能擔任認知參照點的角色，而這些參照點正是引發典型性效應的關鍵。Lakoff所提出之轉喻式認知模型的類型，可整理如下表（表 2-1）。

〈表 2-1〉轉喻式認知模型之類型¹⁵

模板例	表示關於某一範疇實例之文化規範與社會期待
典型例	表示最為常見或經常遇到的範疇實例
理想例	結合該範疇所具備的理想化特徵
模範例	為具體呈現理想特質的實際範疇實例
生成元例	範疇的其他成員是由某一核心子集合所「生成」而來。
顯著例	指易於記憶、廣為人知或在認知上顯得突出的範疇實例。

「社會模板例」係指經由公共論述或社會辯論所形成之具意識性的認知模型。典型例子為「家庭主婦型母親」模型。「典型例」則是指在人們心中於某一範疇中最先浮現或被視為最具代表性的成員。當某範疇中出現此類「典型例」時，可能引發「典型性效應」。例如，在某些文化中，「知更鳥」與「麻雀」被視為「鳥」類範疇中的典型例，這是因為這些鳥類在當地最為常見。Lakoff指出，環境會影響人們對於某事物是否為「範疇良例」的判斷。「理想例」則可能與「典型例」或「社會模板例」形成對比。例如，在「政治人物」範疇中，「理想例」與「模範例」可能並存：前者指涉追求公益、正直清廉的政治人物；後者則指涉自私自利、充滿權欲的政治人物。在此語境下，「他是一位了不起的政治人物」這句評語若以「理想

並成為範疇內其他成員意義建構的依據。當某一概念反覆出現，或在特定語境中顯得特別突出時，該概念便會在認知上取得優先地位，而在此過程中，即可能出現「典型性效應」。

15 引自 Evans & Green (2006) 임지룡·김동환 譯 (2008: 292)。

例」為代表即帶有正面意涵，若以「模板例」為代表則可能被解讀為諷刺或負面評價。「模範例」是指具體展現「理想例」特質的個別範疇成員。例如，David Beckham可視為「足球員」的模範例，Rolls-Royce為「高級汽車」的模範例，Nelson Mandela為「政治領袖」的模範例，而Noam Chomsky則為「生成語法學者」的模範例。「生成元例」指某一範疇中，能夠產生其他成員的基本子集合。例如，「自然數」可由「0」至「9」的個位整數組合生成。這些一位數成為後續更大數字的生成基礎，因而「1」至「9」被視為「自然數」範疇中的原型成員。「顯著例」亦可構成轉喻式認知模型。例如，「牛津大學」被視為「大學」範疇中的顯著例，這是因為其悠久歷史、學術威望及學院式建築構造所致。儘管其在多方面上與英國一般大學相異、不具代表性，卻常被用作比較基準，並擔任評價其他大學的認知參照點，從而產生典型性效應。

根據Lakoff所言，「輻射模型」與「轉喻式認知模型」可透過不同的機制產生「典型性效應」。輻射模型提供一種認知結構，當中某一子範疇被視為比其他子範疇更具核心性或重要性，進而引發典型性效應。亦即，在此類模型中，當多個下位模型中某一模型被優先化時，即透過「聚合性結構」形成典型性。相對地，「轉喻式認知模型」則是透過特定文化或社會所共享之文化期待，來建構範疇的代表性。此類轉喻性代表性使人們傾向以特定實例來理解整體範疇，並於此過程中產生典型性效應。¹⁶將「輻射模型」與「轉喻式認知模型」的典型性進行比較整理如下〈表 2-2〉。

〈表 2-2〉「輻射模型」與「轉喻式認知模型」之「典型性」產生方式¹⁷

區分	典型性產生方式	特徵
輻射模型	當多個下位範疇中某一範疇擔任核心角色時，產生典型性	源自認知結構內部的分類層級
轉喻模型	透過文化期待，某一實例轉喻性地代表整體範疇，產生典型性	與文化與社會語境緊密相連

¹⁶ 參考 Lakoff (1987: 59-63)。

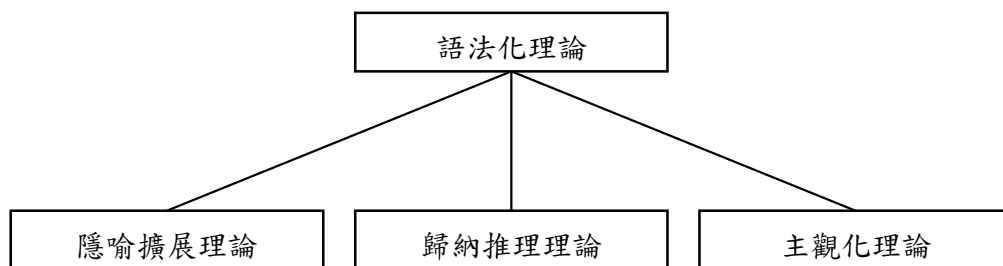
¹⁷ 〈表 2-2〉參考 Evans & Green (2006) 及林志龍、金東煥 (2008: 292) 之內容，由本文整理而成。

第二節 語法化理論

「語法化」是指非語法成分轉變為語法成分，或較少語法化的成分轉變為更具語法性的成分的現象。原本具有完整語意的詞彙，隨著時間的推移，逐漸喪失原有的語意，而僅承擔語法功能的現象時常發生。像這樣，本來語意完整的詞（內容詞）失去語意並轉變為僅執行語法功能的詞（功能詞）的變化，就被稱為「語法化」。¹⁸ 直到 1970 年代，語法化理論仍僅被視為歷史語言學的一部分。當時的結構主義語言學、生成語法以及屬於喬姆斯基體系的僵化變形語法在解釋語言現象方面存在一定局限性。然而，隨著語法化理論逐漸被認為是解釋語法現象的必要途徑，其做為與人類認知相關的重要研究領域的地位也日益凸顯。因此，為了更全面地闡釋語言結構，語法化理論被引入語言學研究之中。

進入 1980 年代後，Traugott（1995）使語法化理論迎來新的轉折點。她提出，在語法化過程中，語意變化會從外部語意轉向內部語意（即心理性與主觀性），並將此現象命名為「主觀化」（subjectification）。Traugott 的研究為語法化理論提供了新的視角，並對後續的認知語法化研究產生了深遠影響。

此後，Heine（1997）等眾多學者開始研究語法化與人類認知之間的關聯，並取得了豐富的研究成果。近年來，認知取向的語法化理論成為熱點議題，其中幾種理論尤為代表性。Evans（2006）總結了三種主要的語法化理論。主要理論如〈圖 2-3〉所示。



〈圖 2-3〉語法化的認知模型¹⁹

本研究認為，「隱喻擴展理論」與「歸納推理理論」為解釋「怎麼」的語意擴展過程提供了適切的論理依據。關於「怎麼」語意擴展過程的具體討論將於第五章

18 Kurylowicz（1965）的定義是關於語法化最廣為引用的解釋之一。根據他的定義，語法化是指形態素從詞彙層級向語法層級轉變，或從派生形式向屈折形式轉變的過程，即語法成分從較少語法化的狀態向更具語法性的狀態發展，其功能範圍逐步擴展的現象。參考 이성하（2016：21-23）。

19 引自 Evans & Green（2006）임지룡·김동환 譯（2008：758）。

進行。在本節中，將探討「隱喻擴展理論」與「歸納推理理論」的基本概念。

一、隱喻擴展理論

Heine (1997) 的「隱喻擴展理論」是一種將語法化過程與人類的認知機制「隱喻」與「轉喻」相結合進行解釋的理論。該理論是語法化研究中三大主要理論之一，也是最廣為人知且受到學界廣泛接受的理論。為了更深入理解此理論，有必要首先探討「隱喻」、「轉喻」及「意象圖示」等核心認知概念。這些概念在語法化過程中起到了關鍵作用，可用來解釋語言變化的機制及其與認知過程之間的聯繫。

(一) 轉喻

在語言學中，「隱喻 (Metaphor)」並非僅僅是一種修辭手法，而是被視為反映人類思維體系的重要概念。雷考夫 (Lakoff) 指出：「隱喻的本質，是從另一種事物的觀點來理解與經驗某一事物。」例如，「TIME IS MONEY (時間是金錢)」這一隱喻，乃是將時間理解為如金錢一般具有價值且可加以管理的資源。與此相關，Lakoff 所提出的部分例句如下：²⁰

(3) You're wasting my time.

(你在浪費我的時間。)

(4) This gadget will save you hours.

(這個裝置可以幫你省下好幾個小時。)

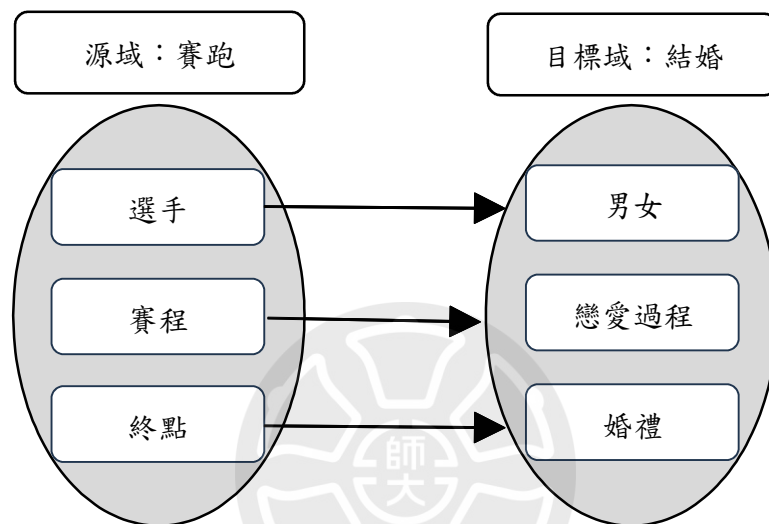
(5) I've invested a lot of time in her.

(我在她身上投入了很多時間。)

在我們的文化中，「時間」被視為一種珍貴的商品與有限的資源，甚至被看做是「金錢」。因此，我們將「時間」理解並經驗為可以消費、浪費、投資或揮霍的對象。這是因為我們是透過與「金錢」相關的日常經驗來思考「時間」這一概念，而這種概念化方式具有隱喻性。²¹

²⁰ 引自 Lakoff&Johnson ([1980] 2003) 노양진·나익주 譯 ([2006] 2011 : 24-27)。例如，在「時間是金錢」這一隱喻中，人們將時間理解為金錢，認為時間像金錢一樣具有價值並可加以管理。

Lakoff (雷考夫) 認為「隱喻」是在人類認知中，源領域 (source domain) 與目標領域 (target domain) 之間所產生的映射 (mapping) 關係。「目標領域」是我們欲理解的對象，而「源領域」則是為了幫助理解而借用其概念結構的領域。「映射」是指源領域與目標領域之間系統性的對應關係。舉例而言，在「他們最終衝進了婚姻。」這句話中，「結婚」是我們欲理解的目标領域，而「賽跑」則是做為理解依據的源領域。這是一種透過「賽跑」的概念結構來理解「結婚」的隱喻方式，這種對應關係可藉由〈圖 2-4〉加以圖像化說明。



〈圖 2-4〉「結婚衝線」的隱喻映射²²

從〈圖2-4〉可見，「選手」對應「男女」、「賽程」對應「戀愛過程」、「終點」對應「婚禮」。這種將「結婚」的概念比擬為「賽跑」中各項要素的方式，即是一種概念映射的隱喻。

(二) 轉喻

在認知語言學中，最廣為通用的「轉喻 (Metonymy)」定義是由 Radden 和 Kövecses (1999) 所提出的：「轉喻是一種認知歷程，在同一個理想化認知模型 (ICM) 中，一個概念實體 (手段, vehicle) 使人得以心智上接近另一個概念實體 (目標, target)。」²³ 亦即，「轉喻」是在同一概念領域內部所進行的認知

21 參考 Lakoff&Johnson ([1980] 2003) 노양진·나익주 譯 ([2006] 2011 : 29) 。

22 引自 박원기 (2012 : 66) 。

性連結，其關係是建立在「接近性」的基礎上。這與「隱喻」形成對比，後者是建立於不同概念領域之間的映射關係。

「轉喻」最具代表性的功能是「指涉功能」。雷可夫指出，「轉喻」本質上是一種以某一實體來代表另一實體的方式，而這種方式主要執行的是指涉功能。也就是說，「轉喻」能夠在不需每次都進行複雜描述的情況下，做為一種簡潔地指稱特定對象的交際速記手段。以下是展現此一指涉功能的代表性例句。

(6) The ham sandwich is waiting for his check.²⁴

(火腿三明治正在等他的帳單。)

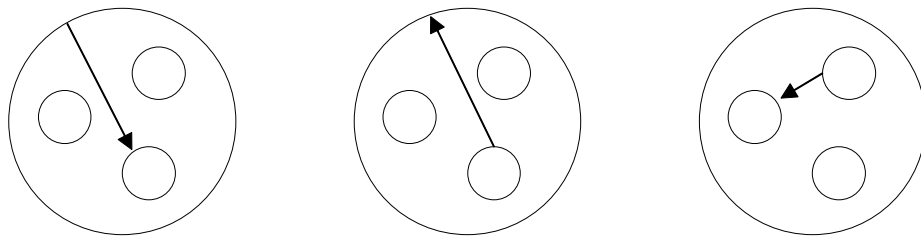
例句(6)中的「火腿三明治」實際上是指「點了火腿三明治的顧客」。如此一來，轉喻在指稱事物時，便能省略冗長的描述，成為一種迅速而有效的指涉手段，並且在實際語言社群中被廣泛使用。「轉喻」不僅具備基本的指涉功能，還可在語用層面上發揮建構社群認同或劃分內外群體的作用。進一步而言，轉喻對於語用推論，尤其是在理解「間接言語行為」(Indirect Speech Act)方面，亦扮演關鍵角色。所謂「間接言語行為」，是指說話者的表層語句與其實際意圖之間並不一致，其語意需透過語境推論來理解。例如，當說話者的實際意圖是「請把窗戶打開」，卻說出「It's very stuffy in here, isn't it?」(這裡很悶熱，不是嗎?)時，聽者需透過推論才能掌握話者的真正意圖並採取相應行動。認知語言學者認為，在這樣的推論過程中，轉喻式的思維方式發揮了重要作用。

Radden 與 Kövecses 將轉喻的類型依據「整體與部分的關係」進行了系統性的分類。他們將轉喻大致區分為「整體一部分轉喻」(Whole - Part Metonymy)與「部分一部分轉喻」(Part - Part Metonymy)兩大類。其中，「整體一部分轉喻」又可細分為「整體指代部分」與「部分指代整體」兩種類型。²⁵ 根據「整體一部分關係」所建立之轉喻類型，可繪製為圖示如下〈圖 2-5〉。

23 "Metonymy is a cognitive process in which one conceptual entity, the vehicle, provides mental access to another conceptual entity, the target, within the same idealized cognitive model (ICM)." 引自 Radden 和 Kövecses (1999: 21)。

24 引自 김동환 (2019: 27)。

25 參考 김동환 (2019: 7-10)。



(a) 整體→部分轉喻 (b) 部分→整體轉喻 (c) 部分→部分轉喻

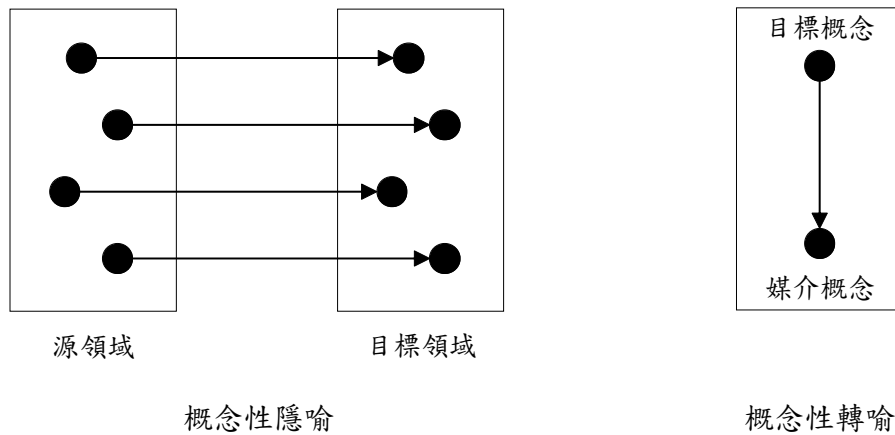
〈圖 2-5〉基於整體—部分關係之轉喻類型²⁶

在〈圖2-5〉中，大圓代表「整體」，小圓代表「部分」，每個箭頭表示概念之間的代表關係。(a)「整體→部分轉喻」是由整體來代表部分；(b)「部分→整體轉喻」是由部分來代表整體；(c)「部分→部分轉喻」則是一個部分代表另一個部分。如此可見，「轉喻」做為同一概念範疇內運作的認知連結，不僅參與語言表達中的指涉功能，也深度涉入語用推論與話語結構。此外，轉喻在語意擴展及語法化歷程中亦扮演關鍵角色，特別是在隱喻擴展的過程中，「轉喻」與「隱喻」往往呈現出複合運作的樣態。為了更清楚地理解這兩種機制的互動關係，接下來將比較「隱喻」與「轉喻」的認知差異，以釐清其結構特性與運作模式。

隱喻與轉喻的差異可從「功能」、「概念領域數量」以及「映射方向性」三個層面來說明。首先在功能上，Lakoff 認為隱喻是以一個概念來借助另一個概念進行思考，其主要功能在於「理解」；而轉喻則是以一個實體來代表另一個實體，其主要功能為「指涉」。他明確指出，這兩種機制屬於不同的認知歷程。透過轉喻，一個實體可以代表另一個實體，隱喻與轉喻因此為不同類型的認知運作。一般而言，隱喻為了表達理解功能，通常呈現為「A是B」(A is B)的形式；而轉喻則強調指涉功能，表現為「A代表B」(A stands for B)的形式。其次，在「概念領域數量」方面，隱喻涉及兩個不同的概念領域，其中一個概念領域是透過另一個概念領域來理解的，因此隱喻屬於「跨領域映射」或「跨概念映射」；而轉喻則是在單一概念領域內部運作，發生於相同上位概念領域中的不同下位元素之間，屬於「領域內映射」。最後，在「映射方向性」方面，隱喻通常是由具體概念映射至抽象概念的單向性過程，方向為「具體→抽象」或「經驗→概念」；而轉喻則可能呈現整體指部分、部分指整體，或部分指另一部分等不同方向，映射方向具有相對的靈活性

26 引自 金東煥 (2019: 11)。

與可逆性，因此轉喻的映射具有「多向性」，此點亦為其與隱喻之顯著區別。²⁷「概念隱喻」與「概念轉喻」之差異可整理如下圖所示。



〈圖 2-6〉隱喻與轉喻在概念領域與映射上的區別

如上所述，「轉喻」與「隱喻」雖在功能、概念領域數量與映射方向性上具有明確區別，但在實際語言的語意擴展過程中，兩者往往以互補且複合的方式共同作用。尤其在語法化或隱喻性語意擴展過程中，轉喻基於概念之間的鄰近性提供語意變化的契機，而隱喻則將此語意結構抽象化，進一步遷移至新的概念領域。因此，第二章第二節第一小節第四段將具體探討在隱喻性擴展過程中，「轉喻」與「隱喻」如何相互作用，並引導語意變化與擴展。

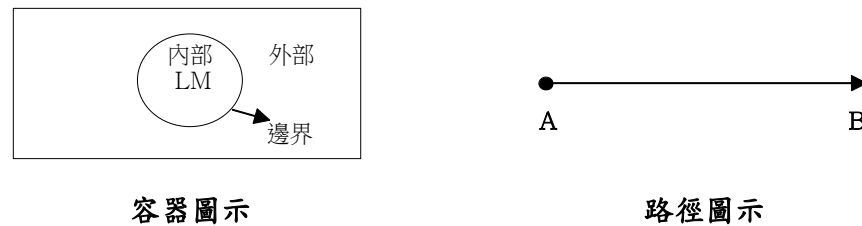
(三) 意象圖示

Johnson (1987) 認為，具身經驗會產生「意象圖示 (Image Schema)」。「意象圖示」是指透過具身經驗形成的結構性認知框架。一般而言，語言中的「意象」通常僅限於視覺感知，但在認知語言學中，「意象」則涵蓋視覺、觸覺、聽覺、前庭功能 (運動/平衡) 等多種感官經驗。「圖示」一詞指的是從重複的經驗案例中提取出的模式化結構，並構成的抽象概念。圖示是一種能夠捕捉語言範疇共性的抽象表徵。例如，「杯子」或「樹木」相較於「葡萄酒杯」或「松樹」，具有更高層次的圖示性。²⁸ Lakoff 將「意象圖示」定義為日常身體經驗中反覆出現的、相對簡單的結構。

²⁷ 參考 김동환 (2019: 63-65)。

²⁸ 參考 Johnson, M (1987)。

人類透過身體經驗來認知如「部分與整體」、「中心與周邊」、「內與外」等基本概念，並以此為基礎來理解各種抽象概念。「意象圖示」可以做為「隱喻」的源域，在結構化抽象思維方面發揮重要作用。常見的意象圖示包括「容器圖示（Container Schema）」和「路徑圖示」（Path Schema）等。²⁹ 圖示如〈圖 2-7〉所示。



〈圖 2-7〉「容器圖示」與「路徑圖示」

「容器圖示」由「內部」、「邊界」、「外部」這三個結構要素組成。以圓形表示的「標誌（Landmark, LM）」由內部與邊界構成，而外部則指標誌之外的區域，通常以方框標示。「路徑圖示」由「源域」、「路徑」、「目標域」構成。路徑表示從一個位置移動至另一個位置的過程，包含起點（源域）、終點（目標域），以及連接二者的連續路徑。³⁰ 本研究的第五章與第六章將運用「容器圖示」與「路徑圖示」，系統性地對「怎麼」的範疇化過程與語意擴展過程進行圖示化分析。

（四）隱喻擴展過程

「隱喻擴展理論」是一種基於隱喻與轉喻來解釋語法化過程的理論。語法化過程是逐步發生的，並包含以下兩個主要階段。

〈第一階段〉：透過轉喻產生的微觀變化

- 第一階段中，透過轉喻在話語語境中產生微觀變化。這一過程發生於同一認知範疇內，其中某個特定要素被激活，並逐步引發語意變化。

〈第二階段〉：透過隱喻產生的宏觀變化

- 第二階段中，透過隱喻在不同認知範疇之間產生宏觀變化。在此過程中，不同範疇之間發生映射，從而導致語意的顯著變化。

29 參考 Evans & Green (2006) 임지룡·김동환 譯 (2008 : 191-195) 。

30 參考 Evans & Green (2006) 임지룡·김동환 譯 (2008 : 194-198) 。

隱喻與轉喻並非自然發生，而是需要特定的催化因素。其中，扮演催化劑角色的概念便是「語境性再解釋」。這是Heine（1997）在語法化過程中所強調的重要概念之一。「語境性再解釋」指的是話語參與者根據語境因素來理解對話語意的過程。這一過程在語法化中發揮著關鍵作用，並強調了語篇與語言外部語境對話語語意建構的影響。Heine所提出的「語境性再解釋」的具體過程如下。³¹

〈第一階段〉

- 語言形式 F 主要表示核心「語意A」。
- 當 F 出現在特定「語境C」中時，會獲得額外的「語意B」。
- 由於語意上的歧義，「語意A」和「B」均可適用於「語境C」。
- 在「語境C」中，究竟適用語意「A」或「B」取決於具體語境。

〈第二階段〉

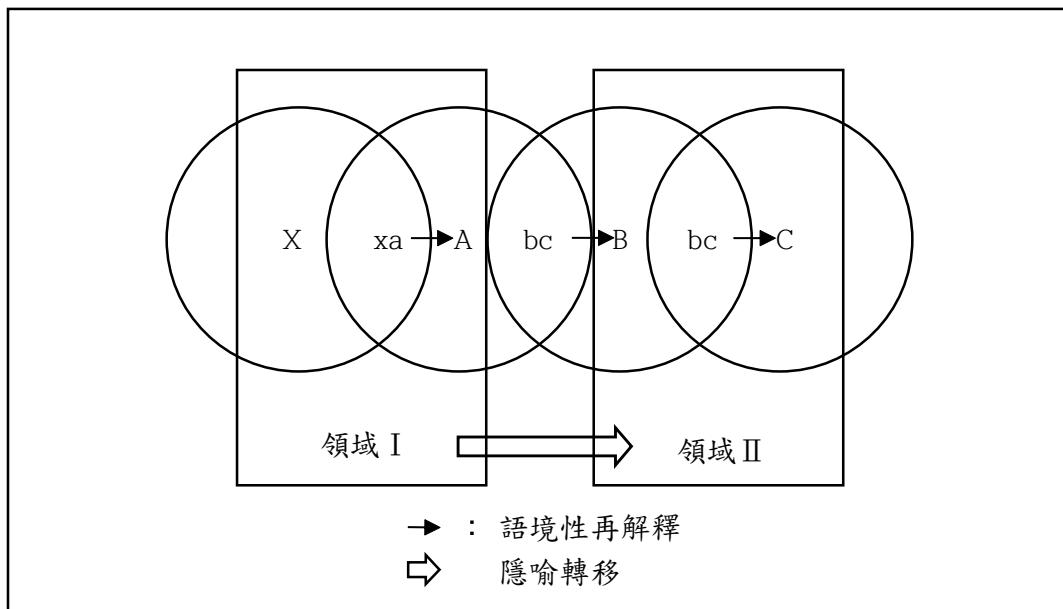
- 「語意B」的產生使得語言形式「F」能夠在新的語境中使用。
- 新的語境允許「B」存在，但排除了「A」的適用性。

〈第三階段〉

- 「語意B」逐漸慣例化。
- 由於「語意B」包含了「語意A」所不具備的元素，因此形成了第二個語意焦點。
- 語言形式「F」逐漸演變為兼具「A」與「B」的多義詞。

從語境性再解釋的過程來看，語言形式「F」原本承載「語意A」，並且潛在地與其他相關語意相聯繫。在這一過程中，「語境C」發揮催化作用，使語意焦點轉移至「語意B」。原本未被激活的「語意B」透過語境性再解釋被激活並凸顯，這一過程可透過轉喻加以解釋。簡而言之，語境性再解釋促發轉喻。隨後，語言形式「F」的新語意「B」受到關注，並進一步形成獨立的範疇原型。在此基礎上，語意的隱喻遷移發生，最終促成語意的隱喻擴展。隨著時間推移，這一新語意逐漸慣例化並固化於語言系統中。Heine認為，語法化是透過這種「轉喻-隱喻階段」逐步發展而來的，並將其理論命名為「隱喻擴展理論」。這一過程可透過「隱喻擴展理論模型」進行具體視覺化。「隱喻擴展理論模型」如下所示。

31 參考 박원기 (2012 : 71-72) 。



〈圖 2-8〉 Heine 的隱喻擴展理論模型³²

從〈圖2-8〉的「隱喻擴展模型」來看，原本的「語意X」在語境性再解釋過程（小圓）中逐步發生變化，依次轉變為「語意A →語意B →語意C」。在此過程中，語意變化的中間階段包含「xa」、「ab」、「bc」等過渡性語意。「小圓」表示語意的漸進性變化，這些變化逐漸積累，最終導致「大矩形」的整體變化。原先「語意X」所屬的大矩形範疇，隨著語意擴展，最終轉移至包含「新語意C」的新矩形範疇中。

- 小圓：表示透過轉喻所產生的變化。這種變化發生在同一範疇內，其中某個特定部分被激活，並逐步引發語意變化。
- 大矩形：表示透過隱喻所產生的變化，這一變化指的是從一個範疇原型向另一個範疇原型的遷移。

這種變化最終導致「領域 I」向「領域 II」的轉變。在最終變化的過程中，「領域 I」可視為源域，而「領域 II」可視為目標域。Heine 認為，這種隱喻擴展的過程反映了概念從具體的源域向抽象的目標域轉移的認知機制。

綜上所述，「隱喻擴展理論」是一種語法化理論，解釋了語意擴展與變化如何透過轉喻引發的微觀變化與隱喻驅動的宏觀變化來實現。本研究將在第五章運用「隱喻擴展理論」的視角，深入分析「怎麼」的語意擴展過程及其語意變化機制。

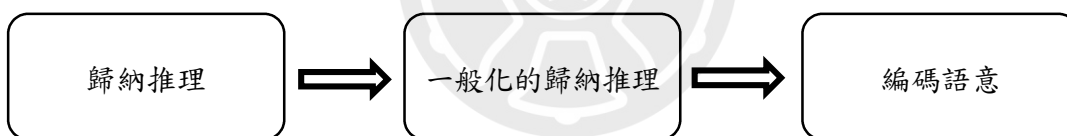
32 引自 박원기 (2012 : 73-74)。

二、歸納推理理論

Traugott&Dasher 提出的「歸納推理理論 (Inductive Reasoning Theory)」認為，語法化過程中的語意變化是語言使用的結果，而在此過程中，歸納推理發揮著核心作用。根據該理論，話語語境中產生的語用意義或推理，隨著時間推移，逐漸被再分析為與特定句法結構相關的慣例化語意。此外，在此過程中，推理機制會根據語境隱含運作，因此可稱之為「歸納式」過程。³³「再分析 (Reanalysis)」指的是語言使用者對特定語言形式的結構認知方式發生變化，但在此過程中，語言的外部形式並未發生變化。

簡而言之，歸納推理理論認為，語言使用者在特定語境中反覆使用某個詞語，導致該詞語的語意逐漸擴展或發生變化。在此過程中，語言使用者透過重複使用特定表達方式，推理並概括該詞語的語意，而歸納推理在此推理過程中發揮著關鍵作用。

透過這種推理機制，新的語意逐漸慣例化，最終促成語意擴展或語意變化。根據歸納推理理論，當「歸納推理」逐步普及並內化為語言使用習慣時，語意變化便隨之發生。「歸納推理」向「編碼語意」的變化路徑如〈圖 2-9〉所示。



〈圖 2-9〉歸納推理→編碼語意變化路徑³⁴

Traugott&Dasher說明了英語情態動詞「must」從義務性情態動詞演變為認知性情態動詞的過程，並將其做為歸納推理理論的代表性案例。³⁵在現代英語中，「must」既可表達義務性情態，也可表達認知性情態。

33 參考 Evans & Green (2006)，임지룡·김동환 譯 (2008：765)。

34 引自 Evans & Green (2006) 임지룡·김동환 譯 (2008：765)。

35 英語中的「情態動詞 (modal verbs)」是一種語法元素，用於表達事件或行為的現實性、可能性、必要性、許可、推論等，與說話人的態度密切相關。「情態動詞」可分為「義務性情態 (deontic modality)」和「認知性情態」(epistemic modality) 兩類。「義務性情態」是指說話人對聽話人施加要求、允許或禁止某種行為，即對行為的實現可能性進行外部規範。這類情態通常涉及外部規則、社會義務、許可與禁止等方面。「認知性情態」則表達說話人對某個事件或狀態的判斷、推測與確信程度，並與說話人基於自身資訊或知識所進行的推論相關。由於認知性情態建立在說話人的個人認知與主觀判斷之上，因此可被視為「主觀化 (subjectification)」的情態表現。

(7) You must submit your assignment by midnight. (義務性情態動詞)

(你必須在午夜前提交你的作業。)

(8) She must be at home ; her car is parked outside. (認知性情態動詞)

(她一定在家，因為她的車停在外面。)

例句(7)中的「must」表示命令、義務和強制性必要性，體現了說話人的強烈要求或指示。相較之下，例句(8)中的「must」則基於說話人對觀察到的證據所做出的推論性判斷，並伴隨較高程度的確信。

根據 Traugott&Dasher 的觀點，「must」在其早期階段原本表示能力或許可，但隨著時間推移，其語意逐漸擴展至包含義務性，最終在現代英語中發展為認知性情態。他們認為，這種語意變化是逐步發生的，並經歷了以下三個階段，使「must」從義務性情態動詞轉變為認知性情態動詞。³⁶

第一階段(古英語)：「must」表示能力與許可

(9) 原文：Ic hit þe þonne gehate pt þu on Heorote most sorhleas swefan.

直譯：I it you then promise that you in Heorot will.be.able
anxiety.free sleep.

意譯：I promise you that you will be able to sleep free from
anxiety in Heorot.

(我向你保證，你可以在赫羅特安心入睡。)

(10) 原文：þonne rideð ælc hys wegæs mid ðan feo & hyt motan
habban eall.

直譯：Then rides each his way with that money and it
be.permitted have-INF all.³⁷

意譯：Then each rides his own way with the money and can
keep it all.

(然後每個人帶著那筆錢各自上路，並且可以全部擁有。)

36 引自 Evans & Green (2006) 임지룡·김동환 譯 (2008 : 771)。

37 「INF」指的是「Infinitive (不定詞)」的縮寫，例如「have-INF」表示動詞「have」的不定詞形式「to have」。在古英語中，不定詞不像現代英語那樣帶有獨立的標記(to)，而是直接使用動詞原形。因此，在形態學分析中，將動詞原形標記為「-INF」來表示其不定詞形式。(例如：habban → have-INF)。

第二階段（後期古英語）：「must」表示義務

(11) 原文：Ac ðanne hit is þin wille ðat ic ðe loc ofrin mote.

直譯：But then it is thy will that I thee sacrifice offer must

意譯：But then it is thy will that I must offer thee a sacrifice.

（但如果那是你的意願，那麼我必須向你獻祭。）

第三階段（中世英語-現代英語）：「must」表示認知性情態

(12) 原文：For yf that schrewednesse makith wrecches, than mot he nedes ben moost wrecchide that longest is a schrewe.

意譯：For if depravity makes men wretched, then he must necessarily be most wretched that is wicked longest.

（因為如果邪惡使人痛苦，那麼作惡最久的人必然是最痛苦的。）

(13) 原文：There ys another matter and I must trowble you withal. hit ys my Lord North.

意譯：There is another matter I must trouble you about. It is my Lord North.

（還有另一件事需要麻煩您，那就是關於諾斯勳爵的事情。）

在古英語中，「must」表示能力或許可的語意。在例句（9）中，「must(most)」表達的是當特定條件或環境具備時，主體能夠執行某種行為的能力，可解釋為「be able to (能夠)」。在這種情境下，「must(most)」表示行為主體具備執行該行為的條件，即表現出能力性語意。在例句（10）中，「must(motan)」含了基於特定條件或環境對某行為的許可，即允許行為主體執行某一行動，因此體現出許可性語意。隨著語言發展進入後期古英語，「must」不再僅表示能力或許可，而是擴展為表達說話人內部的、道德的或社會性的義務。在例句（11）中，「must(mote)」來表示說話人依據對方的意願，必須執行某一特定行為，呈現出強制性的義務語意。Traugott 認為，語意變化的進程是從客觀語境出發，逐漸發展為反映說話人內在態度與評價的「主觀化(subjectification)」過程。最初，「義務(obligation)」的語意並非來自於說話人的主觀判斷，而是源於第三方的外部命令或權威，屬於客觀義務。例如，在王權或教會等具有權力的機構下，「must」不僅用於允許某種行為，也進一步強調該行為的強制性與必要性，從而逐漸形成「必須執行的義務」之語意。當這種語意確立之後，「must」開始進一步發

展，從最初的外部強制義務（第三方要求），演變為說話人個人的內在義務（第一人稱道德判斷），即「我在道德上必須這樣做」這類個人責任的表達方式。進入中世英語至現代英語階段，「must」變得更加抽象且主觀，並逐漸發展為認知性情態（epistemic modality）。在例句（12）中，「must(mot)」被用於說話人基於邏輯推理與抽象語境所得出的推論與必然性確信，呈現出認知性語意。在例句（13）中，「must」表達的是說話人對某一情境的必然發生持有的強烈確信，不再涉及外部義務或強制性，而是純粹基於說話人自身對可用資訊的分析與判斷。在此階段，「must」的語意已經不再用於表示外部強制性義務，而是主要用來表達說話人的主觀推論與確信。換言之，「must」的語意從「必須執行」（義務）擴展為「必然如此」（推論），這種變化體現了語意從客觀約束向主觀認知的發展過程。³⁸

Traugott & Dasher 認為，這種語意變化是在說話人與聽話人的互動過程中逐步發生的，屬於語用性與推理性（歸納推理）驅動的變化。換言之，語意演變是透過語境中的推理與再分析逐漸發展而來，最終導致新的語意慣例化並固定於語言系統之中。本研究將應用「歸納推理理論」來分析「怎麼」的語意擴展如何逐步發展。在第五章，本研究將基於此理論框架，深入探討「怎麼」的語意變化機制。

第三節 語用理論

語用理論（Pragmatic Theory）是一種在具體語境中分析語言表達之意義與功能的理論。此理論超越了句子的結構與詞典意義，強調透過說話者的意圖與言語情境來解釋實際發話的語意。此一觀點對於分析語用中的間接性、隱含性與目的性等現象至關重要，並為理解如反問等語言現象提供了有效的分析框架。本節將聚焦於「反響理論」與「言語行為理論」兩個適用於解釋反問性溝通的理論加以探討。

一、反響理論

反響理論（Echoic Theory）是基於關聯性理論由 Sperber & Wilson（1981/1992）提出的一種新理論。該理論認為，在人們進行語言交際時，說話人透過直接重複對方的話語來表達自身的態度與意圖。反響理論由於強調對話者對對方言語的直接或變形

38 參考 Evans & Green（2006），임지룡·김동환 譯（2008：772）。

重複，因此被認為是解釋反問的語用功能的最適理論之一。根據 Sperber & Wilson 的觀點，反問是一種利用反響方式來表達說話人輕蔑或質疑態度的發話方式。此外，反響理論強調，語言交際的目的不僅是理解表層語意，更重要的是理解說話人真正想要傳達的隱含意圖。³⁹反響發話指的是通過完全或部分重複對方話語來傳達隱含且有目的的訊息。這不僅僅是一種語言習慣，而是帶有說話人明確意圖的言語行為。說話人刻意使用重複來表達自身的意見或態度，從而實現語用上的特定目的。

根據 Sperber & Wilson 的觀點，反問總是隱含地表達拒絕或責備的態度。雖然表面上呈現為疑問句的形式，但實際上是說話人對他人觀點的評價方式。「反問」做為一種語用策略，透過反響性地重複或變形對方的話語或態度，間接傳達說話人的立場與態度。Sperber & Wilson 提出了「反問」的三個核心要素，如下所示。⁴⁰

① 反響性態度 (Echoic Attitude)

- 反問透過反響性地重複對方的話語或想法，暗示性地表達說話人的態度。
- 說話人對對方的主張持有疑問或批判性的立場。

② 語境相關性 (Contextual Relevance)

- 反問在語境中尋求最佳的相關性，說話人的發話引導對方理解其真正意圖。

③ 隱含目的性 (Implicit Purposefulness)

- 反問的目的不僅是單純詢問資訊，而是用來表達說話人的情感或判斷。

反響性發話並不做為判斷「反問」的句法標準。僅憑發話的重複使用，並不能判定其為反問。要準確判斷反響性發話是否構成「反問」，需要綜合考量語言環境、語境以及語調等因素。然而，在分析說話人的發話目的及其語用理解時，反響性發話是一種極具價值的工具。本研究將在第四章，從反響理論的視角探討「怎麼」反問的發話目的。

二、言語行為理論

言語行為理論 (Speech Act Theory) 由 Austin (1962) 提出，該理論超越了傳統上將「語言」視為單純的陳述與信息傳遞工具的觀點，而是強調言語行為實際上

39 參考 Sperber&Wilson (1992: 53-76)。

40 參考 Sperber&Wilson (1992: 53-76)。

執行了一種「行為」。他指出，在日常交流中，語言的使用不僅僅是說出或書寫句子，而是一種包含說話者意圖與溝通效果的複合性活動。⁴¹ Austin 在言語行為理論（Speech Act Theory）中提出了「言內行為」（Locutionary Act）、「言外行為」（Illocutionary Act）、「言後行為」（Perlocutionary Act）三個核心概念。

「言內行為」指的是語言表達本身及其字典義與表層語意。這一層面屬於透過詞彙與語法所構建的表層結構，即發話向聽話人傳達的形式層面。⁴² 「言外行為」指的是說話人透過該發話實際執行的行為。奧斯汀認為，透過言外行為，說話人可以完成命令、承諾、道歉、詢問等各類言語行為，這些行為不僅限於語言層面，而是具有實際的行為效力。「言後行為」指的是發話後，聽話人所產生的具體結果或反應。當發話使對方執行請求的行為、拒絕請求，或產生其他形式的反應時，這些結果即屬於言後行為的範疇。「言後行為」指的是發話後，聽話人所產生的具體結果或反應。當發話使對方執行請求的行為、拒絕請求，或產生其他形式的反應時，這些結果即屬於言後行為的範疇。

Austin 的言語行為理論透過「說了甚麼？（言內行為）」、「意圖做甚麼？（言外行為）」、「產生了甚麼結果？（言後行為）」這三重劃分，提供了一個系統性分析語言使用的框架。另一方面，利用「怎麼」構成的反問，表面上看似普通疑問句，但實際上其語用意義更為複雜，體現了說話人的發話目的與語用意圖。因此，本研究在第四章將結合奧斯汀的言語行為理論，分析「怎麼」反問的多層次語意結構，並深入探討反問在語境中執行的多種溝通功能。

第四節 尺度理論

Kennedy & McNally（2005）提出的「程度尺度理論」（Degree Scale Theory）主要分析形容詞、副詞、動詞所表達的屬性或狀態在特定尺度（Scale）上的定位。「尺度」是用來表示某一特定屬性或狀態的程度，其功能在於評估與測量屬性的強度、發生頻率等信息。Kennedy & McNally 依據形容詞與副詞的特性，將尺度分類如下。⁴³

41 參考 Austin, J. L (1962)。

42 本研究將「聽話人」與「對方」的概念加以區分並分別使用。在語用學之言語行為理論中，「說話人-聽話人」的關係指的是發話所處語境中負責接收語言輸入的存在。因此，在本研究中，當分析「言後行為」時，反問發話後產生行為反應的主體將被稱為「聽話人」。然而，並非所有情境中「對方」都一定會聆聽發話，且對方可能不僅僅是被動接受語言輸入，而是有可能執行某些行為。因此，當指涉與發話相關的一般性行為主體時，本研究使用「對方」這一概念。

43 參考 Kennedy & McNally (2005: 345-381)。

① 封閉式尺度 (Closed Scale)

- 尺度的兩端具有明確邊界。
- 狀態的上限/下限是確定的。

② 開放式尺度 (Open Scale)

- 尺度沒有固定邊界，沒有明確的上限/下限。
- 狀態或屬性可連續增長/減少。

③ 部分封閉式尺度 (Partially Closed Scale)

- 尺度的一端有明確邊界，另一端則開放。

④ 離散式尺度 (Discrete Scale)

- 由階段性數值所構成的尺度。

「相對尺度 (Relative Scale)」是用來評估某一屬性的相對強度的尺度，根據謂語的尺度特性，可以與開放式尺度、封閉式尺度、部分封閉式尺度相結合。本研究認為，表示「程度標示」的「不怎麼」與相對尺度密切相關。「不怎麼」可與不同類型的尺度結合，表達某一狀態或屬性低於平均程度，從而實現對屬性的相對評價。

Vendler (1957) 依據事件的時間特性，將動詞分類為活動、狀態、成就、完成，並提出了一個評估事件發生頻率、持續時間及完成狀態的分析框架。這種體貌分類 (Aspectual Classification) 在分析事件如何在「時間尺度」上發生與持續方面發揮了重要作用。「時間尺度」用於評估事件的發生頻率、持續時間與完成狀態，其中下限 (完全未發生) 是明確的，但上限則依據語境決定。⁴⁴ 本研究認為，表示「程度標示」的「沒怎麼」與時間尺度密切相關。「沒怎麼」透過時間尺度表達事件的發生頻率與持續時間低於預期，並與動詞結合來評估事件發生的頻率與程度，從而表達某一行為或事件發生的次數較少或持續時間較短。本研究將表示「程度標示」的「不怎麼」與相對尺度相連，將「沒怎麼」與時間尺度相連，並在第四章對此進行詳細討論。

44 參考 Vendler (1957: 143-160)。

第三章 「怎麼」的疑問意義探討與分析

「怎麼」做為疑問代詞，原本執行「疑問功能」，在出現頻率與句式多樣性上於現代漢語中佔有極高比重。然而，在實際語言使用中，「怎麼」不僅僅用以詢問「方法」或「原因」，而是根據語境與句式結構呈現出複雜的「疑問意義」。因此，本文將區分「疑問意義」的類型，並依據語料庫精確分析各類語意特徵。此類分析不僅止於對「怎麼」的「疑問意義」進行功能性分類，更透過其內在結構與語意特徵，奠定後續對非疑問意義擴展可能性與路徑之理解基礎。本章所進行之共時性分析，旨在為第五章所探討之「怎麼」語意擴展路徑與範疇化結構奠定理論基礎。

第一節 疑問意義分類

「怎麼」的「疑問意義」可如何分類？「怎麼」的疑問意義分類方式因學者觀點不同，存在二分法、三分法、四分法等不同標準。王力（1943）與朱德熙（1982）採用二分法，將「怎麼」的疑問意義分為：「方式疑問」、「原因疑問」。劉月華（1985）將「怎麼」的「疑問」分為「疑問動作的方式」、「原因疑問」、「性狀疑問」。郭繼懋（2001）分為「方式疑問」、「原因疑問」、「情狀疑問」。¹ 呂叔湘（1941）在早期研究中，將「怎麼」的「疑問」分為「疑問動作的容狀方法」、「問原因和目的」、「問情狀」；但在後期研究（1980）中，則改為「方式疑問」、「原因疑問」、「性狀疑問」、「狀況疑問」。丁聲樹（1961）的分類方式為「問方式」、「問原因」、「問情況」、「問行動」。邵敬敏（1996）則將其劃分為「方式疑問」、「原因疑問」、「性質疑問」、「狀況疑問」。學者的分類整理如下所示。

1 郭繼懋（2001）認為，「怎麼」的疑問用法可劃分為「方式疑問」、「原因疑問」、「情狀疑問」。其中，「情狀疑問」可再細分為「性狀」、「行動」、「變化」三類。

〈表 3-1〉「怎麼」之疑問意義分類

學者	分類方式
王力 (1943)	方式、原因
朱德熙 (1982)	方式、原因
郭繼懋 (2001)	方式、原因、情狀
劉月華 (1985)	方式、原因、性狀
呂叔湘 (1941)	方式、原因和目的、情狀
呂叔湘 (1980)	方式、原因、性狀、狀況
丁聲樹 (1961)	方式、原因、情況、行動
邵敬敏 (1996)	方式、原因、性質、狀況

從各學者的分類方式來看，「方式疑問」與「原因疑問」是學界普遍認可的分類，而其他類別則因學者觀點不同而有所差異。² 從學者們的分類來看，「方式疑問」與「原因疑問」為多數研究所共同承認之疑問類型，其餘分類則因學者觀點不同而存在歧異。「方式疑問」與「原因疑問」既為先行研究所認可，本文亦予以沿用。然而，針對是否有必要進一步區分如「狀況疑問」、「狀態疑問」、「性質疑問」、「行動疑問」等次類型，仍需另行檢討。以「行動疑問」為例，丁聲樹將「怎麼著？」「怎樣？」「怎麼樣？」等包含述語結構的句式視為「行動疑問」。³ 本文在導論中設定研究範圍時指出，「怎麼樣」與「怎樣」雖與「怎麼」具有語意上的相似性，但其實為「怎麼」結合特定語尾而形成之形式，於句法與語意層面皆構成與「怎麼」不同之體系。若將其納入研究範圍，將導致研究範圍過於擴大，進而模糊研究重點，妨礙對「怎麼」語意及其擴展歷程之明確分析，故本研究不將其納入討論。由此，包含「怎麼樣」、「怎樣」之「行動疑問」，亦不屬於本文研究範圍，在「疑問意義」的分類中亦將予以排除。

接下來，為決定是否將「狀況疑問」、「狀態疑問」、「性質疑問」納入「疑問意義」分類，將根據「怎麼」之句法位置所激活的語意來進行探討。例句如下所示。

- (1) 怎麼火車上每個人都有這麼多酒？「+原因」
- (2) 他只有一個念頭，去救祁瑞宣。怎麼去救呢？他想不出。他記得錢家的事。「+方式」
- (3) 你怎麼處理你那本舊登記簿的？「+方式」

2 引自 邵敬敏 (1996: 121)。

3 參考 丁聲樹 ([1961] 1999: 161)。

- (4) 噢，可憐的奶奶，你的頭髮怎麼白啦？……噢，可憐的爺爺，你的鬍鬚怎麼也白啦？「+原因」
- (5) 那麼，這又是怎麼一回事？是那匹馬單獨在來往奔馳。「+狀態」
- (6) 夏爾看到她們如此驚慌，感到莫明其妙。哎！你們怎麼啦？他問。
我父親回來了，歐葉妮說。「+狀況」

例句(1)、(2)中，「怎麼」位於句首，做為狀語使用。例句(1)中的「怎麼」表現出「原因疑問」，例句(2)則表現出「方式疑問」。例句(3)、(4)中，「怎麼」位於句中，也做為狀語使用。例句(3)為「方式疑問」，例句(4)為「原因疑問」。例句(5)中，「怎麼」位於句中，做為限定語使用，修飾數量詞，所活化的是「狀態疑問」。例句(6)中，「怎麼」位於句末，做為述語使用，所活化的是「狀況疑問」。綜上可整理出「怎麼」在不同句法位置下所活化之疑問意義如下所示。

〈表 3-2〉「怎麼」依據句法位置所活化之疑問意義

句法位置	句子成分	激活的疑問意義
句首	狀語	方式疑問、原因疑問
句中	狀語、定語	方式疑問、原因疑問 狀態疑問
句末	述語	狀況疑問

根據〈表3-2〉，依據句法位置所激活的疑問意義包括 [+原因疑問]、[+方式疑問]、[+狀態疑問]、[+狀況疑問]。⁴ 因此，本文將「狀況疑問」與「狀態疑問」劃分為「疑問意義」的下位類型。

最後，為判斷是否有必要將「性質疑問」獨立劃分為一類，需先檢視其相關句法結構。根據呂叔湘的說法，表示「狀態疑問」的「怎麼」通常以「怎麼+(一)+量+名」的形式出現，其中常見的量詞有「個」、「回」等。他提出的代表性例句包括：「那兒是怎麼(一)個情況？」、「這是怎麼(一)回事？」⁵ 另一方面，邵敬敏則將「怎麼

4 呂叔湘(1941:248)指出，表示「方式疑問」的「怎麼」多為「(S)+怎麼+V」結構，並與動詞連用。邵敬敏(1996:120)則指出，「怎麼」位於句首的「怎麼+S+VP」結構，及位於形容詞前做狀語的「(S)+怎麼+A」結構，一定表示「原因疑問」。呂叔湘(1980:651-652)認為，表示「狀態疑問」的「怎麼」主要以「怎麼+(一)+量+名」的形式出現，常與「個」、「回」等量詞搭配；表示「狀況疑問」的「怎麼」則主要做述語使用，並出現在句末，句末常帶有語氣助詞「了」或「啦」。

5 參考 呂叔湘(1980:652)。

+數+量+名」的結構歸類為「性質疑問」，並舉例如：「這是怎麼個意思？」、「橡膠樹是怎樣一種樹呢？」。⁶ 兩位學者對相同的句法結構採取了不同的命名方式，顯示「狀態疑問」與「性質疑問」之間的差異並非源於句法上的明確區分，而是來自命名上的詮釋差異。在此情況下，應透過分析該結構在實際語用中所呈現的語意，來判斷應採用何種命名。以下將透過例句對其語意適用範圍進行比較分析。

(7) 那個男人，又是怎麼（一）個人呢？

(8) 盧寶桑是怎麼個情況呢？

(9) 這是怎麼（一）回事？

例句(7)屬於「怎麼+(數)+量+名」的結構，其語意可兼具「狀態疑問」與「性質疑問」兩種解釋。從「狀態疑問」的角度來看，此句意為「他是處於怎樣的狀態的人？」，若從「性質疑問」的角度解釋，則意為「他具有怎樣的性格或本質屬性？」。例句(8)中的「怎麼個情況呢？」雖結構相同，但受名詞成分影響，其意義解釋有所不同。此句為詢問特定人物(如盧寶桑)所處之具體情況或狀態，屬於「狀態疑問」。若解釋為「性質疑問」則顯得不自然，因為「情況」一詞通常指涉外在、客觀的情境或環境，而非人或事物之內在屬性，因此難以構成針對本質特徵的提問。例句(9)「這是怎麼（一）回事？」雖在句法上亦屬於「怎麼+(數)+量+名」結構，但意義上係針對事件之發生或背景情況進行提問，屬於「狀態疑問」。其中的「事」指的是某個事件或情況，與探討內在性質之「性質疑問」相距甚遠。由此可見，儘管句法結構無法明確區分「性質疑問」與「狀態疑問」，然依據名詞成分與語境則可釐清其實際意義。根據以上分析可知，「性質疑問」主要針對對象之內在特質或性格進行提問，其語意範圍相對狹窄；而「狀態疑問」則涵蓋對象所處之境況、外貌與現況等，語意層面較為廣泛。因此，本文將所有「怎麼+(一)+量+名」之疑問句統一歸入「狀態疑問」類別。「性質疑問」則做為「狀態疑問」之下位語意特徵之一，於該節另行分析探討。⁷ 綜合以上分析，本文將「怎麼」的疑問意義區分為四種類型，分別為：「原因疑問」、「方式疑問」、「狀況疑問」、「狀態疑問」。

6 參考 邵敬敏(1996: 121)。

7 本文區分使用「下位語意」與「下位語意特徵」兩個術語。「下位語意」係指在概念階層中，構成某一意義之下位範疇的意義單位。例如，在「疑問」這一上位概念之下，「方式疑問」、「原因疑問」、「狀況疑問」、「狀態疑問」等皆屬於「下位語意」。而「下位語意特徵」則是指某一「下位語意」內部進一步細分之意義屬性。例如，「方式疑問」可由[+方法]、[+過程]、[+觀點]等「下位語意特徵」所構成。本文藉由此一概念區分，旨在更清晰地呈現意義的階層結構。

第二節 方式疑問

「方式疑問」係指針對某一行為或事件的展開過程中，所使用之工具或方式進行提問的一種疑問類型。為了系統性探討以「怎麼」表達之「方式疑問」的使用樣態與語意特徵，本文採用語料庫基礎之分析方法。本研究所使用的語料庫為BCC語料庫，並排除百度百科及網路新聞等非文學性、非標準文本，僅以文學作品類之資料為分析對象。此舉旨在避免網路文本中口語化或非典型表達所造成之干擾，以提升句法結構分析之信度。搜尋範圍限定為包含「怎麼+VP？」結構之句子。初步共檢索出16804個用例。當中，「能願動詞 + 怎麼」結構多用於反問意義，因此予以排除；「怎麼+不」結構則主要表示「原因疑問」，亦不納入分析範圍。此外，「怎麼+量詞+名詞」之結構為「狀態疑問」，亦已另行分類，故本節不予分析。⁸隨後根據剩餘語料，本文採用等距系統抽樣法，篩選出2000個例句。⁹在此基礎上，進一步排除反問用例、原因疑問用例，以及同一文獻中重複出現的例句，最終擷取出1196例有效例句。為了實證檢視「怎麼」與述語結合時所呈現的語意特徵如何隨述語變化而異，本文優先抽取上述例句中出現頻率較高的述語。接著以該些高頻述語為中心重新進行檢索，排除「反問」與「原因疑問」後，僅保留「方式疑問」之用例。在此過程中，本文將出現「方式疑問」用法達10句以上之述語做為分析對象，最終以共計1115例為依據，探討「怎麼」與不同述語結合時所展現的語意特徵。與表示「方式疑問」之「怎麼」結合的主要述語彙列如〈表3-3〉所示。

8 邵敬敏(1996)指出，「怎麼+VP」結構表示「方式疑問」，「怎麼+不沒」結構表示「原因疑問」，而「怎麼+量詞+名詞」結構則表示「狀態疑問」。

9 等距系統抽樣法(Systematic Sampling)係指從整體資料中依固定間隔抽取樣本之方法，可確保分析樣本具代表性與分布之均衡性，並避免語料集中於特定時期或文本所造成之偏倚現象。本研究即依據語料庫中語例出現之順序，每間隔5個例句抽取1個樣本做為分析資料。

〈表 3-3〉使用於「方式疑問」的主要述語

述語	例句數	出現比例 (%)	述語	例句數	出現比例 (%)
搞	136	12.2	做 (到)	32	2.87
來	132	11.84	成	31	2.78
看	120	10.76	幹	27	2.42
過	96	8.61	見	20	1.79
到	79	7.09	發現	20	1.79
弄	72	6.46	幫	17	1.52
去	72	6.46	想	14	1.26
找	60	5.38	解決	13	1.17
處理	54	4.84	分	12	1.08
知道	46	4.13	打發	10	0.9
說	42	3.77	理解	10	0.9

〈表3-3〉係根據BCC語料庫所萃取之共計1115例「方式疑問」用例中，「怎麼」與謂語結合之出現例數及其比例進行整理。此表為分析「怎麼」與特定謂語結合時，其語意特徵如何實現的重要依據。本文即以此結果為基礎，聚焦於反覆出現之主要謂語，具體探討「怎麼」語意特徵之實現樣態。分析結果顯示，「怎麼」所表達之語意特徵不僅止於詢問一般性的「方式」，更依結合動詞之語意特性呈現出更細緻的實現傾向。「方式疑問」之語意特徵可區分為 [+方法]、[+過程]、[+觀點] 三類。

語意特徵 [+方法] 方面，當「怎麼」與動詞如「搞」、「來」、「弄」、「去」、「找」、「處理」、「做(到)」、「幹」、「幫」、「解決」等結合時，「怎麼」所表達的重點在於具體行動之實施方式或策略。以下為相關例句：

- (10) 那你怎麼搞到這麼多錢？
- (11) 那舅舅，你怎麼來上海了？柳忠華笑笑：說來，話就長了。
- (12) 你怎麼把它弄上來的？怎麼弄上來的？我下了水，還能怎麼樣！
- (13) 您怎麼去呢？沒關係，我走著去。……那兒不算遠。
- (14) 本田先生是怎麼找到井的呢？我詢問。我也不清楚，他從沒就此多說甚麼。
- (15) 捉到以後，你怎麼處理他們呢？ 很多方法。
- (16) 你是怎麼做到的？這並不難，下次我教你。
- (17) 謝庫瑞怎麼做了？她和可憐的奧爾罕兩個人等了你一整夜。
- (18) 您擁有公寓大廈、辦公大廈、旅館聯號……您是怎麼幹出來的？她燦然一笑，用鏡子。

(19) 做飯不可缺少的水怎麼解決呢？房門人口的房簷底下，放著一只一米高的水缸。

例句(10)中的「搞」表示透過具體手段或方法來獲取某種結果(如利益、資金等)，此處即為詢問籌措資金的方法。例句(11)中的「怎麼來」是在詢問抵達的方法或移動路徑。例句(12)中的「怎麼弄上來」則是在詢問將物體從水中拉上來的具體實施方式。例句(13)中的「怎麼去」並非單純詢問方向，而是著重於移動的方法與交通工具。例句(14)中「怎麼」與「找到」結合，表達對於在空間中尋找特定對象的搜索路徑或手段的疑問，是針對找到對象的方法所提出的問題。例句(15)中的「處理」是一個探問如何應對或整理特定對象或情況的動詞，「怎麼」在此著重於處理行為的具體方式。例句(16)中的「做到」是一個代表性動詞，用於詢問達成某一結果的實施方式，焦點在於達成行動的具體策略。例句(17)中的「做」是一個最一般性的行為動詞，此處的「怎麼做」是詢問謝庫瑞採取了甚麼樣的行動方式。例句(18)中的「幹」表示完成某種成果的具體行動，「怎麼幹出來的」則是在詢問該財產是透過甚麼樣的方法或策略獲得的。例句(19)中的「解決」是一個聚焦於解決問題實際手段或方法的動詞，「怎麼解決」則是詢問如何取得或處理水這一關鍵資源。上述例句皆著重於行動實施的具體方式或策略，故均屬於語意特徵 [+方法]。

語意特徵 [+過程] 所對應的情況為：當「怎麼」與動詞如「過」、「知道」、「成」、「發現」等結合時，「怎麼」所呈現的語意焦點落在某一事件或狀態變化在時間推移中是如何展開的。此類詢問著重於變化的程序性樣貌，亦即探問「是以怎樣的方式逐步發展至此？」，其語意屬於 [+過程]。此外，像「進行」、「結束」等動詞雖然在語料中出現次數未達10次，故未列入〈表3-2〉，但其語意特徵同樣屬於 [+過程]，皆呈現對事件推進歷程的關注。

(20) 卡嘉，你把父親的錢揮霍完了以後怎麼過下去啊？

(21) 真是件大大不幸的事。五爺怎麼知道了？我接著經理電話，叫我來的。

(22) 你知道學生會主席孫權怎麼倒了，新任主席吳神敏怎麼成的功？

(23) 你是怎麼發現我們之間的事？是他告訴你的嗎？還是羅絲瑪麗告訴你的？

(24) 你怎麼進行鑑定？肯德爾問。這有好幾個步驟。

(25) 這一切是怎麼結束的？我指使他們脫鉤的第一道裂縫。很家常，那裡的又看上了另一個女的。

例句(20)中的「過」為表示持續生活或延續生命歷程的動詞。「怎麼過下去」所提出的並非對單一手段的詢問，而是關注於在缺乏經濟資源的情況下，未來生活如何延續的過程性展望，語意焦點落在時間與處境交織中的維生進程，因此具備 [+過程] 語意特徵。例句(21)中的「知道」雖通常指向訊息被認知的時點，但本例中的「怎麼知道」並非僅詢問知識的取得，而是聚焦於五爺得知該事件的整體歷程，包括在甚麼時候、經由何人、處於何種情境之下等，為一系列事件推展的過程性詢問，亦屬 [+過程] 語意特徵。例句(22)中的「成(功)」看似指向結果性的成功，但「怎麼成的功」所探問的是新任會長吳神敏如何透過哪些具體歷程、努力與外在條件的交互運作而達成成功。因此，「怎麼」所關注的焦點在於事件達成之前的程序性發展與因果歷程，屬於典型的 [+過程] 語意特徵。例句(23)中的「發現」雖然本義為認知某事之結果狀態，但「怎麼發現」所關注的並非僅為「得知」這一結果本身，而是探問說話者如何得知「我們之間的事情」之整體歷程。此句預設對方是在特定語境中，經由特定對話或訊息來源，於特定時間點逐步形成該認知，因此「怎麼」強調的是「認知產生之歷程」，具備 [+過程] 語意特徵。例句(24)中的「進行」表示行為或程序依次推展之過程性動詞。「怎麼進行鑒定」並非單純指向「鑒定方法」的疑問，而是探問該鑒定如何於時間序列中展開、依何種步驟實施，涉及的是「具體程序的時間性展演」，屬於 [+過程] 語意特徵。例句(25)中的「結束」表面上為終止狀態的指示語，但「怎麼結束」實際所探問的，為事件或關係由起始至終結的整體演變歷程。語句中出現「第一道裂痕」、「開始對別人有好感」等敘述，皆展現出情感或關係變化的階段性進展，說明話者關注的是「結束形成之過程」，故此句亦具 [+過程] 語意特徵。以上三例中，「怎麼」均用以探問某一結果之前的時間推展路徑與程序構造，符合 [+過程] 語意特徵。

當「怎麼」與「看」、「說」、「想」、「理解」等動詞結合時，所形成之疑問句主要關注於話語主體如何從特定的視角或立場對某一對象或事件進行認識與詮釋。此類「怎麼」探問的是「觀點的形成方式」，例如對某事持何種理解框架、做出何種判斷、採取何種表達策略，屬於對主觀觀點與認知取向之追問。此類使用方式所對應的語意特徵為 [+觀點]。

(26) 你現在怎麼看共產主義運動？他還是用英文說話，把共產主義說得像是他家的祖業。

(27) 那科學家們怎麼說呢？大多數地質學家相信一種大災難理論。

(28) 連長，在最苦的時候，你心裡是怎麼想的呢？

(29) 對於這種意見，你是怎麼理解的？我本人沒有讀過這種評論。

例句(26)中的「怎麼看」，並非詢問單純的事實判斷，而是探問說話者對「共產主義運動」的當前立場、詮釋與評價，即其是以何種視角、價值標準去理解此一運動。例句(27)中的「怎麼說」則關注科學家們是基於何種解釋立場與邏輯來說明「大災難理論」。此處並非問其字面言說，而是強調其知識體系中的說明方式，即其科學觀點與立場。例句(28)中的「怎麼想」則關注主體在極端處境中，是以何種心理與情感觀點去認知並詮釋該事件。例句(29)中的「怎麼理解」則探問話者是如何接受某一意見，根據何種思考方式或標準來加以詮釋。「理解」此處不單為知曉內容，更涉及詮釋與個人化的理解歷程。以上例句均顯示，當「怎麼」與「看」、「說」、「想」、「理解」等心理/認知類動詞結合時，句子不再關注行為方式或資訊傳遞，而是探討主體對某一事物所採取的觀點、態度與判斷基準。此類語句主要著眼於觀點的形成與表達方式，因此皆歸屬於 [+觀點] 語意特徵。

透過上述分析可知，表示「方式疑問」的「怎麼」在實際語料中的使用樣態可細分為多種語意特徵。根據本研究分析之例句，「怎麼」與不同動詞結合時，會根據該動詞的語意屬性呈現出以下三種語意特徵：第一，當「怎麼」與「搞」、「做」、「幹」、「解決」等動詞結合時，主要實現的是詢問具體行為方式或策略的 [+方法] 語意特徵。第二，若結合「發生」、「成」、「變」、「知道」等動詞，則呈現出事件在時間流動中如何展開的 [+過程] 語意特徵。第三，與「看」、「說」、「想」、「理解」等認知或心理動詞結合時，則聚焦於說話者或主體以何種觀點與判斷基準來理解事物，屬於 [+觀點] 語意特徵。「方式疑問」的語意特徵與語意分類如下表所示。

〈表 3-4〉「方式疑問」之語意特徵與特點

疑問類型	語意特徵	語意特徵說明	關聯動詞
方式疑問	[+方法]	詢問為了達成特定行動或結果所使用之具體方式或策略	搞，來，弄，去，找，處理，做（到），幹，幫，解決
	[+過程]	詢問事件、狀態、行為於時間流動中如何展開	過，知道，變，成，發現
	[+觀點]	詢問對特定對象或事態持何種視角、解釋、判斷標準	看，說，想，理解

由此可見，「怎麼」並非僅具有固定之「方式」語意特徵，而是會隨結構搭配的不同而呈現出多樣的語意特徵，顯示出「怎麼」是一種語意可隨語境靈活調整之語言表達形式。表面上，「怎麼」之方式疑問似乎僅指涉單一的「方式」概念，但實際上，其所結合之動詞及語境差異將導致「方法」、「過程」、「觀點」等不同層次之方式性得以實現，呈現出一種複合性的意義結構。

第三節 原因疑問

「怎麼」所表示的「原因疑問」，是用來詢問某一事件或行為發生之原因或理由。本文為了探討表示「原因疑問」的「怎麼」之語意特徵，以文學作品中所收錄的資料為對象，進行語料庫分析。分析工具使用了 BCC語料庫，檢索範圍主要集中於「怎麼+A」結構、「怎麼+NP+VP」結構，以及「怎麼+不/沒」結構。¹⁰ 「怎麼+A」結構共檢索得304例，「怎麼+NP+VP」結構共315例，「怎麼+不」結構共1332例，「怎麼+沒」結構共507例。¹¹ 在2458個例句中，扣除反問用例後，本研究以1260個例句為中心，分析「怎麼」結合後所呈現的語意特徵。針對原因疑問用例的分析結果顯示，大多數句子高度依賴於具體的語境，難以劃分出一致的述語範疇。因此，本文自1260個例句中篩選出高頻出現的述語，並以此為基礎進行第二次檢索，共獲得671個具「原因疑問」功能的例句，進一步分析其語意特徵並探討其特性。常見於「原因疑問」的述語如〈表 3-5〉所示。

〈表 3-5〉使用於「原因疑問」的主要述語

述語	例句數	出現比例 (%)	述語	例句數	出現比例 (%)
有	150	22.35	記得	26	3.87
是	102	15.2	信	20	2.98
死	85	12.67	病	14	2.09
在	80	11.92	瘦	10	1.49
哭	48	7.15	傷心	9	1.34
倒	43	6.41	傷	8	1.19
發生	38	5.66	難過	7	1.04
生氣	31	4.62			

10 邵敬敏(1996)指出，「怎麼+NP+VP」與「怎麼+不/沒」結構必定用以詢問原因。呂叔湘(1980)則認為，「怎麼+形容詞」結構表示「原因疑問」。

11 「怎麼+NP+VP」結構在檢索結果中所涵蓋的範圍過於廣泛，因此本文將「NP」限定為人稱代詞以進行檢索。各人稱代詞出現的例句數如下：我(62)、我們(6)、你(174)、你們(17)、他(25)、他們(7)、她(12)、她們(1)、人家(1)、自己(10)。

〈表3-5〉彙整了基於BCC語料庫所篩選出的671例「原因疑問」語料中，「怎麼」與述語結合所出現的例句數及其比例。本文以此結果為基礎，考察「怎麼」所表達之「原因疑問」的語意特徵實現樣貌。分析結果顯示，「原因疑問」的語意特徵可分為三類下位範疇：[+判斷]、[+外在性]、[+內在性]。

語意特徵 [+判斷] 係指詢問某一狀態、存在與否，或事實判斷為何成立的結構。此類語意通常與「在」、「有」、「是」等述語結合實現。表達形式如「為甚麼存在？」、「為甚麼是那種狀態？」、「為甚麼如此判斷？」等，意在釐清存在或判斷的依據。此類句型反映出話者對當前狀況的認知性疑問，並具有確認事實的語用功能。

(30) 你怎麼在這裡？報告，我的指揮崗位移到這裡來了。

(31) 老大爺今天怎麼不在家？華為關心地問。

(32) 主席，您的襪子上怎麼有個洞呀？

(33) 陳二姐：我一個人回來的。前面怎麼沒有人了？

金榮：裡頭哪裡又有人？

陳二姐：怎麼裡邊也會沒有人？

金榮：你瞧去。

(34) 怎麼是咬文嚼字？小學老師驚疑地對他十分崇敬的縣委書記睜大了眼睛，又畏葸地低下頭，語法呀！屋裡一時很靜。

例句(30)中的「怎麼在這裡？」並非單純陳述「在這裡」這一事實，而是話者對「你為甚麼會在這裡」、「你出現在這個地點的理由或情況為何」感到疑問。此句意在探問「處於此地」這一狀態的成立原因，屬於針對存在狀態背後判斷依據的提問，因此具有 [+判斷] 的語意特徵。例句(31)中的「怎麼不在家？」是詢問長者不在家的原因，即對缺席情況的成因提出疑問。這種提問是建立在「此時間與地點應當在家」的社會預期之上，然而現實情況並不符合此預期，話者對此表示疑惑。話者並非僅指出一種狀態，而是欲了解該狀態產生的原因，以及其是否合情合理，因此可視為具有 [+判斷] 語意特徵。例句(32)中的「怎麼有個洞？」是「怎麼」與「有」結合的結構，詢問襪子出現破洞這一現象的成因。在特定語境中，襪子破洞被視為不符合正式場合著裝規範的異常狀態，因此話者欲探明該異常現象的由來。話者的疑問不只是描述，而是基於社會期待與實際狀況之間的不符，

對該狀態形成的合理性加以探究，故屬於 [+判斷] 語意特徵。例句 (33) 中的「沒有人」呈現出對「存在之否定」的質疑。話者對應有人的空間（如門外或屋內）卻無人出現的現象感到異常，並試圖探詢其原因。此提問並非僅是對現象的描述，而是反映了話者對「期待」與「現實」不符所產生的認知落差，旨在探究該狀態之形成理由，因此屬於 [+判斷] 語意特徵。例句 (34) 則針對對方提出的概念性判斷「咬文嚼字」進行質疑。「怎麼是咬文嚼字」的提問意在詢問該評價的依據與合理性，話者試圖釐清該判斷是否成立，是否具有正當性與邏輯性，亦屬於對判斷依據的探詢，因此同樣可歸為 [+判斷] 語意特徵。換言之，此類語句是針對某個表達為何被歸類為該概念、該事實判斷如何成立等問題所提出的疑問。說話者對用語的定義、範疇化依據或詮釋方式提出質疑，這種提問可視為對概念分類判斷原因的探尋，因此可歸類為 [+判斷] 語意特徵。「怎麼」與「在」、「有」、「是」等述語結合時，其功能不僅止於確認某種狀態的存在，而是進一步探尋該狀態或判斷為何會成立的背景與原因。此類提問反映出說話者對其認知預期與實際情境之間落差所產生的疑問，並試圖確認其語意的合理性。因此，這些例句皆可歸為實現 [+判斷] 語意特徵的表現形式。

[+外在性] 是指某一事件或行為發生的具體且實際的客觀外在因素。此類提問多針對物理性事件之直接成因，重點在於釐清導致某一現象發生的實際外部條件或環境。常與「死」、「倒」、「發生」、「病」、「受傷」等動詞結合出現。這些動詞通常描述具體的事件進程、身體狀況變化或社會性變故，並強調其成因來自外部條件或環境，因此具備 [+外在性] 的語意特徵。例句如下：

(35) 以前他不管他大妗子，總覺得有表哥在照管，可是他怎麼死了？

(36) 媽？你到底怎麼倒在地上了？拿破崙猛地撲向我，我沒看到牠。

(37) 你這個蠢貨！有人偷了我價值一百萬元的珠寶！

這會是怎麼發生的呢？

(38) 你怎麼病了？李瘦猴氣我，莫胖子欺侮我！

(39) 這可怎麼辦？我的彼得受傷了！

怎麼受傷的？

他練習從上邊往下跳，不料一頭撞在箱子上。

例句 (35) 中的「怎麼」與「死」結合，提出對於突發死亡原因的疑問，意在

尋找造成死亡事件之外在因素，屬於 [+外在性] 的語意特徵。例句 (36) 中的「怎麼」與「倒」結合，探問身體倒地這一物理結果的成因。根據後文「拿破崙猛地撲向我」的描述，可知話者將「倒」視為來自外部力量或衝擊的結果，因此此處的「怎麼」著眼於環境因素，呈現外在原因的提問方式。例句 (37) 中的「怎麼」與「發生」結合，意在追問「珠寶失竊」這一事件是由何種外部條件所引發。該問句並不關乎說話者的內心或主觀意圖，而是聚焦於某一獨立發生事件的外在動因與契機，故可視為具有 [+外在性] 的語意功能。例句 (38) 中的「怎麼」與「病」這一身體狀態變化結合，用來詢問說話者的疾病是否由某些外部因素引起。後文提及他人造成的情緒刺激與折磨為致病原因，可見此處的「怎麼」重點在於探索與說話者意志無關的外在環境刺激，因此屬於 [+外在性] 語意特徵。例句 (39) 中的「怎麼」與「受傷」結合，用於詢問造成身體傷害的具體外部情境或行為。後續說明中提及「跳躍時撞到箱子」，顯示傷害源自非預期的外部碰撞，此處「怎麼」所表現的是對於非主觀意圖所致的偶發外部原因的疑問，因此具有 [+外在性] 的語意屬性。總結來說，當「怎麼」與如「死」、「倒」、「發生」、「病」、「受傷」等表示物理變化或事件發生的述語結合時，其語意焦點落在對外在環境、物理條件等實質客觀誘因的探詢，皆可歸類為 [+外在性] 語意特徵。

[+內在性] 係指主觀且內在之要素，即說話人或描寫對象因情緒反應或心理動機而導致某種行為或狀態發生，該結構以探問其內在誘發因素為目的。此類結構通常與伴隨情感變化或內在反應之動詞結合出現，代表性動詞包括「哭」、「生氣」、「傷心」、「難過」等。這些述語表面上描述情緒狀態，但當與「怎麼」結合時，所表達的不僅是單純的情緒陳述，而是對「為何產生該情緒」、「經由何種契機而形成該心理狀態」等內在原因的追問。例句如下：

(40) 他不覺驚叫道：爹爹，你怎麼哭了？

覺新伸出一只手去揩眼睛，一面做出平靜的聲音答道：乖兒，我沒有哭。

(41) 亞平媽看看麗鵑的臉色，對亞平說：麗鵑怎麼生氣了？

(42) 珏，你怎麼這樣容易傷心？你自己的身體要緊。要是你再有甚麼病痛，你叫我……”說到這裡他把話咽住了。

(43) 她看著他，沒有反應，沒有表情。露露，怎麼又難過了？

例句 (40) 中的「怎麼哭了？」是說話人觀察到對方正在哭泣的情緒狀態後，

進一步詢問該情緒為何被觸發的表達。此處並非單純指出「哭泣」的事實，而是詢問引發哭泣的內在原因，此處的「怎麼」具備探尋情緒發生動機與原因的功能。例句(41)中的「怎麼生氣了？」是想釐清麗鵑為何正在生氣，試圖了解其心理動機或情緒反應之誘因。由於其焦點在於導致情緒變化的內在原因，因此屬於「+內在性」類型。例句(42)中的「怎麼這樣容易傷心？」則是針對對方容易受傷並感到難過的情緒特性發問，探問此類情緒反應背後的心理成因或情感脆弱性。說話人欲瞭解該人物的情緒反應所依據的內在感受或情緒背景。例句(43)中的「怎麼又難過了？」則針對重複出現的悲傷情緒進行提問，探問該悲傷為何再次浮現。此處意圖非探討外部事件，而是分析內在情緒反應體系的運作，因此具備「+內在性」語意特徵。如上述例句所示，當「怎麼」與「哭」、「生氣」、「傷心」、「難過」等情緒性述語結合時，所表現的功能不止於描述情緒狀態，更深入探討情緒產生的心理動機與內在原因。由於說話人意圖追溯情緒反應的背景、觸發契機與感情脆弱之處，因此皆可歸為「+內在性」語意特徵。接下來將整理「原因疑問」的下位語意特徵與其語意特徵。

〈表 3-6〉「原因疑問」之語意特徵與特點

疑問類型	語意特徵	語意特徵說明	關聯述語
原因疑問	[+判斷]	詢問某種狀態、存在與否、事實判斷得以成立的理由或根據	在，有，是
	[+外在性]	詢問事件或身體變化等由外部引發的物理性、客觀性原因	死，發生，倒，病，受傷
	[+內在性]	詢問情緒、情感反應與心理動機的觸發原因	哭，生氣，傷心，難過

由此可見，使用「怎麼」所構成的「原因疑問」，並不僅止於單一層次的原因探究，而是呈現出針對，存在·判斷的理由、外部事件的發生因素、情緒反應的誘發契機等多個層面的認知性提問結構。透過實際例句的分析可以看出，「怎麼」依其所結合動詞的語意特性，可區分為「+判斷」、「+外在性」、「+內在性」三項核心語意特徵。這顯示出「怎麼」在探尋原因時所具備的多維度性與語境依存性。

第四節 狀況疑問

「狀況疑問」是指針對某一事件、行為或結果的發生背景或脈絡提出疑問。說話者因對情境一無所知，因而使用「怎麼」來詢問事情的來龍去脈。「狀況疑問」與「原因疑問」的區別在於：「原因疑問」是詢問某一行動或事件發生的具體原因，而「狀況疑問」則是為了理解某種情境，探問其發生、變化、背景或條件等因素。根據呂叔湘的說法，狀況疑問的句法結構通常以調語形式出現，並在「怎麼」後加上「了」或「啦」做為句尾。¹² 根據上述句法特徵，本文進行了語料庫基礎分析。本研究使用BCC語料庫，僅分析文學作品群中的資料。檢索範圍限定為「怎麼+了？」、「怎麼+啦？」等結構，且必須位於句末，做為調語使用，或做為獨立子句出現。結果共擷取出「怎麼+了？」用例1770例、「怎麼+啦？」用例1986例。之後，為降低資料在體裁上的偏誤並確保分析的代表性，採用等距系統抽樣法各抽取 500例，共 1000例進行分析。¹³「狀況疑問」中所使用的「怎麼」本身並不表示某一固定的語意特徵，因此本研究著重於分析語境與發話情境中，說話者所預設的情況。換言之，在「怎麼了？」「怎麼啦？」這類狀況疑問句中，依據「怎麼」所詢問的情境性質，進行語意特徵的分類。由於狀況疑問關注的是某種情況、背景或語境，因此未能確認其與特定述語的出現或結合情形，而是依據出現情境的不同，劃分為以下三種語意特徵：第一，若說話者察覺到某種異常現象並要求說明，則歸為「+感知異常」。第二，若詢問整體情況或背景資訊，則歸為「+情境探查」。第三，若對突發事件產生反應，則歸為「+突發狀況」。各語意特徵的出現頻率如下表所示。

〈表 3-7〉「狀況疑問」語意特徵出現頻度

疑問類型	語意特徵	怎麼啦 (500例)	怎麼了 (500例)	總計 (1000例)
狀況 疑問	[+感知異常]	185例 (37.0%)	194例 (38.8%)	379例 (37.9%)
	[+情境探查]	160例 (32.0%)	149例 (29.8%)	309例 (30.9%)
	[+突發狀況]	140例 (28.0%)	139例 (27.8%)	279例 (27.9%)
	其他	15例 (3.0%)	18例 (3.6%)	33例 (3.3%)

首先，占比最高的「+感知異常」語意特徵，指的是說話者察覺到聽話者有異

12 參考 呂叔湘 ([1980] 1999 : 652) 。

13 抽樣方式為根據語料庫中用例的出現順序，每間隔 2個用例抽取 1例。

常的行為或不正常的狀態，為了確認情況而提出疑問的情形。也就是說，當說話者在聽話者的態度、表情、反應、動作等外在表現中察覺到與平常不同之處時，會為了掌握情況而發問。以下為呈現 [+感知異常] 的例句。

(44) 夏爾看到她們如此驚慌，感到莫明其妙。哎！你們怎麼啦？他問。

我父親回來了，歐葉妮說。

(45) 鱗女掩飾着膨脹的肚子，走到病房的角落，將兩手撐在牆壁上。“怎麼啦？”比利他們剛想跑近，鱗女用從未有過的尖厲聲音喊起來，別過來！

(46) 他臉色慘白，接著警覺地好像集中了心靈中的全部力量傾聽起來。“你怎麼啦？”范萊麗雅激動地問。“不要作聲，不要作聲。”斯巴達克斯低聲說。

(47) 她望着他，愣住了，眼神中充滿了焦慮和懼怕。“你怎麼啦？”他終於開口問。

以上例句皆呈現 [+感知異常] 語意特徵。說話者因察覺到聽話者的異常行為或非正常狀態，為了確認狀況而發話。例句(44)中，說話者目睹聽話者們突然慌張的反應，認為他們的狀態或反應出現異常跡象，因而詢問「你們怎麼啦？」。例句(45)中，「怎麼啦？」是說話者(比利)目睹聽話者(鱗女)遮住肚子並倚著牆的異常行為後，察覺到不對勁而發問。隨後聽話者以平常不同的尖銳語氣喊出「別過來」，顯示她確實處於非一般狀況，進一步證實說話者的察覺反應是合理的。例句(46)中，「你怎麼啦？」是說話者(范萊麗雅)注意到聽話者(斯巴達克斯)臉色蒼白，並以異常方式專注聆聽聲音後，立即產生疑問。之後聽話者低聲說「安靜」，暗示這不僅是情緒異常，更可能是危急情況，顯示說話者的感知異常與情勢緊迫性直接相關。例句(47)中，說話者觀察到聽話者「發愣的行為」與「眼神中的不安與恐懼」，因而察覺到其異常反應並提出「你怎麼啦？」的疑問。 [+感知異常] 語意特徵係指說話者從聽話者的表情、行為、態度等察覺異常徵兆，並透過疑問試圖確認具體情況。這類提問源於對突發且例外反應的即時察覺，藉由疑問句來掌握事實真相。

(48) 我們走到一處高坡，草坪鋪展在我們面前，亨利正站在空地中間。

我停住了。“怎麼啦？”外婆問。“沒甚麼。”我回答她。

(49) 我看看表，計算著距離和速度。厄尼開始有點明白過來了。“地圖怎麼啦？”

(50) 我想不出來。於是轉念把煙頭扔進河裡，水流轉眼間把它帶去下游。

“怎麼了？”她問。

“發現一個新煙頭。”我說，“大概近兩天有誰坐在這裡和我一樣。”

(51) 但是，怎麼……她怎麼了？嚴重的胸膜炎。

例句(48)中，外婆看到說話者突然停下動作，出於想了解其行為原因或情境脈絡的目的而問道「怎麼啦？」。此提問旨在掌握說話者的內在狀態或所處情境，說話者以「沒甚麼」作答，從而確認實際上並無特殊情況。例句(49)的發話是在自然情境演進過程中，對情緒或反應脈絡的詢問，屬於[+情境探查]語意特徵。該例中，說話者正在檢視當前情況（距離與速度的計算），並基於對相關周遭情境的理解需要而問道「地圖怎麼啦？」。此處的「怎麼啦」用以請求與地圖所顯示資訊或位置有關的說明，是出於情境探查目的的疑問句。此為為了掌握正在進行的具體情境脈絡，所提出的資訊確認性提問。例句(50)中，聽話者將煙蒂丟入河中後靜靜觀察周遭情況，說話者因而問道「怎麼了？」以探查其當下的行動或思緒。此提問旨在掌握情境背景或脈絡，是一種為理解脈絡所提出的發話。例句(51)中，說話者具體詢問「她」發生了甚麼事。該發話並非因聽話者出現突發異常行為或有突發情況所引發，而是對先前已成話題之對象情況的資訊確認與脈絡探查。聽話者接著說明該人物的健康狀況，顯示此為說話者理解情境脈絡所需的背景資訊確認。由此可見，[+情境探查]語意特徵呈現在說話者為了掌握聽話者或第三者的狀態、情況、行為原因或脈絡而提出的資訊探詢性疑問中。此類提問非基於突發性異常反應，而是在談話脈絡中，試圖更具體理解情境時出現的語言表現。

[+突發狀況]語意特徵係指說話者在察覺到突然且出人意料的事件或情況發生後，為即時確認其內容而提出的疑問表達。此類發話通常伴隨訝異、緊張、錯愕等情緒反應，目的在於迅速理解無法預期之變化或突發情境。相關例句如下：

(52) 住縮了一下，他忍不住，解釋說後背覺得疼。她往後退了一會兒。“怎麼啦？”

“一定是飛機著陸時擦傷了我的肋骨。”

(53) 她跳出這個傢伙的車，敲弗蘭克的車窗。弗蘭克搖下車窗，說，“又怎麼啦？”

(54) 阿龍，你到底怎麼了？白色的咖啡杯摔碎了，地毯冒著熱氣。

(55) 曹先生隨著自己的話跌出來。祥子沒出一聲，就地爬起。“怎麼了？”

例句(52)中的「怎麼啦？」係說話者在聽者突然縮起身體並訴說疼痛時，為確認其情況而即時作出反應所提出的疑問。後續回應中提及「可能是在飛機降落時擦傷了肋骨」，可見該疼痛確為突發情境所致。例句(53)中的「又怎麼啦？」係因聽者突然跑來拍打車窗這一突如其來之行為，引發說話者發問。其語境隱含此類事件曾多次發生，說話者因而再次發出確認性提問，屬於對突發性反覆行為之察覺與查詢。例句(54)描述咖啡杯摔落地面並破碎、熱氣騰升的突發事件後，說話者訝異並錯愕地發出「你到底怎麼了？」此語句係因事件超出預期而導致強烈情緒反應，屬於典型的突發情境下之質詢。例句(55)中的「怎麼了？」則是在有人突然跌倒的情境中，由一同摔倒的說話者立刻發出的確認性提問。此屬於突發性物理事件發生後即刻做出的典型反應性提問，因而歸類為 [+突發狀況] 語意特徵。上述例句皆呈現出於不可預期之物理事件或聽者行為的突然變化而引起說話者即刻反應、欲掌握情況之提問，具有共同的 [+突發狀況] 語意特徵。

「狀況疑問」中出現的三種語意特徵： [+感知異常]、 [+情境探查]、 [+突發狀況]，會根據語境的不同而發揮出不同的功能。所謂 [+感知異常]，是指說話人透過對聽話人表情、行為、態度等的觀察，察覺到異常徵兆後，為了確認其原因而提出的疑問類型。 [+情境探查] 則是指為了掌握特定情境或行為的背景資訊而提出的探索性疑問；而 [+突發狀況] 則是指對於突如其來的事件或急遽變化，說話人立即做出反應並發出的疑問句。上述三種語意特徵構成了「狀況疑問」的基本分類，整理如下。

〈表 3-8〉「狀況疑問」之語意特徵與特點

疑問類型	語意特徵	語意特徵說明
狀況疑問	[+感知異常]	說話人透過聽話人的表情、行為、態度等察覺到異常徵兆後，為了確認情況而提出疑問
	[+情境探查]	在一般情境中，為了掌握語境資訊而提出的疑問
	[+突發狀況]	針對意料之外發生的物理事件或突發變化，說話人立即做出反應，試圖掌握當前狀況所提出的疑問

第五節 狀態疑問

「狀態疑問」是指針對特定主體（人、事、物）的狀態所提出的疑問。呂叔湘指出，表示狀態的「怎麼」常以「怎麼+（一）+量詞+名詞」的形式出現。此構式中，常見的量詞包括「個」、「回」，而名詞則以「人」、「東西」、「事」等最為頻繁。¹⁴ 本研究依據此句法特徵，利用 BCC 語料庫中收錄之文學作品語料，進行語料庫分析。分析範圍限定為「怎麼+（一）+量詞+NP」構式，總共擷取出 3259 例。其中，「怎麼+回+NP」構式有 2502 例，「怎麼+一+回+NP」392 例，「怎麼+個+NP」258 例，「怎麼+一+個+名詞」47 例，其餘構式共 60 例。出現比例最高者為「怎麼+（一）+回+NP」構式，共 2894 例，而其中「怎麼（一）回事？」即佔 2674 例，約為全部的 92.3%。「怎麼（一）回事？」通常用來表示對狀態的基本詢問，其結構與意義已趨固定，語意擴展性極低。

因此，為使本研究之「狀態疑問」語意特徵分析更具多樣性，排除「怎麼（一）回事？」後，針對其餘 585 例進行分析。如同呂叔湘所指出，在「怎麼+（一）+量詞+NP」構式中，「人」、「東西」、「事」為常見名詞項目。本研究分析結果顯示，名詞「事」主要出現在「怎麼（一）回事？」固定結構中，出現頻率遠高於其他名詞；其次為「人」，共 18 例；而「東西」僅出現 2 例，頻率極低。除此之外，其餘名詞並未集中於特定類別，而呈現較為分散的分布。排除名詞片語後，單一名詞中出現次數超過 3 次者如下所示，出現頻率標示於括號內（2 例以下者另以註腳標示）。¹⁵ 人（18），想法（12），分法（10），好法（10），看法（10），死法（7），說法（7），辦法（7），打法（5），樣子（5），弄法（5），變法（5），吃法（4），情形（4），滋味（4），賣法（4），不好法（4），做法（3），幫法（3），情況（3），意

14 參考 呂叔湘（[1980] 1999：651）。

15 2 例以下出現的名詞如下。東西，脾氣，高興，程度，神氣，情景兒，感動，故事，主意，勁頭，上法，下法，凶法，包法，安法，住法，判法，告法，小心法，弄法，快法，找法，改法，走法，爭法，念法，怪法，招法，治法，注法，炒法，玩法，活法，要法，退法，革法，射法，差法，留法，耍法，造法，掙法，教法，進法，發法，喝法，換法，痛法，自殺法，跑法，過法，上菜法，合作法，壞法，當法，承包法，搬法，植法，給法，試法，還法，讀法，賠法，出去法，舉行法，學法，打掃法，燒法，不壞法，兩樣法，安排法，有理法，比試法，讓法，謝法，賽法，進行法，奇特法，注意法，保留法，生活法，辭法，開始法，烘烤法，考察法，鬧法，零亂法，偶爾法，畫法，處理法，說明法，半調子法，解釋法，理解法，違犯法，寂寞法，演習法，費解法，拘謹法，高興法，增援法，演變法，盤算法，顛倒法，否決辦法，國際性法，有情有義法，幫忙法，確定法，織法，公平法，寫法。

思(3)，感覺(3)，拿法(3)，斷法(3)，用法(3)，形狀(3)。

依據上述語料分析結果，本文將「狀態疑問」之語意特徵區分為四類：[+方法]、[+性質]、[+處境]、[+形態]。各語意特徵的出現頻率如下所示。

〈表 3-9〉「狀態疑問」語意特徵出現頻度

疑問類型	語意特徵	出現頻度	比例(%)
狀態疑問	[+方法]	342	58.46
	[+性質]	122	20.85
	[+處境]	50	8.55
	[+形態]	12	2.05
	其他	59	10.09

〈表3-9〉將共585例「怎麼」的「狀態疑問」語料依照四種語意特徵分類，整理其出現頻率與比例。[+方法]語意特徵佔58.46%，超過全體的一半，顯示大多數疑問集中於「方法、手段、方式」等相關提問，說明「怎麼」常用於詢問行為或事件的具體實施方式。[+性質]語意特徵佔20.85%，為第二高，主要針對主體的性格、特徵或屬性進行提問，常出現在詢問人物傾向或事物屬性的語境中。[+處境]語意特徵佔8.55%，屬於針對特定時點下主體所處的情況、環境或處境進行的提問，多出現在詢問人物或事件的背景狀態之情境中。[+形態]語意特徵佔2.05%，為詢問事物或對象的形狀、外貌或外在特徵之疑問，出現頻率相對較低。未明確歸屬於上述四種語意特徵，或語境中難以判定之例句，則歸類為「其他」(10.09%)。

[+方法]語意特徵，係指詢問特定行為或事件「是如何實現的」，重點在於其過程、程序或手段的具體「狀態」。此時，說話人並非僅僅詢問「怎麼做」，而是針對已經前提化的行為，欲具體了解其「以何種方法或方式執行」，即探詢其「方法性條件」或「程序性樣貌」。此特徵有別於一般的「方式疑問」，後者偏向詢問行為本身的整體方式或可行性，而[+方法]語意特徵則更關注行為實施方式的具體狀態與手段。例句如下。

(56) 看這個比喻是否仍舊適用。他說，怎麼個保留法？

(57) 小蘇格拉底這三種形式怎麼個分法？

(58) 處所引用的觀點歸屬不詳。畢達哥拉學派哲學家費羅勞斯說，怎麼個討論法？

(59) 底那麼我們應當在幾種技藝中確定較高的知識類型嗎？普羅塔庫怎麼個確定法？

例句(56)中，說話人所提問的並非是「如何去保存」，而是詢問先前所提及的「保存法」具體是甚麼，也就是說，此處的疑問意圖在於掌握該「保存法」的具體內容或類型，屬於對其「狀態」的確認。例句(57)出現在一段關於哲學分類體系的說明語境中。說話人並非單純詢問「如何劃分」，而是想了解已設定的三種形式分別依據甚麼分類方式，亦即針對「分類標準的狀態」，也就是分類所依據的性質與條件提出疑問。例句(58)中的說話人不是詢問「要如何進行討論」，而是想了解這些學者所採用的「討論法」具有怎樣的性質或原則，以及其所採用的討論結構或風格的「狀態」。例句(59)在談論多種技術中何者為較高層次知識的判定方式時，說話人所提出的「怎麼個確定法？」並非只是問「怎麼決定」，而是想具體了解該「決定方法」的內部程序或判斷標準為何。這些例句中的提問並非針對整體行為的進行方式，而是著重於對「既定方法的內在狀態」進行具體的詢問，故屬於「狀態疑問」，其語意特徵為 [+方法]。此處的焦點不在行為本身，而在於該行為如何被具體實現的「方法狀態」。「方式疑問」與「狀態疑問」的 [+方法] 語意特徵上的差異比較如下。

〈表 3-10〉「方式疑問」與「 [+方法] 語意特徵」之比較

項目	方式疑問	狀態疑問的 [+方法]
基本性質	詢問行為的實施方式	詢問特定方法的狀態或樣貌
疑問對象	行為的整體實施方式	方法的種類、屬性或狀態
語法結構	怎麼 + VP	怎麼 + 個 + N(法)
句子範例	你怎麼做這件事？	你用了怎麼個做法？
意義特點	著重於執行方式本身 (=怎麼做的？)	著重於方法的類型、特性、典型性 (=具體是甚麼方法？)
例句意義	你怎麼處理這件事？ → 詢問處理方式本身	你採用的是怎麼個處理方式？ → 詢問方式的類型或特殊性

[+性質] 語意特徵是指詢問主體所具有的固有特質、性格與本質屬性。這類疑問並非針對物理狀態或具體形式，而是關注主體內在且本質的特徵所引發的好奇。相關例句如下：

(60) 可現在呢，她卻跟格雷斯·瑪爾走在一起，而且還顯得好象心滿意足似的。她到底是怎麼個意思？

(61) 可琴珠要她跟著去逛的那個男人，又是怎麼個人呢？這些男人到底圖甚麼呢？

(62) “你是不曉得男人的厲害。” “怎麼個厲害？”

例句(60)中的「她到底是怎麼個意思？」是在詢問她的意圖、動機、情感等內在性質。說話人透過她滿足的態度，產生了對其意圖與情緒狀態的好奇。此處並非針對表面現象提問，而是試圖探索「她為甚麼會那樣表現？」、「她真正的想法是甚麼？」等，因而呈現出[+性質]語意特徵。例句(61)中的「又是怎麼個人呢？」則是針對某人內在屬性的提問，並非詢問外貌特徵或具體事實，而是欲了解其本質，例如性格、態度、目的等。此疑問集中在探查該男性內在性質，故屬於[+性質]語意特徵。例句(62)中的「怎麼個厲害？」以「那個男的很兇」這一性質做為疑問對象，詢問的是其內在特點或本質屬性究竟如何。這不是單純問「他兇嗎？」，而是在探問「哪一方面」或「以何種方式」兇，亦即試圖掌握其具體樣態或本質，故可歸入[+性質]語意特徵。

[+處境]是指在特定時間點上，詢問主體(人、事件、事物)所處的環境、情境或條件等整體狀態。這涵蓋了主體所處的物理、社會與經濟等各種狀況。相關例句如下。

(63) 剛才車間裏怎麼一個樣子？我們放出了那扣工錢的風聲去，工人們說些甚麼話？

(64) 我肯定也是農民，到了五十多歲了，也肯定來拾垃圾，那又會是怎麼個形狀呢？這樣的情緒，使我為這些離開了土地在城市裏的貧困、卑微、寂寞和受到的種種歧視而痛心著哀歎著。

(65) 路喜純這一茬人這樣的感受，詹麗穎的確當過「右派」。她究竟是怎麼個情況呢？

例句(63)中，說話人是在某一事件(有關工資扣減的傳言)背景下，試圖全面掌握作業場內部的整體狀態。該發問意在請求對工作場所整體氛圍、處境與反應進行描述，因此屬於[+處境]語意特徵。例句(64)中的「那又會是怎麼個形狀呢？」是說話人對於未來自己可能會面臨的狀況或處境所提出的疑問。說話人所關注的是自己將處於甚麼樣的整體環境與狀態，並表達出對未來社會、經濟與情感層面處境的擔憂與好奇。例句(65)中的「怎麼個情況？」則是在詢問詹麗穎在被歸

類為「右派」的政治背景下，具體處於何種狀態（處境或環境）。這裡所關注的並非事件本身的狀況（如「她究竟怎麼了？」這樣的「狀況疑問」），而是詹麗穎這個人物在當時社會與政治語境中所處的社會位置、所受到的不利待遇或壓迫等，亦即探問其具體處境。因此，此例可歸為 [+處境] 語意特徵。

[+形態] 則是對主體的外形與結構狀態的提問。此類疑問涵蓋主體所具有的物理外觀、構成元素與形式特徵，重點在於分析主體的外部屬性或描寫具體形狀。以下為呈現「外在屬性」的 [+形態] 例句。

(66) 聽說他的模樣變得厲害，不知到底是怎麼個樣子？我還能認得出嗎？

(67) 你可記得我第一遭出門的那天，你是怎麼個情景兒？那時，你可真是個小女孩，哭著，哭著，把那支辮兒絞呀絞的，都絞得……

例句(66)中的「怎麼個樣子？」是針對主體外在變化所提出的具體訊息探問。此問句並非針對抽象狀態，而是著重於主體的外部特徵與形式，意在詢問具體且具視覺性的樣貌。隨後出現的「我還能認得出嗎？」一問，則進一步強化了說話人欲理解其外形變化的語境。基於此語境，此處表現出的是以分析主體外在特性與描述其形象為主的 [+形態] 語意特徵。例句(67)中的「怎麼個情景兒」則是在詢問過去某一時刻，說話人所見聽話人的外在樣貌與行為狀態。說話人回憶起對方當時一邊哭泣、一邊扭動辮子的外在場景。此疑問句並非在探問情境的背景或事件發生的緣由，而是針對當下具體畫面（外部狀態）所提出的提問，因此可歸為 [+形態] 語意特徵。

「狀態疑問」中的語意特徵劃分雖然受到「怎麼」之後名詞成分的影響，但並非單靠名詞本身即可決定，語境解釋亦為重要依據。即使是相同的名詞成分出現在「怎麼」之後，其解釋亦可能因語境而異。以下為其例句。

(68) 你如果出家做了和尚，不曉得是怎麼個樣子？

(69) 象他的工作干得還滿出色嘛。再說，要是我不這樣辦，那又會是怎麼個樣子呢？

(70) 只是一股勁地白着，兩人走在那上面，心中所思所想，又是怎麼個樣子呢？

例句(68)中的「樣子」表示外形或樣貌，說話人是在想像對方成為和尚時的

外在模樣或狀態，因此「怎麼」在此屬於 [+形態] 語意特徵。例句 (69) 中的「樣子」則指若未採取某行動時可能出現的情境或結果。這裡所探問的並非外型或性格，而是整體處境，因此歸為 [+處境] 語意特徵。例句 (70) 中的「樣子」探問的是人物的心理狀態或內心想法，焦點並非外在形象或客觀情勢，而是其性格或情感屬性，故可歸為 [+性質] 語意特徵。由此可見，即使同為「怎麼個樣子」的結構，其中的「樣子」一詞也可依語境指涉外形、處境或心理特質等，分別歸為 [+形態]、[+處境] 或 [+性質] 等不同語意特徵。此一現象顯示在分析「狀態疑問」時，僅憑句法結構難以精確判定語意特徵，必須結合語用語境及說話人關注的焦點進行考量。因此，對「狀態疑問」的語意特徵分類，應在句法實現形式的基礎上，輔以語境解釋，方能進行更為細緻的分析。以下為「狀態疑問」語意特徵之總結。

〈表 3-11〉「狀態疑問」之語意特徵與特點

疑問類型	語意特徵	語意特徵說明
狀態疑問	[+方法]	所採用方法的狀態、所選手段的典型性等，亦即「方法」概念具體化後的狀態
	[+性質]	性格、性向、情感狀態、心理反應等主體的內在性與抽象性特質
	[+處境]	社會、經濟、情境條件，外在環境、形勢、處境等整體「處境」狀態
	[+形態]	外貌、樣貌、結構、視覺特徵等具體的物理性或結構性形象

第六節 小結

本章將「怎麼」的疑問意義區分為四種類型，並透過語料庫分析整理各子類語意特徵的性質。

首先，「方式疑問」是指詢問某一行為或事件的展開、執行過程中所使用的工具或方式的疑問類型，本文歸納出 [+方法]、[+過程]、[+觀點] 三種語意特徵。[+方法] 多出現在「怎麼」與動詞如「搞」、「來」、「弄」、「去」、「找」、「處理」、「做(到)」、「幹」、「幫」、「解決」等結合的語境中；[+過程] 則在「怎麼」與「過」、「知道」、「成」、「發現」等動詞結合時出現；[+觀點] 則出現在「怎麼」與「看」、「說」、「想」、「理解」等動詞結合的語境中。

「原因疑問」是指詢問某事件或行為發生之理由或原因的類型，本文歸納出 [+判斷]、[+外在性]、[+內在性] 三種語意特徵。 [+判斷] 通常與「在」、「有」、「是」等述語結合使用； [+外在性] 則與「死」、「倒」、「發生」、「病」、「受傷」等動詞結合； [+內在性] 則多與「哭」、「生氣」、「傷心」、「難過」等情感動詞結合出現。

「狀況疑問」是指詢問某一事件、行為或結果之所以發生的情境或語境，其語意特徵可歸納為 [+感知異常]、[+情境探查]、[+突發狀況]。 [+感知異常] 係指說話人察覺某些異常行為或非正常狀態，並為確認此異常而提出的疑問； [+情境探查] 是為了掌握事件前後的語境與背景資訊而提出的疑問； [+突發狀況] 則是針對突如其來的、不可預期事件所做出的語言反應。

「狀態疑問」則是指詢問特定主體（人、事、物）所處的狀態，其語意特徵包括 [+方法]、[+性質]、[+處境]、[+形態]。 [+方法] 指詢問與狀態相關的具體方法、手段或方式； [+性質] 則是針對對象所具有的性格、特質等內在特性提出疑問； [+處境] 是對主體所處之社會環境、條件或境遇進行探詢；而 [+形態] 則是對事物外觀、形狀等外部形式的詢問，其出現頻率最低。

以上分析不僅止於語意類型之描述，更透過細緻的語料考察，掌握各子類語意在實際語用中的結構特徵與語境條件。這些語意特徵的歸納，將做為第五章中語意擴展路徑分析之理論基礎，用以探討「怎麼」的疑問意義如何向非疑問意義擴展，並揭示其中所蘊含的認知連結機制。

第四章「怎麼」的非疑問意義探討與分析

承接前一章對「怎麼」疑問意義的共時性考察，本文本章將進一步分析其「非疑問意義」。對於「怎麼」的非疑問意義分類，不同學者的觀點有所不同。早期研究中，分類體系尚不明確，而近年來的研究則逐漸形成更具體的分類體系。主要學者對於「怎麼」的非疑問意義分類如下所示。呂叔湘（[1941] 2014：252）、陳書農（1957：120）、朱德熙（[1982] 2017：93）將「怎麼」的非疑問意義分為「任指」與「虛指」兩類。丁聲樹（1961：164）、劉月華（[1985] 2017：103）將「怎麼」的非疑問意義分為「任指」、「虛指」、「反問」三類。王力（1943），邢福義（2002）等學者則將「怎麼」的非疑問意義分為四類。王力（[1943] 2014：261-265）分類為「任指」、「虛指」、「互相照應」、「在否定語句中幫助委婉語氣」。¹ 邢福義（2002：113）分類為「任指」、「虛指」、「游移指」、「籠統指」。湯廷池（1984）則將「怎麼」的非疑問意義分為「任指」、「虛指」、「照應」、「反問」、「感嘆」五類。

本章旨在根據先行研究，將「怎麼」的「非疑問意義」區分為「指稱」、「反問」與「程度標示」三種類型，並分析各類型的語意功能及其結構實現方式。之所以將「怎麼」的非疑問意義劃分為上述三類，乃基於以下幾點考量。首先，雖然先行研究對於「怎麼」之非疑問功能的分類各有不同，但綜合其功能特性，大致可歸納為「指稱用法」、「反問用法」與「程度表現用法」三個方向。其次，從語意功能的角度來看，「指稱」用法具有不明示具體對象或情境，而指涉不特定、模糊範疇的功能；「反問」用法則涉及話者態度與情緒的表達，屬於語用層面的功能；「程度標示」用法則用以表示某種性質或狀態的低強度評價。這三種用法分別具有指示性、語用性與評價性等不同的語意功能，因此在話語中所承擔的角色亦有所區別。第三，從結構實現的層面來看，三種類型亦有相對清楚的形式差異。「任指」通常與「無論/不管/不論」等語詞搭配；「虛指」則常見於「不知/不知道/不曉得」等結構之中；「反問」意義多以「怎麼不」、「怎麼能」等反問句式出現；「程度標示」則以「不怎麼/沒怎麼+A/VP」的格式表現，用以傳達程度較低或委婉否定的語意。綜合上述觀察，「指稱」、「反問」、「程度標示」三分法不僅有助於從語意功能與結構形式兩個層面清晰地分析「怎麼」的非疑問

1 王力（[1943] 2014：261-265）將指稱用法區分為「替代任何事物」、「替代說不出來的事物」、「互相照應」、「在否定語裏幫助委婉語氣」。其中「在否定語裏幫助委婉語氣」指的是使用「不怎麼」的「程度標示」用法，並以「他的學問並不怎麼好。」做為例句。

意義，亦提供了本章系統性探討其語意與結構實現方式的分析框架。

上述三種「非疑問意義」類型，依其性質分別套用不同的理論框架與分析方法，目的在於更精確地釐清各類語意的特徵與本質。「指稱意義」部分以語意特徵分析為核心，「反問意義」則採取語用理論的視角進行探討，「程度標示」則根據尺度理論加以分析。此類型化的分析，旨在共時性層面上考察「怎麼」的「非疑問意義」如何實現與發揮功能，並為第五章所探討的語意擴展路徑分析提供基礎資料。特別是，本文視各語意類型為非孤立單元，而是以語意擴展的觀點為前提，精細分析其特性與實現樣貌，以揭示其相互連結的可能性。

第一節 指稱

本節將探討先行研究中有關「怎麼」的「指稱」語意分類所存在的問題，並對「怎麼」的指稱意義進行更明確的劃分。此外，將對其語意特徵進行系統性分析，以對「怎麼」的指稱意義進行深入考察。

一、指稱意義分類

本研究在引言中提出了「怎麼」指稱意義分類不明確的問題。在先行研究中，「怎麼」的指稱意義主要被劃分為「任指」與「虛指」，這一分類得到了學界的普遍認可。因此，本研究也保留此基本分類標準。然而，先行研究普遍傾向於將「怎麼」的指稱意義僅限於「任指」與「虛指」，但這種二分法的分類方式存在無法解釋的例外情況。本研究提出的例外情況主要涉及「怎麼」的「呼應式結構」。

首先，就「怎麼」的「呼應式結構」而言，朱德熙（[1982] 2017：93）與呂叔湘（[1941] 2014：252）皆指出此種結構中的「怎麼」具有「任指」意義。對此，本文認同在呼應式中，前句的「怎麼」確實表現出「任指」的意義，但同時認為後句的「怎麼」在語意上與前句有所不同。本文主張，呼應式中後句的「怎麼」相較於前句，語意上呈現出更高程度的明確性。當疑問代詞所指涉的對象具備明確特徵時，有必要將其區分為「確指」² 因此，本文認為呼應式中的後句「怎麼」表

2 根據袁策通（1980）的研究，當疑問代詞指稱的對象是確定的時，則應歸為「確指」。王松茂（1983）亦認為，「呼應式結構」應歸類為「確指」。

現出特定性與明確性，應將此類呼應結構視為「確指」類型。為此，本文建構「特定性」與「明確性」兩項判準，藉以明確區分「任指」與「確指」的意義範疇，並論證其區分的必要性。

Russell (1905: 479-493) 根據表達是否指稱特定對象，將「描述」分為「確定性描述」與「非確定性描述」。若將 Russell 的描述理論應用於「怎麼」的「任指」與「確指」，則可作如下分類。

- (1) 甬管你怎麼想，我也要謝謝你。
- (2) 我也沒心思活了，您說叫我怎麼死，我就怎麼死！
- (3) 你怎麼說就怎麼辦，我的王位完全靠你扶持。
- (4) 既然你們要我當頭，我願意當，但有個條件，必須我怎麼說，你們就怎麼幹。

例句(1)中的「怎麼想」並未指涉特定的思考方式，而是涵蓋對方可能擁有的各種思考可能性。由於其所指稱的對象(思考)不具限定性，因此呈現出「不特定性」，屬於「非確定性描述」，呈現「任指」的用法。例句(2)「您說叫我怎麼死我就怎麼死！」為「S₁+怎麼₁+V₁+S₂+怎麼+V₁」的結構，其中前句的「怎麼死」指涉不特定的死亡方式，具有「任指」的意義。後句的「怎麼死」則指涉由對方決定的「唯一方式(死亡的方法)」，因而具有具體且特定的指涉對象，符合「確定性描述」的條件，即「存在性」與「唯一性」。例句(3)「你怎麼說就怎麼辦。」為「S₁+怎麼₁+V₁+S₂+怎麼+V₂」結構，其中前句「怎麼說」表示不特定的說話方式，屬於「任指」。而後句的「怎麼辦」則表示將依據對方所言的方式行事，且該方式會收斂為唯一的指示，因而指涉具體且特定的執行方式，屬於「確定性描述」。例句(4)「我怎麼說你們就怎麼幹。」亦為「S₁+怎麼₁+V₁+S₂+怎麼+V₂」結構，前句的「怎麼說」隱含說話者將要說出的內容的不特定性，泛指整體發話，因此為「任指」。後句的「怎麼幹」則在發話實現後，指涉須遵循之具體行動方式，僅限於說話者所指之行為，因此具備「特定性」與「唯一性」，符合「確定性描述」。總結來看，呼應式結構中的前半「怎麼₁」通常呈現「任指」特徵，屬於「非確定性描述」，而後句的「怎麼」則指涉明確且唯一的對象，屬於「確定性描述」。若以「描述理論」為依據，將「怎麼」於呼應式前後句中的使用進行比較，可在「邏輯結構」、「適用的描述理論」、「所指對象的特定性」、「表達意義」等方面呈現出顯著差異。以下以例句(2)為例，具體對照如〈表 4-1〉所示。

〈表 4-1〉「怎麼」呼應式結構中「前半」與「後半」之差異

	前半「怎麼 ₁ 」	後半「怎麼 ₂ 」
邏輯結構	$\exists x$ (死亡方式(x))	$\exists x$ (死亡方式(x) \wedge 特定(x))
描述理論	非確定性描述 (Indefinite Descriptions)	確定性描述 (Definite Descriptions)
特定性	不特定	特定
語意	包含所有可能的死亡方式	明確指稱特定的死亡方式
應用例句	您說叫我 <u>怎麼死</u> 我就 <u>怎麼死</u> ！	您說叫我 <u>怎麼死</u> 我就 <u>怎麼死</u> ！

「邏輯結構」是基於Russell的描述理論，對「怎麼」的指稱意義進行形式化表達。「怎麼」的「邏輯結構」構成要素與語意詳細說明如下〈表 4-2〉。

〈表 4-2〉「怎麼」的「邏輯結構」構成要素與語意

邏輯結構	$\exists x$ (死亡方式(x))		$\exists x$ (死亡方式(x) \wedge 特定(x))	
構成要素說明	$\exists x$	存在某個「x」	$\exists x$	存在某個「x」
	思維(x)	「x」屬於「死亡方式」範疇	死亡方式(x)	「x」屬於「死亡方式」範疇
			\wedge	「 \wedge (邏輯與, AND)」運算符，表示兩個條件需同時滿足
整體語意	存在某種死亡方式		特定(x)	「x」在發話語境中為唯一且明確
			存在某種死亡方式，且該方式是特定且唯一的	

Russell的「描寫理論」觀點所進行的分析結果顯示，「怎麼」的呼應式結構中，前半與後半的指稱對象並不相同。前半中的「怎麼」不指涉具體對象，而是涵蓋所有可能的方式，因此屬於「任指」；而後半中的「怎麼」則指涉具體明確的對象，其指稱範圍具有限定性，因此應視為「確指」。若呼應式中前後半的指稱對象皆屬「任指」，可將整體歸類為「任指」。然而，呼應式結構中前後半在指稱特性上存在差異，因此不能將其統一歸為「任指」。若分別分析前半與後半，其指稱特性明顯不同；但從整體句構來看，後半的「怎麼」依據前半所設條件，指向明確對象，最終會趨向「確指」的意義。因此，後半的「怎麼」是根據前半所提出的條件來限定具體對象。基於此，整體而言，呼應式結構應歸類為「確指」。因此，本文將「怎麼」的指稱類型區分為「任指」、「虛指」、「確指」，並依此進行分析。

先行研究對於「怎麼」的指稱意義，多半著重於指稱句式的形式特徵或句法結

構的分析，相關成果亦已具一定程度之累積。然而，此類研究大多止於對指稱意義的概括性說明，對其所涵構的具體語意特徵則缺乏系統性的探討。因此，本文不再重複既有之形式導向的分析，而是聚焦於「怎麼」指稱意義中所蘊含之語意特徵，期能加以精緻化說明與深入解析。

「怎麼」的指稱方式因指涉對象的範圍、概念屬性與語境中的可指稱性而呈現出不同的實現樣態。為了加以明確區分，本文設定「特定性」、「明確性」、「實現性」、「包容性」、「開放性」等五項語意特徵做為分析指標。這些特徵有助於將「怎麼」的指稱意義進一步結構化並精緻化分類，其理論依據如下：「特定性」與「明確性」為指稱表達分析中的核心概念，根源於Russell（1905）的「描述理論」（theory of descriptions），亦可在Lyons（1977）與Krifka（1993）等學者的研究中找到概念依據。Russell（1905：479-493）認為，為使「NP」的指稱成立，指涉對象必須是存在的且唯一的，而這一條件正是判斷指稱表達是否具備「特定性」與「明確性」的重要依據。Lyons（1977：657-659）明確區分了「限定性（definiteness）」與「特定性（specificity）」兩者之間的差異。他認為，前者依據於語法上的標記，而後者則取決於說話者是否具有明確指涉的意圖。此外，他亦指出，「限定性名詞短語（definite NPs）」通常用以指涉聽者可辨識的對象。Krifka（1993：280-281）分析了焦點結構與預設資訊如何影響指涉對象的可識別性，並指出此類語用結構是決定語意詮釋明確性的關鍵因素。「指稱實現性」（referentiality）是以指稱對象在現實中是否具備實現的可能性為判準，對指稱表達進行語意結構上的區分之語意特徵。木村英樹（2014：14）在其對現代漢語指稱表達的分析中指出，「概念性指稱」（conceptual reference）與「實際性指稱」（actual reference）之間的語意結構對立，是語言結構中的一項核心區分。根據他的論述，指稱對象在現實中是否具體化並具備實現可能性的「實現性」，可做為區分指稱意義的重要判準。「包容性」與「開放性」則超越了單純的可指稱性概念，反映出說話者所設定的指稱範圍之寬廣程度，以及可選擇性是否處於開放狀態。這兩項語意特徵乃建立於認知語言學的範疇化理論之上，該理論主張概念範疇的形成是具有彈性與延展性的，與傳句法意學中所主張的固定語意結構有所不同。其中，「包容性」指的是指稱對象是否不限於單一項目，而是涵蓋多個對象或概念的程度；而「開放性」則是判斷指稱表達是否並非收斂於單一結果或形式，而是保留多種可能性的實現方式。基於此，構成「怎麼」指稱意義的五項語意特徵可定義如下，各語意特徵的判斷依據如下所示。

- ① 特定性：判斷指稱對象的特定程度。
- a) 判斷標準：指稱對象是否為特定對象？還是非特定對象？
 - b) [+ 特定性]：指稱對象為特定對象，且說話人與聽話人皆可識別。
 - c) [- 特定性]：指稱對象為非特定對象。
- ② 明確性：判斷指稱對象的清晰程度。
- a) 判斷標準：指稱對象是否明確且解釋空間較少？還是不明確且帶有模糊性？
 - b) [+ 明確性]：指稱對象清晰明確，解釋空間較少。
 - c) [- 明確性]：指稱對象不夠清晰，可能具有模糊性。
- ③ 實現性：判斷指稱對象是否具備實體。
- a) 判斷標準：指稱對象是否可在現實世界中具體實現？是否僅停留於概念層次？
 - b) [+ 實現性]：指稱表達可於現實中具體實現，例如具體行為或方式等。
 - c) [- 實現性]：指稱表達僅停留於概念性或心理狀態層面，無法在現實中具體實現或被明確化。
- ④ 包容性：判斷指稱範圍的廣度。
- a) 判斷標準：指稱範圍是否適用於廣泛對象？還是被限制於特定範圍？
 - b) [+ 包容性]：指稱範圍較廣，涵蓋多個個體或概念。
 - c) [- 包容性]：指稱範圍較狹窄，僅限於特定範圍內的對象。
- ⑤ 開放性：判斷選擇可能性的存在。
- a) 判斷標準：指稱對象是否包含多種選擇可能性？還是選擇已被固定？
 - b) [+ 開放性]：指稱對象仍保持開放，存在多種方式或結果的可能性。
 - c) [- 開放性]：指稱對象無選擇可能，僅限於特定方式或結果。

為確定五種語意特徵的應用順序，本研究根據邏輯重要性來決定其適用順序。此應用順序遵循從指稱的基本屬性到更具體的語意特徵的層層擴展原則，並基於以下邏輯理由進行排序。

- ① 特定性：指稱方式的根本區分。
 - a) 特定性為指稱最基本的屬性，是決定是否指涉特定對象的核心要素。

- ② 明確性：可解釋性的判斷。
 - a) 當特定性已確立之後，需進一步分析該指稱是否能被明確詮釋，或是否存在意義上的模糊性。
 - b) 指稱特定對象並不必然意味著明確性，而指稱非特定對象也不一定是不明確的。因此，此階段需作獨立判斷。

- ③ 實現性：現實可實現性的判斷。
 - a) 即便指稱表達具備特定性與明確性，是否能在現實世界中具體實現為某種行為，仍需做為獨立標準進行判斷。
 - b) 特定且明確的對象未必具有實現可能性；相反地，非特定且不明確的對象也可能預設具體的實現條件。因此，實現性應於特定性與明確性之後獨立適用，較為合乎邏輯。

- ④ 包容性：檢驗指稱範圍的擴展性。
 - a) 在特定性、明確性與實現性確立之後，需分析指稱對象的應用範圍是寬泛還是有限。
 - b) 包容性與特定性可能有關聯，但二者並不完全一致，因為特定對象仍可能具有包容性，而非特定對象也可能具有有限性。因此，應獨立做為判斷標準。

- ⑤ 開放性：判斷選擇可能性的存在。
 - a) 在所有前述語意特徵確立後，最後需判斷指稱對象是否保持選擇可能性，或是否已經被完全限定。
 - b) 即使指稱對象是特定且明確的，仍可能缺乏選擇可能性，而即便指稱對象是不特定且包容的，仍可能存在選擇空間。因此，開放性與封閉性應作為最終適用的標準。

本研究依循指稱的基本屬性（特定性）→可解釋性（明確性）→是否可實現（實現性）→指稱範圍（包容性）→選擇可能性（開放性）的邏輯流程，應用語意特徵來詳細分析「怎麼」的指稱意義。

二、任指

「任指」是大多數學者公認的「怎麼」指稱意義。回顧先行研究對「任指」的定義如下。呂叔湘（[1941] 2014：252）定為，任指是表不論。王力（[1943] 2014：264）對「任指」的定義為，任指是無一例外全部包括。丁聲樹（1961：164）定義為，表達在談話範圍內無例外的情形。朱德熙（[1982] 2017：93）定義為，表示相關範圍內無例外的情形。劉月華 等（[1985] 2017：103）定義為，指稱非特定的所有對象。綜合各學者的觀點，「任指」可定義為：不局限於特定對象，且無例外地包含所有可能的情況。這一概念適用於所有人、事物、事件、情境、方式，具有廣泛包容性。「怎麼」的「任指」例句如下。

(5) 不管你怎麼做，都會有人不滿意。

(6) 就是再怎麼上了年紀，也不應該呀。

表示「任指」的「怎麼」通常出現在條件句中，表達因果關係。前句描述某種行為、過程、狀況或狀態，而後句則表達該行為所導致的結果。當「怎麼」表示任指時，整個句子的語意通常表達無論採取任何方式或行動，結果依然不變。

表示任指的「怎麼」大多位於謂語前，充當狀語。其前句通常搭配「無論/不管/不論/隨/任」等語詞，以進一步強調條件的不變性與無例外性。而後句則常搭配「都/也/總/總是/反正/還」等副詞，以強調「結果不變」的特性。即使省略這些副詞，「怎麼」的任指語意依然不變。³ 根據上述句法特徵，本文運用BCC語料庫，針對文學作品類別中的資料進行分析。檢索範圍限定為「無論/不管/不論/隨/隨便/任/任憑」與「怎麼」結合的陳述句結構。檢索結果顯示，「不管+怎麼」有3, 128例，「隨+怎麼」377例，「無論+怎麼」316例，「不論+怎麼」223例，「隨便+怎麼」148例，「任+怎麼」112例，「任憑+怎麼」53例，共計4, 357例。其中以「不管+怎麼」的出現頻率最高，達3, 128例；而「任憑+怎麼」出現頻率最低，僅53例。為了降低資料的文類偏誤並確保分析的代表性，本文採取等距抽樣的方式選取分析用例。以整體出現例數的10%為標準，從「不管+怎麼」抽取312例，「隨+怎麼」38例，「無論+怎麼」32例，「不論+怎麼」22例，「隨便+怎麼」15例，「任+怎麼」11例，「任憑+怎麼」5例，共計435例做為分析對象。分析方法採用語意特徵標記方

3 參考 袁志剛（2010），馬瑞英（2011）。

式，判斷各用例是否具備「特定性」、「明確性」、「實現性」、「包容性」、「開放性」等語意特徵，並對435例語料進行 [±] 標記處理。以下為分析示例。

〈表 4-3〉「任指」意義語意特徵標註作業示例

編號	例句	特定性	明確性	實現性	包容性	開放性
1	不管三千子 <u>怎麼</u> 說，克子都不加理睬。	-	-	+	+	+
2	不管主人 <u>怎麼</u> 威嚇， <u>怎麼</u> 哀求，它硬躺在水中打滾。	-	-	+	+	+
3	不管人家 <u>怎麼</u> 說你，你可終究還是個好孩子。	-	-	+	+	+
4	不管他 <u>怎麼</u> 做，都讓他覺得不滿足，不舒服。	-	-	+	+	+

透過語料庫分析所歸納出的「怎麼」之「任指」意義特徵為：[-特定性]、[-明確性]、[+實現性]、[+包容性]、[+開放性]。這表示「怎麼」並不限定特定指涉對象，而是涵蓋多種方式或情境，具有多義詮釋的可能性，且存在多種選項的表達形式。各意義特徵的說明如〈表 4-4〉所示。

〈表 4-4〉「怎麼」任指意義特徵

語意特徵	說明
[-特定性]	不限定具體對象
[-明確性]	指稱對象不明確
[+實現性]	在現實中可透過具體方式加以實現。
[+包容性]	指稱範圍較廣
[+開放性]	具有多種選擇可能性

本文將上述所歸納之「任指」語意特徵應用於實際例句，分析如下。

- (7) 不管別人怎麼著急，他們總是慢條斯理的。
- (8) 我的作品有雕塑、圖畫，隨你怎麼稱呼它們都行。
- (9) 不論怎麼養活他，不論把他拉扯多大，外人總歸是外人。
- (10) 無論你怎麼做，會失敗，百姓決不會擁戴你。
- (11) 等到了我的莊園之後，隨便你怎麼指教都行。
- (12) 此時，他兩手緊握，任人怎麼用勁也扳不開。
- (13) 可是，任憑他怎麼叫罵、蹦跳、哀求，董小宛卻再也不開口了。

例句中的「怎麼」皆表現出「任指」的指稱意義。例句(7)中的「怎麼著急」並未指明特定的焦急方式或狀態，因此呈現[-特定性]。由於未具體說明是哪一種焦急的方式，亦屬[-明確性]。然而，「焦急」做為一種情緒，在現實情境中屬於可實現的情感表達方式，因此具備[+實現性]的語意特徵。此外，該表達涵蓋了多種形式的焦急(如語言、表情、行為等)，故為[+包容性]；且其表達方式並未被限定於單一形式，保留了多種情緒反應的可能性，亦具有[+開放性]的語意特徵。例句(8)中的「怎麼稱呼」顯示說話人未預設任何稱謂，由聽話者自行決定稱呼方式，因此為[-特定性]。由於缺乏具體的稱謂或指稱方式，為[-明確性]，稱呼他人屬於在現實中可實現的言語行為，因此具有[+實現性]。另一方面，允許一切可能的稱呼方式，具備[+包容性]，且可用任何名稱稱呼對方，展現[+開放性]的語意特徵。例句(9)中的「怎麼養活」未指明具體的扶養方式或成長程度，因此呈現[-特定性]。由於未揭示明確的養育方式，屬於[-明確性]，養育是一種可透過多種方式加以實現的現實行為，因此具有[+實現性]。然而，此表達涵蓋多種扶養方式與可能結果，顯示[+包容性]，且未限定於特定方式，任何扶養方法皆可，具備[+開放性]的語意特徵。例句(10)中的「怎麼做」未指涉具體的行動內容，因此為[-特定性]。未明確說明特定行為或方式，顯示[-明確性]，任何行動方式皆因具備實現的可能性而呈現[+實現性]。但其涵蓋所有可採取的行為選項，展現[+包容性]，並且暗示多樣的行動方案皆可行，未設限於單一方式，故具有[+開放性]的語意特徵。例句(11)中的「怎麼指教」未具體指明建議的內容或方式，因而呈現[-特定性]；同時未明示建議的具體內容，屬於[-明確性]，建議方式屬於在現實中可實現的行為，因此為[+實現性]。然而，允許對方採用各種建議方式，顯示[+包容性]；不加限制地接受任何建議形式與內容，展現[+開放性]的語意特徵。例句(12)中的「怎麼用勁」並未特指如何施力，因此為[-特定性]；未說明施力的強度或具體方式，屬於[-明確性]，各種用力方式屬於物理上可實現的行為，因此為[+實現性]。然而，該表達涵蓋所有可能的施力方式，呈現[+包容性]，同時表示施力方式不設限，具有[+開放性]的語意特徵。例句(13)中的「怎麼叫罵、蹦跳、哀求，董小宛卻再也…」雖然在指稱範圍上已有一定程度的呈現，但這些行為具體是以何種方式實現的仍不明確，因此具有[-特定性]與[-明確性]的語意特徵。相對地，這些不具特定方式的行為已被描寫為實際發生的事件，因此表現出[+實現性]。「怎麼」未具體說明各個行為的細節或結果，而是概括性地

指稱整體的行為樣態，因此具有 [+包容性]。此外，由於其不受具體方式限制，能容納各種行為表達，亦展現出 [+開放性] 的語意特徵。且不限制於特定的表達方式，表示 [+開放性] 的語意特徵。「任指」是一種指向不特定對象的指稱方式。當「怎麼」用作此種「任指」時，通常會啟動以下語意特徵：[-特定性]、[-明確性]、[+實現性]、[+包容性]、[+開放性]。

三、虛指

先行研究對「虛指」的定義如下。丁聲樹（1961：166）對「虛指」的定義為，「指稱不知道的事物」、「想不起來的內容」或「無需明確說出的對象」。呂叔湘（[1941] 2014：253）對「虛指」的定義為，虛指是指稱不太清楚的事物。朱德熙（[1982] 2017：93）認為「虛指」指的是「未知或無法具體言說的人、事物、地點、時間等」。劉月華（[1985] 2017：105）認為「虛指」指稱未知、無法言說或無需言說的人或事物。邢福義（2002：114）認為「虛指」是「指稱對象模糊、不易明確界定的事物，或是指稱現實或非現實的事物」。

綜合學者的觀點，「虛指」可定義為指稱無法明確知曉、難以表達、不需要特別指出，或模糊不清的對象。「怎麼」表達「虛指」的例句如下。

（14）我一早起來，不知怎麼兩只腳就自動朝你這邊走來。

例句（14）中的「怎麼」指稱無法確定的行為原因。通常，當「不知/不知道/不曉得」位於「怎麼」之前並與之搭配使用時，幾乎都表達「虛指」。此時，「怎麼」做為「不知/不知道/不曉得」的賓語，用於指稱未知的情境或行為。⁴ 根據上述句法特徵，本文運用 BCC 語料庫，以文學作品類資料為對象，進行語料庫基礎之分析研究。檢索範圍限定於「不知/不知道/不曉得」與「怎麼」結合之陳述句結構。檢索結果顯示，「不知+怎麼」共 399例、「不知道+怎麼」共 383例、「不曉得+怎麼」共 86例。排除重複語句後，分別從「不知+怎麼」擇取 200 例、「不知道+怎麼」擇取 200例、「不曉得+怎麼」擇取 50例，總計 450例做為分析對象。分析方法為檢視各例句中「怎麼」所呈現的語意特徵，包括「特定性」、「明確性」、「實現性」、「包容性」、「開放性」等五項指標，並對450例「虛指」用

4 參考 袁志剛（2010），馬瑞英（2011）。

法進行 [+] / [-] 標記之語意特徵標註作業。根據語料庫分析結果，「怎麼」表達「虛指」時所呈現的語意特徵為：[- 特定性]、[- 明確性]、[- 實現性]、[+ 包容性]、[+ 開放性]。各語意特徵的說明如〈表 4-5〉所示。

〈表 4-5〉「怎麼」虛指意義特徵

語意特徵	說明
[- 特定性]	不限定具體對象
[- 明確性]	指稱對象不明確
[- 實現性]	在現實中難以具體實現，或其實現可能性不明確且未被具體呈現。
[+ 包容性]	指稱範圍較廣
[+ 開放性]	具有多種選擇可能性

所導出的「虛指」語意特徵 [- 特定性]、[- 明確性]、[- 實現性]、[+ 包容性]、[+ 開放性]，應用於「怎麼」的例句分析時，可呈現如下結果。

- (15) 你在上學嗎？我猶豫著不知該怎麼回答。
- (16) “該怎麼結我全給忘了。”“每天爸爸都是自己結領帶的嘛！”
- (17) 那好吧，我來告訴你我們該怎麼做吧。
- (18) 希望能減輕他的苦痛，便在思索他該怎麼做才好。
- (19) 光頭終於開口了：“是談到我們該怎麼對待你吧。”
- (20) 老人說：“我就告訴你該怎麼找到寶藏。”

上述例句中的「怎麼」皆屬於「虛指」。例句(15)中的「怎麼回答」用於說話者無法決定自身回應方式的語境中，由於尚未具體指明如何作答，因此呈現 [- 特定性]。其回答內容與形式並不明確，故為 [- 明確性]；僅是心理狀態中的煩惱，未提出可於現實中實現的具體方式，因此為 [- 實現性]。另一方面，此處涵蓋肯定、否定、說明、迴避等多種回應方式，具有 [+ 包容性]，且未限制任何特定回應形式，保留多種可能性，因此也展現 [+ 開放性]。例句(16)中的「該怎麼結」是說話者在忘記打領帶方法的情境下所使用的表達。由於具體的打結方式未被呈現，故具有 [- 特定性]、[- 明確性]的語意特徵。該行為尚未實際執行，因此為 [- 實現性]。此處包含各種不同的打結方法，具備 [+ 包容性]。同時不拘泥於特定方式，

顯示出 [+開放性] 的語意特徵。例句 (17) 中的「該怎麼做」是於具體行動方式尚未被提及的情境中所使用的表達。由於尚未明確指出應採取何種行動，因此具有 [-特定性]。行動方式未被清楚呈現，因此為 [-明確性]。行動尚未執行，因此屬於 [-實現性]。此表達涵蓋多種可能的行動方式，具有 [+包容性]。同時開放於各種執行方式，呈現出 [+開放性] 的語意特徵。例句 (18) 中的「該怎麼做」是說話者在實行行動之前思考所使用的表達。由於尚未確定應採取何種方式，因此具有 [-特定性]。內容尚未具體呈現，因此為 [-明確性]。行動尚未付諸實施，因此屬於 [-實現性]。此表達涵蓋多種可能的解決方案，具有 [+包容性]。同時保留多種選擇的可能性，呈現出 [+開放性] 的語意特徵。例句 (19) 中的「該怎麼對待」是於具體對待方式尚未確定的情境中所使用的表達。由於尚未明確決定應如何對待對方，因此具有 [-特定性]。內容尚未具體說明，因此為 [-明確性]。行動尚未實際執行，因此屬於 [-實現性]。此表達可涵蓋多種對待方式，具有 [+包容性]。同時保留多種可能性，呈現出 [+開放性] 的語意特徵。例句 (20) 中的「該怎麼找到寶藏」是於尋寶的具體方法尚未被提出的情境中所使用的表達。由於尚未明確指出應以何種方式尋找，因此具有 [-特定性]。內容未具體呈現，因此為 [-明確性]。行動尚未執行，因此屬於 [-實現性]。此表達可涵蓋多種尋寶方式，具有 [+包容性]。同時保留多種可能性，呈現出 [+開放性] 的語意特徵。

「虛指」是一種以模糊不清或難以具體表達之對象為標的所進行的非具象指涉方式。此類虛指普遍呈現出 [-特定性]、[-明確性]、[-實現性] 等語意特徵，顯示出其指涉對象未被具體限定、其意涵不夠清晰，且實現方式未被明確揭示。相對地，所呈現之 [+包容性] 與 [+開放性] 語意特徵，則反映出虛指具有高度的詮釋彈性與語意擴展潛能。

四、確指

疑問代詞的「呼應式結構」在不同學者的著作中有不同的稱謂。⁵ 在關於指稱的中國學術論文中，大多數使用「確指」或「承指」來標記。本文著眼於指涉對象

5 呂叔湘 ([1941] 2014: 252) 稱之為「連鎖句式」，於細良 (1965) 稱之為「呼應式句式」，朱德熙 ([1982] 2017: 93) 稱為「前後配合式」，王松茂 (1983) 稱為「確指」，胡松柏 (1998) 稱為「疊用式」，邢福義 (2002: 113) 稱為「游移指」，邵敬敏 (2014: 358) 則使用「承指性句式」來命名。

已被明確界定之意義，故採用「確指」一詞做為術語。「確指」的概念指稱對象的範圍與判斷標準皆為確定的。這種「確定性」包含兩個層面：⁶ 第一，「怎麼」所指稱的範圍是明確的，不具開放性。第二，「怎麼」所指稱的對象符合某種固定的標準或條件。因此，「確指」指的是指稱範圍清晰，且判斷依據確定的情境。

雖然「怎麼」一般具有開放性的指稱意義，但在特定語境下，它也可以指向確定的對象，表達「確指」的語意。所有「確指」的句法結構皆為「呼應式結構」。前句中的「怎麼₁」有著提出特定標準的作用，屬於「任指」；而後句中的「怎麼₂」則依據前句所提出的範圍與標準，指涉明確且確定的對象，因此屬於「確指」。以下為在呼應式結構中，後句「怎麼₂」表現「確指」意義的例句。

- (21) 我就提示他不要夾著胳膊走，怎麼舒服怎麼甩，不要腳抬得過高，
抬腳過高別人就看出你是從山區來的。
- (22) 我就看見我二叔交給他寫應酬文章的任務，二叔怎麼說，他就怎麼寫。

例句(21)構成為「怎麼₁+A+怎麼₂+V」結構，其中「怎麼₁」後接形容詞，「怎麼₂」後接動詞，展現出「確指」的意義。從「A」與「V」的關係來看，「A」所表達的情況或狀態構成了「V」的行為依據。在此例中，形容詞「舒服」構成了動詞「甩」的動作準則。具體而言，「怎麼₁」指涉「感到舒適的程度」，此程度涵蓋所有姿勢，因此「怎麼₁」屬於「任指」；而「怎麼₂」指涉的是「揮動手臂的動作」，此動作是根據「感到舒適的程度」做為標準而確定下來的。「怎麼₁」所界定的準則決定並限制了「怎麼₂」的行為範圍，因此「怎麼₂」呈現出「確指」的意義。例句(22)「二叔怎麼說，他就怎麼寫。」屬於「S₁+怎麼₁+V₁+S₂+怎麼₂+V₂」的結構，具有兩個主語與兩個動詞，並以連動形式呈現，表現出「確指意義」。其中，「V₁」與「V₂」的行為動作幾乎同時發生，為了強調此一同時性，「怎麼₂」前置入副詞「就」，使前後句緊密銜接。由於前句所指涉的範圍改變時，後句也會隨之改變，因此兩者呈現同步變化的關係。例句中，「怎麼₁」指涉的是「二叔的指示內容」，由於二叔可下達各種指示，故「怎麼₁」具備「任指」意義；而「怎麼₂」則指涉「他的書寫行為」，該行為依二叔的指示而定，因此其所指涉的內容是根據「怎麼₁」所建立的標準而確定的，具備「確指」意義。

此類「確指」的結構通常呈現為「怎麼₁+V₁+怎麼₂+V₁」、「怎麼₁+V₁+怎麼₂+V₂」、

6 參考 王松茂 等(1983)。

「怎麼₁+A+怎麼₂+V」等形式，其前後成分相互呼應。基於此種句法特徵，本文運用 BCC 語料庫，以文學作品群為對象進行檢索。檢索結果共得出 539 例，其中排除具反問功能的語句後，最終擷取 467 例做為分析對象。分析方法採用語意特徵標註的方式，針對後位句中的「怎麼₂」是否具有「特定性」、「明確性」、「實現性」、「包容性」、「開放性」五項語意特徵，進行 [+] / [-] 判定。透過語料分析得出，「確指」所對應的「怎麼」之語意特徵為： [+特定性]、 [+明確性]、 [+實現性]、 [-包容性]、 [-開放性]。相關語意特徵說明詳見〈表 4-6〉。

〈表 4-6〉「怎麼」確指意義特徵

語意特徵	說明
[+特定性]	指稱對象為特定
[+明確性]	指稱對象明確，無模糊性
[+實現性]	已具體化為可於現實中實現的方式
[-包容性]	指稱範圍受限，不含廣泛可能性
[-開放性]	無變通或創意解釋的空間

將「確指」語意特徵應用於「怎麼」的例句，可進一步驗證其意義表現。

- (23) 你們說怎麼辦？騎手們說，強盜說怎麼辦就怎麼辦。
- (24) 告訴你們她怎麼說，你們就得怎麼聽的。
- (25) 您覺得怎麼合適就怎麼辦吧。咱們是老朋友了。

例句 (23) 中的前半「怎麼辦」由於是根據盜賊的指示而涵蓋所有可能性，因此屬於「任指」。後半的「怎麼辦」則指向「依照盜賊的指示而執行的具體行為」，因此屬於「確指」。將所導出的語意特徵套用於此例句時，後半的「怎麼辦」指的是盜賊所指定的某一特定處理方式，這並非從多種可能性中任意選擇，而是限定於盜賊所下達的方式，故具有 [+特定性]。雖然盜賊的語言內容未被具體呈現，但因為前提是必須依照其指示執行，所以在語意理解上不存在不確定性，顯現出 [+明確性]。此外，後半的「怎麼辦」指向實際可執行的現實性或具體的行動方式，因此為 [+實現性]。又因為只能依照盜賊所指的方式行動，無法涵蓋其他可能性，故為 [-包容性]。行動主體亦無法根據盜賊以外的標準作出選擇，選

項受到限制，因此為[-開放性]。例句(24)中的前句「怎麼說」指的是說話者「她」將以何種方式發言，涵蓋了說話方式的整體範疇，因此屬於「任指」。後句的「怎麼聽」則指向「對她所說內容進行接受與執行的行為」，此為聚焦於一個具體且特定的方式，故屬於「確指」。根據她所陳述的具體方式來執行行為，具備[+特定性]。由於前提是必須完全依照她所說進行，故後句在語意解釋上不存在不確定性，呈現出[+明確性]。此外，「怎麼聽」指涉的乃是實際執行上可行的行為方式，具備物理可操作性，因此為[+實現性]。此句將她的話語方式設定為唯一的接受依據，未考慮其他可能的接受方式，故為[-包容性]。並且除了依循她的說法外，無其他替代方式可選擇，缺乏選擇彈性，故為[-開放性]。例句(25)中的前半「怎麼合適」所指涉的是「您」所認為適當的各種方式，該判斷尚未具體化，處於多種可能性並存的開放狀態，因此屬於「任指」。而後半中的「怎麼辦」則是在上述判斷基礎上，指向實際需執行的具體行動方式，屬於根據前半判準所決定的單一實現結果，故為「確指」。當前半中的判斷一旦形成，後半的行為方式便具體化為唯一執行方案，展現出[+特定性]。該方式基於話語主體的判準而得，因此在語意上具備[+明確性]。此外，「怎麼辦」對應的是現實語境中可具體操作的行為方案，為[+實現性]。然而該方案僅依據判斷者所認定的適當性執行，未涵蓋其他可能選項，表現出[-包容性]；執行階段中缺乏選擇空間，因此為[-開放性]。

在先行研究中，「任指」、「虛指」、「確指」的概念經常混淆，導致邊界不夠明確。為了清楚區分這些概念，可以使用相同的句子進行對比，如下所示。

(26) 你收藏著它吧，這是你的作品，隨你怎麼處理。(任指)

(27) 不知道到底該怎麼處理。(虛指)

(28) 那麼他愛把它怎麼處理，就把它怎麼處理吧。(確指)

這些例句皆包含「怎麼處理」，但分別表達「任指」、「虛指」、「確指」的語意。例句(26)中的「怎麼處理」指稱不受限制的所有處理方式，因此屬於「任指」。此表達完全將處理方式的選擇權交給對方，不包含具體的指示或約束條件。例句(27)中的「怎麼處理」指稱不明確、不確定的處理方式，因此屬於「虛指」。此時，說話人無法清楚地確定具體的處理方式，或者無法做出選擇，因此指向不確定的抽象概念。例句(28)的前句「怎麼處理」指稱某人期望的特定處理方

式，並確立後句中行為的範圍與標準。後句中的「怎麼處理」則依據前句所確立的標準，指稱具體的行動，因此屬於「確指」。在這種語境下，處理方式已在特定條件內確立，並按照對方的要求固定下來。

總結而言，「確指」係指「怎麼」依據明確限定的範圍與判準，所指涉之單一具體對象。此類結構一律以「呼應式」實現，前句的「怎麼₁」因具包容性而屬於「任指」，並做為後句的判準依據；後句的「怎麼₂」則根據該判準，指向特定對象，展現出「確指」的用法。後句中的「怎麼₂」一般具有以下語意特徵：[+特定性]、[+明確性]、[+實現性]、[-包容性]、[-開放性]。

第二節 反問

「反問」具有疑問句的形式，但實際上並不要求對方作出回答，而是一種特定的語用發話方式。反問的最大特徵在於其表面形式與實際語意相反。肯定形式表達否定意義，否定形式則表達肯定意義。⁷ 這一反問特徵可以透過「怎麼」的使用例句來進一步觀察與分析。

(29) 我聽他們說那邊工作很好找嘛，你那個校友小壯也回了，別人都說他變得如何如何，我一看就還是老樣子，怎麼變得了呢？

7 ① 呂叔湘（1941）認為反問是一種否定方式，若反問句中不含否定詞，則表達否定義；若含有否定詞，則表達肯定義。

② 黃伯榮、廖序東（1981）認為，反問是「不含疑問而提問」的語言形式，無需回答，其表達的語意內含於反問語句之中。反問比陳述句語氣更強烈，能夠給聽話人帶來強烈印象。

③ 劉月華等（1985）認為，反問是一種表達強調的方式，所有陳述句與各類疑問句皆可通過加入反問語氣而轉變為反問句。反問的作用在於針對明確的事理或事實，透過反問語氣來強化肯定或否定的表達，同時加強語調。反問的特點是：否定形式強調肯定表達，肯定形式強調否定表達。

④ 李宇明（1990）認為，反問句的形式與一般疑問句相同，但反問內含的語意與表達形式相反，即肯定形式表達否定命題，否定形式表達肯定命題。反問與一般疑問句的區別在於：一般疑問句包含疑問成分，需要得到回答；反問則是「不含疑問而提問」，無需回答。反問與陳述句的區別在於，反問比陳述句具有更強烈的情感色彩。

⑤ 邵敬敏（1996）承襲呂叔湘對反問的觀點，提出反問在語用上的三個基本特徵：第一，表達說話人內心的不滿情緒。第二，表達說話人主觀性的獨特見解。第三，對聽話人形成一定的限制作用。此外，他還指出反問與一般疑問句的區別：一般疑問句包含疑問成分，並且無論回答是肯定還是否定，都符合對話預期；反問則不含疑問成分，且無需回答，說話人期望聽話人的回答與自己的觀點一致。

⑥ 馮江鴻（2004）認為，反問是一種間接陳述句，其內含義在於引導對方接受或服從說話人的觀點，並透過疑問句的形式，促使聽話人作出某種言語或行為反應。

(30) 您沒有調查研究就沒有發言權！我們怎麼不體諒老人了？您換到我的位置上試試，要依著您那脾氣，您能像我這麼心平氣和地解釋嗎？

例句(29)中的「怎麼變得了呢？」雖然表面上為肯定形式，但實際上卻表達否定意義。說話人的真正意圖是強調「他不可能改變」，即實際意義為「變不了。」例句(30)中的「我們怎麼不體諒老人了？」則相反，雖然表面上為否定形式，但實際上卻表達肯定意義。說話人的真正意圖是強調「我們充分體諒老人」，即實際意義為「我們體諒老人了。」如上所述，反問的否定形式表達肯定意義，肯定形式則表達否定意義，其特點在於表面形式與實際意義相反。

綜合學者們的看法，「反問」表面上採用疑問的句式，實際上則用以強調說話者的陳述意圖或情緒態度，且並不要求對方作出實際回應。反問的主要特徵如下：第一，其語式與語意呈現出反向對應的關係，亦即肯定形式表達否定意義，否定形式則表達肯定意義；第二，反問並非用於資訊交換，而是做為說話者表達評價、情緒或強調的手段；第三，反問常做為引導或限制聽者回應的話語策略。此外，反問通常伴隨強烈語氣與情緒性強調，亦常用於邏輯反駁或說服等目的，具備有別於一般疑問句的語用獨特性。

上述反問的定義與特徵顯示，我們有必要從語篇脈絡中深入探究說話者使用反問時所帶有的目的與態度。特別是反問中所蘊含的意義強調、情感表達與對聽者反應的制約等語用功能，若欲掌握其發話目的與預期效果，與言語行為理論的結合分析將極具效益。因此，本文本節將從「反響理論」的觀點探討反問的發話目的，並進一步應用「言語行為理論」，從「言內行為」、「言外行為」與「言後行為」三個層次，對反問發話進行深層次的語用意義分析。本節將結合「隱性標記理論」來分析反問的判斷標記，並從「反響理論」的角度探討反問的發話目的。此外，為了更深入理解反問的語用意義，本研究將應用 Austin 的言語行為理論，探討「言內行為」、「言外行為」、「言後行為」的運作方式。

一、「怎麼」反問的發話目的與語意結構

當說話人使用「反問」時，實際上並無疑問，也不要求對方回答。「反問」的真正目的是強調說話人的語氣，或者限制對方的行為與態度。那麼，為何說話人不直接使用陳述句或一般疑問句，而選擇間接疑問句形式的反問？

此現象可透過 Sperber&Wilson (1992) 的「反響理論」來解釋。根據該理論的觀點，人們在溝通過程中，透過重複對方的話來傳達自己的態度與意圖。也就是說，「反問」是一種說話人策略性使用「反響式重複」來表達輕蔑態度的溝通手段。該理論強調，理解語境中隱含的信息比單純理解字面語意更為重要。Sperber&Wilson 提出了「反問」的三個核心要素：反響態度、語境關聯性、隱性目的性。接下來，將透過「怎麼」的「反問」例句來分析這三個要素在「反問」中的具體表現。

(31) 餘志芳：我才不把新褲子、新毛衣都弄濕了呢！你就是不敢跳！

宋玉娥：志芳，甭說人家，你也不怎麼勇敢！

餘志芳：我怎麼不勇敢？

宋玉娥：你看，你動不動就掉眼淚，我看見多少次了！

從例句分析可見，餘志芳透過反響式重複宋玉娥的話語來表達自身的態度，藉此反駁對方的言論並強調自己的勇敢。根據反響理論的三個核心要素，可進行如下分析：

- ① 反響態度：餘志芳知道宋玉娥說「你也不怎麼勇敢！」其實是在自身缺乏勇氣的情境下發言，因此她以反問的形式來強調自己的立場，反駁對方的指責。
- ② 語境關聯性：餘志芳的反問與對話情境緊密相連，邏輯上直接承接前述發言，確保了語境的一致性。
- ③ 隱性目的性：「我怎麼不勇敢？」並非單純詢問「是否勇敢」，而是反駁對方觀點、強調自己的勇氣，甚至暗示對方比自己更缺乏勇氣。

根據反響理論，反問的本質並非單純的疑問表達，而是傳遞說話人隱含意圖的溝通策略。在該例句中，說話人試圖透過反問來貶低聽者，並強調自己的優勢。說話人透過「反問」展現隱含意圖的方式如下：

- ① 強調自身的勇敢，並反駁對方的評價。
- ② 對對方的觀點提出質疑，進而降低對方的信任度。
- ③ 透過「輕視態度」的暗示，間接貶低對方。

由此可見，「反問」不僅是單純的語言習慣，而是一種帶有語意暗示性與策略性目的的發話方式。說話人之所以不直接使用陳述句或一般疑問句，而選擇結構較複雜的間接疑問句式的「反問」，正是為了更有效地傳達其語用意義。⁸

「反問」的意義結構可分為三個層次：表層語意、深層語意、語用意義。「反問」的意義解讀過程包括三個階段：表層語意理解→ 深層語意理解→ 語用意義理解。詳細分析請見〈表 4-7〉。

〈表 4-7〉反問的語意結構

階段	語意	說明
第一階段	表層語意	以疑問句形式呈現的表面語意。
第二階段	深層語意	與表層形式相反的實際語意。
第三階段	語用意義	附加說話人發話目的的語意。

以下將結合具體例句，說明理解反問意義的三個階段性過程。

(32) 又慢聲說。我不去！

不去？怎麼你不去？是陸先生發起的呢！

第一階段：表層語意 - 怎麼你不去？

第二階段：深層語意 - 你必須去！

第三階段：語用意義 - 這實在太離譜了，簡直應該受到批評！

在例句(32)中，反問句「怎麼你不去？」的「表層語意」表現為疑問句形式，似乎單純在詢問對方為何不去。然而，其實際意圖並非僅是提問。「深層語意」隱含對對方決定的不滿，表達相反意見，即「你必須去」的語意。「語用意義」則透過反問間接傳達對「不去」這一行為的不滿、責備或失望情緒。

如果說話人不使用反問，而是改用直接陳述句，則可能表達如下：

(33) 又慢聲說。我不去！

不去？你應該去！是陸先生發起的呢！

8 邵敬敏(1996)指出，說話人使用反問的原因在於，透過反問能夠傳遞「語用義」。反問具有表層結構，其形式與陳述句的實際語意相反，此外，「語用義」是在此基礎上附加的發話目的。劉姪瓊(2004)將反問的語意分為「理性義」與「附加義」。「理性義」指的是與表層形式相反的說話人真正要表達的實際語意。「附加義」則是包含說話人發話目的的「語用意義」。

在例句（33）中，若改用直接陳述句「你應該去！」，則語意表達更加清晰，並帶有強烈的主張與命令性。相較於使用反問句，這樣的表達方式雖然更具直接性，但語用層面的情感強調效果相對較弱。「陳述句」與「反問句」的語用意義差異比較如下〈表 4-8〉。

〈表 4-8〉「陳述句」與「反問句」的語用意義差異

項目	反問句	陳述句
表達方式	間接且採用疑問形式的言語表達	直接且以命令或陳述為主的言語表達
說話者態度	隨語境呈現多樣，除責備、反駁等負面態度外，亦包含禮貌、讚嘆、訝異等正面態度	主要表現為堅定、指責、命令等態度，直接傳達要求或主張
對聽話者的影響	透過間接的心理刺激，引導其重新思考行為或調整態度	透過明確的要求促使行動改變，並直接喚起其責任意識
說話者期待回應	期待聽話者能產生共鳴並理解其語意，在此基礎上主動調整行為	期待聽話者對其要求或命令做出直接的反應與執行

「反問句」透過間接方式傳達意見，並藉由情感壓力促使對方重新考慮自身行為。相較之下，「陳述句」則是直接要求對方採取行動，強調邏輯依據與責任，對對方施加較強的壓力。

從語用學角度分析「反問句」與「陳述句」的差異，可以歸納出說話人選擇使用「反問句」的主要原因如下：

① 情感的間接傳達

- 相較於陳述句，反問句能夠更柔和地傳遞情感。
- 直接表達不滿或批評可能會引起對方的抗拒，而反問則能間接表達說話人的不滿或批判，同時維持對話的流暢性與禮貌性。

② 引導對方行為

- 陳述句可能因過於直接而導致對方產生抵觸心理，甚至拒絕接受。
- 相較之下，反問透過隱晦方式指出問題，使對方自行反思並調整行為，達到更柔性的引導效果。

③ 維持禮貌與委婉表達

- 反問並不僅限於嘲諷或批判，在某些人際關係與正式場合中，直接表達可

能顯得過於唐突或令人不適，而反問則能在不失禮貌的情況下，巧妙地傳達說話人的立場。

綜上所述，「反問句」是一種說話人根據自身意圖與人際關係選擇的策略性發話方式，其核心在於兼顧語用效果與溝通策略，達到更有效的表達。

二、「怎麼」表反問的語用意義

「怎麼」表反問，主要由表層語意、深層語意、語用意義三個層面構成。其中，語用意義包含說話人的主觀態度與情感，並對聽話人的行為施加影響，起到限制或引導作用。由於語用意義的傳達是反問的主要發話目的，因此準確理解語用意義對於分析反問現象非常重要。先行研究中所分類的反問語用意義類型如〈表4-9〉所示。

〈表4-9〉先行研究對「反問」語用意義之分類

學者	語用意義分類
邵敬敏(1996)	提醒 責備 反駁 催促 困惑 解釋
胡孝斌(1999)	提醒 憤怒 命令 懷疑 證實 無奈 請求 拒絕 驚異
趙雷(2000)	提醒 不滿 催促 抒情說理 謙虛客氣
馮江鴻(2004)	陳述 抱怨 責備 責罵 催促 斷言 否認 抗議 譴責 嘲弄 辯解 請求 命令 威脅 警告
王菊平(2007)	提醒 不滿 申辯·反駁 催促 困惑 否定 斷言 辯論 勸阻 建議 確認 不屑 謙遜·客氣
于天昱(2007)	提醒 責怪 埋怨 辯駁 催促 困惑 確認 勸解 阻止 出乎意料 調侃 鼓勵 客套
張寅男(2007)	提醒 不滿 責備 反駁 謙虛 誇獎 反對 辯解 不屑 諷刺 強調 建議 勸阻 調侃 意外 疑惑 勸慰 慷慨
殷樹林(2009)	引導 提醒 禮貌
袁志剛(2010)	責備 不滿 驚訝
馬瑞英(2011)	責備 反駁 感嘆 表肯定義 表否定義
李雯宇(2012)	反駁 困惑 感嘆 驚訝
尤妙莉(2014)	反駁 感嘆 情感傳達

〈表4-9〉所列為多位學者所提出的反問「語用意義」分類。然而，表中所列之所有反問語用意義並不全然出現在「怎麼」的反問用法中。其中，「提醒」為多數先行研究中普遍提及的反問語用意義，其語用焦點通常在於喚起聽者對過去事實或既有資訊的記憶。然而，這類「提醒」語意在「不是…嗎？」「沒…嗎？」等反問

句式中較為明顯，而在「怎麼」表反問中則未必清晰顯現。部分例句介於「提醒」與「催促」之間，其示例如下。

(34) 錢康火了，拍桌吼小姐，我們的菜怎麼還不上？等了快一小時了。

(35) 鬍子，你怎麼還不出去？這裡老人家住起來是太不合宜了！

例句(34)「我們的菜怎麼還不上？」並不是在詢問菜餚遲遲未上的原因。其實際語意是「應該趕快上菜」，屬於表達說話者要求的「反問」。說話者似乎是在對服務人員進行提醒，但這並非因對方不知道該事實而進行的提醒，而是處於要求對延遲行為作出立即反應的情境中。因此，說話者的發話意圖與其說是「提醒」，不如說更偏向於要求對方立即行動的「催促」。例句(35)也並非在詢問為甚麼還不出去，而是針對尚未離開的聽者，表達儘速採取行動的催促之意。雖然也可以解釋為提醒對方該離開了，但這並非針對聽者尚未知道的事實所進行的提醒。由於其發話目的在於促使對方立即行動，因此可以判定「催促」的意義更為明顯。

如上所述，「怎麼」的反問中雖可觀察到部分含有「提醒」的意義，但其發話的目的性與說話者的要求更傾向於「催促」。因此，本文不將「提醒」做為獨立的「語用意義」類型加以區分，像例句(34)、(35)這類情形皆歸類為「催促」。此外，「不滿」與「強調」等語用意義，多為「怎麼」表反問中普遍內含的基本情緒與語氣表達，故本文亦不將其單獨分類。至於實際使用頻率較低、語意模糊、判斷標準不明確，或僅出現在個別學者分類中的語用類型，亦不納入本研究的分類範圍。

本文在進行「怎麼」表反問的「語用意義」分析之前，首先對「反問」與「語用意義」進行廣義上的界定。一般而言，「反問」表面上採用疑問的形式，但實際上承載著說話者的陳述、評價、情緒表達、對聽者的限制等目的，屬於不要求答覆的語句，其功能上有別於一般的疑問句。本文依據此定義，將「反問」視為一種展現說話者認知態度、情緒反應，或對聽者行為進行引導與限制意圖的發話方式，並以此為基礎分析「怎麼」表反問的語用意義。特別是，本文在探討「怎麼」表反問的語用意義時，除了涵蓋「責備」、「反駁」、「催促」、「解釋」、「困惑」、「引導」等典型語用類型外，亦認為如「謙遜（禮貌）」、「感嘆（讚嘆·歎息）」、「訝異」等情緒性或感受性的語意，也可視為反問語用的一種表現形式。這類語用意義雖保留表層的疑問語式，但能強烈展現說話者的情緒與態度，並對聽者產生間接影響。實際語料中亦頻繁出現這類藉由反問結構進行情緒表達的現象，

顯示反問功能已從傳統意義進一步擴展。

因此，本文將「怎麼」表反問中所呈現的「語用意義」區分為九種類型，分別為：責備、反駁、催促、解釋、困惑、引導、謙遜、感嘆（讚嘆・歎息）、訝異。此分類體系旨在更精確地說明「怎麼」表反問在話語中所承擔的功能以及實際的發話意圖。為了深入分析「怎麼」表反問的語用意義，本文採用言語行為理論的觀點加以探討。說話者在發出反問時往往具有特定的意圖，而其所欲傳達的核心，正是語用層面的「語用意義」。那麼，這樣的語意是如何被聽者接收，並產生何種影響呢？根據言語行為理論，言語行為可分為三個層次，分別為「言內行為」、「言外行為」、「言後行為」。⁹ 其中，「言內行為」對應於語句的表層語式，「言外行為」則涵蓋說話者的發話意圖與語用意義，而「言後行為」則說明聽者如何理解該語句並作出回應。因此，反問語句的發話目的主要體現在「言外行為」層次的語用意義傳達上，其實際效果則透過「言後行為」加以呈現。本節即以言語行為理論為基礎，分析「怎麼」表反問中說話者的發話目的與聽者的理解反應之間的互動過程，從而更深入探討反問所具有的話語功能與語用效果。

（一）責備

「責備意義」指的是說話人對於聽話人的想法、行為或態度表達強烈的不滿。在這種情境下，說話人認為對方的行為不當或不合情理，並透過反問來表達責備與批評。具有「責備意義」的反問「怎麼」之例句如下。

（36）慧芳：你怎麼那麼沒皮沒臉？闖到人家裡來了？

夏順開：昨晚的事……

慧芳：“甚麼昨晚？昨晚有甚麼事？不知道。”慧芳把頭一扭，去看窗外。

夏順開：“你別這樣兒，你幹嘛這樣兒呵？”夏順開急得叫起來，“你這不是折磨人麼？”

慧芳：“你嚷甚麼嚷甚麼？我媽在外邊豎著耳朵呢？”慧芳跑去窺視了一下，把門關了，“說話不會小聲說？說吧，你想說甚麼？”

夏順開倒吭哧吭哧說不出來了。“怎麼又沒詞了？”

9 Austin(1962) 的「言語行為理論」之核心構成

① 言內行為 (Locutionary Act)：基於發話的表面表達方式與語法結構進行分析。（對應表層語意）

② 言外行為 (Illocutionary Act)：說話人透過發話所傳達的實際意圖。（對應深層語意與語用意義）

③ 言後行為 (Perlocutionary Act)：發話對聽話人產生的實際效果或回應。（對應聽話人的反應）

夏順開：我能坐下麼？

慧芳：坐吧，誰不讓你坐了？

夏順開發現自己手裡還拎著菜籃子，放到一邊。剛坐下，發現慧芳仍站著，忙也站起來。

例句(36)中的「你怎麼那麼沒皮沒臉？」是一個典型的「責備」意義反問句。在「言內行為」層面上，該發話表面上是以質疑對方人格特質的疑問句形式出現，然而實際上並非用以提問，而是用來責備並譴責對方行為的反問句。「怎麼」與「沒皮沒臉」的結合構成一種帶有情緒性負面評價的表達方式。在「言外行為」層面上，說話者(慧芳)的此一發話，是在聽話者(夏順開)未經允許便進入其家中情境下，將其所感受到的錯愕與煩躁語言化地表達出來。這不僅是針對其擅自進入的行為本身，更是對於對方在母親也在場的情境下，缺乏分寸與察言觀色的行為所產生的不適與尷尬的情緒反應。說話者意識到私人空間與在母親面前的社會體面，因此藉由反問句傳達出，聽話者的突兀行為是未顧及場面氛圍的不當之舉。此一責備並非針對對方本身的存在，而是針對其「不識趣」行為的譴責。在「言後行為」層面上，聽話者對說話者的發話並未直接予以語言上的反駁或對抗，而是以「昨晚的事……」等語句支吾其詞，表現出一種迴避性的回應。這種反應並非正面回應，而是透過欲言又止的語態，傳達其內心的慌張、不安與退縮。當說話者中止談話、望向窗外以表達其不悅與尷尬時，聽話者隨即以「你別這樣兒」、「你這不是折磨人麼？」等語句試圖情緒性地訴求與勸說對方。這顯示其雖有意修復關係，但在對話中仍未能奪回主導權。接著以「我能坐下麼？」這類尋求允許的詢問句形式，進一步展現出其處處顧慮說話者情緒、行動謹慎的退讓姿態。此一系列反應表明，說話者的責備語言具有抑制對方言行、激起情緒緊張與心理壓迫的語用效果。結果上，談話主導權持續掌握在說話者手中，而聽話者則在責備後避免爭執、察言觀色、行動謹慎，呈現一種受制於對方情緒的互動樣態。

如此一來，「責備」語用意義的反問不僅可用以抑制聽話者的言行，亦可能成為話語主導權由說話者掌控的非對抗性「言後行為」策略。然而，並非所有「責備」反問皆能引發聽話者的順從反應；若說話者在反問中蘊含強烈的情緒性指責，聽話者可能無法接受，進而採取積極防衛或反擊的態度，導致雙方情緒對立甚至衝突的「言後行為」結果。以下例句即為一例。

- (37) 雨杭：你怎麼這麼狠心呢？人家是唱戲的，靠臉皮吃飯啊……你毀了人家的臉，又打瞎了人家的一隻眼睛，就等於要了他的人命啊！”雨杭氣得發抖：“你豈止破了人家的相？你根本毀了人家的容！這還不說，你還打瞎人家一隻眼睛！”
- 靖南呆了呆，怔住了，半晌，才睜大眼睛說：“沒那麼嚴重吧？你不要危言聳聽！這是不可能的！”
- 雨杭：甚麼不可能，我已經去過吉祥戲院了，每一個人說，就是你讓阿威阿亮死命往人家臉上踹，這才打得那麼嚴重！乾爹已經問過阿威他們，大家都承認了！你還想賴？

例句(37)中的「你怎麼這麼狠心呢？」是一句充滿強烈責備情緒的反問句。說話者(雨杭)將聽話者(靖南)所施加的嚴重身體暴力視為極端殘忍的行為，而非單純的過失。在「言內行為」層面上，該句採用「怎麼這麼」的結構，結合了高度評價性的語氣與負面情感，表面上為疑問句形式，實際上並不具有任何資訊獲取的意圖，而是用以喚起聽話者的罪惡感，並追問其道德責任。在「言外行為」層面上，說話者以「狠心」來界定聽話者的行為，這不僅是對行為的評價，更是將其上升為性格層面的批判，認為對方的做為源於冷酷與缺乏道德感。此類反問已超越單純的情緒宣洩，而是對聽話者人格與倫理標準的直接指控，意在促使其自我反省與悔悟。在「言後行為」層面上，聽話者靖南在面對此一反問時，一開始出現「呆了呆，怔住了」的描寫，顯示其心理上受到衝擊，短暫陷入語塞。然而隨後他以該事件「這是不可能的！」的態度加以回應，直接否定說話者的發言，並展現出明顯的防衛傾向。這表明，此類「責備」意義的反問並不總是能立即引發反省或被接受，反而可能激化情緒衝突與對立。聽話者在此並未認錯，而是透過弱化事件的嚴重性與反過來指責說話者反應過度的方式，啟動其防禦機制。由此可見，像例句(37)這樣蘊含強烈情緒批判的反問，有時會產生加劇衝突的「言後行為」效果。

綜上所述，「責備」意義的反問是一種言語行為，說話人藉此對聽話人不當的言行或違背期待的行為表達強烈的情緒不滿，並通常包含對對方道德感、情境認知與社交禮節等方面的批評與評價。依據說話人的意圖，「責備」意義的反問可做為引導聽話人產生罪惡感或抑制其行為的手段；若聽話人接受此反問，則談話的主導權轉移至說話人，互動秩序亦隨之重新調整。反之，若聽話人對此類反問提出反駁或採取防衛態度，則此發話將成為激化衝突與對立的契機，並轉化為揭示情緒衝突的發話策略。

由此可見，「責備」意義的反問不僅是說話人情緒的表達工具，更是根據聽話人反應動態地調整話語流程與關係結構的語用功能。其分析內容可整理如〈表 4-10〉所示。

〈表 4-10〉「責備」意義的言語行為分析

言語行為類型	範例一 「你怎麼那麼沒皮沒臉？」	範例二 「你怎麼這麼狠心呢？」
言內行為	對對方人格特質提出質疑的形式	結合強烈評價態度與負面情緒的疑問句形式
言外行為	責備聽話人的無禮與不識相，表達惱怒與尷尬情緒	—對聽話人暴力行為的道德責任追究與情緒爆發 —促使聽話人反省
言後行為	聽話人接受：聽話人未直接反駁，而以退縮的姿態與情緒性訴求回應	聽話人拒絕：聽話人對反問表示反感，展現防衛性與對立性的態度

(二) 反駁

「反駁意義」指的是說話人對於對方的觀點、主張、行為或言論表達異議，並顯示否定態度。在這種情境下，說話人完全不同意對方的看法，並明確表達強烈的反對或批評。具有「反駁意義」的反問「怎麼」之例句如下。

(38) 母親：老丫頭，沒有你張嘴的份兒！

餘志芳：我怎麼不該張嘴呢？我們要去為人民服務，你們老太太有什麼權利攔著我們呢？

母親：老丫頭你別吹！自從有了你，家裡就倒了黴！

例句(38)中的「我怎麼不該張嘴呢？」是說話人針對母親壓抑性的發言，表現出強烈拒斥與反駁情緒的反問句。在「言內行為」層面上，此話表面為「我為何不該說話？」的疑問形式，然而實際上並非為了獲取資訊，而是對聽話人（母親）言論的強烈反駁與否定態度的表達。在「言外行為」層面上，說話人對母親斷言其無發言權的態度感到憤怒與委屈，進而通過反問明確提出異議。說話人援引「為人

民發聲」的正當性，目的在於凸顯其言論並非情緒發洩，而是出於公共性與正義感的正當權利主張。此話語意圖在於強調自己具備充分發言資格，並指出聽話人的判斷乃基於偏見的無理壓制。這不僅是情緒上的反抗，更是說話人對自己立場的正當化與對聽話人發言內容的邏輯性批判相結合的「反駁」行為。在「言後行為」層面上，聽話人（母親）並未接受說話人的反駁，反而立即以責罵回應，情緒激烈。她將說話人的發言視為虛張聲勢，並試圖再次壓制對方。緊接而來的發語「自從有了你，家裡就倒了黴！」則進一步展現了聽話人情緒的爆發，以及雙方關係衝突的加劇。由此可見，此類「反駁」意義的反問句，不僅承載了說話人對於自身委屈與主張正當性的表達，也可能引發聽話人強烈的情緒反擊，進而加深對立與衝突。

然而，並非所有「反駁」意義的反問皆導致如此情緒化的對立。有些情境中，說話人透過反問來駁斥或糾正聽話人的言論時，也可能起到緩和情緒張力、柔性轉換談話氛圍的作用。以下例句即屬此類情形。

(39) 石秀雪眨著眼道：陸公子真的不生氣？

陸小鳳：我怎麼會生氣？我簡直開心得要命。

石秀雪也怔了怔，道：我們這樣子對你，你還開心？

陸小鳳笑了笑，這次是真的笑了，微笑著說道：非但開心，而且還要感激你們給了我個好機會。

石秀雪忍不住詫道：甚麼機會？

例句(39)中的「我怎麼會生氣？」是說話人針對聽話人所提出的「陸公子真的不生氣？」這一問題所做出的「反駁」意義的反問。該反問用以輕微駁斥聽話人對說話人可能感到憤怒的判斷。在「言內行為」層面上，表層上該發話採取的是「我為甚麼會生氣？」的形式，似乎是在詢問憤怒的原因，然而實際語意則為「我根本沒有生氣」。在「言內行為」層面上，說話人針對聽話人對自己情緒的誤判，表現出輕微駁斥的態度。這不僅僅是單純的糾正或說明，更是對聽話人判斷的柔性異議，同時也是為了更準確地表達自身的情緒狀態。說話人的發話意圖，是針對「你不生氣嗎？」這種預設說話人已生氣的提問，清楚地表明自己並未感到憤怒或不悅，反而以從容的態度面對當下情境，積極傳達自己的立場。說話人透過此反問，溫和地駁斥聽話人的誤解，並藉由強調自己的正面情緒，達到拉近彼此情感距離、緩和語境中緊張氣氛的目的。在「言後行為」層面上，聽話人對說話人的反問

並未表現出惱怒或不快，反而以「我們這樣子對你，你還開心？」表示出帶有訝異與關心的反應。這種回應顯示出，說話人的反駁並非以責難或攻擊的方式進行，而是展現出情緒上的從容與語氣上的柔和，使得雙方的互動得以順暢延續。此後的對話中，兩位角色之間的交流並未出現緊張對立，反而強調了談話的連貫性與心理上的連結，可見該反問成功地穩定了語境中的情感流動。

由此可見，「反駁」意義的「怎麼」反問並不總是導致衝突或對立，在特定語境中亦能發揮情感調節與關係修復的作用。綜觀上述兩則例句，可知「反駁」意義的「怎麼」反問具有語用效果上的多樣性：一方面可能激化彼此間的對立與情緒張力，另一方面亦可能促進情感交流與互動穩定。因此，「反駁」意義的反問不應僅視為否定或挑戰的語言手段，而應理解為一種能依語境彈性運用、反映說話人情緒狀態與關係意識之策略性言語形式。其分析內容可整理如〈表 4-11〉所示。

〈表 4-11〉「反駁」意義的言語行為分析

言語行為類型	範例一 「我怎麼不該張嘴呢？」	範例二 「我怎麼會生氣？」
言內行為	詢問不能發言的理由之疑問句形式	詢問憤怒原因之疑問句形式
言外行為	對被剝奪發言權的積極反駁，並主張自身的正當性	輕微反駁聽話人對說話人情緒狀態之錯誤判斷
言後行為	聽話人拒絕：聽話人對反問立即反駁，形成情緒對立	聽話人接受：聽話人接受反問，使對話情緒緩和並正向轉化

(三) 催促

「催促意義」是指說話人透過反問來迫使對方儘速執行某項行動。說話人指出對方的行動有所延遲或不夠積極，並以此為依據提出加快行動的要求。雖然「催促意義」反問在語言表達上都具有促使行動的目的，但由於聽話人是否接受催促，將影響談話的進展方式與雙方互動的情緒緊張程度。首先將以聽者拒絕說話者催促的情形，探討其言語行為的特性。例句如下。

(40) 就在這時，忽然聽見城門那邊一個聲音怒叫說：“喂，快出去呀！你怎麼還不走？”

“急甚麼？你這城門開得太小，老爺我走不慣！”沈士柱說。他每次開口總是放大喉嚨，分明是想讓柳敬亭等人聽見。“怎麼走不慣？你知道如今是甚麼時候！太尊大老爺有令，要嚴守城門，不得隨意放人出入。放你出去，已是天大的情面！”

在例句(40)中，「你怎麼還不走？」是一個具有「催促意義」的反問句，語氣中強烈地表現出時間的緊迫感與規範性命令的語勢，並帶有情緒激昂的語氣。在「言內行為」層面上，表面上看似詢問對方「為甚麼還不離開？」，但實際上完全不具備資訊獲取的功能。在「言外行為」層面上，說話人做為城門管理負責人，基於職責與現場情況的判斷，認為快速控制人員進出極為重要。當時情況已根據上級命令實施出入嚴控，而說話人基於特殊考量暫時放行聽話人（沈士柱），但對方卻表現得泰然自若、遲遲不動。因此，說話人以感嘆詞「喂」起頭、並帶有斥責語氣的反問方式，強烈催促對方迅速行動。此類言語不僅僅是催促，更包含對聽話人不配合態度的指責與警示，並做為揭示語境中高度緊張與壓力的語言手段。在「言後行為」層面上，聽話人對說話人的催促立即產生反感，以「門那麼窄」抱怨回應，拒絕接受催促，反而表達自身的不滿與不便。說話人則再次反駁，使整體語境發展趨於對立，情緒緊張與衝突逐步升高。

然而，此類「催促意義」的反問並非總是引發衝突與緊張。即使使用相同形式的反問句，若聽話人予以接受並以情感回應，語篇仍可能以柔和方式延續。相關示例如下所示。

(41) 劉樸垂著頭，傻傻地站在那裡。“你怎麼還不走？”余說，“趕快打點行裝，回你的四川去吧，回去後隱姓埋名，好好看護你父母的墳墓，再也不要與官府沾邊。”

“伯父……”他一聲伯父，神動了余的九曲回腸。余熱淚盈眶，揮揮手，說：“去吧，好自為之，去吧，這裡沒有你的事情了。”

例句(41)中的「你怎麼還不走？」即是一個典型的「催促意義」反問。說話人在對方仍遲疑不去的情況下，使用反問句來引導其立即採取行動。在「言內行為」層面上，表面上看似在詢問對方為何尚未離開，實際上並非為了獲取資訊，而是帶有明

顯壓力與目的的行動催促。在「言外行為」層面上，說話人基於對聽話人前途的擔憂，展現出一種保護性的態度，意圖透過關係中的權威角色提出忠告與勸導。說話人評估對方當前處境後，認為儘早離開將有利於其未來發展，遂藉由反問句指出行動的延宕，並催促其立即作出決定與行動。在「言後行為」層面上，聽話人以情感性的「伯父……」做為回應，未對反問作出正面反駁，而是選擇靜默接受，展現出一種順從的態度。隨後，說話人因為感受到聽話人的情感回應，也放緩語氣，表達依依不捨的情緒，並對聽話人道別，結束本輪對話。由此可見，「催促意義」的「怎麼」反問並不僅僅做為時間壓迫或情緒攻擊的手段，也能結合聽話人的情感接受，發揮強化情感聯繫與完成告別的語用功能。其分析內容可整理如〈表 4-12〉所示。

〈表 4-12〉「催促」意義的言語行為分析

言語行為 類型	範例一 「你怎麼還不走？」	範例二 「你怎麼還不走？」
言內行為	詢問不離去原因的疑問形式	詢問不離去原因的疑問形式
言外行為	在違反規定的情境中，責備聽話人的拖延行為，並催促其立即離去	出於對聽話人未來的關懷，勸導其儘速離去，並給予情感上的鼓勵
言後行為	聽話人拒絕：聽話人表達不滿，對反問進行反駁，導致衝突升高	聽話人接受：聽話人默默接受並產生情感反應，說話人亦以情感回應，形成情感聯繫

(四) 解釋

「解釋意義」指的是當說話人察覺對方的疑問與事實不符，或對方存在誤解時，透過發話來澄清或糾正該疑問。說話人透過「怎麼」反問來解釋某一事實或消除誤解。「解釋意義」例句如下。

- (42) 馬秀真咬了咬牙，忽然又將壺裡的開水倒下去不少，冷冷地說道：你在我面前說話，最好老實些。
 陸小鳳苦笑道：現在我怎麼能不老實？
 馬秀真：跟你在一起的那個女人，真是金鵬王朝的公主？
 陸小鳳：的確不假。
 馬秀真：大金鵬王還活著？

例句(42)「現在我怎麼能不老實？」是說話人陸小鳳面對聽話人馬秀真強硬質問時所說的反問句。在「言內行為」層面，此發話表面上採用疑問句式，但實際上並非為了獲取資訊，而是用以表達情感上的解釋與自我辯護。在「言外行為」層面，說話人面對馬秀真的壓迫性態度，以反問句的形式表達出「在這種情況下，我怎麼可能說謊？」的意思，藉此強調自己的誠實，並試圖化解對方的不信任。他透過反問來展示在不利情境下仍選擇誠實的立場，此舉並非對聽話人的直接反駁，而是為了恢復對方信任或緩解談話氣氛的「解釋」意圖。在「言後行為」層面，此反問產生了一定的互動效果。聽話人馬秀真並未表現出情緒反應或進一步追問，而是接續以資訊性問題延續對話，顯示說話人的解釋在某種程度上已被接受，反問達到了降低語境緊張、平穩引導對話進行的功能。總之，例句(42)中的反問以「解釋」意義為核心，透過調整聽話人的回應，穩定談話進程，展現出語用上的緩和與轉折效果。

如上所述，說話人在面對對方的懷疑、不安或誤解時，常以具有「解釋」意義的反問來強調自身的立場與真誠，藉此正當化自身情緒或態度。這類反問不僅具有情感澄清的功能，也有助於恢復彼此間的信任關係與情緒協調。此類解釋策略亦可見於涉及情感親密的語境中。例句如下：

(43) 七公表妹：你告訴我，你是不是真心喜歡我呀？

黃藥師：那當然了！自從七歲上山，除了見過你之外，就沒有見過別的女人了，我怎麼會不喜歡你呢？

七公表妹：那如果他日你見到了別的女人的話……那你還喜不喜歡我呀？

黃藥師：我不是那種沒良心的人！當然喜歡你啦！

例句(43)中的發話「我怎麼會不喜歡你呢？」在「言內行為」層面上，表面形式為疑問句，但實際上並非為了獲取資訊，而是用來解除對方的疑慮並強調自身情感。因此，儘管句式為疑問，實際目的卻是為了解釋情感的情緒性陳述。在「言外行為」層面上，當七公表妹以「你是不是真心喜歡我呀？」表達出不安情緒時，說話者黃藥師使用反問來強烈說明自身的情感。說話者提及過去始終如一地只對聽者傾心，藉此證明自己懷有一致且真誠的情感，透過反問強調「我不可能不喜歡你。」說話者的言語意圖在於以自身經驗和情感為依據，否定對方的懷疑，並希望恢復對方的信任、安撫情緒，從而達到修復或維持情感關係的自我防禦性解釋。在「言後行為」層面上，聽者未對說話者的「解釋」性反問進行反駁或否定，而是情緒

性地接受並繼續展開對話。在說話者發言後，聽者七公表妹回應「那如果他日你見到了別的女人的話……」，表示她已接受說話者的解釋，並在此基礎上延伸詢問，持續情感互動。這種反應顯示，此類「解釋」意義的反問在一定程度上緩解了聽者的不安，並促進了對說話者的信任回復。同時，由於談話的情感脈絡得以不間斷地維持，亦可見此類反問在協調聽者情緒反應與引導對話連貫性方面具有重要作用。

這兩個例句說明了「解釋」意義的反問如何用來表達說話者的處境或情緒，並調節聽話者的反應。在例句（42）的對話中，呈現出面對威脅情境時的自我防衛式解釋，而在例句（43）中，則實現了情感親密關係中的情緒性解釋。這兩種情況都體現出，說話者為了回應聽話者的質疑或不信任，透過「解釋」意義的反問來正當化自己的立場，或強調自身的真心。聽話者的反應也表現出接受反問或情感共鳴的方式。由此可見，「解釋」意義的反問在話語中具有緩和和情感衝突、恢復互信以及促進對話持續等言語效果。關於「解釋」意義反問的分析內容，可參見〈表 4-13〉。

〈表 4-13〉「解釋」意義的言語行為分析

言語行為類型	範例一 「現在我怎麼能不老實？」	範例二 「我怎麼會不喜歡你呢？」
言內行為	詢問可能性之否定疑問句形式	詢問可能性之否定疑問句形式
言外行為	於威脅性情境中強調誠實，正當化自身立場並進行解釋	以過往經驗為依據，對聽話者的質疑進行情感上的正當化與真心解釋
言後行為	聽話者接受解釋並轉為進一步提問，使話語流程趨於穩定	聽話者未作情緒性反應，而是繼續提問，情感互動得以延續

（五）困惑

「困惑意義」指的是說話人對於對方的言行或特定情境感到無法理解，並認為該情況不應該發生，因而產生疑惑或出乎意料的情緒。在此過程中，說話人可能會經歷困惑、不解、詫異等情緒，並透過「反問」來表達這種心理狀態。為更具體地分析「困惑意義」的運作方式，以下將「怎麼」反問與言語行為理論相結合，分別探討「言內行為」、「言外行為」與「言後行為」的作用。「困惑意義」例句如下。

(44) 燕西：我出了面子來說，總得辦好，若不是我，恐怕要出十萬，也未可知呢。話又說回來了，就是十萬，劉二爺也出得起。我真奇怪，他怎麼會有許多錢？

清秋：我不說心裡忍不住，說出來或者你又會不快活。據我看，他發財是該的，一點不稀奇。這種人高比一點，是我們家的門客，實在說一句，是你們賢昆仲的幫閒。你歡喜小說，你不曾看到《紅樓夢》上說的賴大家裡，還蓋著園子嗎？這賴大家裡有這樣子好，那些少爺哪比得上？¹⁰

例句(44)中的「我真奇怪，他怎麼會有許多錢？」是說話者(燕西)針對劉二爺意料之外的財富狀況，表達出乎意料與疑惑的反問句。在「言內行為」層面上，該語句雖呈現疑問句表層結構，但實際上並不具備提問功能，而是做為一種修辭性表達方式運作。在「言外行為」層面上，說話者根據自身的認知標準，認為劉二爺擁有大量財產一事難以理解，因此產生心理上的困惑與無法接受，進而使用反問語句加以表達。此類反問並非旨在索求資訊或引導解釋，而是語言上呈現出對不可理解情境的混亂與質疑，並藉此強調自身的感受。在「言後行為」層面上，聽者(清秋)並未對說話者的反問表示認同或附和，反而積極地表達自身判斷。他指出說話者(燕西)平時將劉二爺當作僕人看待，從而採取批判說話者認知與態度的立場。此外，清秋引用《紅樓夢》中「賴大家裡」的案例，主張即使出身下層，累積財富也並非不合理。此一回應可視為對說話者情感表達的直接反駁，而說話者則將此視為對自身態度乃至與劉二爺及其兄弟之間關係的貶抑。於是，說話者(燕西)強烈反駁：「你胡扯！劉二爺是我們的朋友，怎把他當起老管家的來？」語氣激烈，顯示其將聽者的言論視為對自己與整個家族的侮辱，並表現出強烈的不滿與憤怒。緊接著，聽者(清秋)再以「還比不上呢。」加以回應，使得談話中的情感對立更加激化。最終，這句反問語不僅成為說話者表達情感的工具，也引發聽者反感、升高互動緊張，展現出其做為「言後行為」所產生的對抗與衝突效果。相對地，具有「困惑」意義的反問並不必然導致聽者的反感或話語衝突。以下例句展示了當說話者因聽到意料之外的發話而產生困惑時，透過反問表達其情緒，而聽者則以解釋與情感調和的方式回應，從而使談話趨於

10「賴大家裏」是小說《紅樓夢》中用來指稱一個出身僕人階層的家族，意指姓「賴」的一家人。字面意思是「賴姓的大戶人家」，但在作品中，這一稱呼特指那些原為賈府僕役卻因機遇而獲得財富與權勢的家族。此類表達象徵了底層人物實現階層上升的現象，也諷刺性地揭示了當時封建社會秩序的裂痕與現實的荒謬。

緩和並持續進行。例句如下：

(45) 佩芳：君子成人之美，後事就不管它了。這件事你是有關係的，何不給他們漏一點消息出來呢？你把消息漏出來了，八妹要是不否認的話，就可以進行了。

玉芬：我怎麼會有點關係呢？你這話，大可考量。

佩芳：我並不是說你有別的關係，不過是你首先發現的罷了。其實我也知道你很謹慎，哪會去漏出這消息？

玉芬突然向上一站道：那要甚麼緊？這又不是不可告人的事情，我就去。佩芳笑着挽了她的手道：你不要信我胡扯的話，你得考量考量，別去亂說。

例句(45)中的「我怎麼會有點關係呢？」從「言內行為」的角度來看，表面上雖為疑問句結構，但實際上並未承擔資訊詢問的功能，而是做為對聽者發言的直接否認與情緒表達的反問句。在「言外行為」層面上，說話者對於聽者暗示其與事件有所牽連的發言感到困惑與不安，並藉由反問語式表達其出乎意料與否定。此發言的目的並非邏輯辯駁或追求進一步解釋，而是出於面對預料之外的指控時所產生的心理震動與不適，並透過語言表達自我與事件的劃界。此類反問可視為語言化之情緒反應，用以突顯說話者當下的心理狀態與立場。從「言後行為」的角度來看，聽者（佩芳）並未對說話者所表現出的情緒性反問做出防衛性或對立性的反應，反之，她緩和自身的語氣，釋出解釋與安撫意圖，並展現出對說話者情緒的關懷與理解。她透過「我不是那個意思」與「我知道你一向謹慎，不會做那種事」等語句，接受了對方的反應，並試圖減少對話中的緊張氣氛。面對聽者的安撫性發言，說話者逐漸化解原有的困惑與不安，進而主動表達積極的態度，使得談話從潛在對立轉向合作與理解的方向發展。此例說明，儘管反問在初期可能引發情緒張力，但若聽者採取調節性回應，對話仍可朝向正向互動順利推進。

如同先前例句所示，反問不僅是說話者用以表達情緒的語言手段，同時也因應聽者的回應方式，在對話中扮演決定語篇發展方向與互動關係的重要角色。若如例句(44)所示，帶有「困惑」語用意義的反問被聽者解讀為與其判準不符的發言時，聽者往往會以帶有出乎意料或否定評價的責備與反駁做為回應，導致語篇衝突升高。相對地，若如例句(45)中，聽者對說話者的情緒表達展現理解，並以解釋與情緒調和回應時，反而能有效降低情緒張力，使語篇往合作與和諧方向展開。由此可見，反問

在語篇中具有促進與緩和衝突的雙重功能，其言語效果會因聽者的應對方式而產生顯著差異。「困惑」語用意義的言語行為分析可整理如下〈表 4-14〉所示。

〈表 4-14〉「困惑」意義的言語行為分析

言語行為類型	範例一 「他怎麼會有許多錢？」	範例二 「我怎麼會有點關係呢？」
言內行為	詢問擁有金錢的原因的疑問形式	詢問牽涉原因的疑問形式
言外行為	表達對意外財產擁有情況的心理困惑與疑惑	表達對突如其來的提及感到困惑與不悅
言後行為	聽者強烈指責與反駁，雙方互動產生衝突	聽者以解釋與緩和策略回應，情緒得以調節並恢復關係

（六）引導

「引導意義」是指說話人透過反問的方式，間接引導聽話人達成某一結論、做出某種反應或採取某種行動。這類反問的功能，在於為聽話人提供心理上的導向，使其自然地做出選擇。說話人通常以較為溫和的語氣安撫對方，並試圖將對方引導至自己的觀點。此過程中不使用命令語氣，而是以勸導或安撫的語氣溫柔地說服對方。此類「引導意義」的反問，會因談話語境與聽話人的反應方式而展現出不同的互動效果。因此，本節將依據聽話人對引導性發話的回應態度，區分為以下三種類型進行分析：第一，聽話人積極接受說話人的引導並轉化為實際行動；第二，聽話人既不接受也不拒絕，而是以平淡的態度回應；第三，聽話人明確拒絕或迴避說話人的引導，表達出拒絕的意圖。以下將依據各類型的代表性例句，具體探討「怎麼」反問的引導功能與「言後行為」的呈現樣貌。首先說明聽話人積極接受引導的情況，例句如下。

- (46) 阿骨打：“蕭大哥，原來你妹子的病是外傷，咱們女真人醫治打傷跌損，向來用虎筋、虎骨和熊膽三味藥物，很有效驗，你怎麼不試一試？”
蕭峰大喜道：“別的沒有，這虎筋、虎骨，這裡再多不過，至於熊膽嗎，我出力去殺熊便是。”當下問明用法，將虎筋、虎骨熬成了膏，喂阿紫服下。次日一早，蕭峰獨自往深山大澤中去獵熊。他孤身出獵，得以盡量施展輕功，比之隨眾打獵方便得多。第一日沒尋到黑熊蹤跡，第二日便獵到了一頭。

例句(46)中的「你怎麼不試一試？」表面上採用疑問句的形式，實際上卻是一種帶有建議性質的勸導式反問。在「言內行為」層面上，該發話形式上是以「為何不嘗試一下？」的否定疑問句呈現。在「言外行為」層面上，說話者以自己所屬的女真族傳統療法為依據，溫和而具有說服力地建議聽話者試用該方法。此類話語並非出於直接命令或強制，而是基於說話者自身經驗與可信度，讓聽話者自然而然地依循其意圖行動。在「言後行為」層面上，說話者的反問剛一出口，聽話者即刻表現出愉悅情緒，積極回應發話內容，並立刻制定了準備藥材和狩獵黑熊的具體行動計畫。此一反應表明，說話者的勸導性發話未引起任何衝突或抗拒，反而成功引導聽話者自發採取行動。這顯示「引導」意義的反問在話語互動中，能夠做為一種有效促使對方產生實質行動改變的說服策略。

接下來將探討聽話者對說話者的引導性反問表現出既非接受也非拒絕的中立態度之情況。例句如下。

- (47) “俺那廠要轉大集體了，咱這樣年紀的，人家不給轉啦。”
“怎麼不去找人說說呢？”
“找人做甚麼？她淡淡地一笑”，“都是照一個政策辦的嘛。”
“那…”我轉念想到前幾年的事，“前幾年有些人往大廠轉，你怎麼不去呢？”
“走嘛，要走年輕的。”

例句(47)中的「怎麼不去找人說說呢？」表面上是針對選擇或行動提出疑問，但實際上隱含說話者希望聽話者重新思考現實處境、間接勸導其採取其他可能性之「引導意義」反問。在「言內行為」層面上，此發話形式上屬於「為何不去找人談談呢？」的否定疑問句；但實際並非出於詢問，而是承擔提出替代方案與心理引導方向之話語功能。在「言外行為」層面上，說話者面對聽話者對政策上的不利處境所表現出的被動接受態度，並未採取直接命令或責備，而是委婉地提出另一種可能。發話意圖在於不對聽話者造成壓力的前提下，引導其朝向更積極的態度思考。在「言後行為」層面上，聽話者對說話者的發話並未立即反駁或情緒性拒絕，而是平靜地回應：「找人做甚麼？都是照一個政策辦的嘛。」此一回應表現出聽話者對引導性發話既不採取接受，也不激烈否定的中立態度。由此可見，「引導」反問並不必然導致行動轉變或同意，其話語效果將依聽話者的態度而異。

接下來將探討聽話者對說話者的引導性反問表現出拒絕傾向之情況。例句如下。

(48) 扈米拉沒有搭話，便轉頭就走。安文子將兩腿一夾馬肚子，那白馬一下衝到扈米拉前面去，攔住她。安文子笑著說，

“今天，咱們有緣在林子裡見面，也算是天賜的良機，怎麼不說說話兒，就走了呢？”扈米拉紅著臉說：“俺跟你沒有好說的，快讓開！”

安文子跳下馬來，笑瞇瞇地說道，

“俺有許多話要向你說呢……”

安文子說著話兒，就想伸手去拉她，扈米拉忙把手一甩，躲開了。

例句(48)中的「怎麼不說說話兒，就走了呢？」在「言內行為」層面上，表面上似乎是在詢問「為甚麼不說話就離開了？」，形式上雖為疑問句，但實際上是具有反問語氣的用法。在「言外行為」層面上，說話者將偶然的相遇解讀為「緣分」，藉由反問語式表達希望對方不要就此離開，而是稍作停留並進行交談的情感訴求與勸說意圖。此發話並非直接的要求或責難，而是以懷柔且富有情感的語氣，引導聽話者做出行為選擇。此種反問並非命令語氣，而是基於親密情感所進行的自然勸誘策略性表達。在「言後行為」層面上，聽話者（扈米拉）面露羞澀，並以「俺跟你沒有好說的，快讓開！」明確回應拒絕，接著揮手甩開對方的接觸，展現出拒絕對話的明確行動反應。這顯示說話者的引導性反問未能引起聽話者的情感共鳴或接受，反而導致身體距離的拉開與語言互動的中斷。由此可見，「引導意義」的反問並不總能達成預期的互動效果，其結果會依聽話者的態度而產生拒絕與緊張等語用後果。

正如下文所述，「引導意義」的反問根據聽話者的反應，會產生不同的互動結果，主要可分為接受、中立與拒絕三種類型。當聽話者積極接受說話者的發話時，往往會導致實際行動上的改變，並直接體現出反問所具有的勸導效果。相反地，若聽話者未接受引導，而是以平淡的態度重申現實，或明確表達拒絕，則此類發話的效力將受到限制，甚至可能引發雙方的情緒對立。這說明了，「引導意義」的反問並非產生單一的語用效果，而是依賴聽話者的態度與語境條件，呈現出多樣且複合的「言後行為」結果。上述分析內容可整理如下〈表 4-15〉。

〈表 4-15〉「引導」意義的言語行為分析

言語行為類型	範例一 「你怎麼不試一試？」	範例二 「怎麼不去找人說說呢？」	範例三 「怎麼不說說話兒？」
言內行為	詢問原因的疑問句形式	詢問原因的疑問句形式	詢問原因的疑問句形式
言外行為	引導對方嘗試使用民間療法	引導對方考慮其他選擇可能性	引導對方參與對話
言後行為	聽者接受：聽者積極配合話者引導的方向採取行動	聽者中立：平靜陳述現實情況	聽者拒絕：以保持距離與回避方式明確表達拒絕態度

(七) 謙遜

「謙遜意義」是指說話者透過疑問句式，間接表達對對方的尊重、順從或謙卑的態度。一般而言，「怎麼」反問常被視為負面情緒的表露或具有攻擊性的表達，但有時也可做為展現對聽者禮貌或謙遜的語言策略，發揮禮貌言語行為的功能。¹¹

「謙遜意義」的反問通常出現在社會階序或人際禮儀規範發揮作用的語境中。此類反問中，說話者藉由自我地位或權限的降低，突顯其對對方判斷或命令的順從態度。「謙遜意義」可依據語篇語境的不同，細分為以下兩類子類型：第一類是針對上級的命令或指示，以謙遜語氣表達服從之意的「尊重權威型謙遜」；第二類則是對年長者或家庭成員表達情感關懷為主的「關懷型情感謙遜」。以下為第一類「尊重權威型謙遜」的例句。

- (49) 她停了一下，又逼著問道：“你對我說，你到底情願不情願？我想你多半不會不答應。”翠環略略抬起頭，還不肯讓張氏看見她的臉。她的胸膛一起一伏，她的心咚咚地跳動，她顫抖地小聲說：“我是服侍太太的丫頭，太太吩咐我甚麼，我怎麼敢不答應？”
- “那麼你是情願的了！”張氏驚喜地說：“我原說你不會不答應的。既

¹¹ 王菊平（2007：37）將「謙遜·客氣」列為反問句所具有的特殊語用意義之一。殷樹林（2009：79）則對既有研究中認為反問句常表現為無禮或缺乏尊重的觀點提出異議，並主張「禮貌」亦是反問的語用意義之一。

然你情願，那麼只等大少爺滿服，我就辦好這件事情。你放心，我總會給你安排好的。”

這一次翠環感動地說話了：“太太待我的好處我都曉得。我如果還不知足，那麼我就是忘恩負義了。”

例句（49）中的「我怎麼敢不答應？」是一則體現「尊重權威型謙遜」的反問。此語句透過強調對上級指令無法拒絕的事實，表達說話者服從的意志。在「言內行為」層面上，此發話表面上看似以疑問的形式詢問拒絕的可能性與方式，實則傳達「根本無法拒絕」的斷然立場，是一種反問。在「言外行為」層面，「怎麼敢」一詞突顯說話者缺乏違抗命令的權限與勇氣，間接表露出必然服從的謙遜姿態。這反映出在社會階層中，下對上所展現的謙遜與順從情感，屬於「謙遜意義」的實現，同時也是對聽者權威與判斷的肯定與尊重。在「言後行為」層面，聽者（張氏）將此反問解讀為順從的表態，並立即給予正面回應：「我原說你不會不答應的」，進而推動具體事務的進展。此反應顯示出說話者的發話喚起了聽者的信任與愉悅，並產生推進決策的語用效果。因此，「尊重權威型謙遜」透過反問形式表達對上級地位與命令的認同與順從，是考量社會階序的策略性謙遜表現。

第二類型的「體貼型情感謙遜」，是指話者顧及聽者的處境或情緒狀態，克制自己的意圖，優先表達情感考量的謙遜表現。以下是例句。

（50）“媽”陳淑彥停下筷子說，“我還是得上醫院去！爸爸和天星都還餓著肚子呢，也得給新月送點兒吃的，不知道她……”

“唉！”韓太太嘆了口氣，“那……我去吧，你看著家！”

“我怎麼能讓您去呢？媽，您年紀大了，天又下著雪，我不放心，還是我去吧！”陳淑彥堅持說。

韓太太沒法兒再攔她了，趕緊收拾飯盒，準備帶的東西，又千叮嚀萬囑咐：“路上，你可一定得留神，別摔著、碰著……”

“我知道，知道……”陳淑彥踏著雪，走出了博雅。

例句（50）「我怎麼能讓您去呢？」是表現「體貼型情感謙遜」的典型例子。話者考量到聽者（母親）的年齡、健康與外在情況（如下雪天氣），以反問句形式婉轉地表達出敬辭與體貼，而非直接拒絕。在「言內行為」層面上，此發話在表層

形式上是詢問是否可以允許對方外出，探問其可能性與方式。然而實際上並非為了獲取資訊，而是藉由反問的形式，謙遜地表達出阻止聽者辛勞、由自己代勞的意圖。在「言外行為」層面上，「怎麼能讓」展現出話者不願將母親置於風險中的責任感與體貼之情。隨後話者說出「年紀大了」、「天又下著雪」等語句，更進一步證明其將聽者的安危放在首位的關懷與體貼。在「言後行為」層面上，聽者一開始提出由自己前往，但在面對話者堅定且禮貌的態度後不再堅持，選擇讓步。之後，聽者接受了話者的體貼，反過來表現出擔憂與關懷，以「千叮嚀萬囑咐」的語氣叮嚀女兒多加小心。這顯示出聽者理解並接受了話者的反問並非單純拒絕，而是情感共鳴與責任心的展現，從而引導出正向的言談互動。因此，「體貼型情感謙遜」是以對聽者身體與情緒上的體貼為前提，透過反問形式取代直接拒絕，婉轉地表達敬辭與關懷的一種謙遜策略。

如下，「謙遜意義」的反問是一種策略性表達，透過反問形式間接展現出因應社會階序或關係性體貼而產生的禮貌與謙遜態度。「權威尊重型謙遜」以服從與謙讓為核心，常出現於垂直關係中；而「體貼型情感謙遜」則強調橫向關係中的關懷與情感，兩者的言語行為樣態皆根據語境具體實現。關於「謙遜意義」的言語行為分析，可整理如下〈表 4-16〉。

〈表 4-16〉「謙遜」意義的言語行為分析

言語行為類型	範例一 「我怎麼敢不答應？」	範例二 「我怎麼能讓您去呢？」
言內行為	詢問違抗可能性的疑問形式	詢問外出的可能性之疑問形式
言外行為	間接表達「無法違抗」的意涵，展現說話者的服從意志	顯現為避免使聽者勞累的體貼與責任感，表達情感上的婉拒
言後行為	聽者確信說話者會服從，推動計劃，強化彼此信任	聽者接受說話者的禮貌體貼，並表達關心與叮嚀，強化情感交流

(八) 感嘆 (讚嘆·嘆息)

「感嘆意義」是指說話人對特定情境或對象產生強烈情感反應時，透過疑問形式來表達的情況。雖然形式上是利用「怎麼」構成的疑問句，但實際上並非為了獲取資訊，

而是強調說話人內心的情緒，並希望引起聽話人的情感反應或共鳴。說話人借助疑問形式來表達自己所感受到的「讚嘆」、「嘆息」等情緒。「感嘆意義」的「怎麼」反問，雖然呈現疑問形式，但實際語用目的是間接傳達說話人的態度、情緒與價值判斷。這類發話中缺乏真正的提問意圖，亦不要求聽者提供資訊，而是期望引發情感上的共鳴或反應，因此符合反問的核心特徵。多項先行研究亦將此類「感嘆意義」歸類為反問的語用意義子類之一。¹² 劉月華（1985：794）指出，在反問句的句末標點方面，若反問語氣較強，常使用問號；若包含感嘆意義，則常使用驚嘆號。這顯示反問可做為感嘆性情緒表達的手段。本文擬將「感嘆意義」的「怎麼」反問區分為正向情緒表達（讚嘆）與負向情緒表達（嘆息）兩類進行分析。以下為表現「讚嘆」的例句。

（51）濤他娘坐在灶堂門口燒火，由不得回過頭來看，柏火照亮嚴萍豐滿的臉龐。濤他娘說，“他妹子，怎麼這麼好人兒？”

嚴萍正把一小塊血糕送進嘴裡，聽得說，回過頭笑了笑，說，“好嗎？磕個頭，認你做乾娘。”

濤他娘說。“可別折煞我老婆子！”心裡想：‘當我的乾閨女，還不足興……’

（52）都紅把手窩起來，做成半圓的樣子，順勢就捂了上去。

都紅：“你的怎麼這麼好啊？”

這不是一個好的話題。但是，對於沒話找話的兩個女人來說，這已經是一個很不錯的話題了。

季婷婷也摸了摸都紅的，說，“還是你的好。”

季婷婷補充說：“我原先真是挺好的，現在變了，越長越開，都分開了。”

都紅：“怎麼會呢？”

季婷婷：“怎麼不會呢？”

例句（51）「怎麼這麼好人兒？」在「言內行為」層面上，雖採用疑問句式，但其目的並非為了探詢資訊，而是為了表達說話者的主觀情感。在「言外行為」層面上，說話者因對聽話者的態度與外貌產生超乎預期的良好印象，從而自然引發「讚

12 馬瑞英（2011：15）指出，「怎麼」反問在句中經常表達感嘆，具有在特定情境下傳達說話者強烈內心情感的功能。袁志剛（2010：17-20）認為，「怎麼」反問可帶有情感色彩，包含感嘆、嘆息、訝異等意義。尤妙莉（2014：15）對於部分先行研究將「反問用法」與「感嘆用法」加以區分的做法表示不同意。她認為，在語用效果層面上，「怎麼」的反問用法相較於陳述句更具情感色彩，並可能伴隨感嘆語氣。

嘆」之情。特別是在平凡情境中，當對方表現出出乎意料的溫暖或善意時，該反問的言語行為不僅是讚美，更是一種基於意外性的情感反應。說話者藉由間接表達其驚喜與讚嘆，強化了對聽話者的正面評價，並隱含縮短雙方人際距離之意圖。在「言後行為」層面上，聽話者立即以微笑正面回應說話者的反問，甚至進一步提出建立「養母」關係的建議。此一互動顯示，說話者的感嘆成功引發聽話者的自發反應，並促進話語中人際關係的進一步發展。因此，「讚嘆意義」的反問不僅止於情感表露，更扮演促進情感交流之催化劑的角色，有助於增進說話者與聽話者之間的正向互動。

例句(52)「你的怎麼這麼好啊？」是說話者對聽話者超出預期的外在本質所表現出的「讚嘆」反問。在「言內行為」層面上，此發話表面上似乎是在詢問身體特徵的原因，但實際上並不具有資訊探索的目的，而是著重於傳達讚嘆的情緒。在「言外行為」層面上，該反問表現出來自對於遠超預期的身體特徵的認知落差所引發的讚嘆情感。透過此方式，說話者以間接方式傳達超越單純讚美的情感性評價。這可被理解為一種策略，旨在避免直接稱讚可能帶來的尷尬與羞赧，同時自然地喚起情感上的親密感。在「言後行為」層面上，聽話者並未對此反問感到困窘或排斥，而是以「還是你的好。」進行回應，從而形成一種互相讚美的話語結構。此結構展現出情感共鳴與親密感的相互強化，以及促進談話柔性延續的言語行為效果。這種互相讚美的話語模式體現了在無衝突的情境下持續進行情感交流的正面語用效果。

這類「讚嘆意義」的反問句，發揮了表達說話者讚美、羨慕、鼓勵等情感的功能。特別是在對超出預期的正面特質進行評價時，這種感嘆的表達更加突出。此類反問透過間接傳達說話者的友好態度與情感好感，提升了談話中的親密感；而聽話者通常也會自然地呼應此類表達或進行回讚，從而使談話得以在無衝突的狀態下柔性延續，雙方之間的情感交流亦呈現擴展趨勢。分析內容總結如〈表 4-17〉所示。

〈表 4-17〉「讚嘆」意義的言語行為分析

言語行為類型	範例一 「怎麼這麼好人兒？」	範例二 「你的怎麼這麼好啊？」
言內行為	詢問為何是個好人的疑問形式	詢問身體特原因的疑問形式
言外行為	對出乎預料的親切與溫暖態度所表現出的讚嘆與正面情感	對超出期待的美麗身體特質所表現出的讚嘆
言後行為	聽話者接納說話者的情感並建立關係上的聯繫	聽話者回應讚美，強化情感上的親密感

如下所示，「怎麼」所用的「讚嘆意義」反問，有助於表達說話者的正向情感，並強化與聽話者之間的情感聯繫。然而，「怎麼」也常被廣泛用作表達失望、遺憾、自責、後悔等「負面情感」的感嘆手段。以下為此類「嘆息意義」的例句。

(53) “我昨天還給他輸過血呢。我怎麼這麼倒楣呀？”有人甚至跺着腳大哭起來；也有人自己壯膽說：“我聽說，只有同性戀才會傳染愛滋病，我又不是同性戀，我才不怕呢！”

例句(53)「我怎麼這麼倒楣呀？」在「言內行為」層面上，表面上看似在詢問不幸的原因，但實際上是一種包含對現實挫敗與沮喪的「嘆息」式反問。「言外行為」層面上，說話者面對出乎意料的不幸狀況，無法接受自身命運，因而表現出自嘲的情緒反應，蘊含著「我不應該這麼倒楣，為甚麼會遇到這種事？」這類內心的震驚與不信感，體現了對現實的否定性情緒與心理落差。「言後行為」層面上，該發話引發周遭人物的情緒波動：有人情緒激動地哭泣，有人則壓抑不安而採取防衛反應。這說明說話者的發話對聽者產生情緒與認知上的刺激，並引導出集體情感回應，使得話語內部的緊張感擴大蔓延。另有一例具「嘆息意義」的例句如下所示。

(54) 她把大腿一拍，突然哭了起來：傻瓜啊，傻瓜，我怎麼生出你這麼一個傻瓜來了呢？人家都把刀架在你的脖子上了，你還被矇在鼓裡呢？
大金牙：“誰要殺我？”大金牙不由得摸了摸脖子，也被嚇了一跳。
老母：孩子啊，那鐵匠王七蛋、王八蛋哪裡是請你喝酒，分明是在下套子捉你呢。
大金牙：他們既要捉我，幹嗎要請我喝酒呢？
老母：呆子，你這身蠻力，他們要是兩個加在一塊，也上不了你的身，不把你灌醉，如何能捉得住你？好在他們自己喝醉了，要不然，你的小命早就送在這兩個人手上。

例句(54)「我怎麼生出你這麼一個傻瓜來了呢？」在「言內行為」層面上，表面上看似在詢問自己為何會生出愚鈍的孩子，但實際上是一種對孩子愚鈍行徑所產生的自責、遺憾與憤怒的「嘆息」式反問。在「言外行為」層面上，說話者對兒子的愚笨與缺乏情勢判斷力感到情緒爆發，面對兒子不如預期的無知，流露出對自身教養與命運的自

我譏諷。此發話並非單純訓誡或責備，而是混合著「怎麼會變成這樣呢？」的深沉歎息與負面情緒之表達。在「言後行為」層面上，聽者（大金牙）對說話者（老母）的嘆息立刻產生身體上的反應（摸著脖子），感受到情緒衝擊，並意識到情勢的嚴重性。這顯示出說話者的嘆息不僅是情感的宣洩，也對聽者產生認知轉變與情感反應之效用。此外，透過說話者後續的發話「你這身蠻力……」來說明當前情勢的危險性，進一步促成了情感交流與情境認知的轉換。分析內容總結如〈表 4-18〉所示。

〈表 4-18〉「嘆息」意義的言語行為分析

言語行為類型	範例一 「我怎麼這麼倒楣呀？」	範例二 「我怎麼生出你這麼一個傻瓜來了呢？」
言內行為	詢問自身厄運原因的疑問形式	詢問為何生出愚笨子女的疑問形式
言外行為	表達對難以置信的厄運所產生的自嘲式嘆息與負面情緒	表達對未達期望之愚笨子女的絕望、自責與憤怒交織的嘆息
言後行為	周圍人物透過共鳴或恐懼來表達情緒反應，進而形成共同情感	聽者意識到情勢的嚴重性，立即以摸脖子的行為表現出恐懼與錯愕等情緒衝擊

由以上論述可知，使用「怎麼」的「感嘆意義」反問句，表面上雖呈現疑問結構，實則承擔表露說話者強烈情緒反應的角色。「感嘆意義」具有揭示說話者內在情緒的功能，此情緒可分為「正向情緒」的「讚嘆」與「負向情緒」的「嘆息」。「讚嘆」是指對意料之外的親切行為或外貌魅力等加以稱讚，並以反問形式表達；聽者則透過微笑、回應、回敬稱讚等方式強化雙方的情緒性聯繫。相對地，在「嘆息」的情況中，說話者以自嘲方式表達對現實的失望、自責與委屈等情緒。聽者對此則出現情緒衝擊、意識到事態嚴重性，或展現情感上的同感等反應。由此可見，使用「怎麼」的「感嘆意義」反問，不僅是以說話者為中心的情緒表露手段，同時也是促進說話者與聽者之間情緒性交互作用的方式。

（九）訝異

「怎麼」單獨使用時，雖形式上呈現疑問句結構，但實際上卻承擔反問的語用

功能。根據劉月華（[1985] 2017：499）的觀點，由單詞或短語構成的句子可視為獨立句。獨立句雖能做為完整句子傳達確定意義，但其意義較為有限，通常僅在特定語境中使用。劉月華指出，獨立句可分為說明事物與不說明事物兩類，而當不說明具體事物時，常由疑問代詞等構成。其中，「怎麼」便可做為獨立句使用，並用以表達反問的語氣。單獨使用的「怎麼？」具有反問的語用功能，並表達「驚異」的語用意義。當說話者面對出乎意料的言語或情境時，會透過此類反問形式來表達其訝異等情緒。「怎麼？」並非單純的疑問，而是話者對難以置信的訊息或情境，透過反問瞬間表露情緒波動的一種方式。這不僅是對訊息的再次確認，更同時表達了話者強烈的情感反應。單獨使用的「怎麼？」依語篇語境的不同，語用意義會呈現細微差異，可分為三種類型。

第一類型是「純粹的訝異」，其焦點在於「意外性」。當說話者面對完全出乎意料的資訊或情境時，對該事實本身感到驚訝，並在不自覺的情況下脫口而出。此類反應的情緒波動相對較小，其語用目的在於對對方言語或情境的確認與認知性回應。例句如下。

- (55) 我們主人公的手馬尼洛夫絲毫不想放開，他熱烈地握著它，以致我們的主人公不知如何才能把手抽出來。最後，我們的主人公還是輕輕地把手抽了出來，說不妨盡快把契約手續辦好，希望他能夠親自到市裡去走一回。說完，他就開始拿起東西準備離開。
- “怎麼？您想這就走？”馬尼洛夫突然這才醒悟過來，幾乎吃驚地問道。這時馬尼洛夫太太走進書廚來了。“麗莎”馬尼洛夫可憐見地說，“帕維爾·伊萬諾維奇要丟下我們走了！”
- “因為我們使帕維爾·伊萬諾維奇感到煩惱啦。”馬尼洛夫太太答道。
- “夫人！這兒”奇奇科夫說，“就是這個地方，這兒——”說著，他把手插在胸口上，“這兒將永遠保存著同賢伉儷相處的美好記憶！”

例句(55)中的「怎麼？您想這就走？」是說話者（馬尼洛夫）在聽到聽話者（奇奇科夫）突然提出離開、且早於預期的告別意向時所作的回應。在「言內行為」層面上，該發話表面上呈現為一般疑問句結構，但實際上並不旨在詢問資訊，而是表達說話者內心的訝異與情緒波動。在「言外行為」層面上，說話者面對突如其來的告別通知，感受到意外與失落，並藉由反問的方式委婉地傳達這些情緒。同時也隱含了對彼此關係的珍視，而非對對方的直接指責。在「言後行為」層面上，

聽話者透過該反問察覺說話者對於這場告別感到出乎意料且難以接受，並做出相應反應。聽話者充分接納說話者的情緒，進一步以肯定彼此情誼的言語來安慰對方。這是對說話者失落與訝異情感的共鳴反應，也是建立在情感理解基礎上的互動回應。總體而言，此例句的發話在離別情境中柔和地表露情感，同時促使聽話者產生共鳴與情緒回應，有效緩解了對話中的緊張氛圍，並發揮了維繫關係的作用。

第二類型是伴隨負面情緒的「訝異」。說話者面對與預期不符的情境或對方的言行時，除了感到驚訝之外，還同時表現出不信任、不耐煩、憤怒等情緒反應。這類發話往往帶有批判態度，根據語氣或語境的不同，可能營造出對立的氛圍。例句如下。

(56) “你們沒有無中生有地去誣陷那個無依無靠的姑娘嗎？她不是由於你們的慈悲才從洗衣的變成刷盤子的嗎？不是由於你們的慈悲她才挨打，才穿粗布衣服的嗎？……講點臉面吧，講點臉面吧，您這老傢伙！沒準您會得中風死的，您總得向上帝作交代吧。”

“您罵吧，帕韋爾·安德列伊奇，您罵好了……看您還能罵多久！”帕韋爾一下火了。

“怎麼？想威脅我？”他憤怒地說，“你以為我怕你？不，夥計，你看錯人了！我有甚麼好怕的？……我上哪兒都找得到飯吃。而你呢，可就是另一碼事啦！你只能在這兒瞎混混，挑撥是非，偷偷摸摸……”

“瞧你倒神氣起來了。”辦公室主任也按捺不住了，打斷了他的話。“個庸醫，不過是一個庸醫，有甚麼屁本事！聽你說話的口氣，好像多麼了不起！屁！”

“哼，庸醫，要是沒有這個庸醫，您這位大人早……”

例句(56)中的「怎麼？」是說話者在聽到對方帶有威脅性的言論後，立即脫口而出的反問，表達了帶有負面情緒的驚異。在「言內行為」層面上，「怎麼？」表面上雖為單純的疑問句結構，類似於「甚麼？」的用法，但實際上卻展現出說話者的情緒反應。在「言外行為」層面上，說話者對聽者突如其來的威脅性言語感到措手不及，隨即表達出強烈的不快與反感。在此，「怎麼？」不僅是單純的訝異表達，而是夾雜著訝異與憤怒的情緒性拒斥，強烈地傳達出說話者的情感立場。接續的「想威脅我？」正是這種情緒反應具體化後的延伸發語，其核心語用意圖在於對「這種情況怎麼可能成立？」的情緒性質疑，藉此指出對方言語的不當，並為自身

的情緒反應尋求正當性。在「言後行為」層面上，此反問使談話瞬間進入緊張局勢。說話者主張自己的正當性與優勢，緊接著發出「你以為我怕你？不，夥計，你看錯人了！」等言辭，採取對抗性回應。這樣的語言行動顯示出說話者將對方的批評視為威脅並予以反擊，進而加劇了與聽者間的對立。後續另一位聽者——辦公室主任——插話介入，對說話者表現出嘲弄與輕蔑的態度，導致說話者在多方對話中逐漸陷入孤立。主任的發言進一步升高整體談話的情緒衝突，使整段對話呈現出強烈的感情對抗特徵。這類反問用法不僅對聽者構成明確的情緒刺激，也促進了語篇中對立局勢的發展。這種內含負面情緒的反問，對聽話者而言構成了明顯的情緒刺激，並促使話語呈現對立的樣態。

第三類是伴隨正面情緒的「訝異」。說話者在面對出乎意料的喜訊或正向變化時，會帶著喜悅的情感發出反問。這不僅是對驚訝的表達，同時也蘊含著對聽話者的正面評價。例句如下。

- (57) 那天，在那個同學的家裡，分別多年的同窗好友又都相逢了。同學裡大部分都結婚了，莫樸樹進來時，倪小麥的手上抱著一個孩子。彷彿過了一個世紀那麼長，倪小麥抱著孩子走過去，聲音在顫抖：“來，叫舅舅。”她讓孩子叫著，莫樸樹笑著接過孩子，說：“時光真快，轉眼孩子都幾歲了……”倪小麥笑了，他就看到了她的牙，他詫異了：“怎麼？變得這麼漂亮了？從前那些小齙牙也挺好看啊，我很懷念它們。”倪小麥說：“真的嗎？早知這樣就不做了。”這時孩子哭了起來，孩子的母親過來抱孩子，孩子叫著媽媽，莫樸樹吃驚地看著倪小麥：“不是你的？”倪小麥苦笑一下：“我沒有男友哪來的孩子？你以為都和你一樣早婚？”“誰早婚？”莫樸樹狂喜地反駁著，“我從來沒有戀愛過哪來的早婚？”一會兒兩人就哭得稀裡嘩啦了，片刻後，他倆又平靜地拉著手到了陽臺。

例句(57)中的「怎麼？」是說話者(莫樸樹)在察覺聽話者(倪小麥)外貌變化後所發出的反問，表現出伴隨正面情緒的訝異感受。在「言內行為」層面上，「怎麼？」表面上似乎是在詢問變漂亮的原因，但實際上並非為了獲取資訊，而是為了表達說話者的正向驚訝。在「言外行為」層面上，說話者意識到久別重逢的聽話者在外貌上的顯著變化，對此感到意外與驚喜，並透過反問來表達這種正向情

感。而其後的補述「從前那些小齧牙也挺好看啊，我很懷念它們」不僅超越了單純的外貌評價，更暗示出對過往的回憶與正向情感，顯示該反問是對過往關係的情感表達與親密感的展現。在「言後行為」層面上，說話者的反問發出後，話語自然引向兩人之間的情感交流。聽話者回應「真的嗎？早知這樣就不做了」，顯示其正面接受了說話者的感嘆與情感表達。雖然後續如「不是你的？」、「你以為都和你一樣早婚？」等語句產生某些情感波動，源於誤解，但整體而言，此段對話呈現出情感親密、回憶與感動的氛圍。該反問非但未引發衝突，反而強化了情感連結，展現出促進情感交流的「言後行為」效果。其分析總結如〈表 4-19〉所示。

〈表 4-19〉「訝異」意義的言語行為分析

言語行為類型	範例一(單純訝異) 「怎麼?您想這就走?」	範例二(負向訝異) 「怎麼?想威脅我?」	範例二(正向訝異) 「怎麼?變得這麼漂亮了?」
言內行為	單純疑問形式	單純疑問形式	單純疑問形式
言外行為	-對突發情境進行認知性反應 -表達對對方突如其來的舉動感到意外與惋惜	-對威脅言論表達情緒反感 -現出訝異與憤怒交織的反應，強烈拒絕對方不合理的言語	-預期之外的正面變化所引發的情感性反應 -結合訝異與好感的正向情緒表達
言後行為	聽者理解說話者的惋惜與不捨，並以溫和情緒進行回應，維繫情感交流	聽者對說話者的攻擊性語氣產生反感，雙方進入情緒對立與衝突升高的狀態	聽者正面接收說話者的情感反應，並促進情感共鳴與親密感提升

「怎麼」依據言談情境，可能實現為「感嘆意義」或「訝異意義」，兩者皆伴隨說話者強烈的情緒反應，因此表面上看似相似，然而實際上在語用功能、句法結構與言語目的等方面，卻呈現出明顯差異。在語用功能方面，「感嘆意義」重點在於對特定對象屬性的評價與情感共享，主要表達對該屬性的「讚嘆」或「嘆息」；而「訝異意義」則為說話者面對出乎預料的情境或發話時所產生的即時反應，著重於情境認知與認知衝擊的表達，而非聚焦於對象的特定屬性。在句法結構方面，「感嘆意義」通常以「怎麼+形容詞/副詞」形式出現，著眼於具體屬性；相對地，「訝異意義」多以「怎麼？」獨立形式出現，用以表達說話者的驚訝或困惑。

在發話目的方面，「感嘆意義」旨在強調特定屬性並傳達情感，而「訝異意義」則在於對違反預期的信息或情境提出情緒上的質疑，並引導對方回應。因此，本文為精細分析「怎麼」的語用意義，明確區分「感嘆意義」與「訝異意義」，並依據各自的情緒類型加以細分類與描寫。

綜上所述，「怎麼」的反問語句在表達說話者情感與態度的同時，亦扮演著決定談話發展方向的重要角色。此類反問超越了單純提問的功能，實現於多種語用意義之中，包括困惑、解釋、責備、反駁、催促、引導、謙遜、感嘆（讚嘆·嘆息）、訝異等，因而導致不同的互動結果。尤其，即使是相同的反問表達，實際在語篇中如何被解讀與回應，則取決於說話者與聽話者之間的關係、語境與彼此的互動期待。在某些情況下，此類反問可能成為引發衝突與對立的因素，而在另一些情況下，則可能促進情感共鳴與協調，成為穩定談話進程的契機。最終可見，「怎麼」反問透過表露說話者的內在情感、引導聽話者的認知與情緒反應，成為調節語篇方向與互動品質的重要語言手段。

第三節 程度標示

「怎麼」本身並不具備表示程度的語意，但當其與否定副詞「不」、「沒」結合，形成「不怎麼」、「沒怎麼」結構時，則失去了原有的疑問功能，而轉化為對某種屬性或事件實現程度的低評價表達方式。本節將以此類基於「怎麼」的程度表達功能為核心，結合「尺度概念」，深入分析「不怎麼」與「沒怎麼」各自所具有的語意特徵與句法限制，並探討其在尺度上的差異。

一、不怎麼

本節將探討「不怎麼」如何在「相對尺度」中表示屬性的低程度，並分析說話者的主觀評價標準如何影響其使用。此外，將重點關注「不怎麼」與形容詞及動詞的搭配使用，並分析其尺度性差異與表達特徵。「相對尺度」是指某一屬性或狀態的程度相對於某一標準進行比較後確定，其標準可以是語境、預期值或比較對象。

「不怎麼」通常與形容詞或狀態動詞結合，表示屬性的強度或質量評價，並且該評價通常受到說話者的主觀標準影響。¹³

「不怎麼」用於表示「不那麼……」、「不太……」等意義，用以說明某事物、狀態或行為未達預期或不甚令人滿意的程度，此時說話者的主觀判斷通常占有很大比例。一般而言，「不怎麼」被視為具有程度副詞功能的表達。楊曼妮與宗守雲等人指出，「不怎麼」與「不太」、「不大」等類似，具備部分否定、緩和語氣與低程度強調的語用功能，因此可歸入典型的程度副詞範疇。¹⁴ 武曉琳（2022）則將「不怎麼」視為「不太」類的複合程度副詞，指出其可與動詞及形容詞結合，表示頻率或屬性的低程度。要理解「不怎麼」在程度尺度上的位置，首先須釐清現有的漢語程度副詞的語意強度分類體系。目前學界對於程度副詞的分類基本上以王力（[1943] 2014）的理論為基礎。王力根據是否具有比較對象，將程度副詞分為兩類：第一類，若無比較對象而單純表示程度，則歸為「絕對程度副詞」，包括：「極」、「十分」、「非常」、「很」、「怪」、「頗」、「稍」、「略」、「些」、「太」、「忒」等。第二類，若在語意上涉及比較對象，則歸為「相對程度副詞」，例如：「一般」、「一樣」、「最」、「更」、「越發」等。此後，多位學者在王力的分類體系基礎上，進一步以語意強度與深度為核心，對程度副詞的等級劃分進行了更為精細的分類。其中，鄭帥（2023）綜合了既有的分類方式，並透過實際語境與使用頻率的分析，將程度副詞具體劃分為由五個等級構成的尺度體系。¹⁵ 以下為筆者參考鄭帥（2023）之研究，所擬定之程度副詞等級尺度。

〈表 4-20〉程度副詞尺度¹⁶

等級	程度強度	代表副詞	說明
1	微量/近無	幾乎不，根本不	幾乎不存在，程度極低
2	低量	有點兒，有些	未達預期，略顯不足
3	中量	較，比較	屬於一般水準，表現中等
4	高量	很，非常	明顯強調，超出預期
5	極量	極，極其，無比	程度極高，帶有絕對性強調

接下來探討「不怎麼」在程度副詞尺度中的定位。楊曼妮（2013）指出，從詞典

13 參考 Kennedy & McNally（2005：345-381）。

14 參考 楊曼妮（2013），宗守雲（2009）。

15 鄭帥（2023：7）將程度副詞的程度標示等級劃分為超量級—極量級—高量級—中量級—低量級—微量級·近無，並以第一至第五級進行數值化處理。此分類體系是以語意上的相對位置為基礎所進行的概念性視覺化，所謂的「數值化」並非實際的量化數據，而是一種概念性尺度的理解方式。

16 本文所構建之程度副詞尺度，係以鄭帥（2023）提出的絕對量級分類體系為基礎。

(58) 問題是她對食物並不怎麼感興趣。她對大多數的人也不怎麼感興趣，
因為他們大多都不如她聰明。

例句中的「感興趣」可視為表達興趣強度的尺度，範圍從「第一等級」（完全無興趣）至「第五等級」（非常有興趣）。其中，「不怎麼感興趣」表示在相對尺度上，「興趣的程度」低於說話者的預期位置。其尺度位置取決於語境標準，即說話者所設想的期望值，並反映出主觀判準。說話者的期望與評價基準由兩項要素決定：其一為「社會平均期望值」，即一般人通常被預期對食物或他人會有一定程度的興趣；其二為「個人期望值」，即說話者預想該對象對食物或人物應有的興趣傾向。說話者認為，一般而言，大多數人對食物或他人至少應具有「第三等級以上」（中等程度的興趣）。然而，透過「不怎麼感興趣」一語，說話者實際指出該對象未達其預期，只具有「第二等級以下」（較低程度的興趣）。「不怎麼」所體現的說話者期望與實際之落差可見於〈表 4-21〉。

〈表 4-21〉「不怎麼」的說話人期待與實際落差

要素	說明
說話人期待值	對食物和人的一般興趣程度應在標準值（第3等級以上）
實際數值	她的興趣水準低於預期（第2等級以下）
「不怎麼」的作用	表達說話人期待與實際之間的落差，並顯示該屬性在相對尺度上屬於較低等級

「不怎麼」是一種委婉的否定表達方式，它既能柔和地傳達說話人的評價，又能明確體現說話人期待與實際結果之間的落差。此類表達方式基於語境標準，暗示某種屬性的程度較低，並有效傳遞該屬性在相對尺度上的具體位置。因此，使用「不怎麼」的句式既能間接傳達說話人的評價基準，又能維持語言交流的清晰度與禮貌性。「不怎麼」通常出現在形容詞與動詞之前，形成「不怎麼+A」或「不怎麼+V」的結構。這兩種結構在尺度表現上是否存在差異？可透過以下例句進行分析。

(59) 大爺，今年這個冬天不怎麼冷，你感覺是不是？（不怎麼+A）

(60) 他身邊的人誰都不敢向他指出來，而我媽媽也不怎麼提醒他。

（不怎麼+V）

例句 (59) 為「不怎麼 + A」結構，其中形容詞「冷」表達冬天氣溫的強度，構成「強度尺度」。該尺度的範圍可分為：「第一等級」（幾乎不冷）、「第三等級」（一般冬季寒冷程度）、「第五等級」（極冷）。「不怎麼冷」表示其寒冷程度低於說話者預期（第三等級以上），屬於「第二等級」之「稍冷」水準。例句 (60) 為「不怎麼 + V」結構，其中動詞「提醒」表示一種「行為的頻率、強度與效果」，構成「行為尺度」。該尺度的範圍可界定為：「第一等級」（幾乎不提醒）、「第三等級」（普通程度的提醒）、「第五等級」（頻繁或強烈地提醒）。「不怎麼提醒他」表示母親提醒的頻率或強度低於說話者的預期值（第三等級以上），實際上處於「第二等級」或以下的程度。將形容詞與動詞結構中「不怎麼」所呈現之尺度性差異加以整理，可得〈表 4-22〉所示。

〈表 4-22〉「不怎麼」與形容詞、動詞結構的尺度差異

項目	形容詞	動詞
尺度類型	屬性強度尺度	行為頻率、強度、效果尺度
尺度範圍	一等級：完全不冷 三等級：平均冬季氣溫 五等級：極度寒冷	一等級：完全不提醒 三等級：一般提醒頻率 五等級：積極提醒
尺度上的位置	低於預期的寒冷程度 (二等級)	低於預期的提醒頻率/強度 (二等級)
說話人標準	冬天通常應有的寒冷程度 (三等級以上)	母親應該適度提醒的標準 (三等級以上)
說話人评价	實際上的冬季氣溫比預期溫暖	提醒的頻率或強度不足

形容詞與動詞在「不怎麼」的主要尺度差異可總結如下：形容詞側重於「屬性強度」，而動詞則反映與「行為頻率、強度、效果」相關的尺度。兩種情況下，「不怎麼」皆用於委婉地表達未達到說話人預期的程度。

二、沒怎麼

本節探討「沒怎麼」在「時間尺度」上表達事件發生頻率低與持續時間短的方式，並分析說話者的預期如何影響「沒怎麼」的語意與解釋。此外，將考察「沒怎

麼」與不同動詞類型的交互作用。「時間尺度」用於評估事件在特定時間內發生的頻率、持續時間及強度，通常與動詞結合，以表示事件的頻率、持續性及發生強度。¹⁹

汪昌松（2023）指出，「沒怎麼」主要與動詞結合，做為表示某一行為發生頻率低或持續時間短的表達方式來運作。此種用法所反映的並非單純的否定，而是呈現「時間的稀少性」結構。所謂時間的稀少性，係指特定事件或行為在時間流動中出現頻率低，或僅在短暫時間內持續的語用現象。由此可見，「沒怎麼」可解釋為「不太……」、「幾乎沒有……」之意，表達特定事件或行為在「時間尺度」上出現頻率低或持續時間短的情況。此構式強調過去行為或事件不頻繁、強度不高的語意特徵，顯示說話者認為該事件或行為未達預期之強度，或僅為輕微程度。此外，「沒怎麼」多用於「沒怎麼 + V」之構式中，藉此表達事件或行為在發生頻率、持續時間與實現強度等方面皆處於較低水準。「沒怎麼」在「時間性尺度」上表現事件的「低頻率」與「持續時間短」的方式如下所示。

(61) 我們幾乎沒怎麼見到你！（低頻率）

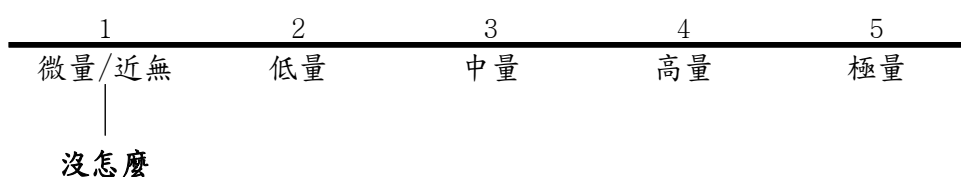
(62) 他最後的一個夜晚幾乎沒怎麼睡覺。（持續時間短）

例句（61）中的「見到你」指涉特定事件，其可構成一個用以衡量事件發生頻率的時間尺度。「沒怎麼」在此用以標示該事件（見到你）於時間尺度上之發生頻率偏低。說話者原有之期待為與對方有一般頻率之見面次數，然而實際上見面次數遠低於此期待。例句（62）中的「睡覺」為一項可被時間長短衡量之行為，其可構成衡量行為持續時間的時間尺度。「沒怎麼」於此表達該行為在時間尺度上之持續時間顯著偏短。說話者依據常理預期個體於整個夜晚應有正常睡眠時數，實則其睡眠時間甚短，透過「沒怎麼」一語，彰顯其未達預期標準之狀況。

那麼，「沒怎麼」在程度尺度上的位置應如何設定？本節將透過與「不怎麼」之程度性對比來判斷「沒怎麼」的相對位置。汪昌松（2023）指出，「不怎麼」多與形容詞結合以表述屬性的低程度，而「沒怎麼」則常與動詞結合，表達事件實現本身幾近未發生之情形。武曉琳（2022）認為，「不怎麼」尚保有一定程度之語意表達潛能，亦傾向與部分肯定語素共現；相對而言，「沒怎麼」則顯示事件實現本身極其稀少，幾近於無。鄭帥（2023）雖未直接對比「不怎麼」與「沒怎麼」，但其指出，「不」常與如「太」、「很」、「最」等高頻程度副詞廣泛搭配，並可用於

19 參考 Vendler（1957：143-160）。

語意強度相對較高之情境；而「沒」之搭配範圍與頻率則相對狹窄，多集中於「低」、「微」之頻度層級，用以顯示行為實現的稀少性與不明顯性。此分析間接顯示，「沒怎麼」之語意強度低於「不怎麼」。綜合上述先行研究可知，「不怎麼」仍預設屬性之實現可能性，並以較低程度呈現；「沒怎麼」則著重於事件本身幾近未實現，語意強度更為弱化。因此，「沒怎麼」相較於「不怎麼」應位於更低的程度尺度，即「第一等級」（微量/近無）。其語意表達之核心在於突顯事件實現頻度極低或持續時間極短的特徵，亦即於時間性尺度上處於最弱位置。「沒怎麼」於時間尺度上的相對位置可視覺化如下圖所示（圖 4-2）。



〈圖 4-2〉「沒怎麼」在尺度中的位置²⁰

〈圖4-2〉呈現「沒怎麼」在時間性語意特徵尺度上，屬於行動實現頻率與持續時間最低之「第一等級」（微量/近無）的位置之概念圖示。以下將透過具體例句，分析「沒怎麼」如何表現低頻與短時之行動實現語意特徵，並說明其所反映之說話人評價標準。分析依據涵蓋「第一等級」（微量/近無）至「第5等級」（極量）之時間性語意特徵尺度所進行。

(63) 這個男人，我們平常沒怎麼理他，也沒怎麼關心他。

(64) 搬出這些天的報紙信件在燈下看。從海濱回來，我就沒怎麼看報，也不知世界和平怎麼樣了。

例句(63)「沒怎麼理他」「沒怎麼關心他」為「沒怎麼+V」結構，動詞「理」與「關心」皆屬於表達對某人之日常行為或情感反應之動詞，構成可衡量其在一定時間內發生頻率與持續性的「時間性尺度」。該尺度可設定為：「幾乎沒有互動或關心」（第一等級）、「偶爾關心」（第三等級）、「穩定且密切的互動關係」（第五

²⁰ 本圖示係依據「沒怎麼」之語意強度，從時間性尺度觀點加以整理，並綜合相關先行研究，由筆者自行概念化與製作而成。

等級) 等級別。句中「沒怎麼理他」與「沒怎麼關心他」均表示相關行為幾乎未發生，顯示說話者群體長期對此人缺乏關注或抱持消極態度。此語句在時間性尺度上屬於「第一等級」(微量/近無)，顯示其行為頻率與情感投入程度皆處於極低水準。例句(64)「沒怎麼看報」亦屬「沒怎麼+V」結構，其中動詞「看」指涉「看報紙」之行為，構成評估在一定時間內該行為發生頻率與持續時間的「時間性尺度」。該尺度可區分為「幾乎不看」(第一等級)、「一般閱讀習慣」(第3等級)、「每日固定詳讀」(第五等級)等級別。句中「沒怎麼看報」表示幾乎未閱讀報紙，顯示該行為之實現頻率與持續性極低，對應於「第一等級」(微量/近無)。此語句亦間接傳達說話者在該段時間內與外界資訊處於隔絕狀態，或對新聞缺乏關注的情形。

接下來將分析「沒怎麼」所搭配之動詞類型及其相互作用模式。「動作動詞」指的是表達具體行動或行為的動詞，如「去」「看」「吃」「睡」等，大多數動詞皆屬此類。「狀態動詞」則用以表示人或動物的心理、精神或生理狀態，包括「喜歡」「想」「知道」等。「沒怎麼」依據所搭配動詞的類型，在時間性尺度上的語意詮釋方式亦有所差異。

(65) 雖然兩人很久沒見了，但也沒怎麼交談。(動作動詞)

(66) 她看過其中一部，但看是看過，只是沒怎麼想它。(狀態動詞)

例句(65)中的「交談」為「動作動詞」，其所構成之時間性尺度可用來衡量某一具體行為實際發生的頻率與持續時間。「沒怎麼交談」表示雙方幾乎沒有互動，或僅進行了極短時間的交流，屬於行為實現頻率與持續時間皆極低的「第一等級」(微量/近無)。尤其中提及兩人久別重逢，語者可能原本期待有較多互動，但實際表現卻遠不及預期。例句(66)中的「想」為「狀態動詞」，表示內在連續性心理狀態的出現與持續。「沒怎麼想它」意指對該部影片並未投入太多思考，僅偶爾出現於意識中，屬於心理狀態出現頻率與持續性皆極低的「第一等級」(微量/近無)，反映出語者在該事件上之主觀注意力與情感參與度皆偏低。

「沒怎麼」可同時與「動作動詞」與「狀態動詞」結合，透過時間性尺度來表達較低的實現性。然而，兩類動詞在時間性的評估方式上呈現出明顯差異。「動作動詞」依據可被外在觀察的行為「實際發生次數」與「持續時間」來判斷其時間性；相對地，「狀態動詞」則根據心理狀態在說話者認知中「浮現的頻率」以及「停留的長短」等主觀感知時間來加以評估。「動作動詞」藉由行為實踐的不足，表現出

外顯時間性的缺乏；而「狀態動詞」則透過認知反應的稀少性，呈現出內隱時間性的不足。換言之，「沒怎麼」雖然在不同動詞類型中皆可表現出低實現性，然其表現形式卻因重心不同而有所差異：「動作動詞」傾向於呈現行為層面的實現不足，「狀態動詞」則強調心理層面的反應稀缺。以下為動詞類型的「時間性尺度」比較，如〈表 4-23〉所示。

〈表 4-23〉不同動詞類型之「時間性尺度」比較表

比較項目	動作動詞	狀態動詞
定義	表示具體外顯行為之動詞	表示心理、精神狀態或內在活動之動詞
代表動詞	去、吃、睡、交談	想、喜歡、知道
時間性評估標準	行為實際發生的頻率與持續時間	狀態在認知中出現的頻率與持續時間
低實現性表現方式	行為實踐的缺乏	認知反應的稀少性
尺度應用方式	外顯時間尺度（以實際發生為中心）	內隱時間尺度（以心理持續為中心）

三、「不怎麼」與「沒怎麼」差異

「不怎麼」與「沒怎麼」在程度性與動態助詞的可用性上存在差異。首先就程度性而言，兩者雖皆用以表示某種屬性或事件未達預期，但在語意實現方式與在尺度上的位置方面，則呈現出明顯不同。宗守雲（2009）指出，「不怎麼+A」結構主要用來表示某一屬性或性質未達一般期待水準，屬於一種「程度削弱」的表達方式，並具有主觀評價性。邵歡歡（2022）認為，「不怎麼」與「沒怎麼」在表達方式上雖然皆有呈現實現程度偏低的共通點，但其語意核心並不相同。他指出，「不怎麼」著重於對屬性強度的評價，而「沒怎麼」則聚焦於事件實現與時間頻率的多寡。由此可見，雖然「不怎麼」與「沒怎麼」兩者皆可用來表達較低的程度或頻率，但「不怎麼」主要聚焦於屬性實現的相對強度，而「沒怎麼」則著重於事件是否實現及其在時間上的稀少性。根據上述分析，對例句（67）與（68）進行比較，結果如下所示。

(67) 突然下雨了，帽子不怎麼濕。(不怎麼)

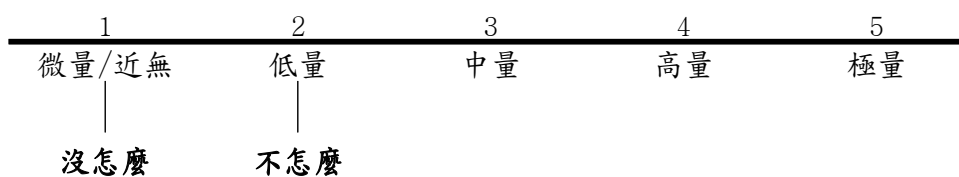
(68) 突然下雨了，帽子沒怎麼濕。(沒怎麼)²¹

例句(67)中的「不怎麼濕」表達的是帽子所呈現出的「濕」這一屬性，其程度未達到在一般情境中(例如下雨之後)所預期的平均水準(第三等級以上)，實際上僅處於「稍微濕」(第二等級)的層次。此處話者原本可能預期帽子會被雨水淋濕得較嚴重，然而實際情況卻顯示其濕度較低，故作出此主觀評價。相較之下，例句(68)中的「沒怎麼濕」則強調「濕」這一結果性狀的實現本身極為有限。此語句暗示下雨時間短暫或雨勢極輕，導致帽子幾乎沒有產生濕潤這一結果，因此此處的「濕」並未真正發生或僅為極其微弱的實現，屬於時間性尺度上「幾乎未濕」(第一等級)的表現。因此，兩者皆表示較低的實現程度，但「不怎麼」側重於屬性的相對減弱，而「沒怎麼」則以事件實現的稀少性為核心，展現出不同的語意功能。關於「不怎麼」與「沒怎麼」在程度性上的差異，可整理如下(見表4-24)。

〈表 4-24〉「沒怎麼」與「不怎麼」之程度性差異

比較項目	不怎麼	沒怎麼
例句詮釋	帽子稍微濕了	帽子幾乎沒有濕
語意功能	表示某一屬性的強度低於預期	表示事件的發生頻率或強度極低
焦點	屬性強度(例如：濕潤程度)	事件是否發生及其頻率
尺度上位置	第二等級(略低於一般水準)	第一等級(幾乎未發生)

如〈表4-24〉所示，「不怎麼」與「沒怎麼」在語意功能、在尺度上的位置與焦點上皆有所不同。兩者在程度性尺度上的相對位置可見於〈圖 4-3〉。



〈圖 4-3〉「沒怎麼」與「不怎麼」尺度上位置

〈圖4-3〉所示的尺度，旨在視覺化「不怎麼」與「沒怎麼」於語意詮釋中所呈現之實現性相對強度差異。「不怎麼」表示屬性之部分實現已發生，而「沒怎麼」

21 例句(67)與(68)因現有語料庫中難以找到適合的實例，故研究者根據分析目的自行編製。

則顯示事件實現幾近未曾出現。

從動態助詞的使用可能性來看，「沒怎麼」可以與動態助詞「過」結合，表示過去經驗的程度，而「不怎麼」則無法使用。例如以下例句：

(69) 他並沒怎麼讀過他的作品。

(70) 其實我基本就沒怎麼離開過日本。因為工作關係根本沒有出國出差的機會，而且自己一個人去海外旅行也嫌麻煩。

例句中的「沒怎麼」涉及事件的發生與否及其頻率，而動態助詞「過」表示過去時點的經驗。「沒怎麼」與「過」結合後，強調在過去時點該事件幾乎未曾發生或發生頻率極低。至於「不怎麼」無法用於過去式的原因，是因為「不怎麼」主要表達某一特定屬性的程度較低，側重於當前狀態的評價，並帶有較強的主觀判斷。由於其側重於當前的狀態或一般評價，因此不適用於強調過去時點的狀態或事件。關於「沒怎麼」與「不怎麼」在過去式使用上的差異，可整理如下〈表4-25〉。

〈表 4-25〉「沒怎麼」與「不怎麼」在過去式使用上的差異

項目	沒怎麼	不怎麼
重點	事件發生的頻率/強度較低。	狀態或屬性的程度較低。
動態助詞 使用與否	可與動態助詞「過」結合，表達過去經驗。	無法用於過去式，僅限於當前評價。
使用可能 情境	表達過去的經驗、事件發生與否、強度。	表達當前狀態或一般評價。

如上所述，「不怎麼」與「沒怎麼」雖同屬於表現低實現性的語言形式，但在語意焦點、尺度位置及與動態助詞的結合可能性方面，存在明顯差異。「不怎麼」主要用於評價某一屬性之程度未達預期，常見於對當下狀況或一般性陳述的描述中，且不允許與動態助詞「過」搭配。相較之下，「沒怎麼」則用以顯示事件之發生頻率或實現強度極低，可用來表達過去時點中事件實現的稀少性，因此能與「過」結合使用。在尺度上，「不怎麼」位於「第2等級」（低量）、「沒怎麼」則屬於「第1等級」（微量/近無）。兩者雖同為低實現性的表達，但在實際運用上，其語意功能與表達方式具有明確區分。

第四節 小結

本章將「怎麼」的非疑問意義區分為「指稱」、「反問」與「程度標示」三種類型，並分別就各類意義的結構特徵與語意特徵加以分析。

首先，在「指稱意義」方面，可進一步劃分為「任指」、「虛指」與「確指」三類。「任指」是指對對象不加限定、不具特定性的指稱方式，通常具有[-特定性]、[-明確性]、[+實現性]、[+包容性]、[+開放性]等語意特徵。「虛指」則是以抽象或難以具體表達的方式指稱某一模糊對象，亦具有[-特定性]、[-明確性]、[-實現性]、[+包容性]、[+開放性]等語意特徵。「確指」是指「怎麼」根據明確限定的範圍與標準指向單一具體對象的情形，通常出現在呼應式結構中，其中前句中的「怎麼₁」為「任指」，後句中的「怎麼₂」則為「確指」，並呈現出[+特定性]、[+明確性]、[+實現性]、[-包容性]、[-開放性]等語意特徵。

「反問意義」依其語用意義細分類為：「責備」、「反駁」、「催促」、「解釋」、「困惑」、「引導」、「謙遜」、「感嘆（讚嘆·嘆息）」、「訝異」等九類，並依據言語行為理論，從「言內行為」、「言外行為」、「言後行為」三個層面加以分析。相同的反問表達，因說話人與聽話人之間的關係、言談語境及互動期待的不同，可能產生不同的詮釋效果；有時可能引發對立與衝突，有時則可能促進情感共鳴與溝通協調。「怎麼」的反問用法，不僅能表達說話人的內在情感，也能引導聽話人的反應，進而做為調控話語流程與互動品質的重要手段。

在程度標示的分析中，本文將「不怎麼」與「沒怎麼」結合「尺度概念」進行考察。「不怎麼」表示相對尺度上之較低程度，反映特定屬性強度未達預期水準，屬於尺度上的「第二等級」。相對而言，「沒怎麼」則體現時間尺度上之較低頻率或較短持續時間，意指事件幾乎未發生，位置為「第一等級」。此外，在與動態助詞「過」的結合可能性方面，本文亦確認「沒怎麼」具有結合可能，而「不怎麼」則無法與之結合。

本章將「怎麼」的非疑問意義分為「指稱」、「反問」、「程度標示」三類，並針對各類的語意功能與結構特徵進行分析。這三種意義類型雖採取不同的分析框架與方法論取徑，然此乃為了最清晰地呈現各意義之本質特徵所採取的策略。

其中，「指稱意義」方面，「任指」、「虛指」、「確指」等各類型，可能係經由結構與語境上的變化所衍生。為確認此類語意擴展之基礎，並掌握各指稱類型

所具備之語意特徵，本文先行進行了共時性分析。「反問意義」中所呈現之各種語用意義，並非單純做為並列類目加以分類，而是極有可能透過話語情境中的重複使用與功能上的定著，逐漸分化並趨於定型。由於各語用意義之間亦可能存在發生順序與認知轉移路徑，本文先行進行共時性分析以掌握其語意特徵，並將於後續章節中探討其歷時性發展脈絡及意義間的連結結構。「程度標示」之分析雖以尺度概念為基礎進行，然重點在於釐清「不怎麼」、「沒怎麼」所蘊含之評價性意義功能。此一「評價性功能」可能是在語意擴展過程中逐漸脫離原有疑問意義而成為獨立的非疑問意義，或是原有語意經由轉化後所產生的結果，相關問題將於後續之擴展徑路分析中進一步探討。

總而言之，雖然本章所區分之三種「非疑問意義」各自基於不同的理論架構與方法論而進行獨立分析，但其最終目標，皆在於釐清「怎麼」之非疑問意義是如何生成與擴展的。進一步而言，亦在於探究各意義如何彼此連結，進而構成一個統合性語意範疇。此一觀點將做為第五章中語意擴展徑路分析與範疇結構建構之理論出發點。



第五章 「怎麼」的語意擴展過程與機制

在第三章與第四章的共時分析中可見，「怎麼」的語意並非單一，而是根據不同語境與句法結構，呈現出多層次的語意結構。本章將以上述的共時性考察為基礎，對「怎麼」的語意擴展過程進行歷時性分析。首先，本文將探討「怎麼」語意擴展的歷時演變樣貌，並據此歸納其範疇化歷程。隨後，將從認知語言學的觀點出發，對「怎麼」語意擴展的內在機制進行整合性的分析。

第一節 「怎麼」的歷時語意演變

一、宋代時期

「怎麼」最早出現的時期推測為宋代，因屬於初期階段，相關例句極為有限。為盡可能擴充資料來源，本文採用了CCL語料庫、漢籍電子文獻資料庫，以及中國哲學書電子化計劃等多種資料進行檢索。特別是鑒於宋代出現「怎麼」的例句較少，本文針對該時期亦將用法相同的「怎麼生」一併納入分析對象；而在宋代以外的時期，則僅以「怎麼」為核心，探討其語意特徵。在宋代文獻中，出現「怎麼（生）」用例的主要典籍包括《景德傳燈錄》、《近思錄》、《全宋詞》。¹ 在CCL語料庫的檢索中，雖然於南宋話本文獻中亦發現三例「怎麼」的用例，但考量此類文獻極可能於後代經過改寫，因此本文不將其納入分析對象。² 關於南宋話本文獻在後期改編的問題，已有多位學者提出相關看法。魯迅（1930）曾對南宋話本作品《大宋宣和遺事》指出：「其書或出於元人，抑宋人舊本，而元時又有增益，皆不可知。」此外，傅正玲（2007）亦指出，宋代話本文獻多有後人重複改編與重構之情形。³ 綜合上述觀點，南宋話本因其真偽性存疑，且難以保證語言上的純粹性，

1 《景德傳燈錄》為北宋景德年間刊行之禪宗語錄集，收錄大量口語化對話與禪問答語言，展現當時口語表達之特徵。《近思錄》為南宋時期朱熹與呂祖謙編纂之儒家語錄集，可做為觀察性理學論述中文言表達的重要資料。《全宋詞》則為彙集宋代詞作之文獻，兼具抒情語言與口語色彩，具有高度的語料價值。

2 本研究所排除之南宋話本用例如下三例：

- ① 他平白與我沒半句言語，大娘子又過得好，怎麼便下得這等狠心辣手？（南宋話本《錯斬崔寧》）
- ② 見恁怎麼說，五回三次問他供，說得一同。（南宋話本《簡貼和尚》）
- ③ 員外道：我是他公公，怎麼好說他？也罷，待我同他討茶吃。（南宋話本《快嘴李翠蓮記》）

故本研究未將其納入分析範圍。相對而言，《景德傳燈錄》、《近思錄》與《全宋詞》皆為宋代實際編纂之文獻，能較為穩定地反映當時語言使用的樣貌，故其所載用例被納入本研究的分析對象。

首先從「怎麼」的語源來看，呂叔湘（[1984] 2017：325）認為「怎麼」源出於「作摩（生）」。呂叔湘以「禪宗語錄」中頻繁出現「作摩（生）」為依據，指出「怎」字即源於此表達形式。他認為「作摩」中的「作」受「摩」的聲母影響，由 [tsak mua] 音變為 [tsam mua]，進而演變為「怎」。其認為「怎生」即為「作摩（生）」的簡略形式。而「作摩（生）」本為「做+物」的組合，可同時表示「做甚麼」或「怎麼」的語意。本研究為驗證呂叔湘的主張，考察了禪宗語錄中的《祖堂集》與《景德傳燈錄》。⁴ 在不同文獻中，「作摩（生）」的寫法有所差異。唐代禪宗語錄《祖堂集》記作「作摩（生）」，而宋代禪宗語錄《景德傳燈錄》則記作「作麼（生）」。這說明唐代的《祖堂集》保留了最早的文字形式「作摩（生）」，而宋代《景德傳燈錄》中的「作麼（生）」則是宋人所改變的寫法。「作摩（生）」與「作麼（生）」語意相同，僅在字形上有所差異。若依文字出現順序而論，應為「作摩（生）」在先，「作麼（生）」在後。《祖堂集》中「作摩（生）」共見97例，《景德傳燈錄》中「作麼（生）」則出現458例。其示例如下：

- (1) 石霜問：百年後忽有人問極則事，作摩生向他道？師喚沙彌，沙彌應喏，師云：添淨瓶水著！（五代《祖堂集》）
- (2) 師曰，打草蛇驚。僧曰，未審作麼生下手？（北宋《景德傳燈錄》）
- (3) 黃三郎有一日到大安寺廊下便啼哭，亮座主問：有什麼事啼哭？三郎曰：啼哭座主。座主云：哭某等作麼？（五代《祖堂集》）
- (4) 黃蘗云：某甲不嗣。馬祖曰：作麼生？曰：已後喪我兒孫。師曰：如是如是。（北宋《景德傳燈錄》）

3 魯迅（1930：57）曾明確指出，南宋話本代表作《大宋宣和遺事》極有可能於元代經歷改編或增補。實際上，《大宋宣和遺事》中出現「省元」、「南儒」等元代詞語，且未避南宋皇帝之名，顯示其難以視為純粹南宋時期作品。另據傅正玲（2007：1-16）之研究，唐代傳奇小說《鶯鶯傳》經宋代文言小說《張浩》發展，至明代話本《宿香亭張浩遇鶯鶯》進行改編，最終收錄於《警世通言》，由此指出宋代話本文獻往往在後世多次被改寫與重構。

4 《祖堂集》為記錄禪宗歷史之古籍，成書於952年，記載了釋迦牟尼佛以降至唐末五代期間共253位禪師之行誼、法語、偈頌與禪問答。其編纂年代早於宋代廣為流傳的《碧巖錄》、《無門關》。《景德傳燈錄》則為北宋景德年間（1004-1007）道瓌所編之佛教禪宗燈錄，是記錄諸位禪師法脈傳承、語錄與軼事的重要典籍。其內容涵蓋自唐代至五代十國乃至北宋初期諸多禪師之說法與行履，為瞭解當時禪問答語言特色之珍貴語文資料。

- (5) 師初入闍，參見靈云，便問：行脚大事如何指南？云云，浙中米作麼價？師曰：洎作米價會。（五代《祖堂集》）
- (6) 師云：某甲只恁麼。和尚作麼生？藥山云：跛跛挈挈，百醜千拙，且恁麼過時。（北宋《景德傳燈錄》）
- (7) 師良久，侍郎罔措，登時三平造侍者在背後敲禪床，師乃回視云：作麼？（五代《祖堂集》）
- (8) 僧曰：遲速外還分也無？師云：作麼不分？僧曰：如何分？（五代《祖堂集》）

例句(1)、(2)表示「方式疑問」。「作麼生」在例句(1)中用於詢問說話的方式；而例句(2)中的「作麼生」則用於詢問下手的方式。例句(3)、(4)則屬於「原因疑問」，例句(3)的「作麼(生)」用來詢問哭泣的原因，而例句(4)的「作麼生」則是在追問不願跟隨師父的原因。例句(5)中的「作麼」用於詢問米價的「狀態」。例句(6)中的「作麼生」詢問的是和尚當下修行的「狀態」，和尚以接受不完美、如其自然地生活來作答。例句(7)的「作麼」用於詢問當下是甚麼「狀況」。至於例句(8)的「作麼不分？」則屬「反問」，實際所欲表達的語意是「其實是有區別的」。綜上可見，《祖堂集》與《景德傳燈錄》中出現的「作麼(生)/作麼生」涵蓋了「方式疑問」、「原因疑問」、「狀態疑問」、「狀況疑問」以及「反問」等語意，這些語意與現代漢語「怎麼」的語意在多數層面上高度一致。

根據王力（[1989] 2003：74）的說法，「怎」這個字是在宋代新出現的，與此同時，「怎生」、「怎麼」、「怎的」等表達也一併出現。他認為「怎麼」是由「怎」分化而來，音韻上則是由[tsəm]演變為[tsəmmə]。如上所述，呂叔湘（[1984] 2017：325）認為「作麼」中的「作」受到「麼」的聲母影響而產生音變，進而形成「怎」字。「作麼(生)」經過簡化演變為「怎生」。綜合而言，「作麼(生)」可視為「怎麼」的前身。「作麼」經音變產生「怎」，而「怎」再分化出「怎麼」；同時，「作麼(生)」亦簡化為「怎生」。由於「怎」、「怎麼」、「怎生」、「怎的」等形式在宋代幾乎同時出現，且在語意上彼此緊密關聯。然而，本文將分析對象限定為「怎麼」與「怎麼生」。這是因為宋代時期的「怎麼」例句極為有限，因此納入與其具有相同語意與用法，且實際上亦常交替使用的「怎麼生」，以期更為精確地分析「怎麼」的初期語意特徵。相對而言，「怎」與「怎生」雖在語音與形態層面上有所關聯，但由於在句法構造及部分語意上存在差異，故不列為主要分析對象，僅做為探討「原型語意」時的參考資料。

在宋代，「怎麼（生）」首次出現於文獻中，但其例句極為有限。根據《景德傳燈錄》、《近思錄》與《全宋詞》等資料統計，共確認「怎麼」例句5例，「怎麼生」例句11例，合計16例。從文獻分布來看，《景德傳燈錄》中出現「怎麼」3例、「怎麼生」11例；《近思錄》中出現「怎麼」1例；《全宋詞》中亦出現「怎麼」1例。語意分類方面，宋代的「怎麼」可分為「方式疑問」、「原因疑問」、「狀況疑問」三種類型。其中屬於「方式疑問」的例句共7例，約占全部的43.7%。相關例句如下：

- (9) 楊子拔一毛不為，墨子又摩頂放踵為之，此皆是不得中。至如子莫執中，欲執此二者之中，不知怎麼執得？（南宋《近思錄》卷一·道體）
- (10) 問個裏，待怎麼銷殺，胸中萬卷？（南宋《全宋詞》辛棄疾）
- (11) 僧問：四眾圍繞，師說何法？師曰：打草蛇驚。僧曰：未審怎麼生下手？（北宋《景德傳燈錄》）
- (12) 師提笠子出。雲巖云：作甚麼？師云：有用處。巖云：風雨來怎麼生？師云：蓋覆著。（北宋《景德傳燈錄》）
- (13) 瀉山又問師：怎麼生？師曰：坐也聽伊坐，臥也聽伊臥。（北宋《景德傳燈錄》）
- (14) 道吾曰：我會也，我會也。師曰：怎麼生會？道吾曰：通身是眼。（北宋《景德傳燈錄》）
- (15) 僧問：如何是大圓鏡？師曰：不鑑照。曰：忽遇四方八面來，怎麼生？師曰：胡來胡現。（北宋《景德傳燈錄》）⁵

例句(9)「不知怎麼執得？」是針對現實選項之間如何實現「中道」的問題所提出的疑問，屬於探索實踐方式或實現途徑的「方式疑問」。例句(10)「待怎麼銷殺？」則是話者自問如何處理內心積壓的諸多思想與情感，所探詢的是處理內在情緒的具體方式，亦為「方式疑問」。例句(11)「怎麼生下手？」是關於修行的起點或實踐方法的發問，著重於行為的執行方式，屬於「方式疑問」。例句(12)「風雨來怎麼生？」為針對面對風雨之來襲時應如何應對的疑問，涉及處理突發狀況的方式，因此也是「方式疑問」。例句(13)「怎麼生？」用以詢問修行時的態度或方式，屬於針對行為實踐過程的「方式疑問」。例句(14)「怎麼生會？」是在對方表示理解之後，話者進一步探問其領悟的具體「方式」，故亦屬「方式疑問」。例句(15)

5 「大圓鏡」是佛教，特別是禪宗中常見的譬喻，指照見萬法與真如的本來之心或佛性。

「怎麼生？」則是在外部刺激強烈襲來之際，話者所提出的反應方式之探問，強調的是面對變局的應對方式，屬於「方式疑問」。

表示「狀況疑問」的例句共5例，皆出自文獻《景德傳燈錄》，占全部例句約31.3%。具體例句如下：

(16) 師召云：長老長老。南泉迴頭云：怎麼？（北宋《景德傳燈錄》卷第六）

(17) 僧問：如何是和尚家風？師曰：開門作活。僧云：忽遇賊來又怎麼生？師曰：然。（北宋《景德傳燈錄》）

(18) 霞曰：於大川法道即得，於我遮裏即不然。僧曰：未審此間怎麼生？霞曰：猶較大川三步。其僧禮拜。（北宋《景德傳燈錄》）

(19) 僧問雲居：切忌道著意，怎麼生？雲居云：此語最毒。僧云：如何是最毒底語？雲居云：一棒打殺龍蛇。（北宋《景德傳燈錄》）

(20) 道吾問：大悲千手眼如何？師曰：如無燈時把得枕头，怎麼生？道吾曰：我會也，我會也。（北宋《景德傳燈錄》）⁶

例句(16)中的「怎麼？」是在師父呼喚南泉時，南泉轉頭回應並立即提出的反射式疑問。此處的「怎麼」並非詢問具體原因或方式，而是出於對當下情境的快速應對，即「發生了甚麼事？」的情境探查型疑問，屬於「狀況疑問」。例句(17)中的「怎麼生？」係提出賊人突入之突發異常情境，其所表之疑問乃對該情境發生時之變化或情境進行探查。例句(18)中的「怎麼生？」則係僧人為了探詢其所處門下的氛圍與狀況而提出的問題。其中「未審此間怎麼生？」並非針對修行方式或程序的具體提問，而是為了探查該門下修行風氣、情境或氛圍等狀況特徵。例句(19)中的「怎麼生？」係針對「切忌道著意」一語所蘊含的情境性涵義所發出的探問。僧人所問者，乃是該語句所預設之何種情境，並非關於特定修行方式，而是為探明其背後之情境脈絡，屬於「狀況疑問」。例句(20)中的「怎麼生？」係在師父以「大悲千手眼」比喻為黑暗中摸枕之後，再追問弟子如何理解此一比喻情境，其所探查者並非修行方式，而是比喻所指涉之情境，故亦為「狀況疑問」。

屬於「原因疑問」之例句共三例，均見於文獻《景德傳燈錄》，約占全部例句之18.7%。

⁶「大悲千手眼」則是觀世音菩薩為救度眾生所具的無限慈悲與智慧的象徵，千手千眼象徵其遍觀世間苦難並施以救助的能力。

- (21) 于頔相公問：如何是黑風吹其船舫漂墮羅剎鬼國？師云：于頔客作漢，問
怎麼事怎麼？于公失色。（北宋《景德傳燈錄》）⁷
- (22) 僧曰：藥山來。甘曰：來怎麼？僧云：教化。（北宋《景德傳燈錄》）
- (23) 一日國師在法堂中。師入來。國師乃放下一足。師見便出。良久却回。國
師曰：適來意怎麼生？師云：向阿誰說即得。國師曰：我問爾。
（北宋《景德傳燈錄》）

例句(21)中的「問怎麼事怎麼？」係針對于頔所提出之問題，師父所問者為發語行為之理由或動機，屬於「原因疑問」。例句(22)中的「來怎麼？」係藥山詢問對方前來此地之理由或目的，其所探查者為行為之背景與動機，故亦屬於「原因疑問」。例句(23)中的「怎麼生」出現在師父入室時，國師伸出一足之行為之後；師父離去復返，隨即發問，係探詢自己離去之原因，為對該行為之理由進行探查，屬「原因疑問」。

屬於「狀態疑問」之例句僅一例，見於文獻《景德傳燈錄》，約占全部例句之6.3%。該例如下：

- (24) 藥山曰：智不到處切忌道著，道著即頭角生。智頭陀怎麼生？師便出去。
（北宋《景德傳燈錄》）⁸

例句(24)中的「怎麼生？」係針對唐代禪僧智頭陀之修行狀態或悟道境界所發出之提問。此處「怎麼生？」所探問者，並非具體之行為方式或修行方法，而是欲了解其修行境界與內在狀態，故此例屬於「狀態疑問」。

宋代所出現之「怎麼」，其語意涵蓋「方式疑問」、「狀況疑問」、「原因疑問」及「狀態疑問」，皆屬於「疑問意義」範疇。由此可見，「怎麼」之「疑問意義」可視為其「原型意義」。關於宋代「怎麼」之語意整理，詳見〈表 5-1〉。

7 「羅剎鬼國」係指佛教及中國古代文獻中所描繪之地獄般且令人恐懼的世界。其中，「羅剎」為源自印度神話與佛教之惡鬼或食人魔，於佛教中被視為屬於地獄或惡道的存在；「鬼國」則意指如同地獄般的世界。

8 「頭陀」為梵語「dhūta」的音譯，係指實踐苦行之修行之佛教術語。「智頭陀」為唐代禪僧，其精進不懈之修行，堪為禪門楷模。

〈表 5-1〉宋代「怎麼」語意類型與出現頻度

疑問類型	出現例數	百分比 (%)
方式疑問	7	43.7
狀況疑問	5	31.3
原因疑問	3	18.7
狀態疑問	1	6.3
總計	16	100.00

由於宋代「怎麼」之出現例數不多，為更明確釐清其「原型意義」，本研究亦一併考察同時期共現之「怎」與「怎生」之語意。「怎」與「怎生」皆具有疑問用法，且在語意上與「怎麼」密切相關。故透過對「怎」與「怎生」使用情形之分析，得以更清晰地揭示「怎麼」之原型語意。根據語料庫檢索結果顯示：《景德傳燈錄》中出現「怎生」8例；《近思錄》中「怎」1例、「怎生」11例；《全宋詞》中「怎生」共出現58例，「怎」則多達188例。綜合以上所有語料，總計出現266例，所表之語意涵蓋「方式疑問」、「原因疑問」、「狀況疑問」、「狀態疑問」及「反問」等類型。

其中，屬於「方式疑問」者共150例，占總體之約56.4%。相關例句如下：

(25) 問君終日，怎安排心眼？須信道，司空自來見慣。（北宋《全宋詞》蘇軾）

(26) 師云：現即現，你怎生會？僧無語。師侍立次，見淨慧問一僧云：自離此間，什麼處去來？（北宋《景德傳燈錄》卷第二十六）

例句(25)的「怎安排心眼？」為對內在修養中「心眼」的具體調整方式的提問。例句(26)的「你怎生會？」呈現出對禪宗直觀領悟方式的質疑。

表示「原因疑問」的用例共有12例，占全部例句之約4.5%。相關例句如下：

(27) 我也從來，喚做真個收拾定。據伊情性。怎到如今恁？（北宋《全宋詞》晁元禮）

(28) 見他歌後怎生愁？事如芳草春長在，人似浮雲影不留。（南宋《全宋詞》辛棄疾）

(29) 誰知驀地遠如天。何曾一霎離心上，怎得而今在眼前？（南宋《全宋詞》向子）

例句(27)「怎到如今恁？」則是在過去彼此相處融洽且性格和順的前提下，對當下突如其來狀況的發生表示疑問，尋求其異常原因。例句(28)的「怎生愁？」是在聽到對方的歌聲後，主體產生了悲傷情緒，進而對該情緒的觸發因素提出疑問。例句(29)的「怎得而今在眼前？」則是針對原本遠在他處之人如今突然出現在眼前的情境，試圖探尋導致此結果的轉變因由，均屬於「原因疑問」。

表示「狀況疑問」的用例共有2例，占總數的0.75%。例句如下：

(30) 趙州教僧去問婆云：怎生是趙州眼？婆乃豎起拳頭。（北宋《景德傳燈錄》卷第八）

(31) 老人對酒今如此，一番新、殘夢暗驚。又是灑黃花淚，問明年此會怎生？（北宋《全宋詞》朱敦儒）

例句(30)的「怎生是趙州眼？」則詢問「趙州之眼」的含義。在禪宗語境中，「眼」象徵覺悟與真理，此處並非探究其邏輯定義或原理，而是面對當下狀況，追問其所呈現之本質，故亦屬於「狀況疑問」。例句(31)的「問明年此會怎生？」以感傷語氣面對未知的未來，試圖探詢來年同樣場景的情形，是對於不確定未來情境的情感性探查，屬於「狀況疑問」。

表示「狀態疑問」的用例共2例，占總數的0.75%。例句如下：

(32) 思量模樣忒憎兒，惡又怎生惡？終待共伊相見，與佯佯奚落。（北宋《全宋詞》黃庭堅）

(33) 曰：怎麼即謝供養？師曰：怎生滋味？（北宋《景德傳燈錄》卷第二十三）

例句(32)中的「惡又怎生惡？」表面上似是在詢問厭惡的程度，但實際上是詢問自身這種情緒所處的心理狀態，帶有自省與反思的語氣。在愛憎交織的複雜情感中，話者質疑「這份厭惡到底是甚麼樣的狀態？是否真值得如此厭惡？」因此此句屬於「狀態疑問」。例句(33)中的「怎生滋味？」並非單純詢問食物的味道，而是通過「滋味」來探問共修者對於供養的心理感受與修行體驗。此處的「滋味」超越感官範疇，象徵內在心境的體驗狀態，故亦歸類為「狀態疑問」。

表示「反問」的用例共 100例，占總數的 37.6%。例句如下：

- (34) 醉夢醺醺曉未蘇。門前轆轤使君車。扶頭一盞怎生無？（北宋《全宋詞》蘇軾）
- (35) 被個人、把人調戲，我也心兒有。憶我又喚我，見我嗔我，天甚教人怎生受？
（北宋《全宋詞》黃庭堅）
- (36) 怎得便會貫通？若只格一物便通眾理，雖顏子亦不敢如此道。（南宋《近思錄》卷三·致知）
- (37) 且古者興於詩，立於禮，成於樂。如今人怎生會得？（南宋《近思錄》卷十一·教學）

例句(34)中的「怎生無」字面意思為「怎麼會沒有」，形式上為疑問句，實際上強調說話者對於「應該有」的期待與遺憾。在徹夜酩酊、神智未清之際，面對使君車的突然到來，卻連一盞醒酒之酒也無，此句展現出語者對此情境的歎息與失落。該句以疑問形式表達「連這也沒有嗎？」的感受，反映語者所處處境中的感慨與期待落空。例句(35)中的「怎生受？」出現在愛與怒交織的關係情境中，語者面對難以理解的情感變化與遭遇而發出的疑問。此處的「怎生受？」表面上為「怎麼承受」的疑問句式，實則表達語者對於當下狀況的無奈與難以承擔的情緒。句中以疑問形式呈現出語者面對現實的感慨與情感上的壓力。例句(36)中的「怎得便會貫通？」表面上採用疑問形式，但實際上是強調其實無法貫通的哲理性反問。說話者批判了「只要格物一物便能通曉眾理」的觀點，認為這種主張過於簡化且不切實際。例句(37)中的「怎生會得」是透過對比古人透過「詩、禮、樂」來修養品格的傳統方式與今人態度的落差，批評當代人的道德敗壞。「如今人怎生會得」這句話表面上是疑問，實則強調今人已無法真正理解其中的道理，表現出對世風變遷的感慨與批判。

根據語料庫分析結果，宋代使用的「怎」與「怎生」表現出五種語意，分別為「方式疑問」、「原因疑問」、「狀況疑問」、「狀態疑問」及「反問」。依據各語意的出現頻率，統計如下所示。

〈表 5-2〉宋代「怎」與「怎生」語意類型與出現頻度

疑問類型	出現頻率	比例(%)
方式疑問	150	56.4
反問	100	37.6
原因疑問	12	4.5
狀況疑問	2	1.75
狀態疑問	2	0.75
合計	266	100

根據對宋代「怎」、「怎生」之例句所進行之語料分析可知，「疑問」與「反問」之出現比例中，「疑問」占總體之62.4%，「反問」占37.6%。由此可見，「怎」、「怎生」之「原型意義」為「疑問意義」，而「反問」則為其後衍生之「非原型意義」。進一步細分「疑問意義」，在166例疑問類例句中，「方式疑問」高達150例，占90.4%；相較之下，「原因疑問」、「狀況疑問」與「狀態疑問」之出現頻率則明顯偏低。此結果顯示，在宋代語境中，「怎」與「怎生」表疑問，最常用於表示「方式疑問」，其他疑問類型尚未普遍化。

綜合宋代語料庫分析結果可知，「怎麼」於此時期僅用於表示「方式疑問」、「原因疑問」、「狀況疑問」與「狀態疑問」等「疑問意義」。而與其語意相近之「怎」、「怎生」，亦主要用於表達「疑問意義」。基於上述分析，本文確認「疑問意義」即為「怎麼」之「原型意義」。

二、元代時期

本文為分析元代時期「怎麼」之語意樣貌，採用中國語言資源共享平臺（CCL）語料庫進行檢索與研究。於元代文獻中，「怎麼」最具代表性的出現資料為《全元曲》，此書為元代語言資料中涵蓋最廣且最具口語特色之文獻，能系統呈現「怎麼」的多樣語例，故選為本文之主要分析資料。⁹ 整體而言，元代相較於宋代，其語料庫資料更為豐富：宋代文獻中僅可確認16例「怎麼」語例，而元代文獻則達947例，出現頻率提升約59倍。此外，「怎麼」之語意亦呈現顯著的多樣化與用法活化趨勢。元代不僅延續並活化了宋代所見之「疑問意義」，更出現了語意擴展現象，「反問」與「指稱」等新意義已形成。

首先觀察「疑問意義」之使用情況可知，於元代，「方式疑問」之使用頻率最高。在947例語料中，「方式疑問」共出現357例。相比之下，「原因疑問」在宋代僅有3例，使用頻率極低，而於元代則增至231例，使用率提升約60倍。以下列出元代出現之「方式疑問」與「原因疑問」相關例句：

(38) 他問道官人多少年紀，方纔娶親，教我怎麼回他？只說高來不成，低來不就，蹉跎了歲月，少說些年紀便了。（《全元曲》徐征編，戲文）

(39) 有人來，怎麼處？如今一個看人，一個吃酒，如有人來，咳嗽為記。（《全元曲》徐征編，戲文）

⁹《全元曲》為元代雜劇與散曲之總集，共收錄雜劇一百種與數百首散曲，為研究元代戲曲與元曲文學發展之基礎資料。

(40) 和尚，你吃麵怎麼跌倒了？（《全元曲》徐征編，戲文）

(41) 阿哥，怎麼有糖霜蜜餞楊梅乾在裏頭？（《全元曲》徐征編，戲文）

例句(38)與(39)皆屬於「方式疑問」之例句。(38)中的「怎麼」用以詢問具體之應對方式；(39)中的「怎麼」則用以探問對預期情境之應對方式。例句(40)中的「怎麼」是詢問跌倒的原因，例句(41)則是詢問梅子加入的原因，二者皆屬於「原因疑問」。

「狀況疑問」與「狀態疑問」在宋代分別僅出現5例與1例，使用頻率極低。然而進入元代後，此兩種用法略有增加，其中「狀況疑問」共計77例，「狀態疑問」則有29例。此一結果顯示，儘管此二語意類型仍屬少數，但相較於宋代，「怎麼」之使用範圍已有逐漸擴展之趨勢。相關例句如下：

(42) 三阿媽讓我來問你，分娩怎麼了？（《全元曲》徐征編，戲文）

(43) 敢問將仕，說我女兒親事怎麼了？（《全元曲》徐征編，戲文）

(44) 怎麼這燈又是半明半暗的？（《全元曲》徐征編，雜劇）

(45) 老相公，我說道你少吃幾鍾酒，如今怎麼好？（《全元曲》徐征編，雜劇）

例句(42)、(43)屬於狀況疑問。例句(42)中的「怎麼」以生產這一事件已經發生或正在進行為前提，詢問其情況如何。例句(43)中的「怎麼」則是在探問婚事是否成功或其進展情況。這些例句中的「怎麼」所表達的並非單純的方式或原因疑問，而是針對特定事件（如生產、婚事）之現況或變化進行情報探查的疑問。例句(44)、(45)則屬於狀態疑問。例句(44)中的說話者察覺到「燈光一半明亮、一半昏暗」這一異常狀態，並立即做出評價與反應。此處「怎麼」所表達的並非針對具體原因或理由的提問，而是對眼前所發生之狀態本身的疑問。例句(45)中，面對當前困難之處境，話者以「怎麼」表達對於該狀態應如何收拾整理之困惑與為難。

在元代，「怎麼」的語意由原本之「疑問意義」進一步擴展，出現非疑問，指涉不特定對象或情境之「指稱意義」。此一變化顯示，「怎麼」原用於探問具體「方式」、「原因」、「狀況」或「狀態」等資訊，逐漸演變為用以指稱「不特定方式」或「難以明確說明之方式、原因、情境、狀態」等抽象概念。在元代語料中，此類「任指」與「虛指」之用法已見端倪，其中「任指」例句出現1例，「虛指」例句出現10例，尚屬極少數。相關例句如下：

- (46) 如今但憑哥哥怎麼施行就是了。(《全元曲》徐征編，戲文)
- (47) 不知怎麼說，我這兩個眼裏見不得他。(《全元曲》徐征編，雜劇)
- (48) 近日不知怎麼，染其疾病，不能動止。(《全元曲》徐征編，雜劇)

例句(46)中，話者未具體指出執行方式或方法，而是表現出對任何方式皆予接受的全面委任態度。此處「怎麼」不特定指涉具體方式，具有包容性，屬於「任指」。例句(47)中的「不知怎麼說」表現出話者無法清楚表達或認為難以說明的狀態。「怎麼」在此指涉不可明說的原因或狀況。例句(48)中的「怎麼」則用來指涉導致染病的未知原因。像例句(47)與(48)這樣，「怎麼」皆指涉不明確且難以掌握的狀態或原因，因此屬於「虛指」。上述例句顯示，「怎麼」的「指稱意義」雖已於元代出現，其中「任指」1例，「虛指」10例，然其出現頻率仍極低，可見元代時期「指稱意義」尚處於初步生成階段，尚未普遍化。

在元代，「怎麼」開始用於表示「反問意義」。於元代文獻中共出現947例「怎麼」語例，其中具有「反問意義」者達242例。此一現象顯示，「怎麼」之語意已由宋代以前僅限於「疑問意義」的用法，開始向「反問意義」擴展。

值得注意的是，於宋代尚未觀察到「怎麼」本身用作「反問意義」之情形，僅有類似表達如「怎」、「怎生」可見用於單純之反問表達。而進入元代之後，「怎麼」開始明顯地被用於表示「反問意義」，顯示其已從「疑問意義」向「反問意義」發生語意擴展。

從元代語料中的「反問」語例觀察可見，「怎麼」不僅用於表達單純否定陳述之反問語氣，更逐漸發展出伴隨多樣「語用意義」之反問用法。以下為表示單純否定陳述之「反問」語例：

- (49) 把幾句回他，怕怎麼？(《全元曲》徐征編，戲文)
- (50) 你正青春年少，伴著這個一千年一萬世不能勾發跡的窮乞兒，我怎麼肯？
你只去賣笑求食，做你那本等行業便了。(《全元曲》徐征編，雜劇)
- (51) 元帥將令，差人來勾你。你怎麼不去？(《全元曲》徐征編，雜劇)

例句(49)中的「怎麼」屬於表示強烈否定之單純反問，「怕怎麼？」實際意涵為「不怕。」此類用法呈現出「肯定形式－否定意義」的反問典型特徵，亦為「怎麼」反問中最基本之結構形式。例句(50)中的「我怎麼肯？」表面上看似

「方式疑問」，但實際語意為「我絕對不肯」，屬於強烈否定之反問結構。此外，於元代亦出現「否定形式 - 肯定意義」的反問用法。例如，例句（51）中的「你怎麼不去？」從表層結構上看，似為詢問對方不去的原因，然其實際語意為「你應該去」，屬於反語強調之反問。根據語料統計，元代中以「怎麼不」結構出現者共113例，其中具有「疑問意義」者75例，「反問意義」者38例。由此可見，元代「怎麼」不僅在語意上拓展至「反問意義」，在句法結構上亦呈現出由「肯定形式 - 否定意義」與「否定形式 - 肯定意義」構成之雙重反問形式。此一現象說明「怎麼」於元代已開始展現語意與句式雙重層面的擴展趨勢。

元代「怎麼」之反問意義呈現出多種語用層面的擴展。尤其在元代，「責備」、「反駁」、「催促」、「解釋」、「嘆息」等帶有負面情緒色彩之語用意義成為主要傾向，話者往往藉由反問來強調自身之觀點或立場。以下為呈現「責備」、「反駁」語用意義之反問例句：

（52）你這窮弟子孩兒，那一遭不與你些盤纏，你怎麼打破我的缸？

（元《全元曲》徐征編，雜劇）

（53）他姓孫，你姓王，怎麼是兄弟？叔待，我可知和他不親哩。

（《全元曲》徐征編，雜劇）

（54）我今日有丈夫呵，你怎麼又招與我個女婿？更則道你莊家每葫蘆提沒見識。

（《全元曲》徐征編，雜劇）

例句（52）中的「怎麼」係話者針對對方忘恩負義之行為所發出的質問，表現出「責備」之語用意義。話者在前文提及多次提供金錢資助，繼而以「打破缸」之行為為由，透過反問方式傳達道德上的憤慨與譴責。例句（53）中的「怎麼」則顯示話者對對方主張之邏輯矛盾提出質疑，呈現出「反駁」之語用意義。話者以雙方姓氏不同為根據，論證其「兄弟」身份不成立，藉反問否定對方之推論，進而加以駁斥。例句（54）中的「怎麼」用於指出女子已有夫，卻仍遭強迫與他人成婚之境，屬於對不公義之處境所表達之反問，展現出「反駁」的語用意義。

以下為呈現「催促」、「解釋」、「嘆息」等語用意義之反問例句：

（55）正末：你怎生又不言語？搶出去。

婁青：原來他不曾過去。……你怎麼又不過去？

魂子：我過去不得。

婁青：你為甚麼過去不得？

魂子：被那門神戶尉當住我，因此上過不去。

婁青：你何不早說？（《全元曲》徐征編，雜劇）

(56) 我門也不曾出，可怎麼冤我殺了員外？誰人與我做主咱？（《全元曲》徐征編，雜劇）

(57) 怎麼受得這般羞辱？（《全元曲》徐征編，雜劇）

例句(55)中的「怎麼」用於針對預期之行為反覆未被執行的情況，催促聽者立即採取行動，呈現出「催促」之語用意義。話者透過反問「你怎麼又不過去？」指出聽者未履行應有之行為，並結合副詞「又」以強化對行動遲延之不滿與焦躁情緒。例句(56)中的「怎麼」則用於話者面對誣陷時，為表達自身清白所發出的反問，屬於「解釋」之語用意義。話者強調自己甚至未曾出門，藉由反問形式為自身辯護，意圖釐清誤解。例句(57)中的「怎麼」為話者面對情緒上難以接受之現實時所作出之即時反應，展現出「嘆息」之語用意義。此處之「怎麼」並非用以探問原因，而是表達一種無法承受的情緒，透露出話者之絕望與悲痛。

如前所述，元代「怎麼」之反問語例中，以反映「責備」、「反駁」、「催促」、「解釋」、「嘆息」等負面情緒或不滿態度之語用意義最為常見，亦構成整體「怎麼」反問語用意義中的絕大多數。除上述強烈負面情緒之反問之外，亦出現少量語氣相對緩和之反問語用意義，如「困惑」、「引導」等。其中「困惑」意義通常用於對無法理解或難以置信之境所作之即時情緒反應。元代語料中，屬於「困惑」語用意義之反問例句共計3例，具體如下：

(58) 怎麼這箭是沒箭頭的？（《全元曲》徐征編，雜劇）

(59) 怎麼那婦人到得家裏，脫下衣服，放了拄杖，卻又跪著這大漢？
（《全元曲》徐征編，雜劇）

(60) （做打科，云）辱子！

（張千云）休說禱子，破席頭也沒一塊。（做打死科）

鄭府尹云：元和！

（張千做摸鼻子科，云）哎呀！死也死了，怎麼元和？

鄭府尹云：張千，我既打死這辱子，你將他屍骸丟在千人坑裏，我先回去也。（《全元曲》徐征編，雜劇）

例句(58)中的「怎麼」，用以表達話者對箭矢無鏃一事之即時情緒反應。箭矢本應具鏃，此為話者之預設，當其面對違反常理之現實時，並非欲探問原因，而是立即表現出訝異與困惑的情緒反應。此處「怎麼」所呈現者，並非詢問之功能，而是一種「怎麼會如此？」之情緒性反問。例句(59)中的「怎麼」亦顯示話者面對突發場景時的困感情緒。女子一入屋即脫衣跪拜，此種行為不屬常態，話者無法立即理解此一舉動，遂以反問方式抒發其無法釐清之當下情緒波動。此處「怎麼」所承載者，並非資訊需求，而是一種面對不可理喻情境之主觀驚愕。例句(60)中，話者張千聽聞鄭府尹之言，立即以「怎麼」作出反應，表達其當下的當感情緒。先前尚對其人進行侮辱與毆打，卻突然稱其為「元和」，顯然為一極端情緒之反轉，張千無法理解此矛盾言行，遂以反問形式道出其心理衝擊與無法接受之感。此例中之「怎麼」用以呈現由情境前後不一致所引發之理解落差與困惑，屬於「困惑」之語用意義。

「引導」意義係指話者透過反問的方式，間接引導聽者達成某一行動或認知。以下為元代語料中呈現「引導」語用意義之反問例句：

- (61) 你哥哥不比他人，日斷陽間，夜理陰間，還賽過那包待制，你怎麼不告去？因此只得又往這福陽縣裡走一遭去來。（《全元曲》，雜劇）
- (62) 怎麼不買凍魚酒來我每吃？不曾支糧，支了糧請你每一醉。
（《全元曲》，戲文）
- (63) 謝天，謝了天，怎麼不拜謝明郎神爺？謝神，避難來，幸脫離了禍門。（《全元曲》，戲文）

例句(61)中的「你怎麼不告去？」並非真正在探問未提告之原因，而是藉由「如此賢能之人尚未控告」之語境，反問對方為何尚未行動，藉此引導其前往告官。例句(62)中的「怎麼不買凍魚酒來我每吃？」亦非單純詢問原因，而是話者以反問方式表達對對方應當購買食物之期待，藉此引導其實施該行為。例句(63)中的「怎麼不拜謝明郎神爺？」表面上為詢問，實則為反問話者既已向天感謝，卻未對神明致意，藉此引導對方完成對神明之拜謝行動。

綜上所述，元代「怎麼」之使用頻率顯著上升，且語意呈現明確之擴展趨勢。「方式疑問」與「原因疑問」之使用頻率大幅增加，「狀況疑問」、「狀態疑問」等亦較宋代更為常見。「指稱意義」雖首次於元代語料中出現，然出現例數極少，顯示

此語意尚處於初始階段，尚未成為常規用法。此外，「怎麼」之「反問意義」亦於此時出現，並開始擴展為「責備」、「反駁」、「催促」、「解釋」、「嘆息」、「困惑」、「引導」等多種語用意義。因此，元代可視為「怎麼」語意擴展與語用意義分化趨於活躍之重要時期，並為明清時期進一步的語意發展奠定了關鍵基礎。

三、明代時期

本文為分析明代時期「怎麼」之語例，採用中國語言資源共享平臺（CCL）語料庫進行檢索。所選分析文獻包括《二刻拍案驚奇》、《三寶太監西洋記》、《西遊記》、《金瓶梅》、《初刻拍案驚奇》、《醒世姻緣傳》與《警世通言》等，皆為明代具代表性之白話小說。¹⁰ 上述作品皆具備明代口語體文體之典型特徵，且於日常對話與敘述語境中大量出現「怎麼」之語例，故做為本研究之分析資料加以採用。根據檢索結果，明代時期共出現「怎麼」語例2649例，較元代約增長2.8倍。此一時期，「疑問意義」與「反問」持續活躍運用，而「任指」與「虛指」之使用頻率亦較元代呈現上升趨勢。尤其明代之「任指」與「虛指」開始出現與特定成分結合之句式形式。同時，明代亦出現語意層面之新發展：「指稱意義」進一步擴展，出現帶有呼應形式之「確指」用法，並新增表達「程度標示」之語意。此外，反問之語用意義亦持續擴展，開始出現表達「謙遜」之語用意義。

從明代「指稱意義」之使用情形觀之，首先「任指」共出現74例，較元代僅1例之情況相比，使用頻率增加74倍，且可觀察到與特定成分結合之句式形式。此類「任指」常與「憑」、「任」、「隨」等語詞結合，或呈現為「再怎麼」之形式以表達不特定方式或情境。出現頻率方面，以「憑+怎麼」最多，共49例；「任+怎麼」9例，「隨+怎麼」10例，「再怎麼」則有2例。以下為明代句式型「任指」之例句：

(64) 不如回家報與老爺知道，憑他怎麼裁處，與我無干。（《警世通言》）

(65) 吃下肚中，任你怎麼在內擺布他，那時等我取了他的搭包兒，裝他回去。（《西遊記》）

10 《初刻拍案驚奇》為明代凌濛初所著之白話短篇小說集，內容多描寫因果報應與世俗人生；《二刻拍案驚奇》則為《初刻拍案驚奇》之續編。《三寶太監西洋記》為以明代鄭和下西洋為題材之傳奇性小說。《西遊記》為明代吳承恩所撰之長篇小說，敘述唐僧西行取經之歷程。《金瓶梅》為明代成書之世情小說，透過對人物慾望與社會現實之描寫以進行諷刺。《醒世姻緣傳》為明末長篇小說，以婚姻、姻緣與因果報應為主題。《警世通言》為明代馮夢龍所編之白話短篇小說集。

(66) 你也不要管他，左右是我，隨他把我怎麼的罷！（《金瓶梅》）

(67) 故此不能得戰，卻來與哥哥計議，再怎麼設法去救師父。（《西遊記》）

例句(64)中的「憑他怎麼裁處」是「憑+怎麼+VP」結構，其中「怎麼」指涉所有可能的行為方式，因此屬於「任指」。例句(65)屬於「任+怎麼+VP」結構，表示對方採取任何操控方式都予以接受，無所限制。「怎麼」在此指涉一切可能的行為方式，屬於全面容納的「任指」。例句(66)採用「隨+怎麼+VP」結構，表達說話者對對方所採取的任何行動皆不介意，展現出接受的態度。此時「怎麼」的指涉範圍不具特定性與限定性，故屬於「任指」。例句(67)中的「再怎麼設法」是「再怎麼+VP」結構，其中「怎麼」指涉所有能夠用來救師父的方式，屬於「任指」。

表示「虛指」之例句共計101例，較元代(10例)而言，使用頻率約增加10倍。且此類「虛指」用法同樣出現與特定成分結合的句式結構。常見的是與否定副詞如「不知」、「不曉得」等結合，構成表達「虛指」意義的句型。從出現頻率來看，「不知+怎麼」結構有91例，「不曉得+怎麼」結構有10例。以下是明代中以句式形式實現的「虛指」用法例句。

(68) 噫！畢竟不知怎麼與他抵賴，且聽下回分解。（《西遊記》）

(69) 卻又有一時不偶便到底不諧的，這又不知怎麼說。（《二刻拍案驚奇》）

(70) 他分明賣與徽州商人做妾了，如何卻嫁得與韓相公？方才聽見說徽商以親女相待，這又不知怎麼解說。（《二刻拍案驚奇》）

(71) 心裏只在想着快活，也不曉得手裏的刀怎麼在舞，也不曉得座下的馬怎麼在跑。（《三寶太監西洋記》）

所有例句皆屬於「不知+怎麼+VP」的結構，其中「怎麼」皆表現出「虛指」的意義。例句(68)表達了對具體爭吵的經過、方式或內容皆無從知曉的情況。此處的「怎麼」指涉的是對方如何爭執的複雜情境。例句(69)中的「怎麼」則是指涉難以用語言明確描述的複雜與模糊狀態。例句(70)中的「怎麼」揭示出對無法理解之情況的認知界限，指涉的是整個難以掌握的情境。例句(71)為「不曉得+怎麼+VP」結構，兩個例句皆呈現「虛指」的意義。說話者對自身的行為（揮刀、策馬）完全沒有察覺與控制，「怎麼」指涉的是說話者所無法理解的整體行為。由於所指為無法認知的行為，故可視為呈現「虛指」的用法。

在明代，「怎麼」首次出現「怎麼+V+怎麼+VP」這類對應式結構，用以表達「確指」的意義。據明代文獻資料統計，共確認4例此類「確指」用法。由於其使用頻率極低、分佈局限，顯示「確指」這一意義在明代尚處於初現階段，尚未普遍化。「確指」語意之例句見於《醒世姻緣傳》與《三寶太監西洋記》。以下為相關例句：

- (72) 我不許你強嘴！我待怎麼說，就怎麼說，只是由的我！（《醒世姻緣傳》）
- (73) 二位元帥不要吃驚，我和你且坐到將臺上，一看他怎麼來，卻怎麼回他去。（《三寶太監西洋記》）
- (74) 兵難遙度，將貴知機，看他怎麼來，我們怎麼答應他去。（《三寶太監西洋記》）

在例句（72）中，前句「怎麼說」涵蓋說話者可採取的所有表達方式，屬於「任指」；而後句「就怎麼說」則指稱前項中實際選定的方式，故屬於「確指」。例句（73）與（74）中的前句「怎麼來」指的是敵人可能接近的各種方式，為「任指」；而後句中的「怎麼回他去」、「怎麼答應他去」則是指稱前句中實際採取的方式，因此為「確指」。

此外，明代的「反問」語意亦出現語用意義上的擴展，用於表達如「謙遜」等與禮貌相關的語用功能。此類「語用意義」的用例共確認59例，具體例句如下。

- (75) 小道怎麼敢坐！西門慶道：你坐了，我有話和你說。（《金瓶梅》）
- (76) 你蔡大爺分上，又是你楊老爺親，我怎麼好受此禮物？況你楊爺，昨日聖心回動，已沒事。（《金瓶梅》）
- (77) 此是學生分內之事，理當措置，何必計較！因見三兩謝禮，說道：這個學生怎麼敢領？婦人道：些須微意，不成禮數，萬望先生笑納。（《金瓶梅》）
- (78) 蒙老爺超拔天堂，永不墮地獄，已自無量功德，怎麼敢受老爺的敬？（《三寶太監西洋記》）

例句（75）中的「怎麼敢坐」表面上為疑問句，實則為說話者出於禮貌與顧全體面而使用的「反問」。所謂「小僧怎麼敢坐？」並非真正探問自己能否就坐，而是藉

由反問語式婉轉地表達「不敢就座」的意思，是一種基於自我身分認知的謙遜說法。例句(76)中的「我怎麼好受此禮物？」亦為形式上的疑問句，實際語用功能為委婉的「反問」。此處說話者並非真心詢問是否可以收下禮物，而是以反問形式間接表示「我不應該收下」，藉此體現拒絕的態度與對對方的禮貌回應，展現出謙讓與推辭的語用意義。例句(77)「這個學生怎麼敢領？」形式上為疑問句，實際上則蘊含著說話者自認無資格接受獎賞的評價與婉拒之意。此處透過「反問」表達謙遜自抑的態度，彰顯出對自我身份的認知與謙讓之意。例句(78)「怎麼敢受老爺的敬？」亦為形式上的疑問句，實際用法為一種帶有禮節的婉拒表達。說話者以「反問」方式傳遞對對方敬意的敬謝不敏，避免直接說「我不能接受」，以示對對方厚意的敬重與自身謙卑自持的態度。此處反映出說話者認為已受足夠恩惠，不應再受厚遇。

在明代，「程度標示」意義首次出現，其中「不怎麼」的用例有9例，「沒怎麼」則有2例。由於其出現頻率極低，可推知此類用法尚處於萌芽階段，尚未廣泛使用。相關例句如下：

- (79) 洪四兒笑道：哥兒，我看你行頭不怎麼好，光一味好撇。（《金瓶梅》）
- (80) 月娘道：你心裡覺怎的？西門慶道：我不怎麼，只是身子虛飄飄的，懶待動旦。（《金瓶梅》）
- (81) 好調孩子，你是待怎麼？晁梁說：我不怎麼，我只待還合娘睡。（《醒世姻緣傳》）
- (82) 你倒與我個早快性罷！素姐道：你看！你倒沒怎麼的，他反跳搭起來了！（《醒世姻緣傳》）
- (83) 常時但是合他合合氣，他本人倒還沒怎麼的，那旁裡的有多少說長道短，扯那臭屎淡的！（《醒世姻緣傳》）

例句(79)中的「不怎麼好」表示「不太好」之意，說明評價對象的狀態未達到說話者的期待標準，帶有主觀評判色彩，此處「不怎麼」用以標示評價程度偏低。例句(80)中，對方詢問說話人的心情狀況，說話人以「不怎麼」作答，表示其當前的心理狀態並不特別糟糕，但也稱不上良好，呈現出一種平淡或不佳的狀態。例句(81)中，母親看到說話人的行為後詢問發生了甚麼事，說話人回答「我不怎麼」，表示自己的情況沒有甚麼特別，屬於平常狀態。例句(82)中的「沒怎麼的」意為「沒甚麼事」，說

明聽話人情緒上沒有特別反應，處於平靜狀態。例句（83）中的「沒怎麼的」則表達該人物的態度或反應沒有特別之處，始終保持沉默安靜。

明代「程度標示」例句的數量雖少，但卻具有重要的啟示意義。從初期的使用樣態來看，可以發現該意義是由「狀態疑問」和「狀況疑問」擴展而來的。例句（80）即為「狀態疑問」擴展為「程度標示」的實例。例中「你心裡覺怎的？」是詢問說話人心理狀態的疑問句，而說話人回應「我不怎麼」，表示自己心理狀態並不特別糟糕。提問者預期對方處於不佳狀態，但對方的回應卻表明自己只是處於程度較低的平常狀態。此例顯示出，原本用以詢問狀態的疑問句，自然而然地轉變為程度偏低的陳述句用法。例句（81）是由「狀況疑問」擴展為「程度標示」的實例。例中「你是待怎麼？」是根據對方的行為詢問其當下處境的疑問句，而回答「我不怎麼」則表明並無特殊情況。此處提問者因察覺到異常行為而提出問題，但說話人以平常的狀況作答，從而在話語中形成了意義上的落差。這可以理解為在「狀況疑問」的話語結構中自然衍生出來的「評價性程度表述」。此外，在其他例句中，「不怎麼」與「沒怎麼」也常用來表達某人的外貌、反應、意圖等狀態或情況並不特殊或程度較低。如此反覆出現在描述「狀況」或「狀態」的語境中，使其語意逐漸擴展為表述「程度較低的狀態」或「不特別的情況」。

四、清代時期

本文為對清代時期「怎麼」用例進行定量分析，檢索了CCL語料庫中所有清代文獻，結果共確認「怎麼」用例6659例，相較於明代（2649例）增加了約2.5倍。此一數據顯示，「怎麼」的使用在清代更加廣泛地擴散，可做為其語用頻率提升的重要指標。清代可評價為一個非以新義大量出現為特徵，而是以明代已出現的各種意義正式定型並逐漸普及的時期。為具體考察「怎麼」多種意義的實現樣貌，例句主要取自清代白話小說中語言表達豐富、人物對話為主體的代表作品《紅樓夢》。若《紅樓夢》中無法充分取得例句，則補充採用《小五義》《濟公全傳》等文獻中的語料。¹¹

首先從「指稱意義」的使用情況來看，「任指」在清代共出現240例，相較於明代的74例，使用頻率約提升了3.2倍。從句式分佈來看，明代時期已經出現如「憑」、「任」、「隨」、「不管」等與「怎麼」結合的結構，或是「再怎麼」形式以

11 《紅樓夢》為清代作家曹雪芹創作的長篇小說，以賈寶玉與林黛玉的故事為主軸，描寫士大夫家族的興衰，是白話文學的經典之作。該書以人物間細膩的對話與生動的日常描寫，常被用於語言研究。《小五義》為石玉昆所作之章回小說，是清代後期代表性的武俠與公案通俗小說；《濟公全傳》為人物傳記小說，以南宋時期奇僧濟公（李修元）之傳奇行跡為素材所編纂而成的通俗小說。

表達「任指」意義，而清代這些結構仍被延續使用，並出現若干變化。具體而言，清代的「憑+怎麼」共出現55例，較明代的49例增加約1.12倍；「任+怎麼」為14例，較明代的9例增加約1.55倍。相對地，「隨+怎麼」在清代僅出現2例，較明代的10例有所減少；而「再怎麼」在清代則未見實例（明代有3例）。此外，清代亦出現了在明代尚未觀察到的結構類型，如與「不管」「無論」、「不論」、「任憑」、「隨便」等成分結合的多樣化「任指」句構。這些新型結構的出現，顯示「怎麼」的指稱功能在語法結構上持續擴張並趨於一般化。清代時期表示「任指」的句構分佈情況如下：

〈表 5-3〉清代「任指」意義中句構分佈概況

句構類型	出現數	比例 (%)
怎麼+也	64	26.67
怎麼+都	61	25.42
憑+怎麼	55	22.92
無論+怎麼	23	9.58
任+怎麼	14	5.83
不管+怎麼	10	4.17
任憑+怎麼	7	2.92
不論+怎麼	3	1.25
隨+怎麼	2	0.83
隨便+怎麼	1	0.42
合計	240	100

清代「怎麼」的「指稱意義」使用情形顯示出，與明代相比，其出現頻率顯著上升。其中，「虛指」共確認有323例，約為明代（101例）的3.2倍。當中「不知+怎麼」的結構出現了314例，較明代（91例）增加約3.45倍；而「不曉得+怎麼」則有9例，與明代（10例）相比大致相當。另一方面，「確指」在清代共出現104例，遠超明代的4例，增幅高達26倍。這不僅僅是數量上的增長，更顯示出「怎麼」的指稱功能在相互對應的句式結構中也已穩定定，是一項重要的變化。由此可見，清代時期的「怎麼」在「指稱意義」方面，無論在結構的穩定性，還是在用法的多樣性上，皆進入了真正定著與擴散的階段。「任指」、「虛指」、「確指」的使用頻率皆大幅增加，並與固定的句式結合，呈現出句法類型化與語用普遍化同步發展的趨勢。

清代「程度標示」意義的使用現況顯示，「不怎麼」共出現32例，「沒怎麼」

則有7例。相較於明代（各為9例與2例），「不怎麼」增加約3.56倍，「沒怎麼」則增加約3.5倍。儘管整體頻率仍偏低，但此數據顯示出其具有顯著的擴散趨勢。以下為清代用以表達「程度標示」的例句。

- (84) 咱們家常請的幾個大夫，我瞧著不怎麼好，所以叫你去。（《紅樓夢》）
- (85) 秦氏說道：好不好，春天就知道了。如今現過了冬至，又沒怎麼，或者好的了也未可知。孀子回老太太、太太放心罷。（《紅樓夢》）

例句(84)中的「不怎麼好」是對醫生們的評價性陳述，透過在評價性形容詞「好」前加上「不怎麼」，表達出其狀況低於期望或標準的程度。例句(85)中的「沒怎麼樣」則用於委婉地表示沒有出現明顯的異常或症狀，體現了說話者對健康狀況的評價性判斷。如上述所示，例句中「不怎麼」、「沒怎麼」皆用於表述狀態、康復與評價時的程度下降，不具明確否定性，而是發揮委婉且評價性的語意功能。這顯示出其功能已由單純的狀態陳述擴展為反映說話者認知與判斷的「評價性陳述」。此種「評價性語意」正是明代已出現之語意擴展路徑的延續。在明代，「狀況疑問」（如「你是待怎麼？」）與「狀態疑問」（如「你心裡覺怎的？」）逐漸發展為以「不怎麼」等形式構成的陳述句結構。表達「低於標準的狀態」或「輕微程度」等評價性語意。至清代，此一結構趨於穩定，「不怎麼」、「沒怎麼」更如程度副詞般運作，與名詞、形容詞或述語結合，委婉地表達否定評價或尚未恢復的狀態。這不僅反映出使用頻率的上升，更顯示出其語法形式的固定化與語篇中的自然實現方式，標誌著「程度標示」語意已進一步定型。

在清代，「反問」已不再僅止於傳達負面語用意義的階段，而是進一步擴展為表達「讚嘆」與「訝異」等語用意義。這顯示「反問」做為話者表達情感的工具，其語用功能變得更加主觀且具有深層性。此一擴展反映出反問意義已發展為最具主觀性的語用形式之一。以下是表達「讚嘆」的例句：

- (86) 黛玉仰頭看見是「絳芸軒」三字，笑道：個個都好，怎麼寫的這樣好了？明兒也替我寫了匾。（《紅樓夢》）
- (87) 不多時，店小二雙手捧定一個大酒杯走來，言道：錯過老爺們。這是我們掌櫃的至愛物件，我借來要是摔了，這命就得跟了它去。盧大爺說：怎麼這麼好？（《小五義》）

例句(86)中的「怎麼寫的這樣好了？」是反問句，語用意義為「讚嘆」。這種使用「怎麼」的反問式稱讚，並非僅僅是表示認同，而是對超出預期結果的「讚嘆」之表達。例句(87)中的「怎麼這麼好？」也是反問句。在缺少酒杯的情況下，說話人原本並不抱期待，然而意外出現了極好的酒杯，說話人遂以反問句表達對此超乎預期情況的「讚嘆」。

表達「訝異」的反問則是在說話人面對全然未曾預料的情況時所產生的情感反應，這通常發生於對方的話語與常理推測或說話人的預期出現落差之時。例句如下：

(88) 寶玉聽這話內有文章，不覺吃一驚，忙丟下栗子，問道：怎麼，你如今要回去了？（《紅樓夢》）

(89) 華雲龍這時說：我要走。

姜天瑞說：怎麼？

華雲龍說：我心裏不安。怕濟顛和尚一來，一個跑不了，那時連累了你們眾位。（《濟公全傳》）

例句(88)中，說話人（寶玉）察覺到對方話語中隱含的意思，對於「要回去」這樣意料之外的言辭感到震驚與訝異。此處單獨出現的「怎麼？」並非用以探問資訊，而是對出人意料之情況所作出的反問表達。例句(89)中，對方突然表示要離開，說話人（姜天瑞）對此毫無預警的情境感到訝異，因而立刻發出反問。「怎麼？」在此不是一種資訊探查的提問，而是做為一種情緒反應，表現出對突發狀況的瞬間驚異。此類例句呈現出「怎麼？」在句法與語意兩個層面的變化：在句法層面上，「怎麼？」以獨立成分的形式出現在句中，做為說話人情緒反應的直接發語，顯示其已脫離句內成分，獲得獨立的句法地位；在語意層面上，「怎麼？」不再用於客觀資訊的探查，而是轉變為表達說話人主觀態度與情緒反應的用法。

清代為「怎麼」語意變化趨近完成階段之時期。自宋代以來出現的多種意義，至此逐漸於統語結構與話語環境中穩定定型，進而成為更普遍之表達方式。「指稱意義」透過與多樣語詞的結合，呈現出句型化進行中的初步階段；「程度標示」則由「狀況·狀態疑問」出發之評價性功能，於話語結構中穩定實現，較以往更顯使用頻繁且實現方式亦趨固定化。此外，「反問」意義亦從既有之否定性反應中拓展，轉向表達「讚嘆」、「訝異」等語用意義，做為展現說話人主觀態度之修辭手段。因此，清代可視為「怎麼」語意體系幾臻完整之時期。綜上所述，「怎麼」之歷時性語意擴展歷程如下所示。

(一) 詞源與初期形成

- 「怎麼」的詞源推測為「作摩(生)」。
- 形成時期約為唐代(8世紀前後)。

(二) 宋代：初次出現，以疑問意義為主

- 「怎麼」首次見於文獻，與同時期意義相近的「怎」、「怎生」、「怎的」等形式並存。
- 主要意義為「方式疑問」、「原因疑問」、「狀況疑問」、「狀態疑問」，屬於「怎麼」的原型意義。

(三) 元代：語意的初步分化

- 使用量大幅增加，開始出現非疑問意義。
- 出現「任指」、「虛指」等指稱意義。
- 「反問」最初起源於單純的否定陳述，主要表達「責備」、「解釋」、「催促」、「反駁」、「嘆息」等負面情緒，之後擴展至「困惑」、「引導」等中性語用意義。
- 「疑問」，「反問」，「指稱」等意義間的區分，開始在意義層級與語篇層級上逐步形成。

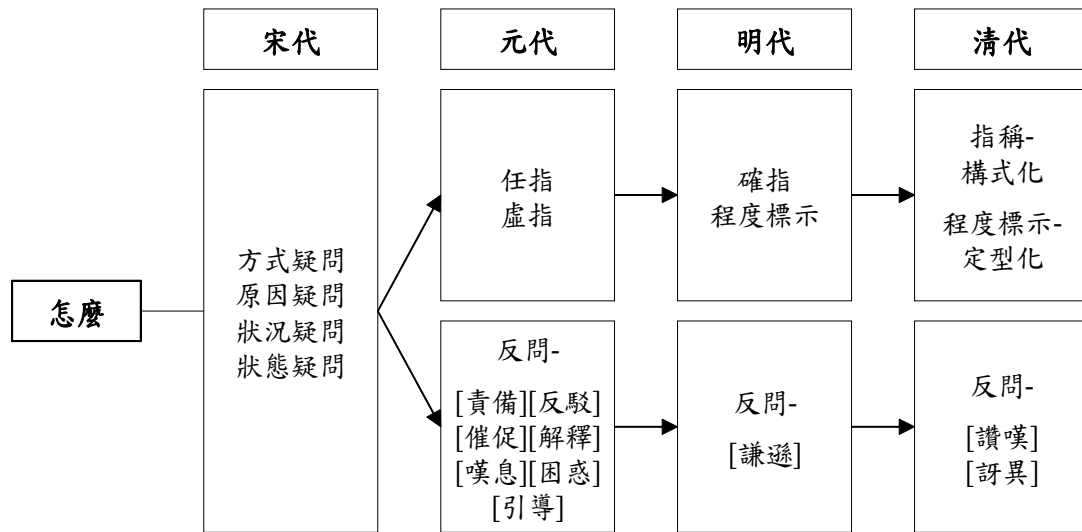
(四) 明代：語意擴展與結構化的起點

- 「怎麼」的整體用例大幅增加，非疑問意義開始以結構化的方式穩定出現。
- 「反問」意義呈現出「謙遜」等的禮貌語用表達。
- 「任指」與「憑」、「任」、「隨」、「不管」等語詞結合，形成固定的句式結構。
- 「虛指」則透過與「不知」、「不曉得」等動詞結合，實現形式化的句構。
- 「確指」以呼應結構的形式首次出現。
- 從「狀況·狀態疑問」擴展而來的「程度標示」意義出現，以「不怎麼」、「沒怎麼」等結構表示較低程度或較弱狀態。

(五) 清代：語意擴展的定著與功能的完成

- 「怎麼」的總體用例數大幅增加，各種語意功能在結構上趨於穩定。
- 「反問」進一步擴展為「讚嘆」、「訝異」等情感性的語用意義。
- 「任指」透過與「無論」、「不論」、「任憑」、「隨便」等語詞的結合，展現出更高的句法多樣性。
- 「確指」以「怎麼+VP+怎麼+VP」等呼應結構反覆出現，逐漸定型為固定句式。

「怎麼」的歷時性語意擴展過程可視覺化呈現在〈圖 5-1〉中。



〈圖 5-1〉「怎麼」的歷時性語意擴展過程

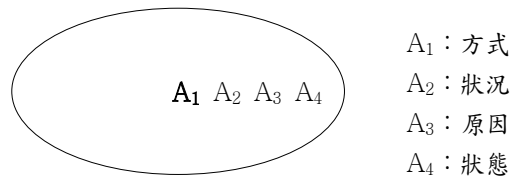
第二節「怎麼」的範疇化過程

本節擬從範疇化理論的觀點來探討「怎麼」的語意擴展過程。為此，將「怎麼」的範疇建構分為不同歷時階段，分析各階段語意擴展的方向性及各語意之間的連結關係。藉此釐清「怎麼」的語意如何在歷時上被範疇化，並擴展為多種語意。本論擬以時代劃分為基準，將語意擴展過程區分為四個階段。各階段所對應的時期如下所示。

- 第一階段：「怎麼」發生的初始階段，對應時期為「宋代」。
- 第二階段：「怎麼」語意擴展的起始階段，對應時期為「元代」。
- 第三階段：「怎麼」語意擴展的過渡階段，對應時期為「明代」。
- 第四階段：「怎麼」語意擴展的完成階段，對應時期為「清代」。

第一階段的範疇「怎麼」屬於語意產生的初期階段，對應於宋代。本時期「怎麼」的核心意義為「疑問意義」，即其「原型意義」。根據語料庫分析結果，宋代出現的所有「怎麼」例句皆表現為「疑問意義」，其下位構成成員包括：〔方式疑

問]、[狀況疑問]、[原因疑問]、[狀態疑問]。為便於範疇圖式化呈現，本文將「疑問意義」標記為「A」，其各下位構成成員分別標記為[A₁：方式疑問]、[A₂：狀況疑問]、[A₃：原因疑問]、[A₄：狀態疑問]。¹² 第一階段的「怎麼」範疇構成，可視覺化為〈圖5-2〉所示。



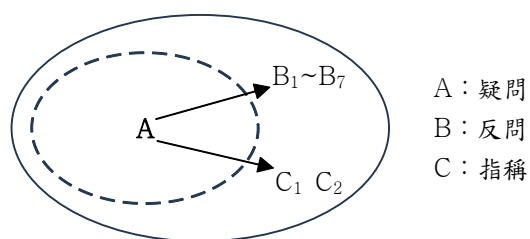
〈圖 5-2〉第一階段範疇「怎麼」的構成¹³

宋代時期之第一階段範疇「怎麼」構成於[A：疑問]意義。其下位構成語意之間，依出現比例呈現出原型性之差異。本文以宋代語料庫之出現頻率為判準進行原型性判定。其中以[A₁：方式疑問]佔比43.7%，比例最高，視為核心構成語意。其餘構成語意則依原型性程度，依序為[A₂：狀況疑問]（31.3%）、[A₃：原因疑問]（18.7%）、[A₄：狀態疑問]（6.3%），依其原型性程度鄰近核心構成語意而排列。由此可見，在第一階段範疇「怎麼」中，原型語意為[A₁：方式疑問]，非原型語意為[A₄：狀態疑問]。

第二階段之範疇「怎麼」屬於語意擴展的初始階段，對應於元代。在此階段中，「怎麼」自其原型意義[疑問]出發，開始產生新的語意擴展，包括[反問]與[指稱]等新意義。此一時期的範疇「怎麼」，以[A：疑問]為核心，並向外擴展出[B：反問]與[C：指稱]等意義構成。該時期「怎麼」之範疇構成與語意擴展方向，可視覺化為〈圖5-3〉所示。

12 本論為了範疇圖式化的便利，將「疑問意義」標記為「A」，其下位成員依序標記為「A₁」[方式疑問]、「A₂」[狀況疑問]、「A₃」[原因疑問]、「A₄」[狀態疑問]。此外，為清晰呈現各語意為「怎麼」範疇的構成元素，本文均以中括號（[]）標記各語意，如：[方式疑問]、[原因疑問]、[狀況疑問]、[狀態疑問]，以明確顯示其同屬單一語意範疇。

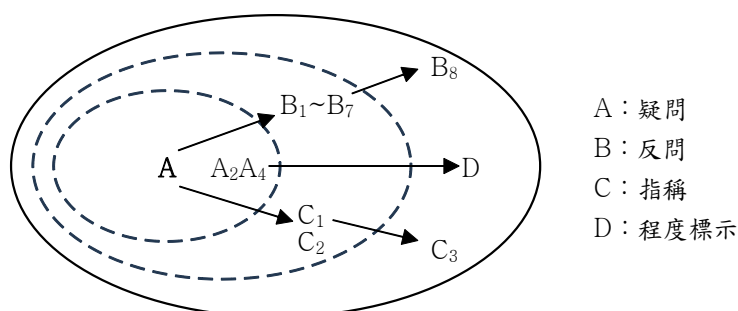
13 第一至第四階段之範疇化圖式，係筆者根據本論之分析自行繪製。



〈圖 5-3〉第二階段範疇「怎麼」的構成

從〈圖5-3〉可見，此階段範疇之核心為原型意義 [A：疑問]。語意擴展主要經由兩條路徑進行：第一條路徑為由 [A：疑問] 擴展至 [B：反問]，其下位成分包括：[B₁：責備]、[B₂：反駁]、[B₃：催促]、[B₄：解釋]、[B₅：嘆息]、[B₆：困惑]、[B₇：引導]。第二條路徑為由 [A：疑問] 擴展至 [C：指稱]，其下位成分為 [C₁：任指] 與 [C₂：虛指]。

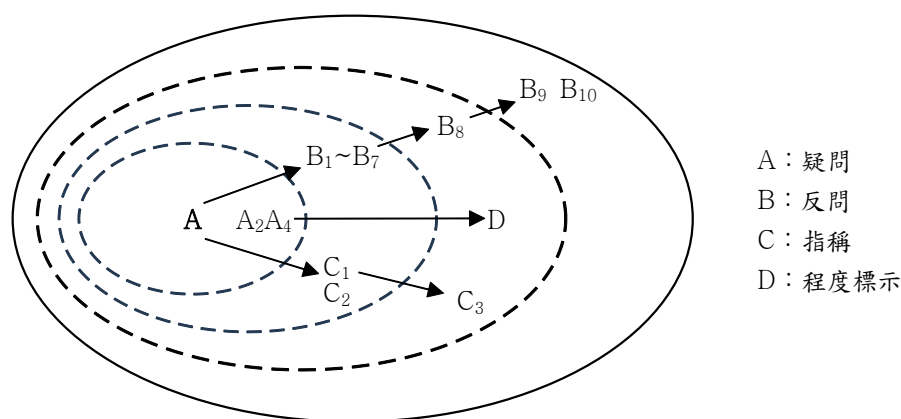
第三階段的範疇「怎麼」屬於語意擴展的過渡期，對應時期為「明代」。此時期的語意擴展主要沿三條路徑進行：第一條路徑，是由原有的B₁~B₇ [反問] 之語用意義進一步擴展，新增了B₈ [謙遜] 意義；第二條路徑，從 [C₁：任指] 擴展出C₃ [確指] 的意義；第三條路徑，則從A₂ [狀況疑問] 與A₄ [狀態疑問] 擴展出新的 [D：程度標示] 意義。第三階段範疇「怎麼」的構成，可視覺化為〈圖5-4〉所示。



〈圖 5-4〉第三階段範疇「怎麼」的構成

第四階段的範疇「怎麼」屬於語意擴展的完成期，對應時期為「清代」。此一時期雖有部分新意義出現，但更顯著的特徵是：既有語意在社會語用中逐漸定型並普遍化，語意體系趨向穩定。[B：反問] 意義繼續擴展，新增了B₉ [讚嘆] 與B₁₀ [訝異] 兩種語用意義。[C：指稱] 自第三階段起便呈現出語法化傾向，至第四

階段進一步伴隨多樣化句式而趨於穩定。[D：程度標示] 雖於第3階段首次出現，僅有11例，至第四階段則增至39例，顯示其使用頻率穩定上升。第四階段範疇「怎麼」的構成，可視覺化為〈圖5-5〉所示。



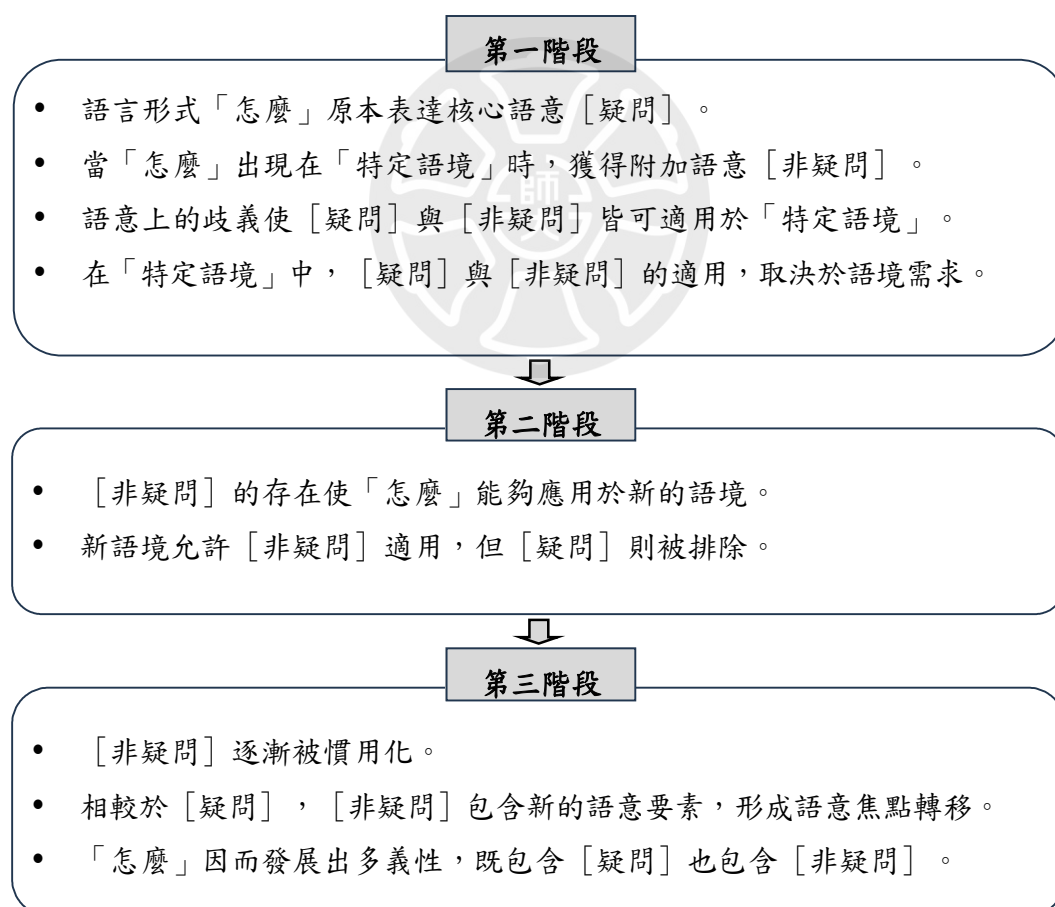
〈圖 5-5〉第四階段範疇「怎麼」的構成

「怎麼」的整體範疇化歷程可整理如下：第一階段為「怎麼」的語意發生初期，對應時期為宋代。此時期所出現的語意包括[方式疑問]、[狀況疑問]、[原因疑問]與[狀態疑問]。第二階段為語意擴展的起始期，對應時期為元代，此時期新出現的意義有[反問—責備、反駁、催促、解釋、嘆息、困惑、引導]、[任指]、[虛指]等。第三階段為語意擴展的過渡期，對應時期為明代，出現了[反問—謙遜]、[確指]與[程度標示]等意義。第四階段為語意擴展的完成期，對應時期為清代，[反問—讚嘆、訝異]的意義進一步擴增，[指稱]意義則隨多樣化的句構而趨於穩定，[程度標示]的出現頻率也呈現漸增趨勢。

「怎麼」的範疇化歷程主要經由三條路徑展開：第一條路徑為從[疑問]擴展至[反問]；第二條路徑為從[疑問]擴展至[指稱]；第三條路徑則為從[疑問]擴展至[程度標示]。由於「怎麼」各語意的出現時期與擴展路徑各不相同，其範疇化歷程難以用單一線性模式來說明。因此，本文依語意出現的時期加以區分，分別敘述「怎麼」的語意擴展樣態。藉由此一歷時性分析，本文系統地釐清「怎麼」的範疇化歷程並非單純的線性擴展，而是沿著多重路徑所展現的複合性變化。

第三節 語意擴展機制—隱喻擴展

本節從Heine (1997) 的「隱喻擴展理論」視角分析「怎麼」的語意擴展機制。隱喻擴展理論以「隱喻」與「轉喻」為基礎，解釋語法化過程，並認為語意變化是逐步發生的。第一階段為「轉喻」引發的語境內「微觀變化」，第二階段為「隱喻」導致的概念範疇間「宏觀變化」。根據隱喻擴展理論，語法化首先發生轉喻性的變化，然後再經由隱喻性的變化推進。在此過程中，「語境性再解釋」起到催化劑的作用。轉喻性變化發生於同一概念範疇內，某些語境或情境使特定語意被激活，並在語境推動下逐步轉變。這一過程受到語境與語外因素的深刻影響。在對話中，說話人與聽話人根據語境要素重新構建話語的語意，這一過程即為「語境性再解釋」。基於隱喻擴展理論，「怎麼」從 [疑問] → [非疑問] 的語境性再解釋過程可概括如下：



〈圖 5-6〉「怎麼」的語境性再解釋過程

〈圖 5-6〉展示了根據隱喻擴展理論，「怎麼」如何透過語境性再解釋，由 [疑

問] 擴展至 [非疑問] 的過程。「怎麼」原本具有核心語意 [疑問]，但內含潛在的關聯語意。當特定語境做為催化劑時，「怎麼」的語意焦點轉移至 [非疑問]，促使原本未被激活的 [非疑問] 意義在語境性再解釋過程中被強化與凸顯。此階段屬於「轉喻性變化」。根據本文的分析，「怎麼」的語意擴展歷程可分為三條路徑：第一條路徑是從 [A：疑問] 擴展至 [B：反問]；第二條路徑是從 [A：疑問] 擴展至 [C：指稱]；第三條路徑則是從 [A：疑問] 擴展至 [D：程度標示]。因此，本節將對這三條路徑的語境性再解釋過程進行詳細探討。以下首先考察第一條路徑，[A：疑問] 擴展至 [B：反問] 的語境性再解釋過程。

〈第一階段〉：[A：疑問] 與 [B：反問] 的共存

- 「怎麼」原本用於詢問「方式」、「狀況」、「原因」、「狀態」等 [A：疑問] 意義，但在特定語境中出現可同時解釋為 [A：疑問] 與 [B：反問] 的歧義現象。
- 此階段的語意解釋依賴於語境、說話者的態度及話語脈絡的推進，呈現出資訊探查與情感表達功能並存的特徵。

(90) 外：叫左右。拿那生員背起來打。

淨：老大夫何以賜責？

外：我甚麼衙門，令人代作文字？

淨：怎麼代作文字？

外：這卷與這卷，明明是一個人寫的字。(元代，『全元曲』，戲文)

- 例句 (90) 中，「怎麼代作文字？」既可解釋為「以何種方式代寫文章？」的 [A：疑問]，也可理解為「不能代寫文章。」的 [B：反問]，呈現出歧義性的語意解釋。

〈第二階段〉：排除 [A：疑問]，以 [B：反問] 為核心的語境出現

- 隨著時間推移，出現了不以資訊探查為目的，而是聚焦於說話者情感表達、立場陳述等的語境。
- 在此類語境中，[A：疑問] 的功能不再發揮作用，而僅有 [B：反問] 的意義能夠自然地被解釋。

(91) 縣官：你可認得正是瑞姑了麼？

賊人：怎麼不認得？從小認得的。(明代，『二刻拍案驚奇』)

- 例句(91)中的「怎麼不認得？」完全不具有資訊探查的目的，乃是說話者用來強調「非常清楚認得」這一事實的[B：反問]意義，[A：疑問]意義已被排除。

(92) 趙千等都叩頭道：小的們實是不聽見，若聽見時，怎麼敢不送回？(明代，『醒世恆言』)

- 例句(91)中的「怎麼敢不送回？」並不具備「是因為甚麼理由沒歸還？」之類的資訊探查功能，而是透過反問來表達「解釋」與「謙遜」的語用意義。

〈第三階段〉：[B：反問] 意義逐漸固著

- [B：反問] 雖具疑問形式，實已失去「疑問」功能，而固著為僅用以表達情感與話者態度的慣用語。
- [B：反問] 以語用意義為核心，做為非疑問性發話運作。

第二條路徑從[A：疑問]到[C：指稱]的語境性再解釋過程如下。

〈第一階段〉：[A：疑問]與[C：指稱]的共存

- [C₁：任指]：在具體行為方式不重要，或說話者不欲加以限定的語境中，「怎麼」去除了具體方式的語意，擴展為容許任一方式的包容性用法。
- [C₂：虛指]：在不可預測或無法解釋的語境中，「怎麼」脫離具體方式的語意，進一步擴展為表達不確定性、可能性或無法預測之更抽象用途。
- 此階段的例句呈現一語多義現象，於同一語句中可作[A：疑問]與[C：指稱]的雙重解釋。
- 例如：「看他怎麼說，回來復我。」(元代《玉堂春落難逢夫》)中的「看他怎麼說」，可依語境理解為探查對方發話內容的[A：疑問]，亦可解釋為指稱無法預測之發話整體的[C₂：虛指]。

〈第二階段〉：[C：指稱]為主的語境出現

- 隨後逐漸出現僅能自然解讀為[C：指稱]意義的語境。
- 此類語境不再具有資訊探查或提問功能，而是在話語中聚焦於「不確定性」、

「包容性」、「心理上無法判斷」等功能。

- [C₁:任指] 的語境進入:「怎麼」與「憑」、「任」、「無論」、「不管」等詞結合,形成如「憑他怎麼說」、「任你怎麼辦」、「無論怎麼做」等結構,固定為表示允許一切方式、或表達不加干預態度的[C₁:任指]意義。
- 此類表達形式表面上雖涉及「方法」,但實際上並不具體指明方式,而是以包容所有可能性的結構出現,無提問功能,轉而做為條件、允許或結果無關的指示性表達。
- [C₂:虛指] 的語境進入:「怎麼」與「不知」、「不曉得」等詞結合,構成如「不知怎麼辦」、「不曉得怎麼辦」等結構,此類結構中的「怎麼」已不再表示具體方式,而是用來指涉心理認知的限度或無法認知的狀態,呈現為[C₂:虛指]意義。
- 此一階段的「怎麼」已喪失疑問功能,固定為用來指稱複雜情境的困難性、模糊性或未解決狀態的表達。

〈第三階段〉:「」[C:指稱]意義的慣用化及附加意義的衍生

- 原本具有包容性與非限定性的[C₁:任指],在特定語境中隨著實際選擇方式的具體化,開始出現新的意義分化現象,進而衍生出[C₃:確指]。
- [C₃:確指]常以「怎麼+VP+怎麼+VP」的對應式結構實現,前句表示所有可能的方式,後句則指明具體選擇的方式。
- 此類結構在語境中已不具備疑問功能,而是將「怎麼」原本具有的包容性指示功能,賦予結果上的確定性,最終形成在語意功能上清晰區隔的嶄新指稱表達。

接下來,「程度標示」意義是從「狀況疑問」與「狀態疑問」中擴展而來的。「怎麼」原本用作詢問人物或事物的狀況或狀態的疑問語,但到了明代,根據語境,開始擴展為陳述或評價低於基準狀態的「程度標示」意義。[A₂:狀況疑問]與[A₄:狀態疑問]→[D:程度標示]的語境性再解釋過程如下所示。

〈第一階段〉:[疑問]與[程度標示]的共存

- 「怎麼」最初用作[A₂:狀況疑問]或[A₄:狀態疑問],但在某些語境中,其回答語中出現了[D:程度標示]的使用。
- 如「你是待怎麼?我不怎麼。」(《金瓶梅》),為[A₂:狀況疑問]的回答中出現了[D:程度標示]的使用。
- 又如「你心裡覺怎的?我不怎麼。」(《醒世姻緣傳》),為[A₄:狀態疑問]的回答中出現了[D:程度標示]的使用。

- 這類回答句表面上是對「疑問」的答覆，但其中的「不怎麼」並非陳述客觀狀態，而是做為評價性陳述發揮作用，產生了脫離「疑問」意義、具有程度判斷功能的「非疑問」意義。

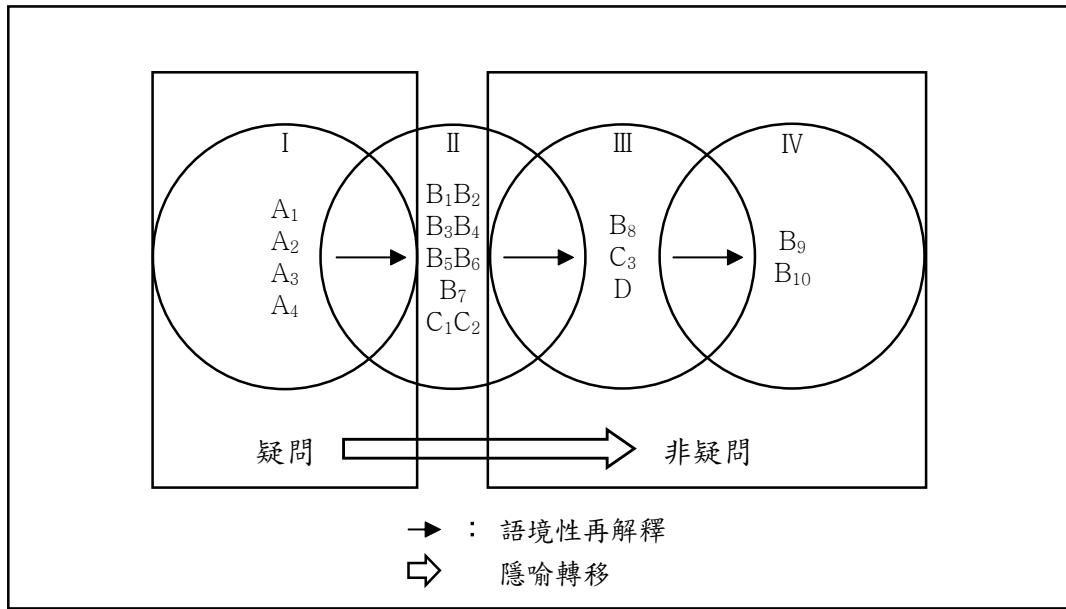
〈第二階段〉：[D：程度標示] 意義為中心的語境形成

- 隨著時間的推移，[D：程度標示] 逐漸開始在與「疑問」無關的語境中被使用，
- 並脫離了「回答疑問」的結構框架，轉而在獨立的陳述句中表達對情況、狀態等的主觀評價之意義。
- 如《金瓶梅》中「哥兒，我看你行頭不怎麼好。」，其中的「不怎麼」並非做為對疑問的回答，而是做為陳述句來發揮功能，表示不符合話者期待的狀態、程度偏低或平凡之意義。
- 源於[A₂：狀況疑問]、[A₄：狀態疑問]的[D：程度標示]在語用上轉化為具有主觀評價功能的非疑問性陳述句，從而形成新的「非疑問」意義。

〈第三階段〉：[程度標示] 的慣習化與句法定著

- [程度標示] 逐漸與多種詞類（形容詞、動詞、名詞短語）結合，慣習化為表示「低於預期水準」的評價性表達，在失去疑問功能的情況下，做為程度副詞而於句法中取得固定位置。
- 此為「對疑問的回應 → 主觀評價性陳述」的語境功能轉變過程，而此結構自清代以後之文獻中被廣泛使用，並慣習化為婉轉的否定性表達方式。

如此，「怎麼」從[A：疑問]出發，分別向[B：反問]、[C：指稱]、[D：程度標示]三條路徑發展的語意擴展歷程，可視為始於宋代的[疑問]意義在特定語境中產生多義化的「語境性再解釋」過程。初期階段，[疑問]與[非疑問]意義並存，混用於語句中；隨後，[非疑問]意義逐漸形成能自然解釋的新型語境，最終[非疑問]意義朝向獨立語意體系的慣習化方向發展。於此再解釋過程中，「怎麼」超越原有的[疑問]意義，開始執行如[反問]、[指稱]、[程度標示]等[非疑問]意義，可視為突破原有語意範疇，另闢新的概念領域。這類[非疑問]意義透過語篇中的反覆出現與句法上的穩定化逐步走向慣習化，並以隱喻性擴展為基礎，建立起新的語意結構。「怎麼」從[疑問]向[非疑問]轉化與擴展的語意路徑，可如〈圖5-7〉所示。



〈圖 5-7〉「怎麼」的 [疑問] → [非疑問] 隱喻擴展圖式¹⁴

〈圖5-7〉是根據隱喻擴展理論的架構，將「怎麼」由 [疑問] 擴展至 [非疑問] 的意義演變過程加以圖像化所呈現的結果。此圖示分階段呈現了「怎麼」從原初意義 [A：疑問]，經由語境性再解釋，逐步擴展為 [B：反問]、[C：指稱]、[D：程度標示]，最終擴展至一個獨立的 [非疑問] 概念領域的歷程。語意擴展的流程如下：在「怎麼」的早期用法中，[疑問] 仍為核心意義，但在某些語境中，開始出現具有雙重詮釋空間的情形，使得 [非疑問] 意義亦可成立。於此共存階段中，意義重心逐漸轉向 [非疑問] 的解讀，最終形成僅適用於 [非疑問] 意義的新語境。此一變化屬於漸進且累積性的語意轉移過程。本文試圖將此語意擴展歷程解釋為「轉喻」與「隱喻」之間的交互作用。圖示中所使用的「圓形」(○) 代表在相同概念領域內所發生的漸進性變化，即「轉喻式擴展」，而「方形」(□) 則表示伴隨概念領域轉移的「隱喻式擴展」。其中的「圓形 I」象徵「怎麼」的初始意義 [A：疑問]。隨後透過語境性再解釋，語意逐步擴展至「圓形 II」、「圓形 III」、「圓形 IV」。此類如「I → II → III → IV」的圓形變化即屬於在同一概念領域中語意焦點逐步轉移的「轉喻式擴展」。當這類轉喻性擴展不斷累積，即會促成整體概念領域的變化。隨著漸進式的轉喻性變化逐步累積，最終將引發整體概念架構的轉變，使得原本屬於 [疑問] 概念領域的「怎麼」擴展進入新的

14 本研究以Heine (1997) 的隱喻擴展模型做為理論基礎，並將其應用於「怎麼」由 [疑問] 轉變為 [非疑問] 的語意擴展過程。

[非疑問] 概念領域。這種概念領域的轉換，即屬於「隱喻式擴展」。

若更進一步觀察「轉喻式擴展」，可發現此類擴展係指在相同概念領域中，語意隨著語境推移而逐步延展的一種方式。「怎麼」原本僅具有[疑問]意義，但在特定語境下，其語意逐漸擴展為[反問]、[指稱]與[程度標示]等意義。首先，[A：疑問] → [B：反問]的轉喻性變化，乃是在相同語意領域（即「情緒反應」概念領域）中，語用功能焦點逐漸移轉的結果。「怎麼」原先做為[A：疑問]使用，當出現需要表達說話者態度或情緒的語境時，便衍生出[B：反問]的意義。此一[B：反問]意義，進而細化擴展為[B₁：責備]、[B₂：反駁]、[B₃：催促]、[B₄：解釋]、[B₅：嘆息]、[B₆：困惑]、[B₇：引導]等負向或中性的情緒反應意義。上述各種語用意義皆具有表達說話者情緒的共通功能，並且皆是在「情緒反應」這一共同語意領域內所產生的變化，因此可歸類為「轉喻式擴展」。至明代，在講究身分關係與社會禮儀的語境中，又進一步擴展出[B₈：謙遜]等語用意義，做為一種婉轉、迂迴的表達策略，如謙讓或推辭等。這種擴展可視為說話者為避免直接表達否定而採取的情緒反應，依然屬於反問結構的語用延伸。到了清代，更進一步擴展為[B₉：讚嘆]與[B₁₀：訝異]等正向情緒反應意義。由此可見，[B：反問]的意義是在「情緒反應」意義領域中，經由逐步推移的「轉喻式擴展」所形成。

接著來看[A：疑問] → [C：指稱]的轉喻式變化。「怎麼」原本具有詢問具體資訊的功能，針對方式、情境、原因或狀態等提出疑問；但在不欲明確指出資訊的語境中，逐漸產生[C₁：任指]意義；而在無法解釋或難以預測的語境中，又進一步擴展為[C₂：虛指]。其後，[C₁：任指]這種本屬包容性指涉的意義，在某些語境中則可能表現出結果上的特定性，進而衍生出[C₃：確指]。也就是說，原本針對具體方式或原因的詢問，逐步轉化為不具體指明方式或原因而進行指涉的功能。這類意義焦點的轉移，從探索具體資訊的「詢問」意義，轉向避免具體化或進行泛指「指稱」意義，皆屬於在相同「資訊指涉」意義領域內的轉喻式擴展。

接著來看[A：疑問] → [D：程度標示]的轉喻式變化。「怎麼」原本做為[A₂：狀況疑問]或[A₄：狀態疑問]使用，在此類疑問的回應中出現「不怎麼」等表達形式，開始承載程度評價的語意功能。隨著使用上的演變，這類表達逐漸脫離疑問應答的語境，在獨立的陳述句中也可用以表達說話人對某種情況或狀態的主觀評價。如此一來，[D：程度標示]的功能焦點由「對疑問的回應」轉向「評價性陳述」，呈現出在「狀況·狀態陳述」語意領域中逐步發展的轉喻式擴展。

「隱喻擴展」是指一個概念領域（源領域）的語意轉移或映射至另一個概念領域（目標領域）的方式。在「怎麼」的語意擴展歷程中，雖然初期是在[疑問]這一概念領域內透過轉喻歷程逐步生成了[反問]、[指稱]與[程度標示]等意義，但隨著這些擴展的累積，「怎麼」逐漸進一步擴展至一個完全不同的概念領域，即[非疑問]領域。從[反問]的隱喻性擴展來看，前述「若聽見時，怎麼敢不送回？」這句話雖然形式上呈現疑問，但實際上具備[反問]功能，並非真正詢問，做為疑問解釋則語意不通，完全屬於非疑問性的陳述。反問不同於一般真正尋求資訊的疑問句，它表面上雖採取疑問形式，實則屬於「明知故問」，亦即「無疑而問」。說話者在提出此類疑問時，心中已有明確的立場與預設的答案，其發問目的並非為了解決疑惑或獲取資訊，而是藉由疑問形式來表達自身立場，實現語用層面的功能。由此可見，反問雖形式上採用疑問句式，實則已超越疑問的意義範疇，屬於「非疑問」的意義類型。因此，本文將反問界定為「非疑問」意義，並認為其語意歷經由「疑問」概念領域向「非疑問」概念領域的隱喻性轉移。從[指稱]的隱喻性擴展來看，「不知怎麼解說。」此句並非用以發問，而是用來表達無法理解或難以言喻的心理狀態，「怎麼」在此處已展現出完整的[非疑問]功能。從[程度標示]的隱喻性擴展來看，「不怎麼好。」則屬於對狀態的主觀評價或陳述，也明顯具備非疑問功能。這類變化不只是語用層面的擴張，而是「怎麼」所屬概念領域由[疑問]向[非疑問]結構性擴展的結果。在此，原有的[疑問]領域即為源領域，新生成的[非疑問]領域則為目標領域。最終，透過累積性的轉喻變化，促發整體概念結構的轉化，進而產生跨領域的移轉，即「隱喻擴展」的作用。也正是在這種結構性轉移之下，「怎麼」不再僅限於承載單一的「疑問」意義，而是發展為一種可執行「反問」、「指稱」、「程度標示」等多種[非疑問]功能的多義表達。

總結來說，「怎麼」透過轉喻性的變化逐步擴展其語意，而這些微觀變化的累積促使概念層面的移動，最終完成了隱喻擴展。由此，「怎麼」不僅止於初期的[疑問]意義，更進一步形成涵括[非疑問]意義在內的全新概念體系。

第四節 語意擴展機制—歸納推理

本節將從 Traugott & Dasher的「歸納推理理論」角度探討「怎麼」的語意擴展機制。根據歸納推理理論，語法化所引發的語意變化乃語言使用的結果，而「歸納推理」則在此過程中扮演關鍵角色。特別是，語境中的推理具有隱含性，因此將其稱為「歸納」¹⁵

歸納推理理論的基本概念為，語言使用者在特定語境下反覆使用某一詞語，使該詞的語意逐漸擴展或轉變。這種重複使用促使使用者對詞語的語意進行推論與概括，進而形成新的語意。此過程中，「歸納推理」起到核心作用，最終導致新的語意逐漸「慣例化」，進而擴展或轉變。根據歸納推理理論，當某一歸納推理被普遍接受時，語意變化便會發生。這種「一般化的歸納推理」會逐步經歷「慣例化」的過程，最終形成「編碼語意」(Encoded Meaning)。「編碼語意」指的是語言表達已經固定化的狀態，亦即語法化完成的階段。本文依據「歸納推理」的三個階段——① 歸納推理、② 一般化的歸納推理、③ 編碼語意——來探討「怎麼」的語意擴展路徑。根據「歸納推理理論」觀察「怎麼」的歸納推理過程如下：

第一，「變化前階段」對應於宋代。「怎麼」首次出現於宋代，此一時期主要用於「方式疑問」、「狀況疑問」、「原因疑問」與「狀態疑問」等意義，因此該時期的「怎麼」以表達「疑問」意義為核心功能。

第二，「歸納推理階段」對應於元代。此階段是從原有語意開始擴展至新語意的過渡時期，新意義在特定語境中開始出現，聽者透過語境線索進行意義的推論。此一時期所出現的新意義尚未在社會中普遍化，僅限於少數說話者的言談中使用。元代出現了「反問」與「指稱」的意義。在「反問」中開始出現如「責備」、「反駁」、「催促」、「解釋」、「嘆息」、「困惑」、「引導」等多種語用意義；在「指稱」方面，則新增了「任指」(1例)與「虛指」(10例)等意義。然而此時期的例句數量不多，且句法結構尚未固定，因此可判斷此類意義仍依賴語境而被有限度地使用。因此，元代可視為「怎麼」的語意擴展首次經由歸納推理所引發，並開始逐步形成新意義的初期階段。

第三，「一般化的歸納推理階段」對應於明代。這一階段指的是，在特定語境中出現的新語意，經過語用者反覆使用，逐漸趨於一般化的過程。此時，語意使用的頻率與偏好度明顯上升，並在多樣的句法結構中以較為定型的方式運作。根據語料分析，明代「怎麼」的用例共計2649例，較元代(947例)約為2.8倍之多。元代初現的「任指」、「虛指」、「反問」意義在明代不僅使用頻率大幅提升，與其他詞語的結合結構也愈發多樣化。例如，「任指」用例達74例，為前期的74倍；「虛指」用例達101例，為前期的10倍，顯示這些語意已超越個別語境，逐漸成為通用表達。上述語意常與「怎麼+也」、「怎麼+都」等結構固定搭配出現，或與其他語詞結合而逐漸趨於慣用化。「反問」在明代亦呈現出新的擴展趨勢，除原有的「責備」、「反駁」之外，尚發展出「謙遜」、「禮讓」等新的語用意義，此類擴

15 參考 임지룡·김동환 譯 (2008 : 765)。

展顯示「反問」意義做為情感表達與話語策略之角色正逐步穩定。此階段亦出現了新型語意類型：由「任指」語意擴展而來的「確指」（4例），以及從「狀況・狀態疑問」延伸而來的「程度標示」（11例）。儘管這兩類語意的用例數仍屬少數，但可視為後續語意擴展的潛在萌芽，具有高度觀察價值。明代可視為「怎麼」語意逐漸脫離語境局限，進入一般化與功能轉化的關鍵時期，其多元語意也開始在語料中呈現穩定化、定型化的發展態勢。

第四，「編碼語意階段」對應於清代。此階段係指經過一般化的語意已被習慣化並於社會層面全面定著，語法化過程已基本完成的階段。清代的「怎麼」，正是元代出現的新語意經過明代的一般化後，進一步在清代實現習慣化與固定化的結果。根據語料統計，清代「怎麼」用例共計6659例，較明代（2649例）約增長2.5倍，顯示其語意功能已於社會語用中全面定著。其中，「任指」在清代共有240例，較明代（74例）增長約3.2倍；「虛指」則出現323例，亦較明代（101例）約增長3.2倍。尤值注意的是，這些語意已呈現慣用化形式：「任指」常與「憑」、「任」、「隨」、「不管」、「無論」、「不論」、「任憑」、「隨便」等語詞結合使用；「虛指」則多與「不知」、「不曉得」等表未知的詞語共現。此現象反映出「怎麼」做為指稱性語意的功能已被進一步固著，並在更為多樣化的句法結構中實現其語用功能。「確指」在清代共出現104例，較明代（4例）增加達26倍，此一現象不僅顯示出數量上的成長，更意味著「怎麼」的指稱功能已穩定地定著於互相對應的句式結構中。「反問」亦不再局限於原有的語用意義，其語意進一步擴展至「感嘆」、「稱讚」、「訝異」等正向情緒的表達。就「程度標示」意義的使用情形來看，「不怎麼」共出現32例，「沒怎麼」共出現7例，分別較明代（9例、2例）增長約3.56倍與3.5倍。儘管其頻率相對較低，但已呈現穩步擴散的趨勢。清代的「確指」與「程度標示」意義在句法結構上呈現出更為具體化與穩定化的實現形式，顯示出「怎麼」的非疑問性功能已趨於定型。這些擴展語意逐漸排除原有的「疑問」意義，轉而成為純粹表達主觀態度與語用功能的「非疑問」意義。故此可言，清代為「怎麼」語意超越一般化階段、進一步全面固著並完成語法化的「編碼語意階段」。

總結而言，從歸納推理理論的觀點來看，「怎麼」的語法化歷程如下所示：宋代初見的「怎麼」主要用於「方式疑問」、「原因疑問」、「狀況疑問」及「狀態疑問」，以疑問功能為核心。進入元代後，「反問—語用意義」、「任指」、「虛指」等新意義開始出現，然而其使用頻率不高，句法結構尚未穩定，仍屬局限於語境的初期階段。至明代，這些意義逐漸普遍化，於各類句法結構中反覆出現，且使用者間的偏好程度也逐步上升，並出現「反問—謙遜」、「確指」、「程度標示」等新意義。

到了清代，這些意義廣泛地定著於文學作品與日常語言之中，尤以「反問」、「指稱」、「程度標示」三者最終定著為非疑問功能。因此，清代可評價為「怎麼」語法化的最終完成階段，其語意系統已重構為以主觀性與功能性為核心的非疑問系統。

第五節 小結

本章從歷時與認知的觀點分析了「怎麼」的語意擴展歷程。首先從歷時角度探討其語意的生成樣貌，並分析各語意之間的連結性；在此基礎上，將「怎麼」的語意範疇結構圖像化為四個階段。接著從隱喻擴展與歸納推理理論的觀點，探討其語意擴展機制，進而分析「怎麼」的語意是如何逐步被建構起來的。

「怎麼」的範疇化歷程可大致分為三條主要路徑。第一條路徑為從[疑問]擴展至[反問]，其語意擴展順序為：[疑問] → [反問—責備、反駁、催促、解釋、嘆息、困惑、引導] → [謙遜] → [讚嘆、訝異]。第二條路徑為從[疑問]擴展至[指稱]，即：[疑問] → [任指、虛指] → [確指]。第三條路徑為從[疑問]擴展至[程度標示]，此語意係從「狀況疑問」與「狀態疑問」中衍生而來。由此可見，「怎麼」的多種語意皆是以原型語意[疑問]為核心，分別沿不同方向進行擴展所形成的結果。

本研究從轉喻與隱喻的運作來探討語意擴展的機制。轉喻性變化係指在相同概念領域內，根據特定語境或情境而逐漸激活部分語意，進而產生語意的延伸。[疑問] → [反問]的轉喻性變化，是在「情緒反應」此一語意領域中，語用功能的焦點逐步轉移而形成的。在話者需要表達態度或情緒的語境中，[疑問]逐漸衍生出[反問]，並進一步擴展為[責備]、[反駁]、[催促]、[解釋]、[嘆息]、[困惑]、[引導]等負向或中性的情緒反應。這些語用意義皆屬於在「情緒反應」此一共同語意領域內的轉喻性擴展。進入明代之後，在需講究社交禮節的語境中，又出現[謙遜]等語用意義，並發展為如禮貌、謙讓、婉轉等間接表達策略。清代時期，語意進一步擴展至[讚嘆]、[訝異]等正向情緒反應。由此可見，[反問]在「情緒反應」語意領域中呈現出逐步推進的轉喻性擴展。

[疑問] → [指稱]的轉喻性變化可見，「怎麼」原本具有詢問具體資訊的功能，但在話者不欲具體指定資訊的語境中，逐漸衍生出涵蓋所有方式的[任指]意義；而在無法解釋或難以預測的語境中，則擴展為強調不明確性的[虛指]。隨後，原本具有包容性指涉功能的[任指]，又依據語境發展出結

果上具有特定性的〔確指〕，用以指涉可接受範圍內的具體對象。原先針對具體方式或原因的詢問意義，逐步擴展為不加特定地進行指涉的功能，最終亦可指向特定對象。由此可見，從對具體資訊的探索，轉化為迴避特定或進行包容性指涉的功能，進而移向指稱特定對象，其語用焦點於「資訊指涉」此一相同語意領域中逐步轉移，呈現出典型的轉喻性擴展。

〔疑問〕→〔程度標示〕的轉喻性變化可見，〔程度標示〕係由「狀況疑問」與「狀態疑問」所衍生而來。初期語句中，做為對此類疑問的回答，常出現如「不怎麼」、「沒怎麼」等表達方式。此一使用過程中，「怎麼」逐漸擴展為表示某種狀況或狀態未達預期的主觀評價意義。隨著使用的演變，其語意亦漸次定著於獨立陳述句中，用以傳達話者對特定狀況或狀態的主觀判斷。由此可見，〔程度標示〕的意義焦點由「對疑問的回應」轉移為「評價性的陳述」，並於「狀況/狀態陳述」此一語意領域內呈現出逐步推進的轉喻性擴展。

隱喻性的變化如下：「怎麼」的語意擴展初期係在〔疑問〕此一概念領域內，經由轉喻歷程逐步衍生出〔反問〕、〔指稱〕、〔程度標示〕等意義。然而，這些變化的累積促使「怎麼」逐漸擴展至〔非疑問〕這一截然不同的概念領域。在轉喻過程中，〔反問〕意義定著為表達說話者態度與情緒反應的陳述功能；〔指稱〕則定著為具有非疑問性質的指示功能，如泛指、無法解釋的狀態指示，以及特定範圍內的指稱等。〔程度標示〕亦歷經「對疑問的回應」→「評價性的陳述」的語境導向轉變路徑，而轉化為非疑問性功能。由此可見，「怎麼」係透過轉喻性變化漸次擴展其語意，而此一累積性變化最終導致概念領域的移動，進而實現隱喻性的擴展。其結果為，「怎麼」不再局限於初始的〔疑問〕功能，而是形成一套涵蓋〔非疑問〕功能的新概念體系。

從歸納推理的觀點來看，「怎麼」自南宋時期出現以來，在元代逐漸於語境中引導出新的語意，並於明代進一步實現一般化，在語言使用者之間廣泛流通。至清代，這些新語意已趨於慣用化與固定化，最終達到語法化的最後階段。

總結而言，「怎麼」自初期具體且以資訊探詢為核心的〔疑問〕意義出發，逐步擴展至抽象且主觀的〔非疑問〕意義。此一意義變化並非沿單一路徑進行，而是透過範疇化理論、句法重組、隱喻與轉喻所驅動的概念轉移，以及歸納推理等複數機制之交互作用共同促成的結果。

第六章 結論

本論文對現代漢語疑問代詞「怎麼」進行了系統性區分，並整合性地分析其語意擴展歷程與機制。為此，本文運用了歷時與共時觀察方法，並結合範疇化理論、語法化理論、認知語言學及語用觀點，進行多面向之分析。研究結果歸納如下：

第一，將「怎麼」之「疑問意義」區分為「方式疑問」、「原因疑問」、「狀況疑問」、「狀態疑問」四類，並透過語料庫分析，歸納出各類型所活化之語意特徵。首先，「方式疑問」屬於詢問某一行為、事件之進行過程中所使用之工具或方法者，其語意特徵為 [+方法]、 [+過程]、 [+觀點]。「原因疑問」係指詢問某一事件或行為發生之原因或理由，其語意特徵為 [+判斷]、 [+外在性]、 [+內在性]。「狀況疑問」係針對某一事件、行為、結果等所發生之情境或語境進行提問，其語意特徵為 [+感知異常]、 [+情境探查]、 [+突發狀況]。「狀態疑問」則是詢問特定主體之狀態，其語意特徵為 [+方法]、 [+性質]、 [+處境]、 [+形態]。此一分析不僅超越了語意功能之簡單分類，更能透過語意特徵精確辨識各類型間之結構性差異。上述「疑問意義」不僅構成語意擴展之結構性基礎，更是語意擴展之起點。

第二，將「怎麼」之「非疑問意義」區分為「指稱」、「反問」、「程度標示」三類，並進行共時性分析。首先，「指稱意義」依據指稱理論，可細分為「任指」、「虛指」、「確指」，並根據「特定性」、「明確性」、「實現性」、「包容性」、「開放性」等語意特徵，整理其具體語意屬性。「任指」係指以不具特定性的方式指稱非明確對象，通常具有 [-特定性]、 [-明確性]、 [+實現性]、 [+包容性]、 [+開放性] 之語意特徵；「虛指」係指以不具體之方式指稱模糊難言之對象，語意特徵為 [-特定性]、 [-明確性]、 [-實現性]、 [+包容性]、 [+開放性]；「確指」則指「怎麼」依據明確限制條件與範圍指稱單一具體對象者，常以對應結構實現，此類結構中前句之「怎麼₁」屬任指，後句之「怎麼₂」則為確指，其語意特徵為 [+特定性]、 [+明確性]、 [+實現性]、 [-包容性]、 [-開放性]。

其次，將「反問」之語用意義區分為「責備」、「反駁」、「催促」、「解釋」、「困惑」、「引導」、「謙遜」、「讚嘆（讚嘆·嘆息）」、「訝異」等類型，並結合言語行為理論，從「言內行為」、「言外行為」、「言後行為」等層面進行分析。綜合分析結果可知，「怎麼」之反問不僅止於情緒的表達，更在於依據說話者意圖與聽話者反應，主動調整話語的推進、互動方向與關係動力的策略性言語行

為。透過「責備」、「反駁」、「催促」、「解釋」、「困惑」、「引導」、「謙遜」、「讚嘆（讚嘆·嘆息）」、「訝異」等多樣語用意義之實現，根據聽者的接受、防衛、反駁等反應模式，可促使衝突升高或緩解情緒，亦可能強化人際關係，產生多重話語效果。由此可見，「怎麼」之反問乃是在說話者情緒表達與聽話者互動交會之情境中，發揮情感聯繫、社會調節與達成話語目的之言語效力。

「程度標示」部分，本文以「不怎麼」、「沒怎麼」之尺度屬性為核心，運用相對尺度與時間尺度的概念進行分析。「不怎麼」主要用於對某種屬性程度未達預期的狀態進行評價性陳述，常見於當下情境或一般性敘述中，通常不與動態助詞「過」連用。相較之下，「沒怎麼」則表示事件發生頻率或實現強度極低，能夠用以表達過去時間點的實現稀少性，因此可與動態助詞「過」結合。從尺度觀點來看，「不怎麼」屬於「第二級」（程度低量），「沒怎麼」則位於「第一級」（程度微量）。此二者雖同樣具備低實現性的語意特徵，但在表達形式與功能焦點上呈現明顯差異。「指稱」、「反問」、「程度標示」雖分別採用不同之分析方法，然皆為精細掌握其語意特性及進一步理解語意擴展與相互連結結構所奠定之基礎分析。

第三，本文以「怎麼」語意的共時性分析為基礎，從歷時角度整理其語意擴展歷程，並於範疇化理論的架構下探討語意的產生順序、結構圖式與語意之間的連結關係。「怎麼」的詞源推測為「作摩（生）」。「宋代初見的「怎麼」，主要用於「方式疑問」、「狀況疑問」、「原因疑問」、「狀態疑問」等意義，故其原型語意可視為「疑問」意義。元代開始由「疑問」意義擴展出「任指」、「虛指」與「反問」，其中「反問」更細分為「責備」、「反駁」、「催促」、「解釋」、「嘆息」、「困惑」、「引導」等多種語用意義。明代則由「任指」衍生出「確指」，「狀況·狀態疑問」發展出「程度標示」之意義；此外，此一時期的「反問」也出現與社會禮儀有關的「謙遜」語用意義。至清代，「反問」進一步擴展為「讚嘆」、「訝異」等正向情感表達形式。所出現的各類「非疑問意義」，亦普遍穩定地定著於社會語用中。

第四，本文運用範疇化理論分析「怎麼」的語意擴展方向及語意之間的連結關係。「怎麼」的範疇化歷程主要經由三條路徑展開：第一條為由[疑問]擴展至[反問]的路徑，即從[疑問] → [反問—責備、反駁、催促、解釋、嘆息、困惑、引導] → [謙遜] → [讚嘆、訝異]，逐步發展出各種語用意義；第二條為由[疑問]擴展至[指稱]的路徑，即從[疑問] → [任指、虛指] → [確指]；第三條為由[疑問]擴展至[程度標示]的路徑，即由[狀況疑問]與[狀態疑問]衍生出帶有主觀評價性的[程度標示]意義。可見，「怎麼」的多樣語意皆以其原型語意[疑

問] 為核心，沿著不同路徑逐步且系統性地擴展而成。

第五，本文從轉喻與隱喻的角度分析「怎麼」的語意擴展機制。「轉喻式語意擴展」係指在同一語意領域內，語用功能的焦點逐步移動而形成的語意演變。「疑問」→「反問」的擴展，是在「情緒反應」語意領域內經由轉喻逐步擴展的結果：在要求說話者表達負面情緒反應的語境中，語意擴展為「責備」、「反駁」、「催促」、「解釋」、「嘆息」、「困惑」、「引導」等多種語用意義；若語境涉及社會禮儀，則擴展為「謙遜」語意；至清代，又進一步擴展為「讚嘆」、「訝異」等正向情緒反應。「疑問」→「指稱」的擴展則是在「資訊指涉」語意領域內，從詢問具體資訊的功能出發，於迴避特定或突顯模糊性的語境中擴展為「任指」、「虛指」，進而於具備語境性確定性的語境中發展為「確指」。「疑問」→「程度標示」的擴展，則是在「狀況狀態陳述」語意領域內，功能焦點的逐步移轉所致。由「狀況疑問」與「狀態疑問」所衍生的應答表達，逐漸固化為主觀評價陳述意義。

「隱喻式語意擴展」是指不同概念領域之間所產生的語意轉移，其變化伴隨著概念結構的移動。其變化歷程如下所示：「怎麼」的語意擴展初期主要在「疑問」這一概念領域內，經由轉喻歷程衍生出「反問」、「指稱」、「程度標示」等意義；但隨著此類變化的不斷累積，最終促成了向「非疑問」這一截然不同概念領域的擴展。透過轉喻歷程，「反問」語意逐漸穩定為表達說話人態度與情緒反應的陳述性語意，「指稱」則發展為用以指涉某些無法具體說明的狀態、具有包容性或處於特定範圍內的對象之「非疑問」意義。「程度標示」亦是沿著「回答提問 → 評價性的陳述」的語境導向變化路徑，最終轉化為「非疑問」意義。由此可見，「怎麼」的語意經由轉喻歷程逐步擴展，當這些轉喻變化累積至一定程度後，便觸發概念領域的移動，進而引發隱喻式擴展。最終，「怎麼」超越了初期「疑問」的意義功能，建立起同時涵括「非疑問」意義的新概念體系。

第六，從歸納推理理論的角度分析「怎麼」的語意擴展機制。「怎麼」的語意變化是透過語境中的反覆使用而逐漸被一般化，隨後經歷慣習化與編碼語意的過程，最終定型為固定用法。宋代屬於語意變化尚未發生的初始階段，此時期的「怎麼」主要用於疑問功能。元代對應於「歸納推理階段」，此時期開始出現如「反問」、「指稱」等新興意義，但其使用頻率仍低、句法固定性弱，呈現出僅限於特定語境的初始用法。明代則進入「一般化的歸納推理階段」，「反問」、「指稱」意義逐漸一般化，在多樣句法結構中被反覆使用，且使用者的接受度亦顯著提高。此一時期也出現了如「反問—謙遜」、「確指」、「程度標示」等新意義，但由於其出現頻率尚低，

仍屬於「歸納推理階段」中的初始生成語意。至清代，則屬於「編碼語意階段」，「反問」、「指稱」語意已在文學作品與日常語言中廣泛定型，「程度標示」的使用頻率亦逐步擴展。透過上述歷程，「反問」、「指稱」、「程度標示」等意義最終定型為「非疑問」意義。因此，清代可視為「怎麼」語法化最終完成的階段，其語意體系除了原型的疑問用法，亦在此時轉化出以主觀性與功能性為核心的非疑問體系。

總結而言，「怎麼」在生成初期的「原型語意」為「疑問意義」，但隨著語言使用的反覆與語境中的功能轉移，其語意逐漸擴展為多種不同類型的「非疑問意義」。此類「非疑問意義」於歷代語言使用環境與語用脈絡中，發展並固著為各具功能的語言形式。本研究並非對「怎麼」的語意進行單純的類型劃分，而是從語意之間的連結性與擴展機制出發，進行統合性分析。同時，結合語料庫為基礎的共時分析與歷時考察，並運用「範疇化理論」、「隱喻擴展理論」與「歸納推理理論」等觀點，從多個面向探討「怎麼」語意擴展的歷程。此一方法論的應用，對於說明複雜語言表現的語意結構與變化模式，提供了一種新的分析框架，具有學術上的價值。



參考文獻

1. 中文文獻

【專書類】

- 丁聲樹，[1961] 1999，《現代漢語語法講話》，北京：商務印書館。
- 于天昱，2018，《話語分析視角下的現代漢語反問句研究》，北京：知識產權出版社。
- 王力，[1941] 1990，《王力文集（第19卷）》，濟南：山東教育出版社。
- 王力，[1943] 2014，《中國現代語法》，北京：中華書局。
- 王力，[1944] 2015，《中國語法理論》，濟南：山東教育出版社。
- 王力，[1989] 2003，《漢語語法史》，北京：商務印書館。
- 王松茂 等，1983，《漢語代詞例解》，北京：北京書目文獻出版社。
- 王錦慧·何淑貞，2015，《華語教學語法》，台北：文鶴出版社。
- 朱德熙，[1982] 2017，《語法講義》，北京：商務印書館。
- 朱德熙，2007，《語法答問》，北京：商務印書館。
- 朱德熙，2010，《朱德熙文選》，北京：北京大學出版社。
- 吳為善，2011，《認知語言學與漢語研究》，上海：復旦大學出版社。
- 呂叔湘，[1941] 2014，《中國文法要略》，北京：商務印書館。
- 呂叔湘·朱德熙，1952，《語法修辭講話》，北京：商務印書館。
- 呂叔湘，[1980] 2019，《現代漢語八百詞》，北京：商務印書館。
- 呂叔湘，[1984] 2017，《近代漢語指代詞》，北京：商務印書館。
- 沈家煊 主編，[2005] 2007，《現代漢語語法的功能，語用，認知研究》，北京：商務印書館。
- 沈家煊，[2006] 2016，《認知與漢語語法研究》，北京：商務印書館。
- 沈家煊，[2011] 2017，《語法六講》，北京：商務印書館。
- 沈家煊，[2015] 2018，《不對稱和標記論》，北京：商務印書館。
- 邢福義，[1996] 2000，《漢語語法學》，長春：東北師範大學出版社。
- 邢福義，[2001] 2002，《漢語複句研究》，北京：商務印書館。
- 邢福義，2002，《漢語語法三百問》，北京：商務印書館。
- 邢福義，2002，金鉉哲等譯，2011，《중국어 어법 300문》，首爾：China House。

- 邢福義，2003，《現代漢語》，武漢：華中師範大學出版社。
- 邵敬敏，[1996] 2014，《現代漢語疑問句研究（增訂本）》，北京：商務印書館。
- 邵敬敏，2011，《漢語語法學史》，北京：商務印書館。
- 邵敬敏，2016，《現代漢語通論（第三版）》，上海：上海教育出版社。
- 胡裕樹，[1962] 2006，《現代漢語（重訂本）》，上海：上海教育出版社。
- 胡裕樹·範曉主編，1985，金鉉哲等譯，2004，《현대중국어 동사 연구》，首爾：學古房。
- 殷樹林，2009，《現代漢語反問句研究》，哈爾濱：黑龍江大學出版社。
- 馬建忠，[1898] 2010，《馬氏文通》，北京：商務印書館。
- 高名凱，[1948] 2011，《漢語語法論》，北京：商務印書館。
- 陸儉明，2003，《現代漢語語法研究教程》，金鉉哲等譯，[2007] 2008，《중국어어법 연구방법론》，首爾：China House。
- 陸儉明，2005，《做為第二語言的漢語本體研究》，金鉉哲等譯，2013，《제2언어로서의 중국어 본체 연구》，首爾：China House。
- 馮江鴻，2004，《反問句的語用研究》，上海：上海財經大學出版社。
- 黃伯榮，[1957] 1984，《陳述句，疑問句，祈使句，感嘆句》，上海：上海教育出版社。
- 黃伯榮·廖序東，[1991] 2011，《現代漢語（增訂五版）上，下》，北京：高等教育出版社。
- 趙元任，1968，《A Grammar of Spoken Chinese》，呂叔湘譯，1979，《漢語口語語法》，北京：商務印書館。
- 劉月華等，[1985] 2017，《實用現代漢語語法（增訂本）》，北京：商務印書館。
- 劉月華等，2001，《實用現代漢語語法》，金鉉哲等譯，2005，《실용현대한어어법（上，下）》，首爾：松山出版社。
- 劉正光，2011，《構式語法研究》，上海：上海外語教育出版社。
- 劉婭瓊，2014，《現代漢語會話中的反問句研究-以否定反問句和特指反問句為例》，上海：學林出版社。
- 黎錦熙，[1924] 2007，《新著國語文法》，長沙：湖南教育出版社。

【期刊論文類】

- 王芸華，2008，〈「怎麼」和「為甚麼」探究〉，《文教資料》4：26-28。
- 王錦慧，1997，〈敦煌變文與《祖堂集》“甚”、“甚（什）摩”用法之比較〉，《中國學術年刊》18：449-469。
- 王錦慧，2001，〈上古漢語伴隨動詞的語法化探究〉，《國文學報》50：117-142。
- 王曉艷，2008，〈怎麼的形成過程〉，《文學教育上》4：154。
- 汪昌松·蔡維天，2023，〈「不/沒怎麼AP/VP」結構之詞彙一句法界面研究〉，《漢語學習》2：35-45。
- 沈家煊，1998，〈語用法的語法化〉，《福建外語》2：1-14。
- 沈家煊，2001，〈語言的主觀性和主觀化〉，《外語教學與研究》4：268-275。
- 沈家煊，2015，〈漢語詞類的主觀性〉，《外語教學與研究》5：643-658。
- 宗守雲，2009，〈試論「不怎麼」的語義表現和語用功能〉，《山西大學學報（哲社版）》32（4）：87-90。
- 於細良，1965，〈疑問代詞的任指用法〉，《中國語文》1：30-33。
- 邵新光，2007，〈反語的語用特徵及功能〉，《山東外語教學》2：77-82。
- 武曉琳，2022，〈基於漢語做為二語教學的‘不怎麼X’結構研究〉，《語言教育》28（4）：102-110。
- 胡孝斌，1999，〈從《雷雨》看反問句潛在戲劇功能〉，《首都師範大學學報》2：105-109。
- 袁策通，1980，〈疑問代詞的指稱〉，《西南民族學院學報》1：37-45。
- 郭晗晗，2023，〈對話語篇中話語標記「怎麼」的用法探析〉，《麗水學院學報》45（01）：66-73。
- 郭繼懋，2001，〈怎麼的語法語意及「方式」，「原因」和「情狀」的關係〉，《漢語學習》6：7-17。
- 彭可君，1993，〈說怎麼〉，《語言教學與研究》1：114-125。
- 楊曼妮，2013，〈談「不大」「不太」與「不怎麼」〉，《語言文字探索》5：192-194。
- 趙雷，2000，〈談反問句教學〉，《語言教學與研究》3：26-31。
- 劉月華，1985，〈怎麼與為甚麼〉，《語言教學與研究》4：130-139。
- 劉善英，2006，〈反問的語意與語用理解〉，《中國語文學論集》39：81-106。
- 衛攔，1998，〈疑問代詞任指用法的使用條件〉，《南京大學學報》3：181-183。

曉琳，2022，〈基於漢語做為二語教學的‘不怎麼X’結構研究〉，《語言教育》28（4）：
102 - 110。

嶽輝，2023，〈應答語境中「不怎麼A」的主觀限量及應答模式〉，《語言教學與研究》
1：74 - 84。

魏麗君，1995，〈疑問代詞的非疑問用法〉，《佳木斯師專》3：39-42。

【學位論文類】

于天昱，2007，《現代漢語反問句研究》，中央民族大學，博士學位論文。

王小穹，2012，《疑問代詞語意範疇研究》，華中科技大學，博士學位論文。

王錦慧，1997，《敦煌變文與《祖堂集》疑問句比較研究》，國立臺灣師範大學，
國文學，博士學位論文。

王曉艷，2009，《怎麼樣類詞語的共時曆時考察》，華中師範大學，漢語言文字學，
碩士學位論文。

肖治野，2004，《怎麼反問句的研究及其教學思考》，暨南大學，漢語言文字學，
碩士學位論文。

李冰倩，2023，《表原因的疑問代詞內部差異及教學策略》，紹興文理學院，
碩士學位論文。

李品威，2010，《怎麼的非疑問用法及第二語言教學分析》，東北師範大學，
語言學及應用語言學，碩士學位論文。

李雯宇，2012，《怎麼型反問句的認知研究》，四川外語學院，碩士學位論文。

周岩，2012，《面向對外漢語教學的疑問代詞怎麼的研究》，華中師範大學，
漢語國際教育，碩士學位論文。

邵歡歡，2022，《留學生習得‘不/沒怎麼X’構式的偏誤分析與教學策略》，
華中科技大學 碩士學位論文。

柳靈希，2012，《現代漢語疑問詞怎麼的語意分析》，復旦大學，語言學及應
用語言學，碩士學位論文。

- 胡悅璐，2014，《怎麼和為甚麼對比探究》，陝西師範大學，語言學及應用語言學，碩士學位論文。
- 孫靜，2023，《語言類型學視野下疑問代詞「怎麼」的非疑問用法及其維譯》，喀什大學，碩士學位論文。
- 殷樹林，2006，《現代漢語反問句研究》，福建師範大學，博士學位論文。
- 袁志剛，2010，《疑問代詞怎麼非疑問用法研究》，暨南大學，漢語言文字學，碩士學位論文。
- 馬瑞英，2011，《怎麼非疑問用法研究》，吉林大學，語言學及應用語言學，碩士學位論文。
- 馬豔華，2017，《構式怎麼X都YY研究》，華中師範大學，語言學及應用語言學，碩士學位論文。
- 張尹瓊，2005，《疑問代詞非疑問用法-以「誰」和「甚麼」為主要樣本的探索》，復旦大學，博士學位論文。
- 張肖如，2012，《疑問代詞怎麼與「為甚麼」對比研究》，西南大學，語言學及應用語言學，碩士學位論文。
- 張佳慧，2014，《現代漢語疑問代詞任指用法研究》，渤海大學，漢語言文字學，碩士學位論文。
- 戚文君，2013，《話語標記怎麼研究》，華東師範大學，語言學及應用語言學，碩士學位論文。
- 梁冠華，2015，《現代漢語有標記反問句研究》，曲阜師範大學，碩士學位論文。
- 程娥，2015，《現代漢語反問構式研究》，武漢大學，語言學及應用語言學，博士學位論文。
- 楊伶俐，2011，《怎麼的非疑問用法研究》，華中科技大學，碩士學位論文。
- 瑪琳娜，2005，《現代漢語疑問代詞的多視角研究》，南京師範大學，漢語言文字學，博士學位論文。
- 鄭帥(2023)，《基於語料庫的“不”，“沒”與程度副詞連用研究》，華中師範大學碩士學位論文。

- 劉丞，2014，《非句法結構反問形式的演化及其動因與機制》，上海師範大學，
博士學位論文。
- 劉婭瓊，2010，《漢語會話中的否定反問句和特指反問句研究》，復旦大學，
博士學位論文。
- 嚴偉劍，2010，《疑問代詞怎麼怎樣怎麼樣對比研究》，上海外國語大學，語
言學及應用語言學，碩士學位論文。

2. 外文文獻

【專書類】

- Austin, J. L, 1962, *How to Do Things with Words*, Oxford University Press.
- Barcelona, A, 2000, *Metaphor and Metonymy at the Crossroads : A Cognitive Perspective*, Berlin : Mouton de Gruyter.
- Brown, P. & Levinson, S, 1987), *Politeness : Some Universals in Language Usage*, Cambridge : Cambridge University Press.
- Cruse, D. A, 2000, *Meaning in Language : An Introduction to Semantics and Pragmatics*, 임지룡·김동환譯 (2002), 《언어의 의미: 의미 화용론 개론》, 首爾: 太學社。
- Evans, V, 2007, *A Glossary of Cognitive Linguistics*, 임지룡·김동환 譯, 2010, 《인지언어학 용어사전》, 首爾: 韓國文化社。
- Evans, V. & Green, M (2006, *Cognitive linguistics : an introduction*, 임지룡·김동환 譯, 2008, 《인지언어학 기초》, 首爾: 韓國文化社。
- Goldberg, A. E, 1995, *Constructions : a Construction Grammar Approach to Argument Structure*, 손영숙·정주리譯, 2004, 《구문문법》, 首爾: 韓國文化社。
- Goldberg, A. E, 2006, *Constructions at Work*, Oxford : Oxford University Press.
- Heine, B, 1997, *Cognitive Foundations of Grammar*, 李聖夏·具玄廷 譯, 2004, 《문법의 인지적 기초》, 首爾: 박이정。

- Johnson, M, 1987, *The Body in the Mind : The Bodily Basis of Meaning, Imagination, and Reason*, Chicago : University of Chicago Press.
- Kuno, S, 1973, *The structure of the Japanese language*, Cambridge : MIT Press.
- Lakoff, G, 1987), *Women, Fire, and Dangerous Things : What Categories Reveal About the Mind*, Chicago : University of Chicago Press.
- Lakoff, G, 1987, 이기우 譯, 1994, 《인지 의미론》,首爾 : 韓國文化社。
- Lakoff, G & Johnson, M, [1980] 2003, *Metaphors We Live By*, 노양진·나익주 譯, [2006] 2011, 《삶으로서의 은유 (修訂版)》,首爾 : 박이정。
- Langacker, R. W, 1987, *Foundation of Cognitive Grammar I—Theoretical Prerequisites*, 김중도 譯, 1999, 《인지 문법의 토대 I-이론적 선행 조건들》,首爾 : 박이정。
- Langacker, R. W, 1991, *Foundation of Cognitive Grammar II—Descriptive Application*, 김중도 譯, 1999, 《인지 문법의 토대 II-기술적 적용》,首爾 : 박이정。
- Langacker, R. W, 2001, *Grammar & Conceptualization*, 김중도·나익주 譯, 1999, 《문법과 개념화》,首爾 : 박이정。
- Langacker, R. W, 2002, *Image, Concept, and Symbol : The Cognitive Basis of Grammar* (2nd Edition), 나익주 譯, 2005, 《개념·영상·상징》,首爾 : 박이정。
- Langacker, R. W, 2008, *Cognitive Grammar*, 나익주 等 譯, 2014, 《인지문법》,首爾 : 박이정。
- Li, C. N. & Thompson, S. A, 1981, *Mandarin Chinese : A Functional Reference Grammar*, 박정구 等 譯, [1989] 1999, 《표준 중국어 문법》,首爾 : 한울아카데미。
- Searle, J. R, 1969, *Speech Acts : An Essay in the Philosophy of Language*, Cambridge University Press.
- Sperber, D & Wilson, D, 1986, *Relevance : Communication and Cognition*, Oxford : Blackwell.
- Sweetser, E, 1990, *From Etymology to Pragmatics*, 박정운·나익주·김주식 譯, 2006, 《어원론에서 화용론까지》,首爾 : 박이정。

- Taylor, J. R (1995, *Linguistic Categorization* (2nd Edition), 조명원·나익주 譯 (1997), 《인지언어학이란 무엇인가?-언어학과 원형이론》,首爾:韓國文化社。
- Taylor, J. R, 2002, *Cognitive Grammar*, 임지룡·김동환 譯 (2005), 《인지문법》,首爾:韓國文化社。
- Ungerer, F. & Schmid, H.-j, 2006, *An Introduction to Cognitive Linguistics* (2nd Edition), 임지룡·김동환 譯, 2010, 《인지언어학 개론》,首爾:太學社。
- Wittgenstein, L, 1953 [1958], *Philosophische Untersuchungen*, 이영철 譯, 2006, 《철학적 탐구》,首爾:BookWorld。
- 강범모, 2006, 《언어: 풀어 쓴 언어학 개론》,首爾:韓國文化社。
- 김동환, 2002, 《개념적 혼성 이론》,首爾:박이정。
- 김동환, 2005, 《인지언어학과 의미》,首爾:太學社。
- 김동환, 2019, 《환유와 인지: 인지언어학적 접근법》,首爾:韓國文化社。
- 김종도, 2002, 《인지문법의 디딤돌》,首爾:박이정。
- 김충효, 2000, 《국어의 의문사와 부정사 연구》,首爾:박이정。
- 김현철·김시연, 2002, 《중국어학입문》,首爾:學古房。
- 김현철, 2005, 《중국어언어학》,首爾:신아사。
- 박원기, 2012, 《중국어와 문법화: 현대중국어의 탄생》,首爾:學古房。
- 이범렬, 2012, 《현대중국어의 담화 화용론》,首爾:韓國文化社。
- 이성하, 2016, 《문법화의 이해 (修訂版)》,首爾:韓國文化社。
- 임지룡, 1997, 《인지의미론》,首爾:탐 출판사。
- 임지룡, 2008, 《의미의 인지 언어학적 탐색》,首爾:韓國文化社。
- 허성도, 2005, 《현대중국어 어법의 이해》,首爾:사람과 책。

【期刊論文類】

- Grice, H. P, 1978, Further Notes on Logic and Conversation, In A. P. Martinich (Ed.), The Philosophy of Language, 113-128.
- Kennedy, C.& McNally, L, 2005), Scale structure, degree modification, and the semantics of gradable predicates, Language 81 (2) : 345-381.
- Radden, G. & Kövecses, Z., 1999, Towards a Theory of Metonymy, Metonymy in Language and Thought, 17 - 59.
- Russell. B, 1905, On Denoting, Mind 14 (56) : 479-493.
- Sadock, J. M , 1971, Autonomous Syntax and the Grammar of Questions, Syntax and Semantics 2 : 161-186.
- Sperber, D & Wilson, D, 1992, On Verbal Irony, Lingua 87 (1) : 53-76.
- Vendler, Z, 1957, Verbs and Times, The Philosophical Review 66 (2) : 143-160.
- 木村英樹(2014), 〈指称の機能——概念、実体および有標化の観点から〉, 《中国語学》, 261 : 1 - 21.
- 김현철, 2003, 〈몇 가지 중국 어법 용어 정의 문제에 대하여〉, 《中國語文學論集》 24 : 221-233.
- 김현철·양영매, 2012, 〈현대중국어 의문대사 호응식 의문대사의 지칭, 양화 의미 형성 기제 연구〉, 《中國語文研究會》 55 : 113-135.
- 김현철·양영매, 2013, 〈현대중국어 의문대사 호응식 의문대사의 양화 의미 연구〉, 《中國語文學論集》, 78 : 93-110.
- 이범렬, 2011, 〈현대중국어 반어에 대한 화행적 고찰〉, 《中國語文學誌》 35 : 231-259.
- 이범렬, 2014, 〈현대중국어의 호응식 의문대명사 구문「誰₁...誰₂...」에서「誰₁」과「誰₂」의 주제기능 연구〉, 《中國語文學誌》 47 : 295-327.
- 侯文玉·김현철, 2015, 〈한중의문사「誰」와「누구」비의문 지칭 기능 대조연구〉, 《中國語文學論集》 92 : 179-203.

【學位論文類】

- 강경미, 2005, 《현대 한어 의문문 연구》, 東國大學, 中語中文學, 碩士學位論文。
- 김설화, 2019, 《중국어 의문사의 원형 범주와 확장 범주 「甚麼」, 「誰」, 「哪兒」를 중심으로》, 中央大學, 中語中文學, 博士學位論文。
- 김정옥, 2012, 《현대중국어 의문대사 비의문 용법의 교수방안 연구》, 慶熙大學, 教育研究院漢語教育專攻, 碩士學位論文。
- 김현철, 1999, 《現代中國語賓語研究》, 延世大學, 中語中文學, 博士學位論文。
- 두아남, 2014, 《현대중국어 의문사 반문 연구: 「怎麼」, 「哪兒」, 「為什麼」를 중심으로》, 成均館大學校, 中語中文學, 碩士學位論文。
- 명단단, 2019, 《드라마 활용을 통한 의문사 담화표지 교육 방안 연구: 「왜」와 「怎麼」대조를 중심으로》, 慶尚大學, 國語國文學, 碩士學位論文。
- 무량문, 2016, 《의문사 비의문 용법에 대한 한·중 대조 연구》, 漢陽大學, 國語國文學, 碩士學位論文。
- 박응석, 2015, 《현대중국어 비원형 장소 빈어의 인지적 분석》, 延世大學, 中語中文學, 博士學位論文。
- 양양, 2017, 《한국어와 중국어 반어법의 비교 연구》, 江原大學, 國語國文學, 碩士學位論文。
- 양영매, 2012, 《現代中國語疑問代詞呼應式構文研究》, 延世大學, 中語中文學, 博士學位論文。
- 이창호, 1999, 〈「怎麼」의문문에 대한 試論〉, 《中國語文論叢》 16: 27-49。
- 임정현, 2012, 〈의문, 감탄, 반어 맥락에서 의문사의 해석〉, 《中國語文學論集》 74: 167-189。
- 정주연, 2009, 〈의문사의 비의문용법 연구: 「哪」, 「哪兒」, 「哪裏」를 중심으로〉, 《中國學》 34: 1-16。
- 진강려, 2013, 《중국인 학습자를 위한 의문문의 간접화행 교육 연구》, 首爾大學, 國語教育, 博士學位論文。

3. 例句引用來源

北京大學中國語言學研究中心語料庫 (CCL) : <http://ccl.pku.edu.cn/corpus.asp>

北語漢語語料庫 (BCC) : <http://bcc.blcu.edu.cn/>

元智大學現代漢語語料庫 : <http://cls.lib.ntu.edu.tw/>

中國哲學書電子化計劃語料庫 : <https://ctext.org/>

漢籍電子文獻資料庫 : <https://hanchi.ihp.sinica.edu.tw/>

漢典 : <http://www.zdic.net>



〈附錄—術語表〉

中文	英語
反問	Ironical Question
反響	Echo
句法位置	Syntactic Position
目標域	Target Domain
凸顯	Prominence
主觀化	Subjectivisation
再分析	Reanalysis
任指	Arbitrary Reference
多義性	Polysemy
言外行為	Illocutionary Act
言內行為	Locutionary Act
言後行為	Perlocutionary Act
言語行為理論	Speech Act Theory
形態	Form
判斷標記	Judgment Marker
宏觀	Macroscopic
非原型	Non-Prototypical
典型性效應	Prototypicality Effect
映射	Mapping
指稱	Reference
原型	Prototype
容器圖示	Container Image Schema
理想化認知模型	Idealized Cognitive Model
處境	Situation
虛指	Indefinite Reference
結構	Structure
路徑圖示	Path Image Schema
源域	Source Domain
微觀	Microscopic
構式語法	Construction Grammar
語用	Pragmatics
語法化	Grammaticalization

語料庫	Corpus
語意特徵	Semantic Feature
語意擴展	Semantic Extension
語境	Context
語境性再解釋	Contextual Reinterpretation
確指	Definite Reference
編碼語意	Encoded Meaning
範疇	Category
範疇化	Categorization
輻射模型	Radial Model
曆時	Diachronic
隱喻	Metaphor
隱喻擴展	Metaphorical Extension
歸納推理	Inductive Reasoning
轉喻	Metonymy
邏輯式	Logical Formulae

